

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 400



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 64

12 listopada 2021

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2021/1959 z dnia 11 listopada 2021 r. wykonujące rozporządzenie (UE) 2017/2063 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli 1
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2021/1960 z dnia 11 listopada 2021 r. wykonujące rozporządzenie (UE) 2019/1890 w sprawie środków ograniczających w związku z prowadzonymi przez Turcję bez zezwolenia odwiertami we wschodniej części Morza Śródziemnego 11
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/1961 z dnia 5 sierpnia 2021 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/631 w celu uwzględnienia zmian masy nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w latach 2017, 2018 i 2019 ⁽¹⁾ 14
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/1962 z dnia 12 sierpnia 2021 r. w sprawie sprostowania załącznika VI do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin ⁽¹⁾ 16
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1963 z dnia 8 listopada 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 w zakresie systemów zarządzania bezpieczeństwem w organizacjach obsługi technicznej i sprostowania tego rozporządzenia ⁽¹⁾ 18
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1964 z dnia 11 listopada 2021 r. ustalające informacje techniczne w odniesieniu do obliczania rezerw techniczno-ubezpieczeniowych i podstawowych środków własnych w odniesieniu do sprawozdań dla dat odniesienia od dnia 30 września 2021 r. do dnia 30 grudnia 2021 r. zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej ⁽¹⁾ 52

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2021/1965 z dnia 11 listopada 2021 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2017/2074 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli 148
- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2021/1966 z dnia 11 listopada 2021 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2019/1894 w sprawie środków ograniczających w związku z prowadzonymi przez Turcję bez zezwolenia odwiertami we wschodniej części Morza Śródziemnego 157
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1967 z dnia 11 listopada 2021 r. ustanawiająca obowiązkowe repozytorium danych i obowiązkowy mechanizm cyfrowej wymiany informacji zgodnie z dyrektywą 2002/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾ 160

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2021/1959

z dnia 11 listopada 2021 r.

wykonujące rozporządzenie (UE) 2017/2063 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) 2017/2063 z dnia 13 listopada 2017 r. w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 17 ust. 1,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 13 listopada 2017 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) 2017/2063.
- (2) Dnia 12 listopada 2020 r. Rada, ze względu na utrzymujący się w Wenezueli kryzys polityczny, gospodarczy, społeczny i humanitarny oraz utrzymujące się działania podważające zasady demokracji, praworządność i poszanowanie praw człowieka, przyjęła decyzję (WPZiB) 2020/1700 ⁽²⁾, którą przedłużyła do dnia 14 listopada 2021 r. obowiązywanie środków ograniczających, w tym wszystkich wpisów w wykazie. W tym samym dniu Rada przyjęła rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/1696 ⁽³⁾, którym zmieniono uzasadnienie odnoszące się do 14 umieszczonych w wykazie osób.
- (3) Dnia 22 lutego 2021 r., z uwagi na przedłużającą się poważną sytuację w Wenezueli, Rada przyjęła rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/275 ⁽⁴⁾, na mocy którego środkami ograniczającymi objęto 19 osób.
- (4) Rada poddała przeglądowi obowiązujące środki ograniczające, zgodnie z art. 17 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2017/2063. Z przeglądu tego wynika, że należy utrzymać środki ograniczające wobec wszystkich osób umieszczonych w wykazie, a także zaktualizować uzasadnienie dotyczące 26 osób.
- (5) Środki te nie mają wpływu na ogół ludności i mogą zostać cofnięte, o ile w Wenezueli nastąpi postęp w przywracaniu demokracji, praworządności oraz poszanowaniu praw człowieka.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik IV do rozporządzenia (UE) 2017/2063,

⁽¹⁾ Dz.U. L 295 z 14.11.2017, s. 21.

⁽²⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2020/1700 z dnia 12 listopada 2020 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2017/2074 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli (Dz.U. L 381 z 13.11.2020, s. 24).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2020/1696 z dnia 12 listopada 2020 r. wykonujące rozporządzenie (UE) 2017/2063 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli (Dz.U. L 381 z 13.11.2020, s. 8).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2021/275 z dnia 22 lutego 2021 r. wykonujące rozporządzenie (UE) 2017/2063 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli (Dz.U. L 60I z 22.2.2021, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku IV do rozporządzenia (UE) 2017/2063 wprowadza się zmiany określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 listopada 2021 r.

W imieniu Rady
Z. POČIVALŠEK
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku IV do rozporządzenia (UE) 2017/2063 pozycje 1, 4, 7, 10, 12, 18, 20, 25, 27, 28, 29, 34, 35, 36, 37, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 51, 53 i 55 otrzymują brzmienie:

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
„1.	Néstor Luis REVEROL TORRES	Data urodzenia: 28 października 1964 r. Płeć: mężczyzna	Od października 2020 r. minister energii elektrycznej, a od kwietnia 2019 r. wiceprezydent ds. robót i usług publicznych i sekretarz wykonawczy Sztabu Generalnego ds. Energii Elektrycznej. Od 2016 r. do października 2020 r. minister spraw wewnętrznych, sprawiedliwości i pokoju. Od sierpnia 2020 r. generalny dowódca Boliwariańskiej Gwardii Narodowej. Odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, w tym stosowanie tortur wobec więźniów (politycznych), oraz represje wobec demokratycznej opozycji w Wenezueli, w tym zakaz i tłumienie demonstracji politycznych, których to działań dopuszczały się siły bezpieczeństwa pod jego dowództwem.	22.1.2018
4.	Antonio José BENAVIDES TORRES	Data urodzenia: 13 czerwca 1961 r. Płeć: mężczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego. Do stycznia 2018 r. szef rządu Okręgu Stołecznego (Distrito Capital). Do 21 czerwca 2017 r. generalny dowódca Boliwariańskiej Gwardii Narodowej. Uczestniczył w represjach wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji w Wenezueli i jest odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, których dopuściła się Boliwariańska Gwardia Narodowa pod jego dowództwem. Jego działania i strategię jako generalnego dowódcy Boliwariańskiej Gwardii Narodowej, w tym dopuszczenie do tego, by Boliwariańska Gwardia Narodowa przewodziła działaniom policyjnym wobec cywilnych demonstracji, oraz jego publiczne wypowiedzi, w których opowiadał się za tym, by sądy wojskowe sprawowały jurysdykcję nad ludnością cywilną, podważają praworządność w Wenezueli.	22.1.2018
7.	Diosdado CABELLO RONDÓN	Data urodzenia: 15 kwietnia 1963 r. Płeć: mężczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego, były przewodniczący Zgromadzenia Konstytucyjnego i pierwszy wiceprzewodniczący Zjednoczonej Socjalistycznej Partii Wenezueli (PSUV). Przyczyniał się do podważania demokracji i praworządności w Wenezueli, w tym poprzez wykorzystywanie mediów do publicznego atakowania i zastraszania opozycji politycznej, innych mediów i społeczeństwa obywatelskiego.	22.1.2018
10.	Jesús Rafael SUÁREZ CHOURIO	Data urodzenia: 19 lipca 1962 r. Płeć: mężczyzna	Od stycznia 2021 r. przewodniczący Komisji Obrony i Bezpieczeństwa w niedemokratycznie wybranym Zgromadzeniu Narodowym. Były szef Sztabu Generalnego przy głównodowodzącym siłami zbrojnymi (od lipca 2019 r. do września 2020 r.). Były głównodowodzący wenezuelskiej Boliwariańskiej Armii Narodowej (do lipca 2019 r.). Były generalny dowódca wenezuelskiej Boliwariańskiej Armii Narodowej i były dowódca wenezuelskiego Kompleksowego Regionu Obrony Strefy Centralnej (REDI Central). Odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka dokonane przez siły pod jego dowództwem w czasie jego kadencji jako generalnego dowódcy wenezuelskiej Boliwariańskiej Armii Narodowej, w tym za nadużywanie siły i znęcanie się nad zatrzymanymi. Działał przeciwko opozycji demokratycznej i popierał wykorzystywanie sądów wojskowych do prowadzenia procesów przeciwko protestującym osobom cywilnym.	25.6.2018

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
12.	Delcy Eloina RODRÍGUEZ GÓMEZ	Data urodzenia: 18 maja 1969 r. Płeć: kobieta	Wiceprezydent Wenezueli, minister gospodarki, finansów i handlu. Była przewodniczącą nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego i była członkini komisji prezydenckiej do spraw nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego. Jej działania w komisji prezydenckiej, a następnie jako przewodniczącej nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego podważyły demokrację i praworządność w Wenezueli, między innymi poprzez zawłaszczanie uprawnień Zgromadzenia Narodowego i wykorzystywanie ich do atakowania opozycji i niedopuszczania jej do udziału w procesie politycznym.	25.6.2018
18.	Xavier Antonio MORENO REYES	Płeć: męczyzna	Sekretarz generalny Krajowej Rady Wyborczej (CNE) od 2009 r. do czerwca 2020 r. Pełniąc tę funkcję, ułatwiał, sankcjonował i uwiarygodnił decyzje CNE, ponieważ sekretarz generalny CNE odgrywa rolę w ustalaniu harmonogramu i formalizowaniu decyzji. Pozostawał sekretarzem generalnym CNE, podczas gdy demokracja została poważnie osłabiona, a niezależność CNE w procesie wyborczym – naruszona. Odpowiada zatem za podważanie demokracji w Wenezueli, w tym za ułatwienie utworzenia nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego i manipulowanie procesem wyborczym.	25.6.2018
20.	Rafael Ramón BLANCO MARRERO	Data urodzenia: 28 lutego 1968 r. Numer identyfikacyjny: V-6250588 Płeć: męczyzna	Generał dywizji wenezuelskiej Boliwariańskiej Armii Narodowej od 5 lipca 2019 r. Były wicedyrektor Dyrekcji Generalnej Kontrwywiadu Wojskowego (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)). Odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, w tym tortury, stosowanie nadmiernej siły i znęcanie się nad zatrzymanymi w obiektach DGCIM, których to naruszeń dopuszczali się funkcjonariusze DGCIM pod jego dowództwem. Łączy się go ze śmiercią kapitana Rafaela Acosty.	27.9.2019
25.	Hannover Esteban GUERRERO MIJARES	Data urodzenia: 14 stycznia 1971 r. Płeć: męczyzna	Od sierpnia 2020 r. drugi dowódca i szef sztabu 35. Brygady Żandarmerii Wojskowej. Szef wydziału dochodzeń w Dyrekcji Generalnej Kontrwywiadu Wojskowego (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) co najmniej od kwietnia do sierpnia 2019 r. Jako szef wydziału dochodzeń nadzorował obiekt DGCIM w miejscowości Boleita. Odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, w tym tortury, stosowanie nadmiernej siły i złe traktowanie – przez niego samego oraz członków DGCIM pod jego dowództwem – zatrzymanych osób, zwłaszcza w obiekcie w Boleita. Łączy się go ze śmiercią kapitana Rafaela Acosty.	27.9.2019
27.	Gladys DEL VALLE REQUENA	Data urodzenia: 9 listopada 1952 r. Miejsce urodzenia: Puerto Santo, Sucre, Wenezuela Numer identyfikacyjny: V-4114842 Płeć: kobieta	Posłanka niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego i była członkini oraz druga wiceprzewodnicząca nieuznanego Narodowego Zgromadzenia Konstytucyjnego (ANC). W ramach swojej wiodącej roli w nieuznanym ANC podważała demokrację i praworządność w Wenezueli, w tym poprzez podpisanie dekretu, który pozbawił immunitetu parlamentarnego przewodniczącego Zgromadzenia Narodowego Wenezueli Juana Guaidó.	29.6.2020

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
28.	Tania Valentina DÍAZ GONZÁLEZ	Data urodzenia: 18 czerwca 1963 r. Miejsce urodzenia: Caracas, Distrito Capital, Wenezuela Numer identyfikacyjny: V-6432672 Płeć: kobieta	Członkini niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego i była pierwsza wiceprzewodnicząca nieuznanego Narodowego Zgromadzenia Konstytucyjnego (ANC). W swojej wiodącej roli w nieuznanym ANC podważała demokrację i praworządność w Wenezueli, w tym poprzez podpisanie dekretu, który pozbawił immunitetu parlamentarnego przewodniczącego Zgromadzenia Narodowego Wenezueli Juana Guaidó.	29.6.2020
29.	Elvis Eduardo HIDROBO AMOROSO	Data urodzenia: 4 sierpnia 1963 r. Miejsce urodzenia: Caracas, Distrito Capital, Wenezuela Numer identyfikacyjny: V-7659695 Płeć: męczyzna	Kontroler generalny od 23 października 2018 r., były pierwszy i drugi wiceprzewodniczący nieuznanego Narodowego Zgromadzenia Konstytucyjnego (ANC). Jego działania, podważające demokrację i praworządność w Wenezueli, to między innymi: zakazanie członkom opozycji piastowania urzędów publicznych przez 15 lat oraz przewodniczenie nieuznanemu ANC, podpisanie »ustawy przeciwko nienawiści«, uzasadnianie usunięcia z urzędu legalnie wybranego gubernatora wywodzącego się z opozycji i zakazanie Juanowi Guaidó ubiegania się o jakikolwiek urząd publiczny.	29.6.2020
34.	Luis Eduardo PARRA RIVERO	Data urodzenia: 7 lipca 1978 r. Numer identyfikacyjny: V-14211633 Płeć: męczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego. Jako członek Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r., 5 stycznia 2020 r. zaaranżował wybór samego siebie na stanowisko przewodniczącego Zgromadzenia Narodowego, podważając tym samym demokrację i praworządność w Wenezueli. Wybór ten odbył się w momencie, gdy żandarmeria wojskowa uniemożliwiła niektórym parlamentarzystom dotarcie do budynku Zgromadzenia Narodowego, i przy braku kworum. W związku z tym członkowie opozycji musieli zorganizować się sami poza siedzibą Zgromadzenia Narodowego, aby ponownie wybrać Juana Guaidó na stanowisko przewodniczącego Zgromadzenia. Wkrótce po zaaranżowanym wyborze Parry Rivero, popieranym przez reżimową partię polityczną (PSUV), Parra Rivero został przychylnie przyjęty przez Nicolasa Madura i nieuznawane Narodowe Zgromadzenie Konstytucyjne (ANC).	29.6.2020
35.	Franklyn Leonardo DUARTE	Data urodzenia: 15 maja 1977 r. Numer identyfikacyjny: V-3304045 Płeć: męczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego. Były poseł i wybrany niezgodnie z prawem pierwszy wiceprzewodniczący Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r. Jako członek Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r., 5 stycznia 2020 r. zaaranżował wybór samego siebie na stanowisko pierwszego wiceprzewodniczącego Zgromadzenia Narodowego, podważając tym samym demokrację i praworządność w Wenezueli. Wybór ten odbył się w momencie, gdy żandarmeria wojskowa uniemożliwiła niektórym parlamentarzystom dotarcie do budynku Zgromadzenia Narodowego, i przy braku kworum. W związku z tym członkowie opozycji musieli sami zorganizować się poza siedzibą Zgromadzenia Narodowego, aby ponownie wybrać Juana Guaidó na stanowisko przewodniczącego Zgromadzenia. Wkrótce po zaaranżowanym wyborze Duarte popieranym przez reżimową partię polityczną (PSUV), wybory do prezydium Zgromadzenia Narodowego zostały przychylnie przyjęte przez Nicolasa Madura i nieuznawane Narodowe Zgromadzenie Konstytucyjne (ANC).	29.6.2020

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
36.	José Gregorio NORIEGA FIGUEROA	Data urodzenia: 21 lutego 1969 r. Numer identyfikacyjny: V-8348784 Płeć: męczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego. Były poseł i wybrany niezgodnie z prawem drugi wiceprzewodniczący Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r. Nielegalnie mianowany dyrektorem zarządu <i>ad hoc</i> partii politycznej Voluntad Popular. Jako członek Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r., 5 stycznia 2020 r. zaaranżował wybór samego siebie na stanowisko drugiego wiceprzewodniczącego Zgromadzenia Narodowego, podważając tym samym demokrację i praworządność w Wenezueli. Wybór ten odbył się w momencie, gdy żandarmeria wojskowa uniemożliwiła niektórym parlamentarzystom dotarcie do budynku Zgromadzenia Narodowego, i przy braku kworum. W związku z tym członkowie opozycji musieli zorganizować się sami poza siedzibą Zgromadzenia Narodowego, aby ponownie wybrać Juana Guaidó na stanowisko przewodniczącego Zgromadzenia. Krótco po zaaranżowanym wyborze Noriega popieranym przez reżimową partię polityczną (PSUV), wybory do prezydium Zgromadzenia Narodowego zostały przychylnie przyjęte przez Nicolasa Madura i nieuznawane Narodowe Zgromadzenie Konstytucyjne (ANC). W lipcu 2020 r. Noriega, z pomocą wenezuelskiego Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)) nielegalnie przejął przywództwo partii politycznej Voluntad Popular, tym samym jeszcze bardziej osłabiając demokrację w Wenezueli.	29.6.2020
37.	Remigio CEBALLOS ICHASO	Data urodzenia: 1 maja 1963 r. Numer identyfikacyjny: V-6557495 Płeć: męczyzna	Były dowódca Operacyjno-Strategicznego Dowództwa Boliwariańskich Narodowych Sił Zbrojnych Wenezueli (Comando Estratégico Operacional Fuerzas Armadas Nacionales Bolivarianas (CEOFANB)), najwyższego organu Wenezuelskich Sił Zbrojnych (czerwiec 2017 r. – lipiec 2021 r.). CEOFANB kontroluje Boliwariańskie Narodowe Siły Zbrojne (FANB) i Boliwariańską Gwardię Narodową. COEFANB jest też odpowiedzialne za koordynowanie interwencji FANB w przypadku demonstracji. Jako dowódca CEOFANB był odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, w tym stosowanie nadmiernej siły, jak też nieludzkie i poniżające traktowanie ze strony funkcjonariuszy FANB oraz podlegających mu formacji niższego szczebla, w tym Boliwariańskiej Gwardii Narodowej. Według różnych źródeł, w tym niezależnej międzynarodowej misji wyjaśniającej sytuację w Boliwariańskiej Republice Wenezueli, FANB i Boliwariańska Gwardia Narodowe są winne naruszeń praw człowieka.	22.2.2021
41.	Luis Fernando DAMIANI BUSTILLOS	Data urodzenia: 27 kwietnia 1946 r. Płeć: męczyzna	Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierał on też i ułatwiał podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
42.	Lourdes Benicia SUÁREZ ANDERSON	Data urodzenia: 7 marca 1965 r. Płeć: kobieta	Przewodnicząca Izby Konstytucyjnej i pierwsza wiceprezes Sądu Najwyższego od 5 lutego 2021 r. Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)) od grudnia 2005 r. Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jej działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierała ona też i ułatwiała podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021
43.	Calixto Antonio ORTEGA RÍOS	Data urodzenia: 12 października 1950 r. Płeć: męczyzna	Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierał on też i ułatwiał podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021
44.	René Alberto DEGRAVES ALMARZA	Płeć: męczyzna	Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierał on też i ułatwiał podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
45.	Arcadio DELGADO ROSALES	Data urodzenia: 23 września 1954 r. Płeć: mężczyzna	Sędzia i wiceprezes Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierał on też i ułatwiał podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021
46.	Carmen Auxiliadora ZULETA DE MERCHÁN	Data urodzenia: 13 grudnia 1947 r. Płeć: kobieta	Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jej działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierała ona też i ułatwiała podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021
47.	Indira Maira ALFONZO IZAGUIRRE	Data urodzenia: 29 kwietnia 1968 r. Miejsce urodzenia: La Guaira (stan La Guaira, Wenezuela) Numer identyfikacyjny: V-6978710 Płeć: kobieta	Przewodnicząca Izby Wyborczej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)) od maja 2021 r. Była przewodniczącą Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)), mianowana 13 czerwca 2020 r. Była członkini Izby Wyborczej i Izby Plenarnej Sądu Najwyższego (TSJ), druga wiceprzewodnicząca TSJ od 2015 r. do 24 lutego 2017 r., wiceprzewodnicząca TSJ od 24 lutego 2017 r. do 12 czerwca 2020 r. Jako członkini Izby Wyborczej TSJ odpowiada za działania wymierzone w ówczesne nowo wybrane Zgromadzenie Narodowe w grudniu 2015 r., wskutek których zgromadzenie to nie było w stanie wykonywać swoich uprawnień ustawodawczych. Ponadto w czerwcu 2020 r. zaakceptowała swoje mianowanie przez TSJ na stanowisko przewodniczącej CNE, chociaż uprawnienie w tym zakresie należy do Zgromadzenia Narodowego. W tym charakterze przygotowywała i nadzorowała niedemokratyczne wybory do Zgromadzenia Narodowego, które odbyły się 6 grudnia 2020 r., i uczestniczyła w zmianie przepisów wyborczych dotyczących tych wyborów dokonanej 30 czerwca 2020 r., nie opuszczając oficjalnie TSJ (tymczasowe zezwolenie na dołączenie do CNE). Po odnowieniu składu CNE w maju 2021 r., powróciła do TSJ. Jej działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli.	22.2.2021

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
48.	Leonardo Enrique MORALES POLEO	Płeć: męska	Były wiceprzewodniczący Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) i przewodniczący Komisji ds. Zaangażowania w Politykę i jej Finansowania (sierpień 2020 r. – maj 2021 r.). 7 sierpnia 2020 r. Leonardo Enrique Morales Poleo został mianowany przez Sąd Najwyższy (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)) – chociaż uprawnienie w tym zakresie należy do Zgromadzenia Narodowego – wiceprzewodniczącym CNE i przewodniczącym Komisji ds. Zaangażowania w Politykę i jej Finansowania. Ponadto bezpośrednio przed tym mianowaniem był członkiem partii Awangarda Postępu (Avanzada progresista). Jako członek CNE w pełni uczestniczył w nadzorowaniu działań wyborczych, które doprowadziły do niedemokratycznych wyborów do Zgromadzenia Narodowego 6 grudnia 2020 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli.	22.2.2021
51.	Carlos Ramón Enrique CARVALLO GUEVARA	Numer identyfikacyjny: V-10132041 Płeć: męska	Prezes przedsiębiorstwa państwowego Corporación Ecosocialista Ezequiel Zamora (CORPOEZ) od marca 2021 r. Generał dywizji, wicedyrektor Dyrekcji Generalnej Kontrwywiadu Wojskowego (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) od 21 sierpnia 2020 r. do 11 marca 2021 r. Zastąpił generała Rafaela Ramóna Blanca Marrera. Wcześniej Carlos Ramón Enrique Carvallo Guevara służył w DGCIM w regionie Los Andes i był wysokim rangą funkcjonariuszem Boliwariańskiej Gwardii Narodowej. Odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka w Wenezueli popełniane przez funkcjonariuszy DGCIM pod jego dowództwem. W niedawno opublikowanych ustaleniach niezależnej międzynarodowej misji wyjaśniającej sytuację w Boliwariańskiej Republice Wenezueli DGCIM przypisuje się bezpośrednią odpowiedzialność za drastyczne naruszenia praw człowieka.	22.2.2021
53.	Carlos Enrique TERÁN HURTADO	Numer identyfikacyjny: V-8042567 Płeć: męska	Generał brygady od 5 lipca 2019 r. oraz szef Dyrekcji Specjalnej ds. Dochodzeń w sprawach Karnych w Dyrekcji Generalnej Kontrwywiadu Wojskowego (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) od 2019 r. do 2021 r. Wcześniej generał brygady Carlos Enrique Terán Hurtado był komendantem policji w stanie Falcón i szefem DGCIM w stanie Táchira. Odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka, w tym okrutne i nieludzkie traktowanie zatrzymanych, których to czynów dopuszczali się funkcjonariusze DGCIM pod jego dowództwem. W szczegółowych ustaleniach niezależnej międzynarodowej misji wyjaśniającej sytuację w Boliwariańskiej Republice Wenezueli generał brygady Carlos Enrique Terán Hurtado jest wskazywany jako jedna z osób odpowiedzialnych i powiązanych ze sprawą kapitana Luisa de la Sotty.	22.2.2021

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
55.	Douglas Arnaldo RICO GONZÁLEZ	Data urodzenia: 28 września 1969 r. Numer identyfikacyjny: V-6864238 Płeć: mężczyzna	Dyrektor Urzędu ds. Dochodzeń Naukowych, Karnych i Kryminalnych (Cuerpo de Investigaciones Científicas, Penales y Criminalísticas (CICPC)) od 5 lutego 2016 r. Wcześniej był wicedyrektorem CICPC. Odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka popełniane przez funkcjonariuszy CICPC pod jego kierownictwem. W sprawozdaniu niezależnej międzynarodowej misji wyjaśniającej sytuację w Boliwariańskiej Republice Wenezeli CICPC przypisuje się systematyczne naruszenia praw człowieka w Wenezeli. Ze sprawozdania Wysokiej Komisarz Narodów Zjednoczonych ds. Praw Człowieka opublikowanym 16 czerwca 2021 r. wynika, że CICPC jest również zamieszany w egzekucje pozasądowe.	22.2.2021”

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2021/1960**z dnia 11 listopada 2021 r.****wykonujące rozporządzenie (UE) 2019/1890 w sprawie środków ograniczających w związku z prowadzonymi przez Turcję bez zezwolenia odwiertami we wschodniej części Morza Śródziemnego**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) 2019/1890 z dnia 11 listopada 2019 r. w sprawie środków ograniczających w związku z prowadzonymi przez Turcję bez zezwolenia odwiertami we wschodniej części Morza Śródziemnego ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 12 ust. 1,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 11 listopada 2019 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) 2019/1890.
- (2) Z przeglądu środków wynika, że należy zaktualizować wpisy w wykazie osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów zamieszczonym w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2019/1890.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I do rozporządzenia (UE) 2019/1890,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku I do rozporządzenia (UE) 2019/1890 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 listopada 2021 r.

W imieniu Rady
Z. POČIVALŠEK
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 291 z 12.11.2019, s. 3.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (UE) 2019/1890 pozycje 1 i 2 otrzymują brzmienie:

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia
„1	Mehmet Ferruh AKALIN	Data urodzenia: 9.12.1960 Nr paszportu lub dowodu tożsamości: 13571379758 Obywatelstwo: tureckie Płeć: męzczyzna	Mehmet Ferruh Akalin jest wiceprezesem (zastępcą dyrektora generalnego) i członkiem zarządu Turkish Petroleum Corporation (tureckiej korporacji naftowej) (TPAO). Jest szefem departamentu eksploracji TPAO. Jako wiceprezes TPAO i szef jej departamentu eksploracji Mehmet Ferruh Akalin odpowiada za planowanie i realizację prowadzonych przez TPAO poszukiwań wodorowęglanów oraz kierowanie tymi poszukiwaniami. Poszukiwania te obejmują prowadzone przez TPAO odwierty, na które Republika Cypryjska nie udzieliła zezwolenia; szczególności poniżej. Odwierty bez zezwolenia były prowadzone przez: a) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na wodach terytorialnych Republiki Cypryjskiej między lipcem a wrześniem 2019 r.; b) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem, między październikiem 2019 r. a styczniem 2020 r.; c) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem oraz z Izraelem, między styczniem a kwietniem 2020 r.; d) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem, między kwietniem a październikiem 2020 r.; e) należący do TPAO statek wiertniczy »Fatih« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ, w bliskości wód terytorialnych Republiki Cypryjskiej, między listopadem 2019 r. a styczniem 2020 r.; f) należący do TPAO statek wiertniczy »Fatih« w zachodniej części wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ, między majem a listopadem 2019 r.	27.2.2020

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia
2.	Ali Coscun NAMOGLU	Data urodzenia: 27.11.1956 Nr paszportu lub dowodu tożsamości: 11096919534 Obywatelstwo: tureckie Płeć: mężczyzna	Ali Coscun Namoglu jest zastępcą dyrektora departamentu eksploracji Turkish Petroleum Corporation (tureckiej korporacji naftowej) (TPAO). Piastując to stanowisko Ali Coscun Namoglu bierze udział w planowaniu i realizacji prowadzonych przez TPAO na morzu poszukiwań węglowodorów oraz w kierowaniu tymi poszukiwaniami. Poszukiwania te obejmują prowadzone przez TPAO odwierty, na które Republika Cypryjska nie udzieliła zezwolenia; szczegóły poniżej. Odwierty bez zezwolenia były prowadzone przez: a) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na wodach terytorialnych Republiki Cypryjskiej między lipcem a wrześniem 2019 r.; b) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem, między październikiem 2019 r. a styczniem 2020 r.; c) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem oraz z Izraelem, między styczniem a kwietniem 2020 r.; d) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem, między kwietniem a październikiem 2020 r.; e) należący do TPAO statek wiertniczy »Fatih« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ, w bliskości wód terytorialnych Republiki Cypryjskiej, między listopadem 2019 r. a styczniem 2020 r.; f) należący do TPAO statek wiertniczy »Fatih« w zachodniej części wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ, między majem a listopadem 2019 r.	27.2.2020”

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2021/1961**z dnia 5 sierpnia 2021 r.****zmieniające załącznik I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/631 w celu uwzględnienia zmian masy nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w latach 2017, 2018 i 2019****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/631 z dnia 17 kwietnia 2019 r. określające normy emisji CO₂ dla nowych samochodów osobowych i dla nowych lekkich pojazdów użytkowych oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 443/2009 i (UE) nr 510/2011⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wartość M_0 na lata 2022, 2023 i 2024, o której mowa w art. 14 ust. 1 lit. a), należy ustalić na podstawie średniej masy w stanie gotowym do jazdy wszystkich nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w Unii w latach 2017, 2018 i 2019.
- (2) W oparciu o wartości określone w decyzjach wykonawczych Komisji (UE) 2019/582⁽²⁾, (UE) 2020/1035⁽³⁾ i (UE) 2021/973⁽⁴⁾, ważonych zgodnie z liczbą nowych rejestracji w każdym z tych lat, średnia masa w stanie gotowym do jazdy nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w latach kalendarzowych 2017, 2018 i 2019 wynosiła 1 398,50 kg.
- (3) Docelowe indywidualne poziomy emisji dla producentów nowych samochodów osobowych na lata kalendarzowe 2022, 2023 i 2024 należy zatem obliczać zgodnie ze wzorem określonym w części A pkt 4 w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2019/631, stosując jako M_0 wartość 1 398,50.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2019/631,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1W części A pkt 4 w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2019/631 pozycja M_0 otrzymuje brzmienie:„ M_0 wynosi 1 379,88 w 2021 r. oraz 1 398,50 w latach 2022, 2023 i 2024”.⁽¹⁾ Dz.U. L 111 z 25.4.2019, s. 13.⁽²⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/582 z dnia 3 kwietnia 2019 r. potwierdzająca lub zmieniająca wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji dla producentów nowych lekkich pojazdów użytkowych w roku kalendarzowym 2017 oraz dla grupy Volkswagena oraz jej członków w latach kalendarzowych 2014, 2015 i 2016 zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 (Dz.U. L 100 z 11.4.2019, s. 47).⁽³⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/1035 z dnia 3 czerwca 2020 r. potwierdzająca lub zmieniająca wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji dla producentów samochodów osobowych i lekkich pojazdów użytkowych w roku kalendarzowym 2018 zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/631 (Dz.U. L 227 z 16.7.2020, s. 37).⁽⁴⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/973 z dnia 1 czerwca 2021 r. potwierdzająca lub zmieniająca wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji dla producentów samochodów osobowych i lekkich pojazdów użytkowych w roku kalendarzowym 2019 oraz dla producenta samochodów osobowych Dr Ing. h.c. F. Porsche AG i grupy Volkswagen w latach kalendarzowych 2014–2018 zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/631 (Dz.U. L 215 z 17.6.2021, s. 1).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 sierpnia 2021 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2021/1962**z dnia 12 sierpnia 2021 r.****w sprawie sprostowania załącznika VI do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 37 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Weryfikacja wykazała błędy w załączniku VI do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008. Rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2020/217 ⁽²⁾, które zmieniło wspomniany załącznik, dodano szereg substancji do tabeli 3 w części 3 tego załącznika. Pozycje dotyczące substancji: 2,2',2'',2''',2''''-(etano-1,2-diyłoni-trylo)pentaocian pentapotasu, N-karboksymetyloiminobis(etylenonitrylo)tetra(kwas octowy) i (karboksylanometylo)iminobis(etylenonitrylo)tetraocian pentasodu zawierają błędy związane z hasłem ostrzegawczym. Substancje te klasyfikuje się między innymi jako substancje o działaniu toksycznym na narządy docelowe powtarzane narażenie (kategorii 2), w związku z czym powinny być oznakowane za pomocą hasła ostrzegawczego „Uwaga” odpowiadającego kodowi hasła ostrzegawczego „Wng” zgodnie z tabelą 3.9.5 w części 3 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008. W rozporządzeniu delegowanym (UE) 2020/217 wprowadzono jednak błędnie dla tych substancji kod hasła ostrzegawczego „Dgr” (skrót od ang. *danger*, niebezpieczeństwo). Błędy te należy sprostować.
- (2) Należy zatem odpowiednio sprostować rozporządzenie (WE) nr 1272/2008.
- (3) Ponieważ przepisy rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/217 zawierające ten błąd mają zastosowanie od dnia 1 października 2021 r., ich sprostowanie powinno również mieć zastosowanie od tej daty.
- (4) Podobnie, aby odzwierciedlić przepisy rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/217, dostawcy powinni mieć możliwość dobrowolnego stosowania korekt wprowadzonych niniejszym rozporządzeniem w odniesieniu do substancji i mieszanin przed datą rozpoczęcia jego stosowania.
- (5) Dostawcy nie powinni być zobowiązani do zmiany etykiet i opakowań substancji i mieszanin, które zostały wprowadzone do obrotu przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008, aby uniknąć niepotrzebnych kosztów. Ponieważ błędny kod hasła ostrzegawczego odpowiada bardziej surowej klasie zagrożenia, utrzymanie odpowiadającego mu hasła ostrzegawczego na etykiecie nie obniża poziomu ochrony zdrowia ludzi,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Kod hasła ostrzegawczego „Dgr” w siódmej kolumnie „Piktogram, kody haseł ostrzegawczych” w tabeli 3 w części 3 załącznika VI do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 w odniesieniu do pozycji dotyczących 2,2',2'',2''',2''''-(etano-1,2-diyłoni-trylo)pentaocian pentapotasu, N-karboksymetyloiminobis(etylenonitrylo)tetra(kwasu octowego) i (karboksylanometylo)iminobis(etylenonitrylo)tetraocian pentasodu zastępuje się kodem hasła ostrzegawczego „Wng”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 353 z 31.12.2008, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/217 z dnia 4 października 2019 r. zmieniające, w celu dostosowania do postępu naukowo-technicznego, rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, oraz w sprawie sprostowania tego rozporządzenia (Dz.U. L 44 z 18.2.2020, s. 1).

Artykuł 2

Dostawcy nie są zobowiązani do zmiany, jak wskazano w art. 1, etykiety lub opakowania substancji lub zawierających je mieszanin, które wprowadzili do obrotu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 przed dniem 15 listopada 2021 r.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 października 2021 r.

Na zasadzie odstępstwa od akapitu drugiego niniejszego artykułu substancje, o których mowa w art. 1 niniejszego rozporządzenia, oraz zawierające je substancje i mieszaniny mogą przed dniem 1 października 2021 r. być sklasyfikowane, oznakowane i zapakowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 sprostowanym niniejszym rozporządzeniem.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 sierpnia 2021 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2021/1963**z dnia 8 listopada 2021 r.****w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 w zakresie systemów zarządzania bezpieczeństwem w organizacjach obsługi technicznej i sprostowania tego rozporządzenia****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1139 z dnia 4 lipca 2018 r. w sprawie wspólnych zasad w dziedzinie lotnictwa cywilnego i utworzenia Agencji Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Lotniczego oraz zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 2111/2005, (WE) nr 1008/2008, (UE) nr 996/2010, (UE) nr 376/2014 i dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE i 2014/53/UE, a także uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 552/2004 i (WE) nr 216/2008 i rozporządzenie Rady (EWG) nr 3922/91⁽¹⁾, w szczególności jego art. 17 ust. 1 lit. g), art. 62 ust. 14 i 15 oraz art. 72 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1321/2014⁽²⁾ ustanawia wymagania dotyczące ciągłej zdadności do lotu statków powietrznych, w tym wymagania dotyczące organizacji obsługi technicznej.
- (2) Zgodnie z pkt 3.1 lit. b) załącznika II do rozporządzenia (UE) 2018/1139 zatwierdzone organizacje obsługi technicznej muszą, stosownie do rodzaju działalności i wielkości organizacji, wdrożyć i utrzymywać system zarządzania zapewniający zgodność z zasadniczymi wymogami określonymi w tym załączniku, zarządzać ryzykiem dotyczącym bezpieczeństwa oraz stale dążyć do doskonalenia tego systemu.
- (3) Zgodnie z załącznikiem 19 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym podpisanej w Chicago w dniu 7 grudnia 1944 r. („konwencja chicagowska”) właściwe organy mogą żądać od zatwierdzonych organizacji obsługi technicznej świadczących usługi dla operatorów samolotów lub śmigłowców uczestniczących w międzynarodowym zarobkowym transporcie lotniczym wdrożenia systemu zarządzania bezpieczeństwem.
- (4) Należy zatem wprowadzić system zarządzania dla wszystkich organizacji obsługi technicznej objętych zakresem załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 (część 145 organizacje obsługi technicznej) w celu spełnienia wymagań międzynarodowych norm i zalecanych metod postępowania Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO) ustanowionych w załączniku 19 do konwencji chicagowskiej.
- (5) Wszystkie organizacje obsługi technicznej objęte zakresem części 145 są zobowiązane do ustanowienia systemu zgłaszania zdarzeń. Należy zatem zmienić przepisy załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 w celu zapewnienia, aby system zgłaszania zdarzeń został ustanowiony jako część systemu zarządzania organizacją oraz aby wymagania były spójne z wymaganiami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 376/2014⁽³⁾.
- (6) W celu uwzględnienia organizacji obsługi technicznej objętych zakresem części 145, które zostały też zatwierdzone jako organizacje objęte zakresem części CAMO, należy zharmonizować przepisy ogólne, a także wymogi odnoszące się do właściwych organów określone w załączniku II (część 145) do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 z określonymi w załączniku Vc (część CAMO) do tego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 212 z 22.8.2018, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1321/2014 z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie ciągłej zdadności do lotu statków powietrznych oraz wyrobów lotniczych, części i wyposażenia, a także w sprawie zatwierdzeń udzielanych organizacjom i personelowi zaangażowanym w takie zadania (Dz.U. L 362 z 17.12.2014, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 376/2014 z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie zgłaszania i analizy zdarzeń w lotnictwie cywilnym oraz podejmowanych w związku z nimi działań następczych, zmiany rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 996/2010 oraz uchylecia dyrektywy 2003/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzeń Komisji (WE) nr 1321/2007 i (WE) nr 1330/2007 (Dz.U. L 122 z 24.4.2014, s. 18).

- (7) Należy zapewnić wystarczający okres przejściowy w celu umożliwienia organizacjom obsługi technicznej uzyskania zgodności z nowymi przepisami i procedurami wprowadzonymi na mocy niniejszego rozporządzenia.
- (8) W rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1178/2011 (*) nie zawarto przepisów dotyczących wydawania licencji dla inżynierów pokładowych. Należy zatem zmienić pkt 145.A.30 lit. j) ppkt 3 i 4 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 w celu usunięcia odniesienia do licencji inżynierów pokładowych. Obowiązujące na czas określony upoważnienia odnośnie do poświadczeń w zakresie obsługi technicznej wydawanych takim inżynierom pokładowym na podstawie tych przepisów powinny jednak zachować ważność do czasu ich wygaśnięcia lub cofnięcia. Należy zatem odpowiednio zmienić art. 5.
- (9) Należy zatem zmienić rozporządzenie (UE) nr 1321/2014.
- (10) Pkt M.A.403 lit. b) załącznika I (część M) do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 oraz dodatek VII do załącznika I (część M) do tego rozporządzenia zawierają odniesienia do różnych elementów pkt M.A.801. Ponieważ pkt M.A.801 został uchylony rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2019/1383 (†), należy odpowiednio zmienić pkt M.A.403 lit. b) oraz dodatek VII.
- (11) Pkt M.A.904 załącznika I (część M) do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 został zmieniony rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2019/1383 w celu rozszerzenia przepisów dotyczących importu na statki powietrzne z systemu regulacyjnego, w którym nie ma zastosowania rozporządzenie (UE) 2018/1139. Zmianę tę należy również wprowadzić w pkt ML.A.906 załącznika Vb (część ML) do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014, w celu harmonizacji zakresu przepisów dotyczących importu w załączniku Vb (część ML) z przepisami załącznika I (część M). Należy zatem zmienić rozporządzenie (UE) nr 1321/2014.
- (12) Pkt M.A.502 lit. c) załącznika I (część M) do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 odnosi się do organizacji z uprawnieniami kategorii B. Ponieważ w załączniku Vd (część CAO) nie występują organizacje z uprawnieniami kategorii B, pkt M.A.502 lit. c) powinien się odnosić do „organizacji obsługi technicznej silnika”. Należy zatem sprostować pkt M.A.502 lit. c) załącznika I (część M) do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu opierają się na opinii nr 04/2020 (‡) Agencji Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Lotniczego na podstawie art. 75 ust. 2 lit. b) oraz art. 76 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1139.
- (14) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego zgodnie z art. 127 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1139,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 1321/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 4 dodaje się ust. 7 w brzmieniu:

„7. Na zasadzie odstępstwa od pkt 145.B.350 lit. d) ppkt 1 i 2 załącznika II (część 145), organizacja obsługi technicznej, która posiada ważny certyfikat zatwierdzenia wydany zgodnie z załącznikiem II (część 145) może do dnia 2 grudnia 2024 r. skorygować wszelkie stwierdzone niezgodności z wymaganiami określonymi w załączniku II wprowadzonymi rozporządzeniem Komisji (UE) 2021/1963 (*).

Jeżeli po dniu 2 grudnia 2024 r. niezgodności te nie zostaną przez organizację usunięte, certyfikat zatwierdzenia zostaje całkowicie lub częściowo cofnięty, ograniczony lub zawieszony.

(*) Dz.U. L 400 z 12.11.2021, s. 18.”;

(†) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1178/2011 z dnia 3 listopada 2011 r. ustanawiające wymagania techniczne i procedury administracyjne odnoszące się do załóg w lotnictwie cywilnym zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 (Dz.U. L 311 z 25.11.2011, s. 1).

(‡) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/1383 z dnia 8 lipca 2019 r. w sprawie zmiany i sprostowania rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 w zakresie systemów zarządzania bezpieczeństwem w organizacjach zarządzania ciągłą zdolnością do lotu oraz złagodzenia wymagań dotyczących obsługi technicznej i zarządzania ciągłą zdolnością do lotu w stosunku do statków powietrznych lotnictwa ogólnego (Dz.U. L 228 z 4.9.2019, s. 1).

(§) <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>

2) w art. 5 dodaje się ust. 7 w brzmieniu:

„7. Ograniczone upoważnienia personelu poświadczającego wydane posiadaczom licencji inżyniera pokładowego na podstawie pkt 145.A.30 lit. j) ppkt 3 lub 4 załącznika II (część 145) przed dniem 2 grudnia 2022 r. zachowują ważność do zakończenia okresu ważności lub do momentu ich cofnięcia przez organizację obsługi technicznej.”;

- 3) w załączniku I (część M) wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia;
- 4) w załączniku II (część 145) wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia;
- 5) w załączniku Vb (część ML) wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Załącznik I (część M) do rozporządzenia (UE) nr 1321/2014 zostaje sprostowany zgodnie z załącznikiem IV do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 2 grudnia 2022 r.

Następujące przepisy stosuje się jednak od dnia 2 grudnia 2021 r.:

- a) art. 2;
- b) załącznik I pkt 2 i 4;
- c) załącznik III.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 listopada 2021 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku I (część M) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w spisie treści tytuł dodatku IV otrzymuje brzmienie:
„Dodatek IV – System klas i kategorii dla zakresu zatwierdzania organizacji obsługi technicznej, o których mowa w załączniku I (część M) podsekcja F”;
- 2) pkt M.A.403 lit. b) otrzymuje brzmienie:
„b) Wyłącznie personel poświadczający, o którym mowa w pkt M.A.801 lit. b) ppkt 1 lub w podsekcji F niniejszego załącznika, lub w załączniku II (część 145), lub w załączniku Vd (część CAO), lub osoba upoważniona zgodnie z pkt M.A.801 lit. c) niniejszego załącznika, może zdecydować, wykorzystując dane obsługowe, o których mowa w pkt M.A.401 niniejszego załącznika, czy usterka statku powietrznego poważnie zagraża bezpieczeństwu lotu i w związku z tym decyduje, kiedy i jakie naprawy należy podjąć przed kolejnym lotem, a jakie mogą zostać odłożone na później. Jednakże nie ma to zastosowania, w przypadku gdy pilot lub personel poświadczający wykorzystuje wykaz wyposażenia minimalnego (MEL).”;
- 3) w dodatku IV wprowadza się następujące zmiany:
 - a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Dodatek IV

System klas i kategorii dla zakresu zatwierdzania organizacji obsługi technicznej, o których mowa w załączniku I (część M) podsekcja F”;

- b) pkt 1 i 2 otrzymują brzmienie:
 - „1. Z wyjątkiem przypadków, gdy postanowiono inaczej w odniesieniu do najmniejszych organizacji, o których mowa w pkt 11, tabela w pkt 12 przedstawia standardowy system zatwierdzeń dla organizacji obsługi technicznej, o której mowa w załączniku I (część M) podsekcja F. Organizacji przyznaje się zatwierdzenie, którego zakres obejmuje od jednej klasy i kategorii z ograniczeniami do wszystkich klas i kategorii z ograniczeniami.
 2. W uzupełnieniu do tabeli, o której mowa w ust. 12, od zatwierdzonej organizacji obsługi technicznej wymaga się wskazania zakresu prac w podręczniku organizacji obsługowej.”;
- c) pkt 8–12 otrzymują brzmienie:
 - „8. Sekcja *ograniczenia* ma umożliwiać właściwym organom elastyczne dostosowywanie zatwierdzeń do poszczególnych organizacji. Uprawnienia wskazuje się na zatwierdzeniu wyłącznie po wprowadzeniu stosownych ograniczeń. W tabeli, o której mowa w pkt 12 wyszczególnione są możliwe rodzaje ograniczeń. Chociaż prace obsługi technicznej są wymienione na końcu każdej klasy zaszeregowania, należy przyjąć, że jeżeli bardziej odpowiada to organizacji, nacisk kładzie się właśnie na zadanie obsługi technicznej, a nie na typ statku powietrznego lub silnika, czy też ich producenta (przykładem mogą być zabudowa i obsługa techniczna systemów elektroniki lotniczej). Taka wzmianka w sekcji »ograniczenia« wskazuje na to, że organizacja obsługi technicznej posiada zatwierdzenie do przeprowadzania obsługi technicznej obejmujące ten konkretny typ/zadanie.
 9. W przypadku odniesienia do *serii, typu i grupy* w sekcji »ograniczenia« klasy A i B, seria oznacza serię określonego typu, taką jak Cessna 150 lub Cessna 172 bądź seria Beech 55 czy Continental O-200 itd.; typ oznacza określony typ lub model, taki jak typ Cessna 172RG; można podać dowolną liczbę serii lub typów; grupa oznacza na przykład statki powietrzne Cessna z jednym silnikiem tłokowym lub silnikami tłokowymi bez doładowania Lycoming itd.
 10. W przypadku wykorzystywania *szczegółowego wykazu uprawnień*, który może ulegać częstym zmianom, zmiany takie mogą być dokonywane zgodnie z procedurą pośredniego zatwierdzenia, o której mowa w pkt M.A.604 lit. c) i M.B.606 lit. c).

11. Zatwierdzenie dla organizacji obsługi technicznej, która zatrudnia tylko jedną osobę do planowania i wykonywania wszystkich czynności obsługi technicznej, może obejmować jedynie ograniczony zakres kategorii. Poniżej wymienione są maksymalne dopuszczalne granice:

KLASA	KATEGORIA	OGRANICZENIA
KLASA STATKI POWIETRZNE	KATEGORIA A2 SAMOLOTY DO 5 700 KG	Z SILNIKIEM TŁOKOWYM DO 5 700 KG
KLASA STATKI POWIETRZNE	KATEGORIA A3 ŚMIGŁOWCE	Z JEDNYM SILNIKIEM TŁOKOWYM DO 3 175 KG
KLASA STATKI POWIETRZNE	KATEGORIA A4 STATKI POWIETRZNE INNE NIŻ A1, A2 I A3	BEZ OGRANICZEŃ
KLASA SILNIKI	KATEGORIA B2 TŁOKOWE	PONIŻEJ 450 KM
PODZESPOŁY DANEJ KLASY INNE NIŻ KOMPLETNE SILNIKI LUB POMOCNICZE ŹRÓDŁA ZASILANIA.	OD C1 DO C22	ZGODNIE Z WYKAZEM UPRAWNIENI
KLASA SPECJALISTYCZNA	D1 BADANIA NIENISZCZĄCE	NALEŻY OKREŚLIĆ METODY BADAŃ NIENISZCZĄCYCH.

Należy zauważyć, że właściwe organy mogą nałożyć na taką organizację dalsze ograniczenia, uzależniając wydanie zatwierdzenia od możliwości danej organizacji.

12. Tabela

KLASA	KATEGORIA	OGRANICZENIA	HANGAROWA	LINIOWA
STATKI POWIETRZNE	A2 Samoloty do 5 700 kg	[Należy określić producenta samolotu lub jego grupę lub serię lub typ lub zadania obsługi technicznej] <i>Przykład: DHC-6 serii Twin Otter</i> Określić, czy uprawnia się do wydawania poświadczeń przeglądu zdatności do lotu.	[TAK/NIE] (*)	[TAK/NIE] (*)
	A3 Śmigłowce	[Należy określić producenta śmigłowca lub jego grupę lub serię lub typ, lub zadania obsługi technicznej] <i>Przykład: Robinson R44</i>	[TAK/NIE] (*)	[TAK/NIE] (*)
	A4 Statki powietrzne inne niż A1, A2 i A3	[Należy określić kategorię statku powietrznego (szybowiec, balon, sterowiec itp.), producenta lub grupę lub serię lub typ lub zadania obsługi technicznej] Określić, czy uprawnia się do wydawania poświadczeń przeglądu zdatności do lotu	[TAK/NIE] (*)	[TAK/NIE] (*)

SILNIKI	B1 turbinowe	[Należy określić serię lub typ silnika lub zadania obsługi technicznej] <i>Przykład: Seria PT6A</i>
	B2 tłokowe	[Należy określić producenta silnika lub jego grupę lub serię lub typ lub zadania obsługi technicznej]
	B3 Pomocnicze źródła zasilania	[Należy określić producenta silnika lub serię lub typ silnika lub zadania obsługi technicznej]
PODZESPOŁY INNE NIŻ KOMPLETNE SILNIKI LUB POMOCNICZE ŹRÓDŁA ZASILANIA	C1 Układy klimatyzacji i ciśnieniowe	[Należy określić typ statku powietrznego lub jego producenta, względnie producenta podzespołów lub konkretny podzespół lub odniesienie do wykazu uprawnień zawartego w opisie lub zadania obsługi technicznej.] <i>Przykład: Układ sterowania paliwem PT6A</i>
	C2 Układy autopilota	
	C3 Układ łączności i nawigacji	
	C4 Drzwi — Luki	
	C5 Układy elektryczne i oświetleniowe	
	C6 Wyposażenie	
	C7 Silnik — Pomocnicze źródło zasilania	
	C8 Układ sterowania lotem	
	C9 Układ paliwowy	
	C10 Śmigłowiec — Wirniki	
	C11 Śmigłowiec – Przekładnie	
	C12 Układ hydrauliczny	
	C13 Przyrządy pokładowe	
	C14 Układ podwozia	
	C15 Układ tlenowy	
	C16 Śmigła	
	C17 Układ pneumatyczny i podciśnieniowy	
	C18 Ochrona przeciwbłodzeniowa / przeciwdeszczowa / przeciwpożarowa	
	C19 Okna	
	C20 Struktura	
C21 Balast wodny		
C22 Wspomaganie napędu		

USŁUGI SPECJALIS- TYCZNE	D1 Badania nieniszczące	[Należy określić konkretną metodę(-y) badań nieniszczących]
(*) Niepotrzebne skreślić.		

- d) uchyla się pkt 13;
- 4) w dodatku VII formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:
„Następujące elementy składają się na złożone zadania obsługi technicznej, o których mowa w pkt M.A.801 lit. b):”.

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku II (część 145) wprowadza się następujące zmiany:

1) spis treści otrzymuje brzmienie:

„SPIS TREŚCI

145.1 Właściwy organ

SEKCJA A – WYMAGANIA TECHNICZNE I ORGANIZACYJNE

145.A.10 Zakres

145.A.15 Wniosek o wydanie certyfikatu organizacji

145.A.20 Zakres zatwierdzenia i zakres prac

145.A.25 Wymagania dotyczące zaplecza

145.A.30 Wymagania dotyczące personelu

145.A.35 Personel poświadczający oraz personel wspomagający

145.A.37 Personel ds. przeglądu zdatności do lotu

145.A.40 Wyposażenie i narzędzia

145.A.42 Podzespoły

145.A.45 Dane obsługowe

145.A.47 Przygotowywanie obsługi technicznej

145.A.48 Wykonanie obsługi technicznej

145.A.50 Poświadczenie obsługi technicznej

145.A.55 Prowadzenie dokumentacji

145.A.60 Zgłaszanie zdarzeń lotniczych

145.A.65 Procedury obsługi technicznej

145.A.70 Charakterystyka organizacji obsługi technicznej (MOE)

145.A.75 Uprawnienia organizacji

145.A.85 Zmiany w organizacji

145.A.90 Ciągłość ważności zatwierdzenia

145.A.95 Niezgodności

145.A.120 Sposoby spełnienia wymagań

145.A.140 Dostęp

145.A.155 Natychmiastowa reakcja na problem w zakresie bezpieczeństwa

145.A.200 System zarządzania

145.A.202 Wewnętrzny system zgłaszania kwestii związanych z bezpieczeństwem

145.A.205 Wykonawstwo i podwykonawstwo

SEKCJA B – WYMAGANIA W STOSUNKU DO ORGANU

145.B.005 Zakres

145.B.115 Dokumentacja nadzoru

145.B.120 Sposoby spełnienia wymagań

145.B.125 Informowanie Agencji

145.B.135 Natychmiastowa reakcja na problem w zakresie bezpieczeństwa

- 145.B.200 System zarządzania
- 145.B.205 Przydział zadań kwalifikowanym jednostkom
- 145.B.210 Zmiany w systemie zarządzania
- 145.B.220 Prowadzenie dokumentacji
- 145.B.300 Zasady nadzoru
- 145.B.305 Program sprawowania nadzoru
- 145.B.310 Procedura certyfikacji początkowej
- 145.B.330 Zmiany – organizacje
- 145.B.350 Niezgodności i działania naprawcze; uwagi
- 145.B.355 Zawieszenie, ograniczenie i cofnięcie
- Dodatek I – Autoryzowane poświadczenie produkcji/obsługi – formularz nr 1 EASA
- Dodatek II – System klas i kategorii zatwierdzenia na potrzeby zakresu zatwierdzania organizacji obsługi technicznej określonych w części 145
- Dodatek III — Certyfikat organizacji obsługi technicznej – formularz nr 3-145 EASA
- Dodatek IV — Warunki wykorzystania personelu nieposiadającego kwalifikacji zgodnie z załącznikiem III (część 66), o których mowa w pkt 145.A.30 lit. j) ppkt 1 i 2”;

- 2) pkt 145.1 otrzymuje brzmienie:

„145.1. Właściwy organ

Do celów niniejszego załącznika za właściwy organ uważa się:

- 1) w przypadku organizacji, których główne miejsce prowadzenia działalności znajduje się na terytorium, za które odpowiedzialne jest państwo członkowskie na mocy Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, podpisanej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r. („konwencja chicagowska”), organ wyznaczony przez to państwo członkowskie lub inne państwo członkowskie zgodnie z art. 64 rozporządzenia (UE) 2018/1139 lub Agencja, jeżeli odpowiedzialność została przeniesiona na Agencję zgodnie z art. 64 lub 65 rozporządzenia (UE) 2018/1139; lub
- 2) w przypadku organizacji, których główne miejsce prowadzenia działalności znajduje się poza terytorium, za które państwo członkowskie jest odpowiedzialne na mocy konwencji chicagowskiej – Agencję.”;

- 3) tytuł sekcji A otrzymuje brzmienie:

„SEKCJA A

WYMAGANIA TECHNICZNE I ORGANIZACYJNE”;

- 4) pkt 145.A.10 otrzymuje brzmienie:

„145.A.10. Zakres

W niniejszej sekcji ustanawia się wymagania, jakie musi spełnić organizacja, aby kwalifikować się do wydania lub przedłużenia certyfikatu zatwierdzenia na obsługę techniczną statków powietrznych i podzespołów.”;

- 5) pkt 145.A.15 otrzymuje brzmienie:

„145.A.15. Wniosek o wydanie certyfikatu organizacji

- a) Wniosek o wydanie certyfikatu lub zmianę istniejącego certyfikatu zgodnie z niniejszym załącznikiem składa się w formie i na zasadach ustanowionych przez właściwy organ, z uwzględnieniem mających zastosowanie wymogów załącznika I (część M), załącznika Vb (część ML) i niniejszego załącznika.
- b) Wnioskodawcy ubiegający się o wydanie pierwszego certyfikatu na podstawie niniejszego załącznika przedkładają właściwemu organowi:
 1. wyniki wstępnego audytu przeprowadzonego przez organizację pod kątem stosownych wymagań określonych w załączniku I (część M), w załączniku Vb (część ML) i w niniejszym załączniku;
 2. dokumentację wykazującą, w jaki sposób spełnią wymagania ustanowione w niniejszym rozporządzeniu.”;

- 6) pkt 145.A.20 otrzymuje brzmienie:

„145.A.20. Warunki zatwierdzenia i zakres prac

- a) Zakres prac organizacji jest określony w charakterystyce organizacji obsługi technicznej (MOE) zgodnie z pkt 145.A.70.
- b) Organizacja musi przestrzegać zakresu zatwierdzenia załączonego do certyfikatu organizacji wydanego przez właściwy organ oraz zakresu prac określonego w MOE.”;

- 7) w pkt 145.A.30 wprowadza się następujące zmiany:

- a) lit. a), b) i c) otrzymują brzmienie:

„a) Organizacja wyznacza kierownika odpowiedzialnego, posiadającego uprawnienia służbowe w celu zapewnienia możliwości finansowania i prowadzenia wszystkich czynności obsługi technicznej organizacji zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1139 oraz aktami delegowanymi i wykonawczymi do niego. Kierownik odpowiedzialny:

1. zapewnia dostępność wszelkich zasobów do realizacji obsługi technicznej zgodnie z niniejszym załącznikiem, załącznikiem I (część M) i załącznikiem Vb (część ML), stosownie do przypadku, aby pomóc w stosowaniu certyfikatu organizacji;

2. ustanawia i promuje politykę bezpieczeństwa określoną w pkt 145.A.200 lit. a) ppkt 2;
 3. jest w stanie wykazać się wiedzą na temat niniejszego rozporządzenia.
- b) Kierownik odpowiedzialny wyznacza osobę lub grupę osób reprezentujących strukturę zarządzającą w odniesieniu do funkcji obsługi technicznej i odpowiedzialnych za zapewnienie działania organizacji zgodnie z MOE i zatwierdzonymi procedurami. W procedurach wyraźnie określa się, kto zastępuje daną osobę w przypadku jej długotrwałej nieobecności.
- c) Kierownik odpowiedzialny wyznacza osobę lub grupę osób odpowiedzialnych za zarządzanie funkcją monitorowania zgodności z przepisami w ramach systemu zarządzania.”;
- b) dodaje się pkt ca), cb) i cc)w brzmieniu:
- „ca) Kierownik odpowiedzialny wyznacza osobę lub grupę osób odpowiedzialnych za zarządzanie opracowywaniem, utrzymywaniem skutecznych procesów zarządzania bezpieczeństwem i administrowaniem nimi w ramach systemu zarządzania.
- cb) Osoba lub grupa osób wyznaczonych zgodnie z lit. b), c) i ca) jest odpowiedzialna przed kierownikiem odpowiedzialnym i ma do niego bezpośredni dostęp w celu właściwego informowania go o kwestiach zgodności i bezpieczeństwa.
- cc) Osoba lub osoby wyznaczone zgodnie z lit. b), c) i ca) muszą być w stanie wykazać się odpowiednią wiedzą, wykształceniem i zadowalającym doświadczeniem w zakresie obsługi technicznej statku powietrznego lub podzespołu oraz wykazać się praktyczną znajomością niniejszego rozporządzenia.”;
- c) lit. d) i e) otrzymują brzmienie:
- „d) Organizacja posiada plan pracochłonności w zakresie obsługi technicznej gwarantujący, że posiada ona wystarczający personel do planowania, wykonywania, nadzorowania, kontrolowania i monitorowania działalności organizacji zgodnie z zakresem zatwierdzenia. Organizacja musi ponadto posiadać procedurę dokonania ponownej oceny prac do wykonania, w przypadku mniejszej faktycznej dostępności personelu w porównaniu z planowaną w danym okresie lub na danej zmianie.
- e) Organizacja ustanawia i kontroluje kompetencje personelu zaangażowanego we wszelkie czynności związane z obsługą techniczną, przeglądami zdatowności do lotu, zarządzaniem bezpieczeństwem lub kontrolą jakości zgodnie z procedurą i standardami uzgodnionymi z właściwym organem. Oprócz fachowości niezbędnej do wykonywania określonej funkcji, kompetencje personelu muszą obejmować, odpowiednią do funkcji i zakresów odpowiedzialności w organizacji, praktyczną znajomość stosowania zasad dotyczących zarządzania bezpieczeństwem, z uwzględnieniem czynnika ludzkiego i kwestii związanych z wydolnością ludzką.”;
- d) w lit. j) wprowadza się następujące zmiany:
- a) formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:
- „j) Na zasadzie odstępstwa od lit. g) i h), w odniesieniu do wymagania zgodności z załącznikiem III (część 66), organizacja może wykorzystać personel poświadczający i personel wspomagający, którego kwalifikacje są zgodne z następującymi przepisami”;
- b) pkt 1–4 otrzymują brzmienie:
- „1. W przypadku hangarowej obsługi technicznej przeprowadzanej w lokalizacji poza terytorium, za które państwo członkowskie jest odpowiedzialne na mocy konwencji chicagowskiej, kwalifikacje personelu poświadczającego i personelu wspomagającego mogą być zgodne z krajowymi uregulowaniami w zakresie lotnictwa w państwie, w którym znajduje się obiekt hangarowej obsługi technicznej, z zastrzeżeniem warunków określonych w dodatku IV do niniejszego załącznika.
 2. W przypadku liniowej obsługi technicznej przeprowadzanej w stacji liniowej obsługi technicznej usytuowanej poza terytorium, za które państwo członkowskie jest odpowiedzialne na mocy konwencji chicagowskiej, kwalifikacje personelu poświadczającego można uznać za zgodne, z zastrzeżeniem warunków określonych w dodatku IV do niniejszego załącznika, na podstawie warunków alternatywnych:
 - krajowe przepisy lotnicze państwa, w którym znajduje się stacja obsługi liniowej;
 - krajowe przepisy lotnicze państwa, w którym znajduje się główne miejsce prowadzenia działalności danej organizacji.

3. W przypadku powtarzalnych dyrektyw zdatności do lotu wykonywanych przed lotem, które stanowią wyraźnie, że członkowie załogi statków powietrznych mogą wykonać daną dyrektywę zdatności do lotu, organizacja może wydawać ograniczone upoważnienia do poświadczenia obsługi dla pilota na podstawie posiadanej przez niego licencji załogi lotniczej. W takim przypadku organizacja upewnia się, że pilot odbył wystarczające szkolenie praktyczne, aby móc wykonać dyrektywę zdatności do lotu.
 4. Jeżeli statek powietrzny jest eksploatowany poza miejscem z dostępnym wsparciem obsługowym, organizacja może wydawać ograniczone upoważnienia do poświadczenia obsługi dla pilota na podstawie posiadanej licencji załogi lotniczej, z zastrzeżeniem pewności, że pilot odbył wystarczające szkolenie praktyczne, aby móc wykonać określone zadanie.”;
- e) lit. k) otrzymuje brzmienie:
- „k) Jeżeli organizacja przeprowadza przegląd zdatności do lotu i wydaje odpowiednie poświadczenie przeglądu zdatności do lotu zgodnie z pkt ML.A.903 załącznika Vb (część ML), personel ds. przeglądu zdatności do lotu tej organizacji musi posiadać kwalifikacje i upoważnienia określone w pkt 145.A.37.”;
- 8) w pkt 145.A.35 wprowadza się następujące zmiany:
- a) lit. d), e) i f) otrzymują brzmienie:
- „d) Organizacja zapewnia objęcie wszystkich członków personelu poświadczającego oraz personelu wspomagającego szkoleniem okresowym w każdym okresie dwóch lat w stopniu wystarczającym do zagwarantowania, że mają aktualną wiedzę z zakresu odpowiednich technologii, procedur organizacji oraz zarządzania bezpieczeństwem, z uwzględnieniem kwestii związanych z czynnikiem ludzkim.
- e) Organizacja ustanawia program okresowych szkoleń dla personelu poświadczającego oraz personelu wspomagającego, włącznie z procedurą zapewniającą zgodność z odpowiednimi przepisami niniejszej litery oraz procedurą zapewniającą zgodność z załącznikiem III (część 66).
- f) Z wyjątkiem zaistnienia nieprzewidzianych przypadków określonych w pkt 145.A.30 lit. j) ppkt 5, organizacja dokonuje oceny wszystkich członków personelu poświadczającego w odniesieniu do ich kompetencji, kwalifikacji oraz zdolności wykonywania potencjalnych obowiązków związanych z poświadczaniem obsługi zgodnie z procedurą określoną w MOE przed wydaniem lub ponownym wydaniem takim członkom personelu upoważnienia do poświadczenia obsługi na mocy niniejszego załącznika.”;
- b) lit. i)–n) otrzymują brzmienie:
- „i) Osoba lub osoby, o których mowa w pkt 145.A.30 lit. c), odpowiedzialne za funkcję monitorowania zgodności są również odpowiedzialne za wydawanie upoważnień do poświadczenia obsługi personelowi poświadczającemu. Personel ten może mianować inne osoby do fizycznego wydawania lub cofania upoważnień do poświadczenia obsługi zgodnie z procedurą określoną w MOE.
- j) Organizacja wydaje członkom personelu poświadczającego kopie ich upoważnień do poświadczenia obsługi w formie papierowej lub elektronicznej.
- k) Personel poświadczający okazuje upoważnienie do poświadczenia obsługi każdej upoważnionej osobie w ciągu 24 godzin.
- l) Minimalny wiek personelu poświadczającego i personelu wspomagającego wynosi 21 lat.
- m) Posiadacz licencji na obsługę techniczną statku powietrznego kategorii A może korzystać ze swoich przywilejów związanych z poświadczaniem obsługi wyłącznie na konkretnym typie statku powietrznego po pozytywnym zaliczeniu odpowiedniego szkolenia zadaniowego kategorii A prowadzonego przez organizację odpowiedzialnie zatwierdzoną zgodnie z załącznikiem II (część 145) lub załącznikiem IV (część 147). Szkolenie obejmuje szkolenie praktyczne i teoretyczne właściwe dla każdego zadania objętego upoważnieniem. Pozytywne zaliczenie szkolenia wykazuje się na podstawie przeprowadzonego przez organizację egzaminu lub oceny na stanowisku pracy przeprowadzone.

- n) Posiadacz licencji na obsługę techniczną statku powietrznego kategorii B2 może korzystać z przywilejów związanych z poświadczaniem obsługi opisanych w pkt 66.A.20 lit. a) ppkt 3(ii) załącznika III (część 66) tylko po pozytywnym zaliczeniu:
- (i) odpowiedniego szkolenia zadaniowego kategorii A; oraz
 - (ii) udokumentowaniu sześciomiesięcznego doświadczenia praktycznego obejmującego zakres upoważnienia, które zostanie wydane.

Szkolenie zadaniowe obejmuje szkolenie praktyczne i szkolenie teoretyczne, odpowiednio dla każdego zadania objętego upoważnieniem. Pozytywne zaliczenie szkolenia wykazuje się poprzez egzamin lub ocenę na stanowisku pracy. Szkolenie zadaniowe i egzamin/ocenę przeprowadza organizacja obsługi technicznej wydająca personelowi poświadczającemu upoważnienie. Doświadczenie praktyczne również uzyskuje się w takiej organizacji obsługi technicznej.”;

- c) uchyla się lit. o);
- 9) uchyla się pkt 145.A.36;
- 10) dodaje się pkt 145.A.37 w brzmieniu:

„145.A.37. Personel ds. przeglądu zdatności do lotu

- a) Aby uzyskać zatwierdzenie do przeprowadzania przeglądów zdatności do lotu i wydawania odpowiednich poświadczeń przeglądu zdatności do lotu (ARC) dla statków powietrznych objętych załącznikiem Vb (część ML), organizacja musi dysponować personelem ds. przeglądu zdatności do lotu spełniający wszystkie poniższe wymagania:
- 1) posiadanie co najmniej 1 roku doświadczenia w zapewnianiu ciągłej zdatności do lotu w przypadku szybowców i balonów oraz co najmniej 3 lata w przypadku wszystkich pozostałych statków powietrznych;
 - 2) posiadanie upoważnienia dla personelu poświadczającego w odniesieniu do danego statku powietrznego;
 - 3) nabycie wiedzy w zakresie załącznika I (część M) podsekcja C lub załącznika Vb (część ML) podsekcja C;
 - 4) nabycie wiedzy na temat procedur organizacji obsługi technicznej istotnych dla przeglądu zdatności do lotu i wydawania poświadczenia przeglądu zdatności do lotu.
- b) Zanim organizacja wyda kandydatowi upoważnienie w zakresie przeglądu zdatności do lotu, przeprowadza on przegląd zdatności do lotu pod nadzorem właściwego organu lub pod nadzorem osoby już upoważnionej przez organizację jako personel ds. przeglądu zdatności do lotu. Jeżeli przegląd zdatności do lotu pod nadzorem jest zadowalający, właściwy organ formalnie uznaje daną osobę jako członka personelu ds. przeglądu zdatności do lotu.
- c) Organizacja zapewnia, aby personel ds. przeglądu zdatności do lotu mógł wykazać się odpowiednim, niedawno zdobytym doświadczeniem w zakresie zapewniania ciągłej zdatności do lotu.”;
- 11) w pkt 145.A.45 wprowadza się następujące zmiany:
- a) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) Organizacja posiada i wykorzystuje mające zastosowanie aktualne dane obsługowe, które są niezbędne do wykonywania czynności związanych z obsługą techniczną, włącznie z modyfikacjami i naprawami. „Mające zastosowanie” oznacza odpowiednie dla każdego statku powietrznego, podzespołu lub procesu określonych w zakresie zatwierdzenia organizacji i ujętych w związanym z nią wykazie uprawnień.

W przypadku danych obsługowych dostarczonych przez osobę lub organizację występującą o obsługę techniczną organizacja przechowuje takie dane przez okres wykonywania prac, z wyjątkiem konieczności spełnienia wymogów zawartych w pkt 145.A.55 lit. a) ppkt 3.”;

- b) lit. c), d) i e) otrzymują brzmienie:

„c) Organizacja ustanawia procedury zapewniające odnotowanie w wewnętrznym systemie zgłaszania kwestii związanych z bezpieczeństwem, o którym mowa w pkt 145.A.202, i zgłoszenie autorowi wszelkich nieprecyzyjnych, niekompletnych lub niejasnych procedur, praktyk, informacji lub instrukcji w zakresie obsługi technicznej zawartych w danych dotyczących obsługi technicznej, używanych przez personel zajmujący się obsługą techniczną.

- d) Organizacja może dokonać zmian instrukcji obsługi technicznej wyłącznie zgodnie z procedurą określoną w MOE. Jeżeli chodzi o zmiany instrukcji obsługi technicznej, organizacja wykazuje, że ich skutkiem są równoważne lub ulepszone standardy obsługi technicznej oraz informuje o nich autora instrukcji obsługi technicznej. Do celów niniejszego punktu „instrukcje obsługi technicznej” oznaczają instrukcje dotyczące sposobu wykonywania poszczególnych zadań obsługi technicznej; nie obejmują one projektów technicznych napraw i modyfikacji.
- e) Organizacja ustanawia jednolity system kart zadaniowych lub arkuszy zadaniowych, które mają być stosowane we wszystkich działach organizacji. Ponadto organizacja dokonuje dokładnego rozpisania danych obsługowych, o których mowa w lit. b) i d), na takie karty zadaniowe lub arkusze zadaniowe lub zamieszcza precyzyjne odniesienie do poszczególnych zadań obsługi technicznej, zawartych w danych obsługowych. Karty zadaniowe lub arkusze zadaniowe mogą być sporządzane przy pomocy komputera oraz przechowywane w elektronicznej bazie danych odpowiednio chronionej przed niedozwolonym wprowadzaniem zmian i której zapasowa kopia jest aktualizowana w ciągu 24 godzin od każdego wpisu do głównej elektronicznej bazy danych. Złożone lub długie zadania obsługi technicznej są rozpisywane na kartach zadaniowych lub arkuszach zadaniowych i dzielone na wyraźne etapy w celu zapewnienia zapisu całości wykonanych zadań obsługi technicznej.

Gdy organizacja świadczy usługi w zakresie obsługi technicznej dla operatora statku powietrznego, który wymaga używania własnego systemu kart zadaniowych lub arkuszy zadaniowych, taki system kart zadaniowych lub arkuszy zadaniowych może być używany. W takim przypadku organizacja ustanawia procedurę zapewniającą prawidłowe wypełnianie takich kart zadaniowych lub arkuszy zadaniowych.”;

12) w pkt 145.A.47 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) W ramach systemu zarządzania przy planowaniu zadań obsługi technicznej oraz przy organizowaniu zmian uwzględnia się ograniczenia w zakresie wydolności ludzkiej, w tym zagrożenie zmęczeniem personelu obsługi technicznej.”;

b) dodaje się lit. d) w brzmieniu:

„d) Organizacja zapewnia uwzględnienie w systemie zarządzania organizacji zagrożeń dla bezpieczeństwa lotniczego związanych z zewnętrznymi zespołami roboczymi przeprowadzającymi obsługę techniczną w obiektach organizacji.”;

13) pkt 145.A.48 otrzymuje brzmienie:

„145.A.48. Wykonywanie obsługi technicznej

- a) Organizacja wykonuje obsługę techniczną statku powietrznego lub podzespołu, na obsługę których otrzymała zatwierdzenie, wyłącznie jeżeli posiada personel i dostęp do wszystkich niezbędnych pomieszczeń, wyposażenia, narzędzi, materiałów i danych obsługowych.
- b) Organizacja jest odpowiedzialna za obsługę techniczną wykonywaną w zakresie jej zatwierdzenia.
- c) Organizacja zapewnia, że:
 - 1) po zakończeniu całości obsługi technicznej zostanie przeprowadzona ogólna weryfikacja w celu zagwarantowania, że ze statku powietrznego lub podzespołu usunięto wszystkie narzędzia, wyposażenie i obce części oraz materiały, a wszystkie osłony, które zdjęto, zostały ponownie zainstalowane;
 - 2) stosowanie metody wykrywania błędów po wykonaniu każdego krytycznego zadania obsługi technicznej;
 - 3) zminimalizowano ryzyko popełnienia błędów podczas obsługi technicznej oraz ryzyko powtórzenia błędów przy wykonywaniu identycznych zadań obsługi technicznej;
 - 4) ocena uszkodzeń oraz modyfikacje i naprawy zostały wykonane przy zastosowaniu danych określonych odpowiednio w pkt M.A.304 załącznika I (część M) lub w pkt ML.A.304 załącznika Vb (część ML);
 - 5) ocenę usterek statku powietrznego przeprowadza się zgodnie z, odpowiednio, pkt M.A.403 lit. b) załącznika I (część M) lub pkt ML.A.403 lit. b) załącznika Vb (część ML).”;

14) w pkt 145.A.50 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) Poświadczenie obsługi jest wystawiane przez właściwie upoważniony personel poświadczający w imieniu organizacji, po dokonaniu przez ten personel poświadczający weryfikacji właściwego wykonania przez organizację wszystkich zleconych czynności związanych z obsługą, zgodnie z procedurami określonymi w pkt 145.A.70, przy uwzględnieniu dostępności i użycia danych obsługowych określonych w pkt 145.A.45 oraz po stwierdzeniu braku znanych niezgodności, które zagrażają bezpieczeństwu lotu.”;

b) lit. c) i d) otrzymują brzmienie:

„c) Nowe usterki lub niekompletne zlecenia prac związanych z obsługą techniczną odkryte w trakcie obsługi technicznej należy zgłaszać do osoby lub organizacji odpowiedzialnej za ciągłą zdatność do lotu statku powietrznego w celu uzyskania zgody na przeprowadzenie napraw takich usterek lub uzupełnienia brakujących elementów zlecenia prac związanych z obsługą techniczną. W przypadku gdy taka osoba lub organizacja odmawia zlecenia wykonania takich prac zgodnie z niniejszą literą, stosuje się lit. e).

d) Poświadczenie obsługi jest wystawiane przez właściwie upoważniony personel poświadczający w imieniu organizacji po przeprowadzeniu zleconej obsługi technicznej na podzespole wymontowanym ze statku powietrznego. Autoryzowane poświadczenie obsługi na „formularzu 1 EASA”, o którym mowa w dodatku II do załącznika I (część M), stanowi poświadczenie obsługi podzespołu, chyba że odpowiednio pkt M.A.502 załącznika I (część M) lub pkt ML.A.502 załącznika Vb (część ML) stanowią inaczej. Jeżeli organizacja zajmuje się obsługą techniczną podzespołu na potrzeby własne, formularz 1 EASA może nie być potrzebny, jeżeli stanowią tak wewnętrzne procedury organizacji (jej MOE).”;

c) lit. f) otrzymuje brzmienie:

„f) Na zasadzie odstępstwa od pkt 145.A.50 lit. a) i pkt 145.A.42, jeżeli statek powietrzny jest uziemiony w miejscu innym niż główna stacja obsługi liniowej lub główna baza obsługi technicznej ze względu na brak dostępności podzespołu mającego właściwe poświadczenie obsługi, organizacja, której zlecono obsługę techniczną danego statku powietrznego może czasowo zamontować podzespół bez właściwego poświadczenia obsługi na maksymalnie 30 godzin lotu lub do czasu powrotu statku powietrznego do głównej stacji obsługi liniowej lub głównej bazy obsługi technicznej, w zależności od tego, która z okoliczności nastąpi szybciej, pod warunkiem że osoba lub organizacja odpowiedzialna za ciągłą zdatność do lotu statku powietrznego wyrazi na to zgodę, a podzespół ma odpowiednie poświadczenie obsługi, oraz pod warunkiem spełnienia wszystkich mających zastosowanie wymagań operacyjnych i wymagań w zakresie obsługi technicznej. Podzespół należy usunąć przed upływem terminu określonego w zdaniu pierwszym niniejszej litery, o ile w międzyczasie nie otrzymano właściwego poświadczenia na mocy pkt 145.A.50 lit. a) i pkt 145.A.42.”;

15) pkt 145.A.55 otrzymuje brzmienie:

„145.A.55. **Prowadzenie dokumentacji**

a) Dokumentacja obsługi technicznej

1) Organizacja rejestruje szczegółowe informacje dotyczące prac związanych z obsługą techniczną, które są wykonywane w zakresie jej zatwierdzenia. Organizacja zachowuje co najmniej wszystkie zapisy niezbędne do wykazania, że wszystkie wymagania zostały spełnione w odniesieniu do wydania poświadczenia obsługi, włącznie z dokumentami poświadczającymi podwykonawców, jeżeli takie istnieją.

2) Organizacja dostarcza kopię każdego poświadczenia obsługi operatorowi lub klientowi, wraz z kopiami wszelkich szczegółowych danych dokumentacji obsługi technicznej, związanych z wykonanymi pracami, które są niezbędne do wykazania zgodności odpowiednio z pkt M.A.305 załącznika I (część M) lub z pkt ML.A.305 załącznika Vb (część ML).

3) Organizacja przechowuje kopię całej szczegółowej dokumentacji obsługi technicznej (z uwzględnieniem poświadczeń obsługi) i wszelkich danych dotyczących obsługi technicznej przez 3 lata od daty wydania poświadczenia obsługi statku powietrznego lub podzespołu, którego dotyczą prace.

- 4) W przypadku zamknięcia działalności organizacja przekazuje całą zachowaną dokumentację obsługi technicznej obejmującą ostatnie 3 lata ostatniemu klientowi lub właścicielowi danego statku powietrznego lub podzespołu, lub przechowuje ją w sposób określony przez właściwy organ.
- b) Dokumentacja przeglądów zdatności do lotu
- 1) Jeżeli organizacja posiada uprawnienie, o którym mowa w pkt 145.A.75 lit. f), przechowuje ona kopię każdego wydanego przez siebie poświadczenia przeglądu zdatności do lotu wraz ze wszystkimi dokumentami uzupełniającymi i udostępnia tę dokumentację właścicielowi statku powietrznego na żądanie.
 - 2) Organizacja przechowuje kopię całej dokumentacji, o której mowa w ppkt 1, przez okres 3 lat od wydania poświadczenia przeglądu zdatności do lotu.
 - 3) W przypadku zamknięcia działalności organizacja przekazuje całą zachowaną dokumentację przeglądów zdatności do lotu obejmującą ostatnie 3 lata ostatniemu właścicielowi lub operatorowi danego statku powietrznego, lub przechowuje ją w sposób określony przez właściwy organ.
- c) Dokumentacja systemu zarządzania, wykonawstwa i podwykonawstwa
- Organizacja zapewnia przechowywanie następującej dokumentacji przez okres co najmniej 5 lat:
- (i) zapisy dotyczące kluczowych procesów systemu zarządzania, o których mowa w pkt 145.A.200;
 - (ii) umowy dotyczące wykonawstwa i podwykonawstwa, o których mowa w pkt 145.A.205.
- d) Akta osobowe
- 1) Organizacja musi zapewnić przechowywanie następującej dokumentacji:
 - (i) zapisów dotyczących kwalifikacji, szkoleń i doświadczenia personelu zaangażowanego w obsługę techniczną, monitorowania zgodności z przepisami i zarządzania bezpieczeństwem;
 - (ii) zapisów dotyczących kwalifikacji, szkoleń i doświadczenia całego personelu ds. przeglądu zdatności do lotu.
 - 2) Akta każdego członka personelu ds. przeglądu zdatności do lotu zawierają szczegółowe informacje dotyczące wszelkich posiadanych odpowiednich kwalifikacji, wraz z podsumowaniem stosownego doświadczenia i przeszkolenia w zakresie ciągłej zdatności do lotu, a także kopię upoważnienia w zakresie przeglądu zdatności do lotu wydanego temu członkowi personelowi przez organizację.
 - 3) Akta każdego członka personelu poświadczającego i personelu wspomagającego obejmują:
 - (i) szczegóły dotyczące wszelkich posiadanych na mocy przepisów załącznika III (część 66) licencji na obsługę techniczną statków powietrznych lub licencji równoważnych;
 - (ii) w stosownych przypadkach zakres wydanych upoważnień do poświadczania obsługi wydanych temu personelowi;
 - (iii) dane szczegółowe członków personelu posiadających ograniczone lub jednorazowe upoważnienia do poświadczania obsługi, o których mowa w pkt 145.A.30 lit. j).
 - 4) Akta personelu są przechowywane tak długo, jak długo dana osoba pracuje dla organizacji i zachowuje się je przez co najmniej 3 lata po opuszczeniu organizacji przez daną osobę lub do chwili wycofania upoważnienia wydanego danej osobie.
 - 5) Na żądanie członków personelu, o których mowa w ppkt 2 i 3, organizacja zapewnia im dostęp do akt osobowych wymienionych w przedmiotowych podpunktach. Ponadto, na żądanie, organizacja obsługi technicznej wydaje każdemu członkowi personelu kopię jego akt osobowych w momencie ustania stosunku pracy z organizacją.
- e) Organizacja ustanawia system prowadzenia dokumentacji umożliwiający odpowiednie przechowywanie danych dotyczących wszystkich jej działań i ich wiarygodną identyfikowalność.
- f) Format dokumentacji musi być określony w procedurach organizacji.
- g) Dokumentacja jest przechowywana w sposób, który zapewnia jej ochronę przed zniszczeniem, kradzieżą oraz wprowadzeniem w niej zmian.”;

16) pkt 145.A.60 otrzymuje brzmienie:

„145.A.60. **Zgłaszanie zdarzeń**

- a) W ramach swojego systemu zarządzania organizacja ustanawia i utrzymuje system zgłaszania zdarzeń, w tym system obowiązkowego zgłaszania zdarzeń i system dobrowolnego zgłaszania zdarzeń. W przypadku organizacji, których główne miejsce prowadzenia działalności znajduje się w państwie członkowskim, można ustanowić jeden system w celu spełnienia wymogów rozporządzenia (UE) nr 376/2014 i aktów wykonawczych do niego oraz rozporządzenia (UE) 2018/1139 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego.
- b) Organizacja zgłasza swojemu właściwemu organowi oraz posiadaczowi zatwierdzenia projektu statku powietrznego lub podzespołu wszelkie zdarzenia lub stany związane z bezpieczeństwem statku powietrznego lub podzespołu zidentyfikowane przez organizację, które stanowią zagrożenie lub – jeżeli nie zostaną skorygowane lub nie zostaną podjęte działania naprawcze – mogą stanowić zagrożenie dla statku powietrznego, osób znajdujących się na jego pokładzie lub jakiegokolwiek innej osoby, w szczególności wypadki lub poważne incydenty.
- c) Organizacja zgłasza również, stosownie do przypadku osobie lub organizacji odpowiedzialnej za ciągłą zdadność do lotu danego statku powietrznego zgodnie z pkt M.A.201 załącznika I (część M) lub pkt ML.A.201 załącznika Vb (część ML) wszelkie takie zdarzenia lub stany, które mają wpływ na statek powietrzny. W przypadku zdarzeń lub stanów mających wpływ na podzespoły statku powietrznego organizacja zgłasza je osobie lub organizacji, która zwróciła się o obsługę techniczną.
- d) W przypadku organizacji, których głównym miejscem prowadzenia działalności nie jest państwo członkowskie:
 - 1) wstępne obowiązkowe zgłoszenia muszą:
 - (i) odpowiednio chronić poufność tożsamości zgłaszającego i osób wymienionych w zgłoszeniu;
 - (ii) być przekazywane jak najszybciej, a w każdym razie w ciągu 72 godzin od momentu, kiedy organizacja dowie się o danym zdarzeniu, chyba że uniemożliwią to wyjątkowe okoliczności;
 - (iii) być sporządzane w formie i w sposób określony przez właściwy organ;
 - (iv) zawierać wszystkie istotne informacje na temat znanego organizacji stanu;
 - 2) w stosownych przypadkach sprawozdanie uzupełniające, które zawiera szczegółowe informacje na temat działań, jakie organizacja zamierza podjąć, aby zapobiec podobnym zdarzeniom w przyszłości, jest sporządzane niezwłocznie po zidentyfikowaniu tych działań; Przedmiotowe sprawozdania uzupełniające:
 - (i) przesyła się podmiotom, o których mowa w lit. b) i c), do których przesłano wstępne sprawozdanie;
 - (ii) sporządza się w formie i w sposób określony przez właściwy organ.”;

17) pkt 145.A.65 otrzymuje brzmienie:

„145.A.65. **Procedury obsługi technicznej**

- a) Organizacja ustanawia procedury zapewniające uwzględnianie czynnika ludzkiego i prawidłowych zasad postępowania obsługowego podczas obsługi technicznej, w tym czynności zleczanych podwykonawcom, które są zgodne ze stosownymi wymaganiami niniejszego załącznika, załącznika I (część M) i załącznika Vb (część ML). Procedury takie uzgadnia się z właściwym organem.
- b) Procedury obsługi technicznej ustanowione na podstawie niniejszej litery:
 - 1) zapewniają uzgodnienie wyraźnego zlecenia lub umowy na prace związane z obsługą techniczną między organizacją a osobą lub organizacją zwracającą się o wykonanie obsługi technicznej w celu wyraźnego określenia jako obsługa techniczna ma zostać wykonana, aby statek powietrzny i podzespoły mogły uzyskać poświadczenie obsługi technicznej zgodnie z pkt 145.A.50;
 - 2) obejmują wszystkie aspekty wykonania obsługi technicznej, włącznie ze świadczeniem i kontrolą usług specjalistycznych, oraz ustanawiają standardy, zgodnie z którymi organizacja zamierza pracować.”;

18) pkt 145.A.70 otrzymuje brzmienie:

„145.A.70. Charakterystyka organizacji obsługi technicznej (MOE)

- a) Organizacja sporządza i prowadzi charakterystykę organizacji obsługi technicznej (MOE), która zawiera, bezpośrednio lub poprzez odniesienie, wszystkie poniższe elementy:
- 1) deklarację podpisywaną przez kierownika odpowiedzialnego, potwierdzającą, że organizacja obsługi technicznej będzie zawsze działać zgodnie z niniejszym załącznikiem, załącznikiem I (część M) i załącznikiem Vb (część ML), stosownie do przypadku, oraz z zatwierdzoną MOE. Jeżeli kierownik odpowiedzialny nie jest dyrektorem naczelnym organizacji, dyrektor naczelny kontrasygnuje deklarację;
 - 2) politykę bezpieczeństwa organizacji i związane z nią cele w zakresie bezpieczeństwa, o których mowa w pkt 145.A.200 lit. a) ppkt 2;
 - 3) stanowiska i nazwiska osób mianowanych na mocy pkt 145.A.30 lit. b), c) i ca);
 - 4) zadania i obowiązki osób mianowanych na mocy pkt 145.A.30 lit. b), c) i ca) włącznie z kwestiami, które mogą bezpośrednio ustalać z właściwym organem w imieniu organizacji;
 - 5) schemat organizacyjny przedstawiający zakresy obowiązków i odpowiedzialności, ustanowione zgodnie z pkt 145.A.200 lit. a) ppkt 1, wszystkich osób, o których mowa w pkt 145.A.30 lit. a), b), c) i ca);
 - 6) wykaz personelu poświadczającego oraz, w stosownych przypadkach, personelu pomocniczego i personelu wspomagającego oraz personelu ds. przeglądu zdatości do lotu wraz z zakresami uprawnień;
 - 7) ogólny opis zasobów ludzkich i wprowadzonego systemu umożliwiającego planowanie dostępności personelu zgodnie z wymaganiami pkt 145.A.30 lit. d);
 - 8) ogólny opis obiektów w każdej zatwierdzonej lokalizacji;
 - 9) specyfikację zakresu prac organizacji, który jest istotny dla warunków zatwierdzenia zgodnie z wymogami pkt 145.A.20;
 - 10) procedurę określającą zakres zmian niewymagających uprzedniego zatwierdzenia oraz opisującą sposób zarządzania takimi zmianami i powiadamiania o nich właściwego organu, zgodnie z wymogami pkt 145.A.85 lit. c);
 - 11) procedurę zmiany MOE;
 - 12) procedury określające sposób zapewniania przez organizację zgodności z przepisami niniejszego załącznika;
 - 13) wykaz operatorów wykonujących przewozy zarobkowe, na rzecz których organizacja świadczy regularne usługi w zakresie obsługi technicznej statku powietrznego, oraz związane z tym procedury;
 - 14) w stosownych przypadkach, wykaz organizacji będących podwykonawcami, o których mowa w pkt 145.A.75 lit. b);
 - 15) wykaz zatwierdzonych lokalizacji, w tym, w stosownych przypadkach, miejsc przeprowadzania liniowej obsługi technicznej, o których mowa w pkt 145.A.75 lit. d);
 - 16) wykaz organizacji związanych umową;
 - 17) wykaz aktualnie zatwierdzonych alternatywnych sposobów spełnienia wymagań stosowanych przez organizację.
- b) Pierwsza wersja MOE jest zatwierdzana przez właściwy organ. Zmienia się ją tak, by stała odzwierciedlała charakterystykę organizacji.
- c) Zmianami w MOE zarządza się zgodnie z procedurami, o których mowa w lit. a) ppkt 10 i 11. Wszelkie zmiany nieobjęte zakresem procedury, o której mowa w lit. a) ppkt 10, jak również wszelkie zmiany związane ze zmianami wymienionymi w pkt 145.A.85 lit. a), podlegają zatwierdzeniu przez właściwy organ.”;

19) w pkt 145.A.75 wprowadza się następujące zmiany:

- a) formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„Zgodnie z MOE organizacja jest upoważniona do wykonywania następujących zadań.”;

b) lit. a) i b) otrzymują brzmienie:

- „a) obsługa techniczna wszelkich statków powietrznych i podzespołów, na którą organizacja otrzymała zatwierdzenie, w miejscach określonych w certyfikacie oraz w MOE;
- b) wykonywanie czynności związanych z obsługą techniczną wszelkich statków powietrznych lub podzespołów, do wykonywania których organizacja została zatwierdzona u innej organizacji będącej podwykonawcą, która podlega systemowi zarządzania danej organizacji. Powyższe ogranicza się do prac dozwolonych na mocy procedur ustanowionych zgodnie z pkt 145.A.65 i nie może obejmować przeglądu statku powietrznego w ramach obsługi hangarowej lub kompletnego przeglądu silnika lub modułu silnika.”;

c) lit. f) otrzymuje brzmienie:

- „f) jeżeli jest do tego specjalnie zatwierdzona w odniesieniu do statków powietrznych objętych załącznikiem Vb (część ML) oraz jeżeli jej główne miejsce prowadzenia działalności znajduje się w jednym z państw członkowskich, organizacja może przeprowadzać przeglądy zdadności do lotu i wydawać odpowiednie poświadczenia przeglądu zdadności do lotu zgodnie z warunkami określonymi w pkt ML.A.903 załącznika Vb (część ML).”;

20) uchyla się pkt 145.A.80;

21) pkt 145.A.85 otrzymuje brzmienie:

„145.A.85. Zmiany w organizacji

a) Następujące zmiany w organizacji wymagają uprzedniego zatwierdzenia przez właściwy organ:

- 1) zmiany certyfikatu, w tym warunków zatwierdzenia organizacji;
- 2) zmiany dotyczące osób, o których mowa w pkt 145.A.30 lit. a), b), c) i ca);
- 3) zmiany dotyczące struktury hierarchii służbowej między personelem wyznaczonym zgodnie z pkt 145.A.30 lit. b), c) i ca) a kierownikiem odpowiedzialnym;
- 4) procedura związana ze zmianami niewymagającymi uprzedniego zatwierdzenia, o których mowa w lit. c);
- 5) dodatkowe lokalizacje organizacji inne niż te, które są objęte pkt 145.A.75 lit. c).

b) W przypadku zmian, o których mowa w lit. a), oraz wszelkich innych zmian wymagających uprzedniego zatwierdzenia zgodnie z niniejszym załącznikiem, organizacja składa wniosek o zatwierdzenie i uzyskuje zatwierdzenie wydane przez właściwy organ. Wniosek składa się przed wprowadzeniem takich zmian w celu umożliwienia właściwemu organowi stwierdzenia, że nadal istnieje zgodność z niniejszym załącznikiem, oraz – jeśli zajdzie taka potrzeba – zmiany certyfikatu organizacji i powiązanych warunków zatwierdzania dołączonych do certyfikatu.

Organizacja przekazuje właściwemu organowi odpowiednią dokumentację.

Zmianę można wprowadzić wyłącznie po otrzymaniu od właściwego organu formalnego zatwierdzenia zgodnie z pkt 145.B.330.

Podczas wprowadzania tego typu zmian organizacja musi działać zgodnie z warunkami określonymi przez właściwy organ, stosownie do przypadku.

c) Zarządzanie wszelkimi zmianami niewymagającymi uprzedniego zatwierdzenia oraz powiadamianie o nich właściwemu organowi odbywa się, jak określono w procedurze zatwierdzonej przez właściwy organ zgodnie z pkt 145.B.310 lit. h).”;

22) pkt 145.A.90 otrzymuje brzmienie:

„145.A.90. Ciągłość ważności

a) Certyfikat organizacji pozostaje ważny pod warunkiem spełnienia wszystkich następujących warunków:

- 1) organizacja stale przestrzega przepisów rozporządzenia (UE) 2018/1139 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego, z uwzględnieniem przepisów pkt 145.B.350 niniejszego załącznika dotyczących postępowania w przypadku niezgodności;

- 2) właściwy organ ma dostęp do organizacji zgodnie z pkt 145.A.140;
- 3) organizacja nie zrzekła się certyfikatu ani nie został on zawieszony lub cofnięty przez właściwy organ na podstawie pkt 145.B.355.

b) Po zrzeczeniu się lub cofnięciu certyfikatu należy go niezwłocznie zwrócić właściwemu organowi.”;

23) pkt 145.A.95 otrzymuje brzmienie:

„145.A.95. **Niezgodności i uwagi**

- a) Po otrzymaniu powiadomienia o niezgodnościach zgodnie z pkt 145.B.350 organizacja:
 - 1) identyfikuje przyczynę lub przyczyny niezgodności oraz czynnik lub czynniki sprzyjające jej wystąpieniu;
 - 2) określa plan działań naprawczych;
 - 3) wykazuje wdrożenie działań naprawczych w sposób zadowalający właściwy organ.
- b) Działania, o których mowa w lit. a), przeprowadza się w okresie uzgodnionym z właściwym organem zgodnie z pkt 145.B.350.
- c) Organizacja należycie uwzględnia uwagi otrzymane zgodnie z pkt 145.B.350 lit. f). Organizacja prowadzi rejestrację decyzji podjętych w odniesieniu do tych uwag.”;

24) dodaje się pkt 145.A.120 w brzmieniu:

„145.A.120. **Sposoby spełnienia wymagań**

- a) Organizacja może stosować wszelkie alternatywne sposoby spełnienia wymagań w celu zapewnienia zgodności z niniejszym rozporządzeniem.
- b) Jeżeli organizacja zamierza wykorzystać alternatywne sposoby spełnienia wymagań, przed ich zastosowaniem przedkłada właściwemu organowi ich pełny opis. Opis zawiera wszelkie zmiany podręczników lub procedur, które mogą być istotne, a także wyjaśnienie, wskazujące w jaki sposób osiągnięto zgodność z niniejszym rozporządzeniem.

Organizacja może stosować te alternatywne sposoby spełnienia wymagań z zastrzeżeniem ich uprzedniego zatwierdzenia przez właściwy organ.”;

25) dodaje się pkt 145.A.140 w brzmieniu:

„145.A.140. **Dostęp**

Do celów stwierdzenia zgodności z odpowiednimi wymaganiami rozporządzenia (UE) 2018/1139 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego organizacja zapewnia dostęp do wszystkich obiektów, statków powietrznych, dokumentów, zapisów, danych, procedur lub wszelkich innych materiałów mających związek z jego działalnością i podlegających certyfikacji, niezależnie od tego, czy działalność ta została objęta podwykonawstwem czy nie, wszelkim osobom upoważnionym przez jeden z następujących organów:

- a) właściwy organ określony w pkt 145.1;
- b) organ wykonujący zadania w zakresie nadzoru zgodnie z pkt 145.B.300 lit. d).”;

26) dodaje się pkt 145.A.155 w brzmieniu:

„145.A.155. **Niezwłoczne reagowanie na problem w zakresie bezpieczeństwa**

Organizacja wdraża:

- a) wszelkie środki bezpieczeństwa nakazane przez właściwy organ zgodnie z pkt 145.B.135;
- b) odpowiednio wszelkie obowiązkowe działania informacyjne dotyczące bezpieczeństwa zalecane przez Agencję.”;

27) dodaje się pkt 145.A.200 w brzmieniu:

„145.A.200. System zarządzania

- a) Organizacja opracowuje, wdraża i utrzymuje system zarządzania, który obejmuje:
- 1) wyraźnie zdefiniowane odpowiedzialności i zakres obowiązków w całej organizacji, z uwzględnieniem bezpośredniej odpowiedzialności kierownika odpowiedzialnego za bezpieczeństwo;
 - 2) opis ogólnych zasad i reguł rządzących organizacją w odniesieniu do bezpieczeństwa («polityka bezpieczeństwa») i związanych z nimi celów w zakresie bezpieczeństwa;
 - 3) identyfikację zagrożeń dla bezpieczeństwa lotniczego związanych w działalnością organizacji, ich ocenę i zarządzanie powiązaniem ryzykiem, w tym podejmowanie działań ograniczających ryzyko i weryfikację ich skuteczności;
 - 4) utrzymywanie odpowiedniego poziomu przeszkolenia i kompetencji członków personelu do wykonywanych przez nich zadań;
 - 5) dokumentację wszystkich najważniejszych procesów objętych systemem zarządzania, w tym procesu przekazywania personelowi wiedzy o jego obowiązkach, oraz procedurę zmiany tej dokumentacji;
 - 6) funkcję monitorowania zgodności organizacji z odpowiednimi wymaganiami. Monitorowanie zgodności obejmuje system zwrotnego informowania kierownika odpowiedzialnego o niezgodnościach, aby w razie potrzeby zapewnić skuteczne podjęcie działań naprawczych;
- b) System zarządzania jest dostosowany do wielkości organizacji oraz charakteru i złożoności prowadzonej działalności, a także uwzględnia zagrożenia i ryzyko nieodłącznie związane z tą działalnością.
- c) W przypadku gdy organizacja posiada co najmniej jeden dodatkowy certyfikat organizacji w ramach rozporządzenia (UE) 2018/11139, system zarządzania może zostać zintegrowany z systemem wymaganym na mocy takich dodatkowych posiadanych certyfikatów.”;

28) dodaje się pkt 145.A.202 w brzmieniu:

„145.A.202. Wewnętrzny system zgłaszania kwestii związanych z bezpieczeństwem

- a) W ramach swojego systemu zarządzania organizacja ustanawia wewnętrzny system zgłaszania kwestii związanych z bezpieczeństwem w celu umożliwienia gromadzenia i oceny zdarzeń, które należy zgłaszać zgodnie z pkt 145.A.60.
- b) System ten umożliwia również gromadzenie i ocenę tych zgłaszanych wewnętrznie błędów, zdarzeń potencjalnie wypadkowych oraz zagrożeń, które nie są objęte zakresem lit. a).
- c) Za pomocą tego systemu organizacja:
- 1) identyfikuje przyczyny i czynniki sprzyjające wystąpieniu zgłoszonych błędów, zdarzeń potencjalnie wypadkowych oraz zagrożeń i zajmuje się nimi w ramach swojego procesu zarządzania ryzykiem w zakresie bezpieczeństwa zgodnie z pkt 145.A.200 lit. a) ppkt 3;
 - 2) zapewnia ocenę wszystkich znanych i istotnych informacji dotyczących błędów, zdarzeń potencjalnie wypadkowych, zagrożeń i niemożności stosowania procedur, a także metodę przekazywania informacji, w zależności od potrzeb.
- d) Organizacja organizuje gromadzenie informacji w zakresie bezpieczeństwa związanych z czynnościami objętymi podwykonawstwem.”;

29) dodaje się pkt 145.A.205 w brzmieniu:

„145.A.205. Udzielanie zamówień i podwykonawstwo

- a) Organizacja zapewnia, aby w przypadku zakontraktowania obsługi technicznej lub zlecenia podwykonawstwa dowolnej części czynności obsługi technicznej:
- 1) obsługa techniczna była zgodna ze stosownymi wymaganiami;
 - 2) system zarządzania organizacji uwzględniał wszelkie zagrożenia dla bezpieczeństwa lotniczego związane z udzielaniem zamówień lub podwykonawstwem.
- b) W przypadku gdy organizacja zleca podwykonawstwo dowolnej części czynności obsługi technicznej innej organizacji, podwykonawca działa w zakresie zatwierdzenia organizacji zlecającej podwykonawstwo.”;

30) sekcja B otrzymuje brzmienie:

„SEKCJA B

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ORGANU

145.B.005. Zakres

W niniejszej sekcji określono warunki wykonywania zadań w zakresie certyfikacji, nadzoru i egzekwowania przepisów, a także wymogi dotyczące systemu administracji i zarządzania, których ma przestrzegać właściwy organ odpowiedzialny za wdrożenie i egzekwowanie przepisów sekcji A.

145.B.115. Dokumentacja nadzoru

Właściwy organ udostępnia odpowiedniemu personelowi wszystkie akty ustawodawcze, normy, zasady, publikacje techniczne i powiązane dokumenty, aby umożliwić mu wykonywanie zadań i wywiązywanie się z obowiązków.

145.B.120. Sposoby spełnienia wymagań

- a) Agencja opracowuje akceptowalne sposoby spełnienia wymagań (AMC), które można wykorzystywać do zapewnienia zgodności z rozporządzeniem (UE) 2018/1139 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego.
- b) W celu zapewnienia zgodności z niniejszym rozporządzeniem można stosować alternatywne sposoby spełnienia wymagań.
- c) Właściwe organy informują Agencję o wszelkich alternatywnych sposobach spełnienia wymagań stosowanych przez organizacje podlegające ich nadzorowi lub przez nie same w celu zapewnienia zgodności z niniejszym rozporządzeniem.

145.B.125. Informowanie Agencji

- a) Właściwy organ państwa członkowskiego powiadamia Agencję o wszelkich istotnych problemach związanych z wykonaniem rozporządzenia (UE) 2018/1139 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego w terminie 30 dni od dnia, w którym organ został powiadomiony o tych problemach.
- b) Nie naruszając przepisów rozporządzenia (UE) nr 376/2014 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego, właściwy organ jak najszybciej przekazuje Agencji wszelkie istotne dla bezpieczeństwa informacje pochodzące ze zgłoszeń zdarzeń przechowywanych w krajowej bazie danych zgodnie z art. 6 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 376/2014.

145.B.135. Natychmiastowa reakcja na problem w zakresie bezpieczeństwa

- a) Nie naruszając przepisów rozporządzenia (UE) nr 376/2014 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego, właściwy organ wdraża system służący do odpowiedniego gromadzenia, analizowania i rozpowszechniania informacji na temat bezpieczeństwa.
- b) Agencja wdraża system służący do odpowiedniego analizowania wszelkich otrzymanych istotnych informacji o bezpieczeństwie i bez zbędnej zwłoki przekazuje właściwym organom państw członkowskich i Komisji wszelkie informacje, które są im niezbędne do zareagowania w odpowiednim czasie na problem w zakresie bezpieczeństwa dotyczący wyrobów, części, urządzeń, osób lub organizacji, które podlegają rozporządzeniu (UE) 2018/1139 oraz aktom delegowanym i wykonawczym do niego, w tym zalecenia lub działania naprawcze, jakie należy podjąć.
- c) Po otrzymaniu informacji, o których mowa w lit. a) i b), właściwy organ stosuje odpowiednie środki, aby rozwiązać problem w zakresie bezpieczeństwa.
- d) Właściwy organ niezwłocznie informuje o środkach podjętych zgodnie z lit. c) wszystkie osoby lub organizacje, które są zobowiązane do zastosowania się do nich na mocy rozporządzenia (UE) 2018/1139 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego. Właściwy organ powiadamia o tych środkach również Agencję oraz, w razie konieczności podjęcia wspólnych działań, inne zainteresowane państwa członkowskie.

145.B.200. System zarządzania

- a) Właściwy organ ustanawia i utrzymuje system zarządzania obejmujący co najmniej:
- 1) udokumentowane zasady i procedury opisujące jego strukturę organizacyjną oraz środki i metody zapewnienia zgodności z rozporządzeniem (UE) 2018/1139 oraz aktami delegowanymi i wykonawczymi do niego. Procedury muszą być aktualizowane i służą jako podstawowe dokumenty robocze na użytek wewnętrzny danego właściwego organu podczas wykonywania wszelkich powierzonych zadań;
 - 2) personel w liczbie wystarczającej do wykonywania swoich zadań i wywiązywania się ze swoich obowiązków. Należy wprowadzić system planowania dostępności personelu, umożliwiając odpowiednie wykonywanie wszystkich zadań;
 - 3) personel, który posiada kwalifikacje do wykonywania przydzielonych mu zadań oraz konieczną wiedzę i doświadczenie, a także odbył wstępne i okresowe przeszkolenie zapewniające stały poziom kompetencji;
 - 4) odpowiednie zaplecze i pomieszczenia biurowe dla personelu umożliwiające wykonanie przydzielonych zadań;
 - 5) funkcję monitorowania zgodności systemu zarządzania z odpowiednimi wymaganiami oraz adekwatności procedur, łącznie z ustanowieniem procesu audytu wewnętrznego i procesu zarządzania ryzykiem w zakresie bezpieczeństwa. Monitorowanie zgodności musi obejmować system zwrotnego informowania wyższej kadry kierowniczej właściwego organu o wynikach audytu, aby w razie potrzeby zapewnić podjęcie działań naprawczych;
 - 6) osobę lub grupę osób ponoszących odpowiedzialność przed wyższą kadrą kierowniczą właściwego organu za proces monitorowania zgodności.
- b) W odniesieniu do poszczególnych obszarów działalności uwzględnionych w systemie zarządzania właściwy organ wyznacza co najmniej jedną osobę ponoszącą całkowitą odpowiedzialność za zarządzanie odpowiednim zadaniem (odpowiednimi zadaniami).
- c) Właściwy organ ustanawia procedury wzajemnej pomocy i wymiany wszelkich niezbędnych informacji z wszelkimi innymi zainteresowanymi właściwymi organami, niezależnie od tego, czy są to organy z tego samego państwa członkowskiego, czy z innych państw członkowskich, w tym:
- 1) informacje na temat wszystkich stwierdzonych niezgodności i wszelkich działań następczych podjętych w wyniku nadzoru nad osobami i organizacjami, które prowadzą działalność na terytorium danego państwa członkowskiego, ale są certyfikowane przez właściwy organ innego państwa członkowskiego lub Agencję;
 - 2) informacje związane z obowiązkowym i dobrowolnym zgłaszaniem zdarzeń zgodnie z wymogami pkt 145.A.60.
- d) Egzemplarz procedur dotyczących systemu zarządzania, wraz z późniejszymi zmianami, udostępnia się Agencji do celów standaryzacji.

145.B.205. Przydział zadań kwalifikowanym jednostkom

- a) Właściwy organ może przydzielić kwalifikowanym jednostkom zadania związane z certyfikacją początkową lub sprawowaniem ciągłego nadzoru na organizacjami podlegającymi rozporządzeniu (UE) 2018/1139 oraz aktom delegowanym i wykonawczym do niego. Przydzielając zadania, właściwy organ upewnia się, że:
- 1) wprowadził system wstępnej i ciągłej oceny, czy kwalifikowana jednostka spełnia wymagania załącznika VI do rozporządzenia (UE) 2018/1139. System ten oraz wyniki oceny muszą być dokumentowane;
 - 2) zawarł z kwalifikowaną jednostką pisemne porozumienie, zatwierdzone przez obie strony na odpowiednim szczeblu kadry kierowniczej, które określa:
 - (i) zadania, jakie należy wykonywać;
 - (ii) deklaracje, sprawozdania i rejestry, jakie należy przekazywać;
 - (iii) warunki techniczne, które należy spełnić podczas realizacji przedmiotowych zadań;
 - (iv) stosowne ubezpieczenie od odpowiedzialności;
 - (v) poziom ochrony informacji uzyskiwanych podczas wykonywania powierzonych zadań.

- b) Właściwy organ zapewnia, aby proces audytu wewnętrznego i proces zarządzania ryzykiem w zakresie bezpieczeństwa ustanowiony zgodnie z pkt 145.B.200 lit. a) ppkt 5 obejmowały wszystkie zadania w zakresie certyfikacji i ciągłego nadzoru wykonywane przez upoważniony podmiot w jego imieniu.

145.B.210. **Zmiany w systemie zarządzania**

- a) Właściwy organ musi mieć system służący do identyfikacji zmian wpływających na jego zdolność do wykonywania zadań oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w rozporządzeniu (UE) 2018/1139 oraz aktach delegowanych i wykonawczych do niego. System ten musi umożliwiać właściwemu organowi podejmowanie działań niezbędnych do utrzymania adekwatności i skuteczności systemu zarządzania.
- b) Właściwy organ aktualizuje terminowo swój system zarządzania, aby odzwierciedlał wszelkie zmiany w rozporządzeniu (UE) 2018/1139 oraz aktach delegowanych i wykonawczych do niego, zapewniając ich skuteczne wdrożenie.
- c) Właściwy organ powiadamia Agencję o wszelkich zmianach mających wpływ na jego zdolność wykonywania zadań i obowiązków przewidzianych w rozporządzeniu (UE) 2018/1139 oraz aktach delegowanych i wykonawczych do niego.

145.B.220. **Prowadzenie dokumentacji**

- a) Właściwy organ ustanawia system prowadzenia dokumentacji, umożliwiający odpowiednie przechowywanie, dostępność i rzetelne monitorowanie:
- 1) udokumentowanych strategii i procedur dotyczących systemu zarządzania;
 - 2) szkolenia, kwalifikacji i uprawnień jego personelu;
 - 3) powierzenia zadań, co obejmuje elementy wymagane zgodnie z pkt 145.B.205, a także szczegółowy opis powierzonych zadań;
 - 4) procesów certyfikacji oraz ciągłego nadzoru nad certyfikowanymi organizacjami, w tym:
 - (i) wniosku o wydanie certyfikatu organizacji;
 - (ii) programu ciągłego nadzoru przez właściwy organ, obejmującego całą dokumentację ocen, audytów i inspekcji;
 - (iii) certyfikatu organizacji wraz ze wszystkimi zmianami;
 - (iv) kopii programu nadzoru, z wykazem dat planowanych oraz przeprowadzonych audytów;
 - (v) kopii wszelkiej formalnej korespondencji;
 - (vi) zalecenia dotyczącego wydania lub przedłużenia certyfikatu, szczegółowych informacji na temat niezgodności i działań podjętych przez organizacje w celu ich usunięcia, w tym daty zamknięcia, działania w zakresie egzekwowania przepisów i uwag;
 - (vii) wszelkich sprawozdań z ocen, audytów i inspekcji wydanych przez inny właściwy organ zgodnie z pkt 145.B.300 lit. d);
 - (viii) kopii wszystkich MOE lub instrukcji organizacji oraz wszelkich zmian w tych dokumentach;
 - (ix) kopii wszelkich innych dokumentów zatwierdzanych przez właściwy organ.
 - 5) dokumentów potwierdzających stosowanie alternatywnych sposobów spełnienia wymagań;
 - 6) informacji dotyczących bezpieczeństwa przekazanych zgodnie z pkt 145.B.125 i środków następczych;
 - 7) stosowania przepisów dotyczących środków zabezpieczających i elastyczności zgodnie z art. 70, art. 71 ust. 1 i art. 76 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2018/1139.
- b) Właściwy organ prowadzi wykaz wszystkich wydanych przez siebie certyfikatów dla organizacji.
- c) Całość dokumentacji, o której mowa w lit. a) i b), przechowuje się przez co najmniej 5 lat, z zastrzeżeniem mających zastosowanie przepisów o ochronie danych.
- d) Całość dokumentacji, o której mowa w lit. a) i b), udostępnia się na żądanie właściwemu organowi innego państwa członkowskiego lub Agencji.

145.B.300. Zasady nadzoru

- a) Właściwy organ weryfikuje:
- 1) spełnienie przez organizację stosownych wymagań przed wydaniem certyfikatu organizacji;
 - 2) ciągłe spełnianie przez certyfikowane przez siebie organizacje stosownych wymagań;
 - 3) wdrożenie odpowiednich środków bezpieczeństwa nakazanych przez właściwy organ zgodnie z pkt 145.B.135 lit. c) i d).
- b) Przedmiotowa weryfikacja:
- 1) jest prowadzona przy użyciu specjalnie przygotowanej dokumentacji ułatwiającej personelowi odpowiedzialnemu za nadzór wypełnianie zadań;
 - 2) obejmuje przekazanie zainteresowanym organizacjom ustaleń z przeprowadzonych czynności nadzorczych;
 - 3) opiera się na ocenach, audytach i inspekcjach, a w razie konieczności, niezapowiedzianych inspekcjach;
 - 4) obejmuje przekazanie właściwemu organowi dowodów potrzebnych na wypadek konieczności podjęcia dalszych działań, w tym środków przewidzianych w pkt 145.B.350.
- c) Właściwy organ ustanawia zakres nadzoru określonego w lit. a) i b) uwzględniający wyniki wcześniejszych czynności nadzorczych oraz priorytety bezpieczeństwa.
- d) W przypadku gdy obiekty organizacji znajdują się w więcej niż jednym państwie, właściwy organ określony w pkt 145.1 może wyrazić zgodę na wykonanie zadań z zakresu nadzoru przez właściwy organ (właściwe organy) państwa członkowskiego (państw członkowskich), w którym(-ych) znajdują się obiekty, lub przez Agencję w odniesieniu do obiektów znajdujących się poza terytorium, za które państwa członkowskie są odpowiedzialne na mocy konwencji chi-gawskiej. O istnieniu i zakresie takiej zgody informowane są wszystkie organizacje, których ona dotyczy.
- e) W przypadku wszelkich działań nadzorczych, które są wykonywane w obiektach znajdujących się w państwie członkowskim innym niż główne miejsce prowadzenia działalności danej organizacji, właściwy organ, zgodnie z definicją w pkt 145.1, informuje właściwy organ tego państwa członkowskiego przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek audytu na miejscu lub inspekcji obiektów.
- f) Właściwy organ gromadzi i przetwarza wszelkie informacje uznane za użyteczne na potrzeby sprawowania nadzoru.

145.B.305. Program sprawowania nadzoru

- a) Właściwy organ ustanawia i utrzymuje program sprawowania nadzoru obejmujący czynności nadzorcze, których realizacja jest wymagana zgodnie z pkt 145.B.300.
- b) Program sprawowania nadzoru musi uwzględniać specyfikę danej organizacji, złożoność prowadzonej przez nią działalności, wyniki wcześniejszych działań certyfikacyjnych lub czynności nadzorczych i opierać się na ocenie powiązanego ryzyka. W ramach każdego cyklu planowania nadzoru program sprawowania nadzoru obejmuje:
- 1) oceny, audyty i inspekcje, w tym, w stosownych przypadkach:
 - (i) oceny systemu zarządzania i audyty procesów;
 - (ii) audyty wyrobu dla odpowiedniej próby obsługi technicznej przeprowadzonej przez organizację;
 - (iii) wrywkowe kontrole przeprowadzonych przeglądów zdatości do lotu;
 - (iv) niezapowiedziane inspekcje;
 - 2) spotkania z udziałem kierownika odpowiedzialnego i właściwego organu, których celem jest bieżące informowanie obu stron o wszystkich istotnych problemach.
- c) Cykl planowania nadzoru nie może przekraczać 24 miesięcy.
- d) Niezależnie od przepisów lit. c), cykl planowania nadzoru może zostać wydłużony do maksymalnie 36 miesięcy, jeśli właściwy organ stwierdzi, że w ciągu ostatnich 24 miesięcy:
- 1) organizacja wykazała, że skutecznie identyfikuje zagrożenia dla bezpieczeństwa lotniczego i zarządza towarzyszącym im ryzykiem;

- 2) organizacja niezmiennie wykazywała zgodność z pkt 145.A.85 i ma pełną kontrolę nad wszelkimi zmianami;
- 3) nie stwierdzono niezgodności poziomu 1;
- 4) wszystkie działania naprawcze zrealizowano w terminie zatwierdzonym lub wydłużonym przez właściwy organ, jak przewidziano w pkt 145.B.350.

Niezależnie od przepisów lit. c), cykl planowania nadzoru może zostać ponadto wydłużony do maksymalnie 48 miesięcy, jeśli oprócz warunków przewidzianych w lit. d) ppkt 1–4 organizacja opracuje, a właściwy organ zatwierdzi skuteczny, stały system zgłaszania właściwemu organowi wyników w zakresie bezpieczeństwa oraz przestrzegania przepisów przez samą organizację.

- e) Cykl planowania działań nadzorczych można skrócić w przypadku pojawienia się dowodów, że stan bezpieczeństwa organizacji uległ pogorszeniu.
- f) Program sprawowania nadzoru musi obejmować dokumentację dat planowanych i przeprowadzonych ocen, audytów, inspekcji i spotkań.
- g) Po zakończeniu każdego cyklu planowania nadzoru właściwy organ wydaje zalecenie w sprawie przedłużenia ważności zatwierdzenia odzwierciedlające wyniki nadzoru.

145.B.310. Procedura certyfikacji początkowej

- a) Po otrzymaniu od organizacji wniosku o pierwsze wydanie certyfikatu, właściwy organ sprawdza, czy organizacja ta spełnia stosowne wymagania.
- b) Podczas badania na potrzeby certyfikacji początkowej zwoływane jest co najmniej jedno spotkanie z kierownikiem odpowiedzialnym organizacji, aby upewnić się, że osoba ta rozumie swoją rolę i odpowiedzialność.
- c) Właściwy organ rejestruje wszelkie stwierdzone niezgodności, działania korygujące oraz zalecenia dotyczące wydania certyfikatu.
- d) Właściwy organ potwierdza organizacji w formie pisemnej wszystkie niezgodności stwierdzone podczas weryfikacji. W przypadku certyfikacji początkowej wszystkie niezgodności muszą zostać skorygowane w sposób zadowalający właściwy organ przed wydaniem certyfikatu.
- e) Po stwierdzeniu, że organizacja spełnia stosowne wymagania, właściwy organ:
 - 1) wydaje certyfikat określony w dodatku III „formularz 3-145 EASA” zgodnie z systemem klas i kategorii przewidzianym w dodatku II;
 - 2) oficjalnie zatwierdza MOE.
- f) Na certyfikacie wydanym na formularzu 3–145 EASA umieszczany jest numer referencyjny certyfikatu w sposób określony przez Agencję.
- g) Certyfikat jest wydawany na czas nieokreślony. Przywileje i zakres działań, jakie organizacja może wykonywać na mocy zatwierdzenia, w tym wszelkie mające zastosowanie ograniczenia, określa się w zakresie zatwierdzenia dołączanym do certyfikatu.
- h) Aby umożliwić organizacji wprowadzanie zmian bez konieczności wydawania przez właściwy organ uprzedniego zatwierdzenia zgodnie z pkt 145.A.85 lit. c), właściwy organ zatwierdza odpowiednią procedurę ujętą w MOE, określającą zakres tych zmian i opisującą sposób zarządzania nimi oraz ich zgłaszania właściwemu organowi.

145.B.330. Zmiany – organizacje

- a) Po otrzymaniu wniosku o wprowadzenie zmiany wymagającej uprzedniego zatwierdzenia, właściwy organ sprawdza przed wydaniem zatwierdzenia, czy organizacja spełnia stosowne wymagania.
- b) Właściwy organ określa warunki, według których organizacja może prowadzić działalność w okresie wprowadzania zmiany, o ile nie uzna, że należy zawiesić jej certyfikat.

- c) Po stwierdzeniu, że organizacja spełnia stosowne wymagania, właściwy organ zatwierdza zmianę.
- d) Bez uszczerbku dla dodatkowych środków egzekucyjnych, w przypadku gdy organizacja wprowadzi – bez uzyskania uprzedniego zatwierdzenia ze strony właściwego organu – zmiany, które wymagają takiego zatwierdzenia zgodnie z lit. c), właściwy organ rozważa konieczność zawieszenia, ograniczenia lub cofnięcia certyfikatu organizacji.
- e) W przypadku zmian niewymagających uprzedniego zatwierdzenia właściwy organ uwzględnia przegląd takich zmian w ramach ciągłego nadzoru zgodnie z zasadami określonymi w pkt 145.B.300. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek niezgodności właściwy organ powiadamia organizację, żąda dodatkowych zmian i działa zgodnie z pkt 145.B.350.

145.B.350. **Niezgodności i działania naprawcze; uwagi**

- a) Właściwy organ dysponuje systemem analizy niezgodności pod kątem ich znaczenia dla bezpieczeństwa.
- b) Właściwy organ stwierdza niezgodność poziomu 1 w przypadku wykrycia znaczącej niezgodności ze stosownymi wymaganiami rozporządzenia (UE) 2018/1139 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego, z procedurami i instrukcjami organizacji, bądź z certyfikatem organizacji, z uwzględnieniem zakresu zatwierdzenia, która obniża ogólne bezpieczeństwo lub poważnie zagraża bezpieczeństwu lotu.

Niezgodności poziomu 1 obejmują również:

- 1) jakiegokolwiek nieudzielenie właściwemu organowi dostępu do obiektów organizacji, o których mowa w pkt 145.A.140 podczas zwykłych godzin pracy po dwóch pisemnych żądaniach;
 - 2) uzyskanie lub utrzymanie ważności certyfikatu organizacji poprzez sfałszowanie przedkładanej dokumentacji;
 - 3) wszelkie dowody nadużyć lub nieuprawnionego użycia certyfikatu organizacji;
 - 4) brak kierownika odpowiedzialnego.
- c) Właściwy organ stwierdza niezgodność poziomu 2 w przypadku wykrycia znaczącej niezgodności ze stosownymi wymaganiami rozporządzenia (UE) 2018/1139 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego, z procedurami i instrukcjami organizacji, bądź z certyfikatem organizacji, z uwzględnieniem zakresu zatwierdzenia, która nie jest sklasyfikowana jako niezgodność poziomu 1.
 - d) Jeżeli w wyniku prowadzonych działań nadzorczych lub w jakikolwiek inny sposób wykryte zostaną niezgodności, właściwy organ, bez uszczerbku dla dodatkowych działań wymaganych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1139 oraz aktami delegowanymi i wykonawczymi do niego, informuje organizację o tych niezgodnościach na piśmie i żąda podjęcia odpowiednich działań naprawczych, aby im zaradzić. Jeżeli niezgodność poziomu 1 dotyczy bezpośrednio statku powietrznego, właściwy organ informuje właściwy organ państwa członkowskiego, w którym dany statek powietrzny jest zarejestrowany.
 - 1) W przypadku jakichkolwiek niezgodności poziomu 1, właściwy organ niezwłocznie podejmuje odpowiednie działania zmierzające do zakazania lub ograniczenia działalności przedmiotowej organizacji albo, stosownie do sytuacji, do całkowitego lub częściowego cofnięcia, ograniczenia lub zawieszenia certyfikatu, zależnie od zakresu stwierdzonych niezgodności poziomu 1, do czasu przeprowadzenia przez organizację skutecznych działań naprawczych.
 - 2) W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek niezgodności poziomu 2 właściwy organ:
 - (i) wyznacza organizacji termin wdrożenia działań naprawczych, odpowiedni do istoty stwierdzonej niezgodności, który w żadnym przypadku nie przekracza początkowo 3 miesięcy. Bieg terminu rozpoczyna się z dniem pisemnego powiadomienia organizacji o niezgodności, w którym żąda się podjęcia działań naprawczych w celu usunięcia stwierdzonej niezgodności. Na koniec tego terminu, w zależności od istoty stwierdzonej niezgodności, właściwy organ może wydłużyć trzymiesięczny okres z zastrzeżeniem uzgodnienia z nim planu naprawczego;
 - (ii) ocenia zaproponowany przez organizację plan naprawczy i plan wdrożenia oraz przyjmuje je, jeżeli w wyniku tej oceny stwierdzi, że są one wystarczające do usunięcia stwierdzonej/stwierdzonych niezgodności.
 - 3) W przypadku gdy organizacja szkoleniowa nie przedłoży możliwego do zaakceptowania planu naprawczego lub nie przeprowadzi działań naprawczych w terminie zaakceptowanym lub przedłużonym przez właściwy organ zwiększa się kwalifikację niezgodności do poziomu 1 i podejmuje się działania określone w lit. d) ppkt 1.

- 4) Właściwy organ prowadzi rejestr wszystkich stwierdzonych przez siebie lub zgłoszonych mu zgodnie z lit. e) nieprawidłowości oraz, w stosownych przypadkach, zastosowanych przez siebie środków egzekwujących, a także wszystkich podjętych działań naprawczych i terminów zakończenia działań dotyczących niezgodności.
- e) Bez uszczerbku dla dodatkowych środków egzekucyjnych, w przypadku gdy organ wykonujący zadania w zakresie nadzoru na podstawie pkt 145.B.300 lit. d) stwierdzi niezgodność ze stosownymi wymaganiami rozporządzenia (UE) 2018/1139 oraz aktów delegowanych i wykonawczych do niego po stronie organizacji certyfikowanej przez właściwy organ innego państwa członkowskiego lub Agencję, zawiadamia on ten właściwy organ i wskazuje poziom niezgodności.
- f) Właściwy organ może wydać uwagi w odniesieniu do któregośkolwiek z następujących przypadków niekwalifikujących się jako niezgodności poziomu 1 ani 2:
- 1) w odniesieniu do jakiegokolwiek elementu, którego działanie oceniono jako nieefektywne;
 - 2) w przypadku stwierdzenia, że dany element może być przyczyną niezgodności na podstawie lit. b) lub c);
 - 3) w przypadku gdy sugestie lub usprawnienia leżą w interesie ogólnego poziomu bezpieczeństwa organizacji.
- Uwagi wydane na podstawie niniejszego punktu są przekazywane organizacji na piśmie i rejestrowane przez właściwy organ.

145.B.355. Zawieszenie, ograniczenie i cofnięcie

Właściwy organ:

- a) zawiesza certyfikat, jeżeli uzna, że istnieją uzasadnione podstawy, aby uznać, że jest to konieczne do zapobieżenia realnemu zagrożeniu dla bezpieczeństwa statku powietrznego;
 - b) zawiesza, cofa lub ogranicza certyfikat, jeżeli takie działanie jest wymagane na podstawie pkt 145.B.350;
 - c) całkowicie lub częściowo zawiesza lub ogranicza certyfikat, jeżeli nieprzewidziane okoliczności pozostające poza kontrolą właściwego organu uniemożliwiają jego inspektorom wywiązanie się z obowiązków w zakresie nadzoru w ramach cyklu planowania nadzoru.”;
- 31) dodatek II otrzymuje brzmienie:

„Dodatek II

System klas i kategorii zatwierdzenia na potrzeby zakresu zatwierdzania organizacji obsługi technicznej określonego w części 145

- a) O ile w odniesieniu do najmniejszych organizacji, o których mowa w lit. m), nie określono inaczej, w tabeli, o której mowa w lit. l), przedstawiono możliwe klasy i kategorie, które należy stosować w celu ustalenia zakresu zatwierdzenia certyfikatu organizacji zatwierdzonego zgodnie z załącznikiem II (część 145). Organizacji przyznaje się zakres zatwierdzenia, począwszy od pojedynczych klas i kategorii z ograniczeniami, a skończywszy na wszystkich klasach i kategoriach z ograniczeniami.
- b) W uzupełnieniu do tabeli, o której mowa w lit l) od każdej organizacji obsługi technicznej wymaga się wskazania zakresu prac w jej MOE.
- c) W ramach klas i kategorii ustanowionych przez właściwy organ zakres prac określony w MOE definiuje dokładne granice zatwierdzenia organizacji. Dlatego niezbędne jest, aby klasy i kategorie wskazane w zatwierdzeniu oraz zakres prac organizacji były ze sobą zgodne.
- d) Zaszeregowanie w *klasie należącej do kategorii A* oznacza, że organizacja obsługi technicznej może prowadzić obsługę techniczną statku powietrznego, a także podzespołów (w tym silników lub pomocniczych źródeł zasilania), zgodnie z danymi obsługowymi statku powietrznego, lub — za zgodą właściwego organu — zgodnie z danymi obsługowymi podzespołu, jednak wyłącznie wtedy, gdy takie podzespoły są zainstalowane w statku powietrznym. Niemniej jednak organizacja obsługi technicznej posiadająca kategorię klasy A może czasowo wymontować dany podzespół w celu przeprowadzenia czynności obsługi technicznej, aby ułatwić dostęp do tego podzespołu, chyba że jego demontaż spowoduje potrzebę przeprowadzenia dodatkowych czynności obsługi technicznej, do wykonania których organizacja nie posiada zatwierdzenia. Takie wymontowanie podzespołu w celu obsługi technicznej przez organizację obsługi technicznej kategorii A podlega odpowiedniej procedurze kontrolnej przewidzianej w MOE.

Kolumna dotycząca ograniczeń musi określać zakres takiej obsługi technicznej, wskazując tym samym zakres zatwierdzenia.

- e) *Klasy należące do kategorii A* dzieli się na podkategorie obsługi technicznej »hangarowej« i »liniowej«. Takie organizacje mogą uzyskać zatwierdzenie na obsługę techniczną »hangarową« lub »liniową« bądź jedno i drugie. Należy zauważyć, że zaplecze obsługi »liniowej« zlokalizowane w zapleczu bazy głównej wymaga zatwierdzenia na obsługę techniczną »liniową«.
- f) Zaszeregowanie w *klasie należącej do kategorii B* oznacza, że organizacja obsługi technicznej może prowadzić obsługę techniczną niezamontowanego silnika lub pomocniczych źródeł zasilania i silników, lub podzespołów pomocniczego źródła zasilania zgodnie z danymi obsługi technicznej silnika lub pomocniczego źródła zasilania, lub – za zgodą właściwego organu – zgodnie z danymi obsługi technicznej podzespołu, jednak wyłącznie wtedy, gdy takie podzespoły są zainstalowane w silniku lub pomocniczym źródle zasilania. Niemniej jednak zatwierdzona organizacja obsługi technicznej posiadająca uprawnienie kategorii B może czasowo wymontować dany podzespół w celu przeprowadzenia czynności obsługi technicznej, aby ułatwić dostęp do tego podzespołu, chyba że jego demontaż spowoduje potrzebę przeprowadzenia dodatkowych czynności obsługi technicznej, do wykonania których organizacja nie posiada zatwierdzenia.

Kolumna dotycząca ograniczeń musi określać zakres takiej obsługi technicznej, wskazując tym samym zakres zatwierdzenia.

Zatwierdzona organizacja obsługi technicznej posiadająca kategorię klasy B może także wykonywać obsługę techniczną zamontowanego silnika w trakcie obsługi technicznej »hangarowej« i »liniowej«, pod warunkiem że odpowiednia procedura kontrolna ujęta w MOE została zatwierdzona przez właściwy organ. Zakres prac w MOE musi odzwierciedlać te czynności, jeżeli właściwy organ wydał na nie zezwolenie.

- g) Zaszeregowanie w *klasie należącej do kategorii C* oznacza, że organizacja obsługi technicznej może wykonywać obsługę techniczną podzespołów niewymontowanych (z wyjątkiem kompletnych silników i pomocniczych źródeł zasilania) przeznaczonych do instalacji w statku powietrznym lub silniku/ pomocniczym źródle zasilania.

Kolumna dotycząca ograniczeń musi określać zakres takiej obsługi technicznej, wskazując tym samym zakres zatwierdzenia.

Zatwierdzona organizacja obsługi technicznej posiadająca kategorię klasy C może także wykonywać obsługę techniczną zainstalowanego podzespołu (z wyjątkiem kompletnego silnika / pomocniczego źródła zasilania) w trakcie obsługi technicznej »hangarowej« i »liniowej« statku powietrznego, pod warunkiem że odpowiednia procedura kontrolna ujęta w MOE została zatwierdzona przez właściwy organ. Zakres prac w MOE musi odzwierciedlać te czynności, jeżeli właściwy organ wydał na nie zezwolenie.

- h) Zaszeregowanie w *klasie należącej do kategorii D* jest samodzielną kategorią zaszeregowania, niekoniecznie odnoszącą się do określonego statku powietrznego, silnika lub innego podzespołu. Kategoria D1 — badania nieniszczące — jest niezbędna wyłącznie dla organizacji obsługi technicznej, która wykonuje badania nieniszczące jako zadanie szczególne na rzecz innej organizacji. Organizacja obsługi technicznej, która posiada zatwierdzenie zaszeregowane w kategorii A, B lub C, może wykonywać badania nieniszczące na produktach, których obsługę techniczną prowadzi bez konieczności zaszeregowania w klasie należącej do kategorii D1, pod warunkiem że MOE zawiera odpowiednie procedury badań nieniszczących.
- i) Kolumna dotycząca *ograniczeń* ma na celu umożliwienie właściwym organom elastycznego dostosowywania zatwierdzeń do potrzeb poszczególnych organizacji. Kategorie mogą być wymienione w zatwierdzeniu tylko wówczas, gdy są odpowiednio ograniczone. W tabeli w lit. l) określono możliwe rodzaje ograniczeń. Dopuszczalne jest podkreślenie w kolumnie ograniczeń zadania obsługi technicznej, a nie typu lub producenta statku powietrznego lub silnika, jeżeli jest to bardziej odpowiednie dla organizacji (przykładem mogą być instalacje systemów elektroniki lotniczej i związana z nimi obsługa techniczna). Jeżeli taka wzmianka występuje w kolumnie »ograniczenia«, wskazuje ona na to, że organizacja obsługi technicznej posiada zatwierdzenie na przeprowadzanie obsługi technicznej do tego konkretnego typu/zadania włącznie.
- j) W przypadku odniesienia do *serii, typu i grupy* w kolumnie ograniczenia dla klasy A i B, należy rozumieć, jak następuje:
- »seria« oznacza określoną serię typu, np. Airbus 300, 310 lub 319 lub serię Boeing 737-300, serię RB211-524, Cessna 150 lub Cessna 172, serię Beech 55, Continental O-200 itp.;
 - »typ« oznacza określony typ lub model, taki jak typ Airbus 310-240, typ RB 211-524 B4 lub typ Cessna 172RG.
- Można podać dowolną liczbę serii lub typów;
- grupa oznacza na przykład jednosilnikowe tłokowe statki powietrzne Cessna lub silniki tłokowe bez doładowania Lycoming itp.

k) Na zasadzie odstępstwa od pkt 145.A.85 lit. a) ppkt 1, jeżeli stosowany jest wykaz uprawnień na poszczególne podzespoły, który może podlegać częstym zmianom, organizacja może zaproponować włączenie takich zmian do procedury, o której mowa w pkt 145.A.85 lit. c), w przypadku zmian niewymagających uprzedniego zatwierdzenia.

l) Tabela

KLASA	KATEGORIA	OGRANICZENIA	HANGAROWA	LINIOWA
STATKI POWIETRZNE	A1 Samoloty o maksymalnej masie startowej (MTOM) powyżej 5 700 kg	[Należy określić producenta samolotu lub jego grupę lub serię lub typ lub zadania obsługi technicznej] <i>Przykład: Airbus serii A320</i>	[TAK/NIE] (*)	[TAK/NIE] (*)
	A2 Samoloty o maksymalnej masie startowej równej 5 700 kg i mniejszej	[Należy określić producenta samolotu lub jego grupę lub serię lub typ lub zadania obsługi technicznej] <i>Przykład: DHC-6 serii Twin Otter</i> Proszę wskazać, czy wydawanie poświadczeń przeglądu zdatności do lotu jest dozwolone (możliwe tylko w przypadku statków powietrznych objętych załącznikiem Vb (część ML))	[TAK/NIE] (*)	[TAK/NIE] (*)
	A3 Śmigłowce	[Należy określić producenta śmigłowca lub grupę, serię lub typ lub zadania obsługi technicznej] <i>Przykład: Robinson R44</i> Proszę wskazać, czy wydawanie poświadczeń przeglądu zdatności do lotu jest dozwolone (możliwe tylko w przypadku statków powietrznych objętych załącznikiem Vb (część ML))	[TAK/NIE] (*)	[TAK/NIE] (*)
	A4 Statki powietrzne inne niż A1, A2 i A3	[Należy określić kategorię statku powietrznego (szybowiec, balon, sterowiec itp.), producenta lub grupę lub serię lub typ lub zadania obsługi technicznej] Proszę wskazać, czy wydawanie poświadczeń przeglądu zdatności do lotu jest dozwolone (możliwe tylko w przypadku statków powietrznych objętych załącznikiem Vb (część ML))	[TAK/NIE] (*)	[TAK/NIE] (*)
SILNIKI	B1 turbinowe	[Należy określić serię lub typ silnika lub zadania obsługi technicznej] <i>Przykład: Seria PT6A</i>		
	B2 tłokowe	[Należy określić producenta silnika lub jego grupę lub serię lub typ lub zadania obsługi technicznej]		
	B3 Pomocnicze źródła zasilania	[Należy określić producenta silnika lub serię lub typ silnika lub zadania obsługi technicznej]		

PODZESPOŁY INNE NIŻ KOMPLETNE SILNIKI LUB POMOCNICZE ŹRÓDŁA ZASILANIA	C1 Układy klimatyzacji i ciśnieniowe	[Należy określić typ statku powietrznego lub jego producenta, względnie producenta podzespołów lub konkretny podzespół lub odniesienie do wykazu uprawnień zawartego w opisie lub zadania obsługi technicznej] <i>Przykład: Układ sterowania paliwem PT6A</i>
	C2 Układy autopilota	
	C3 Układ łączności i nawigacji	
	C4 Drzwi — Łuki	
	C5 Układy elektryczne i oświetleniowe	
	C6 Wyposażenie	
	C7 Silnik – Pomocnicze źródło zasilania	
	C8 Układ sterowania lotem	
	C9 Układ paliwowy	
	C10 Śmigłowiec — Wirniki	
	C11 Śmigłowiec – Przekładnie	
	C12 Układ hydrauliczny	
	C13 Przyrządy pokładowe	
	C14 Układ podwozia	
	C15 Układ tlenowy	
	C16 Śmigła	
	C17 Układ pneumatyczny i podciśnieniowy	
	C18 Ochrona przeciwoślodzeniowa / przeciwdeszczowa / przeciwpożarowa	
	C19 Okna	
	C20 Struktura	
	C21 Balast wodny	
	C22 Wspomaganie napędu	
USŁUGI SPECJALISTYCZNE	D1 Badania nieniszczące	[Należy określić konkretną metodę(-y) badań nieniszczących]

(*) Niepotrzebne skreślić

- m) Zatwierdzenie dla organizacji obsługi technicznej, która zatrudnia tylko jedną osobę do planowania i wykonywania wszystkich czynności obsługi technicznej, może obejmować jedynie ograniczony zakres. Poniżej wymienione są maksymalne dopuszczalne granice:

KLASA	KATEGORIA	OGRANICZENIA
STATKI POWIETRZNE	A2	SAMOLOT TŁOKOWY O MAKSYMALNEJ MASIE STARTOWEJ NIE WIĘKSZEJ NIŻ 5 700 KG
STATKI POWIETRZNE	A3	ŚMIGŁOWCE Z POJEDYNCZYM SILNIKIEM TŁOKOWYM O MAKSYMALNEJ MASIE STARTOWEJ NIE WIĘKSZEJ NIŻ 3 175 KG
STATKI POWIETRZNE	A4	BEZ OGRANICZEŃ
SILNIKI	B2	PONIŻEJ 450 KM
PODZESPOŁY INNE NIŻ KOMPLETNE SILNIKI LUB POMOCNICZE ŹRÓDŁA ZASILANIA	OD C1 DO C22	ZGODNIE Z WYKAZEM UPRAWNIENÍ
USŁUGI SPECJALISTYCZNE	D1 BADANIA NIENISZCZĄCE	NALEŻY OKREŚLIĆ METODĘ(-Y) BADAŃ NIENISZCZĄCYCH

Należy zauważyć, że właściwe organy mogą nałożyć na taką organizację dalsze ograniczenia, uzależniając wydanie zatwierdzenia od możliwości danej organizacji.”.

ZAŁĄCZNIK III

W załączniku Vb (część ML) pkt ML.A.906 lit. a) formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„W przypadku wprowadzania do rejestru państwa członkowskiego statku powietrznego z państwa trzeciego lub z systemu regulacyjnego, w którym rozporządzenie (UE) 2018/1139 nie ma zastosowania, wnioskodawca:”.

ZAŁĄCZNIK IV

W załączniku I (część M) pkt M.A.502 lit. c) zdanie trzecie otrzymuje brzmienie:

„Taka organizacja obsługi technicznej silnika może tymczasowo wymontować dany podzespół na potrzeby obsługi technicznej, jeżeli jest to konieczne do uzyskania łatwiejszego dostępu do podzespołu, z wyjątkiem przypadków, gdy jego wymontowanie powoduje konieczność dodatkowej obsługi technicznej.”.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2021/1964**z dnia 11 listopada 2021 r.****ustalające informacje techniczne w odniesieniu do obliczania rezerw techniczno-ubezpieczeniowych i podstawowych środków własnych w odniesieniu do sprawozdań dla dat odniesienia od dnia 30 września 2021 r. do dnia 30 grudnia 2021 r. zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (Wypłacalność II) ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 77e ust. 2 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitych warunków obliczania rezerw techniczno-ubezpieczeniowych i podstawowych środków własnych przez zakłady ubezpieczeń i zakłady reasekuracji do celów dyrektywy 2009/138/WE należy dla każdej daty odniesienia ustalić informacje techniczne dotyczące odpowiednich struktur terminowych stopy procentowej wolnej od ryzyka, spreadów bazowych służących do obliczania korekty dopasowującej oraz korekt z tytułu zmienności.
- (2) Zakłady ubezpieczeń i zakłady reasekuracji powinny stosować informacje techniczne ustalone na podstawie danych rynkowych z końca ostatniego miesiąca poprzedzającego pierwszy sprawozdawczy dzień odniesienia, do którego stosuje się niniejsze rozporządzenie. Dnia 5 października 2021 r. Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych przekazał Komisji informacje techniczne dotyczące danych rynkowych z końca września 2021 r. Informacje te opublikowano w dniu 5 października 2021 r. zgodnie z art. 77e ust. 1 dyrektywy 2009/138/WE.
- (3) Z uwagi na konieczność zapewnienia natychmiastowej dostępności informacji technicznych ważne jest, by niniejsze rozporządzenie weszło w życie w trybie pilnym.
- (4) Ze względów ostrożnościowych niezbędne jest, aby zakłady ubezpieczeń i zakłady reasekuracji stosowały te same informacje techniczne przy obliczaniu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych i podstawowych środków własnych, niezależnie od daty przedstawiania przez nie sprawozdań właściwym organom. Niniejsze rozporządzenie powinno być zatem stosowane od pierwszego sprawozdawczego dnia odniesienia, do którego niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie.
- (5) W celu jak najszybszego zapewnienia pewności prawa przyjęcie środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, zgodnie z art. 8 w związku z art. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011, jest należycie uzasadnione szczególnie pilną potrzebą związaną z dostępnością informacji dotyczących odpowiedniej struktury terminowej stopy procentowej wolnej od ryzyka ⁽²⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Przy obliczaniu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych oraz podstawowych środków własnych w odniesieniu do sprawozdań dla dat odniesienia od dnia 30 września 2021 r. do dnia 30 grudnia 2021 r. zakłady ubezpieczeń i zakłady reasekuracji stosują informacje techniczne, o których mowa w ust. 2.

⁽¹⁾ Dz.U. L 335 z 17.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

2. Dla każdej odpowiedniej waluty informacje techniczne wykorzystywane do obliczania najlepszego oszacowania zgodnie z art. 77 dyrektywy 2009/138/WE, korekty dopasowującej zgodnie z art. 77c tej dyrektywy i korekty z tytułu zmienności zgodnie z art. 77d tej dyrektywy są następujące:

- a) odpowiednie struktury terminowe stopy procentowej wolnej od ryzyka określone w załączniku I;
- b) spready bazowe służące do obliczania korekty dopasowującej określone w załączniku II;
- c) dla każdego odpowiedniego krajowego rynku ubezpieczeń – korekty z tytułu zmienności określone w załączniku III.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 30 września 2021 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 listopada 2021 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

Załącznik I

Odpowiednie struktury terminowe stopy procentowej wolnej od ryzyka stosowane przy obliczaniu najlepszego oszacowania, bez korekty dopasowującej oraz korekty z tytułu zmienności

Termin zapadalności (w latach)	Euro	Korona czeska	Korona duńska	Forint	Korona szwedzka	Kuna
1	-0,595 %	2,325 %	-0,605 %	1,411 %	-0,092 %	-0,194 %
2	-0,525 %	2,609 %	-0,535 %	1,804 %	0,017 %	-0,115 %
3	-0,445 %	2,671 %	-0,455 %	2,108 %	0,148 %	-0,071 %
4	-0,366 %	2,637 %	-0,376 %	2,360 %	0,283 %	-0,028 %
5	-0,286 %	2,573 %	-0,296 %	2,560 %	0,409 %	0,037 %
6	-0,206 %	2,503 %	-0,216 %	2,723 %	0,488 %	0,135 %
7	-0,145 %	2,438 %	-0,155 %	2,856 %	0,549 %	0,269 %
8	-0,069 %	2,387 %	-0,079 %	2,963 %	0,614 %	0,437 %
9	0,001 %	2,350 %	-0,009 %	3,050 %	0,697 %	0,635 %
10	0,066 %	2,330 %	0,056 %	3,124 %	0,810 %	0,816 %
11	0,118 %	2,326 %	0,108 %	3,185 %	0,959 %	0,975 %
12	0,180 %	2,333 %	0,170 %	3,245 %	1,120 %	1,115 %
13	0,237 %	2,349 %	0,226 %	3,306 %	1,277 %	1,240 %
14	0,281 %	2,369 %	0,271 %	3,373 %	1,423 %	1,353 %
15	0,311 %	2,393 %	0,301 %	3,448 %	1,556 %	1,456 %
16	0,328 %	2,419 %	0,317 %	3,517 %	1,677 %	1,550 %
17	0,339 %	2,447 %	0,328 %	3,578 %	1,786 %	1,637 %
18	0,352 %	2,476 %	0,342 %	3,632 %	1,884 %	1,716 %
19	0,374 %	2,504 %	0,364 %	3,681 %	1,972 %	1,790 %
20	0,407 %	2,533 %	0,397 %	3,724 %	2,052 %	1,859 %
21	0,453 %	2,561 %	0,443 %	3,763 %	2,125 %	1,923 %
22	0,509 %	2,589 %	0,499 %	3,798 %	2,191 %	1,982 %
23	0,571 %	2,616 %	0,562 %	3,831 %	2,252 %	2,038 %
24	0,638 %	2,642 %	0,628 %	3,860 %	2,308 %	2,091 %
25	0,706 %	2,668 %	0,697 %	3,887 %	2,359 %	2,140 %
26	0,776 %	2,692 %	0,767 %	3,912 %	2,407 %	2,187 %
27	0,846 %	2,716 %	0,837 %	3,935 %	2,451 %	2,231 %
28	0,915 %	2,739 %	0,906 %	3,957 %	2,491 %	2,272 %
29	0,982 %	2,761 %	0,974 %	3,976 %	2,529 %	2,311 %
30	1,049 %	2,783 %	1,041 %	3,995 %	2,565 %	2,348 %
31	1,113 %	2,803 %	1,105 %	4,012 %	2,598 %	2,384 %
32	1,176 %	2,823 %	1,168 %	4,028 %	2,629 %	2,417 %

33	1,236 %	2,842 %	1,229 %	4,043 %	2,659 %	2,449 %
34	1,295 %	2,861 %	1,288 %	4,057 %	2,686 %	2,479 %
35	1,351 %	2,878 %	1,344 %	4,071 %	2,712 %	2,508 %
36	1,406 %	2,895 %	1,399 %	4,083 %	2,737 %	2,535 %
37	1,458 %	2,912 %	1,452 %	4,095 %	2,760 %	2,562 %
38	1,509 %	2,927 %	1,502 %	4,106 %	2,782 %	2,587 %
39	1,557 %	2,942 %	1,551 %	4,117 %	2,803 %	2,611 %
40	1,604 %	2,957 %	1,598 %	4,127 %	2,823 %	2,634 %
41	1,649 %	2,971 %	1,643 %	4,136 %	2,842 %	2,656 %
42	1,692 %	2,985 %	1,686 %	4,145 %	2,860 %	2,677 %
43	1,734 %	2,998 %	1,728 %	4,154 %	2,877 %	2,697 %
44	1,774 %	3,010 %	1,768 %	4,162 %	2,893 %	2,716 %
45	1,812 %	3,022 %	1,807 %	4,170 %	2,909 %	2,735 %
46	1,849 %	3,034 %	1,844 %	4,178 %	2,924 %	2,753 %
47	1,885 %	3,045 %	1,879 %	4,185 %	2,938 %	2,770 %
48	1,919 %	3,056 %	1,914 %	4,191 %	2,952 %	2,787 %
49	1,952 %	3,066 %	1,947 %	4,198 %	2,965 %	2,803 %
50	1,984 %	3,076 %	1,979 %	4,204 %	2,978 %	2,818 %
51	2,015 %	3,086 %	2,010 %	4,210 %	2,990 %	2,833 %
52	2,044 %	3,095 %	2,040 %	4,216 %	3,002 %	2,847 %
53	2,073 %	3,105 %	2,068 %	4,222 %	3,013 %	2,861 %
54	2,101 %	3,113 %	2,096 %	4,227 %	3,024 %	2,874 %
55	2,127 %	3,122 %	2,123 %	4,232 %	3,034 %	2,887 %
56	2,153 %	3,130 %	2,149 %	4,237 %	3,044 %	2,899 %
57	2,178 %	3,138 %	2,174 %	4,242 %	3,054 %	2,911 %
58	2,202 %	3,146 %	2,198 %	4,246 %	3,063 %	2,923 %
59	2,225 %	3,153 %	2,221 %	4,251 %	3,072 %	2,934 %
60	2,248 %	3,160 %	2,244 %	4,255 %	3,081 %	2,945 %
61	2,270 %	3,168 %	2,266 %	4,259 %	3,090 %	2,956 %
62	2,291 %	3,174 %	2,287 %	4,263 %	3,098 %	2,966 %
63	2,312 %	3,181 %	2,308 %	4,267 %	3,106 %	2,976 %
64	2,332 %	3,187 %	2,328 %	4,271 %	3,114 %	2,985 %
65	2,351 %	3,194 %	2,347 %	4,274 %	3,121 %	2,995 %
66	2,370 %	3,200 %	2,366 %	4,278 %	3,128 %	3,004 %
67	2,388 %	3,206 %	2,384 %	4,281 %	3,135 %	3,013 %
68	2,405 %	3,211 %	2,402 %	4,284 %	3,142 %	3,021 %
69	2,423 %	3,217 %	2,419 %	4,288 %	3,149 %	3,029 %

70	2,439 %	3,222 %	2,436 %	4,291 %	3,155 %	3,037 %
71	2,456 %	3,227 %	2,452 %	4,294 %	3,161 %	3,045 %
72	2,471 %	3,233 %	2,468 %	4,297 %	3,167 %	3,053 %
73	2,487 %	3,238 %	2,483 %	4,299 %	3,173 %	3,060 %
74	2,502 %	3,242 %	2,498 %	4,302 %	3,179 %	3,068 %
75	2,516 %	3,247 %	2,513 %	4,305 %	3,185 %	3,075 %
76	2,530 %	3,252 %	2,527 %	4,307 %	3,190 %	3,081 %
77	2,544 %	3,256 %	2,541 %	4,310 %	3,195 %	3,088 %
78	2,558 %	3,261 %	2,554 %	4,312 %	3,201 %	3,095 %
79	2,571 %	3,265 %	2,567 %	4,315 %	3,206 %	3,101 %
80	2,583 %	3,269 %	2,580 %	4,317 %	3,211 %	3,107 %
81	2,596 %	3,273 %	2,593 %	4,320 %	3,215 %	3,113 %
82	2,608 %	3,277 %	2,605 %	4,322 %	3,220 %	3,119 %
83	2,620 %	3,281 %	2,617 %	4,324 %	3,225 %	3,125 %
84	2,632 %	3,285 %	2,629 %	4,326 %	3,229 %	3,131 %
85	2,643 %	3,288 %	2,640 %	4,328 %	3,233 %	3,136 %
86	2,654 %	3,292 %	2,651 %	4,330 %	3,238 %	3,141 %
87	2,665 %	3,296 %	2,662 %	4,332 %	3,242 %	3,147 %
88	2,675 %	3,299 %	2,673 %	4,334 %	3,246 %	3,152 %
89	2,686 %	3,302 %	2,683 %	4,336 %	3,250 %	3,157 %
90	2,696 %	3,306 %	2,693 %	4,338 %	3,254 %	3,162 %
91	2,706 %	3,309 %	2,703 %	4,340 %	3,258 %	3,167 %
92	2,715 %	3,312 %	2,713 %	4,341 %	3,261 %	3,171 %
93	2,725 %	3,315 %	2,722 %	4,343 %	3,265 %	3,176 %
94	2,734 %	3,318 %	2,732 %	4,345 %	3,269 %	3,180 %
95	2,743 %	3,321 %	2,741 %	4,346 %	3,272 %	3,185 %
96	2,752 %	3,324 %	2,750 %	4,348 %	3,275 %	3,189 %
97	2,761 %	3,327 %	2,758 %	4,350 %	3,279 %	3,193 %
98	2,769 %	3,330 %	2,767 %	4,351 %	3,282 %	3,197 %
99	2,778 %	3,332 %	2,775 %	4,353 %	3,285 %	3,201 %
100	2,786 %	3,335 %	2,783 %	4,354 %	3,288 %	3,205 %
101	2,794 %	3,338 %	2,791 %	4,356 %	3,291 %	3,209 %
102	2,802 %	3,340 %	2,799 %	4,357 %	3,294 %	3,213 %
103	2,810 %	3,343 %	2,807 %	4,358 %	3,297 %	3,217 %
104	2,817 %	3,345 %	2,815 %	4,360 %	3,300 %	3,221 %
105	2,825 %	3,348 %	2,822 %	4,361 %	3,303 %	3,224 %
106	2,832 %	3,350 %	2,829 %	4,362 %	3,306 %	3,228 %
107	2,839 %	3,352 %	2,837 %	4,364 %	3,309 %	3,231 %

108	2,846 %	3,355 %	2,844 %	4,365 %	3,311 %	3,235 %
109	2,853 %	3,357 %	2,851 %	4,366 %	3,314 %	3,238 %
110	2,860 %	3,359 %	2,857 %	4,367 %	3,317 %	3,241 %
111	2,866 %	3,361 %	2,864 %	4,369 %	3,319 %	3,244 %
112	2,873 %	3,363 %	2,871 %	4,370 %	3,322 %	3,248 %
113	2,879 %	3,365 %	2,877 %	4,371 %	3,324 %	3,251 %
114	2,886 %	3,368 %	2,883 %	4,372 %	3,327 %	3,254 %
115	2,892 %	3,370 %	2,890 %	4,373 %	3,329 %	3,257 %
116	2,898 %	3,372 %	2,896 %	4,374 %	3,331 %	3,260 %
117	2,904 %	3,373 %	2,902 %	4,375 %	3,334 %	3,263 %
118	2,910 %	3,375 %	2,908 %	4,376 %	3,336 %	3,266 %
119	2,915 %	3,377 %	2,913 %	4,377 %	3,338 %	3,268 %
120	2,921 %	3,379 %	2,919 %	4,378 %	3,340 %	3,271 %
121	2,927 %	3,381 %	2,925 %	4,379 %	3,342 %	3,274 %
122	2,932 %	3,383 %	2,930 %	4,380 %	3,345 %	3,276 %
123	2,938 %	3,384 %	2,936 %	4,381 %	3,347 %	3,279 %
124	2,943 %	3,386 %	2,941 %	4,382 %	3,349 %	3,282 %
125	2,948 %	3,388 %	2,946 %	4,383 %	3,351 %	3,284 %
126	2,953 %	3,390 %	2,951 %	4,384 %	3,353 %	3,287 %
127	2,958 %	3,391 %	2,956 %	4,385 %	3,355 %	3,289 %
128	2,963 %	3,393 %	2,961 %	4,386 %	3,356 %	3,292 %
129	2,968 %	3,395 %	2,966 %	4,387 %	3,358 %	3,294 %
130	2,973 %	3,396 %	2,971 %	4,388 %	3,360 %	3,296 %
131	2,978 %	3,398 %	2,976 %	4,389 %	3,362 %	3,299 %
132	2,983 %	3,399 %	2,981 %	4,390 %	3,364 %	3,301 %
133	2,987 %	3,401 %	2,985 %	4,390 %	3,366 %	3,303 %
134	2,992 %	3,402 %	2,990 %	4,391 %	3,367 %	3,305 %
135	2,996 %	3,404 %	2,994 %	4,392 %	3,369 %	3,308 %
136	3,001 %	3,405 %	2,999 %	4,393 %	3,371 %	3,310 %
137	3,005 %	3,406 %	3,003 %	4,394 %	3,372 %	3,312 %
138	3,009 %	3,408 %	3,008 %	4,394 %	3,374 %	3,314 %
139	3,014 %	3,409 %	3,012 %	4,395 %	3,376 %	3,316 %
140	3,018 %	3,411 %	3,016 %	4,396 %	3,377 %	3,318 %
141	3,022 %	3,412 %	3,020 %	4,397 %	3,379 %	3,320 %
142	3,026 %	3,413 %	3,024 %	4,397 %	3,380 %	3,322 %
143	3,030 %	3,415 %	3,028 %	4,398 %	3,382 %	3,324 %
144	3,034 %	3,416 %	3,032 %	4,399 %	3,384 %	3,326 %

145	3,038 %	3,417 %	3,036 %	4,399 %	3,385 %	3,328 %
146	3,042 %	3,418 %	3,040 %	4,400 %	3,386 %	3,330 %
147	3,046 %	3,420 %	3,044 %	4,401 %	3,388 %	3,331 %
148	3,049 %	3,421 %	3,048 %	4,401 %	3,389 %	3,333 %
149	3,053 %	3,422 %	3,051 %	4,402 %	3,391 %	3,335 %
150	3,057 %	3,423 %	3,055 %	4,403 %	3,392 %	3,337 %

Termin zapadalności (w latach)	Lew	Funt szterling	Lej rumuński	Złoty	Korona islandzka	Korona norweska
1	-0,645 %	0,354 %	2,502 %	0,090 %	2,332 %	0,859 %
2	-0,575 %	0,628 %	2,861 %	0,586 %	2,689 %	1,232 %
3	-0,496 %	0,757 %	3,142 %	0,891 %	2,960 %	1,440 %
4	-0,416 %	0,842 %	3,375 %	1,141 %	3,168 %	1,556 %
5	-0,336 %	0,902 %	3,559 %	1,353 %	3,347 %	1,628 %
6	-0,256 %	0,946 %	3,712 %	1,539 %	3,507 %	1,673 %
7	-0,195 %	0,998 %	3,840 %	1,702 %	3,643 %	1,707 %
8	-0,119 %	1,027 %	3,947 %	1,848 %	3,751 %	1,739 %
9	-0,049 %	1,059 %	4,037 %	1,979 %	3,829 %	1,773 %
10	0,015 %	1,101 %	4,119 %	2,099 %	3,885 %	1,812 %
11	0,068 %	1,133 %	4,180 %	2,202 %	3,926 %	1,856 %
12	0,129 %	1,154 %	4,223 %	2,290 %	3,955 %	1,904 %
13	0,186 %	1,168 %	4,252 %	2,367 %	3,975 %	1,954 %
14	0,230 %	1,177 %	4,271 %	2,434 %	3,989 %	2,004 %
15	0,260 %	1,184 %	4,282 %	2,494 %	3,998 %	2,053 %
16	0,276 %	1,188 %	4,287 %	2,547 %	4,004 %	2,101 %
17	0,287 %	1,192 %	4,287 %	2,595 %	4,006 %	2,149 %
18	0,301 %	1,196 %	4,284 %	2,639 %	4,006 %	2,194 %
19	0,322 %	1,201 %	4,279 %	2,679 %	4,005 %	2,238 %
20	0,356 %	1,206 %	4,271 %	2,715 %	4,002 %	2,280 %
21	0,403 %	1,211 %	4,262 %	2,749 %	3,998 %	2,321 %
22	0,459 %	1,217 %	4,252 %	2,780 %	3,993 %	2,360 %
23	0,523 %	1,220 %	4,241 %	2,810 %	3,988 %	2,397 %
24	0,590 %	1,222 %	4,229 %	2,837 %	3,982 %	2,432 %
25	0,660 %	1,220 %	4,217 %	2,862 %	3,976 %	2,466 %
26	0,731 %	1,215 %	4,205 %	2,886 %	3,969 %	2,499 %
27	0,802 %	1,207 %	4,193 %	2,908 %	3,963 %	2,530 %
28	0,872 %	1,194 %	4,180 %	2,929 %	3,956 %	2,560 %

29	0,941 %	1,176 %	4,168 %	2,948 %	3,949 %	2,588 %
30	1,008 %	1,153 %	4,156 %	2,967 %	3,942 %	2,616 %
31	1,074 %	1,126 %	4,144 %	2,985 %	3,936 %	2,642 %
32	1,138 %	1,096 %	4,132 %	3,001 %	3,929 %	2,666 %
33	1,199 %	1,065 %	4,121 %	3,017 %	3,923 %	2,690 %
34	1,259 %	1,036 %	4,109 %	3,032 %	3,916 %	2,713 %
35	1,316 %	1,008 %	4,098 %	3,047 %	3,910 %	2,735 %
36	1,372 %	0,983 %	4,088 %	3,061 %	3,904 %	2,756 %
37	1,425 %	0,960 %	4,077 %	3,074 %	3,898 %	2,776 %
38	1,476 %	0,942 %	4,067 %	3,086 %	3,892 %	2,795 %
39	1,525 %	0,926 %	4,057 %	3,098 %	3,886 %	2,814 %
40	1,573 %	0,914 %	4,048 %	3,109 %	3,880 %	2,832 %
41	1,619 %	0,906 %	4,039 %	3,120 %	3,875 %	2,849 %
42	1,662 %	0,901 %	4,030 %	3,131 %	3,870 %	2,865 %
43	1,705 %	0,899 %	4,021 %	3,141 %	3,864 %	2,881 %
44	1,745 %	0,901 %	4,013 %	3,151 %	3,859 %	2,896 %
45	1,784 %	0,906 %	4,004 %	3,160 %	3,855 %	2,911 %
46	1,822 %	0,914 %	3,997 %	3,169 %	3,850 %	2,925 %
47	1,858 %	0,925 %	3,989 %	3,177 %	3,845 %	2,938 %
48	1,893 %	0,939 %	3,982 %	3,186 %	3,841 %	2,951 %
49	1,927 %	0,957 %	3,974 %	3,194 %	3,836 %	2,964 %
50	1,959 %	0,977 %	3,968 %	3,201 %	3,832 %	2,976 %
51	1,990 %	1,001 %	3,961 %	3,209 %	3,828 %	2,988 %
52	2,020 %	1,027 %	3,954 %	3,216 %	3,824 %	2,999 %
53	2,049 %	1,055 %	3,948 %	3,223 %	3,820 %	3,010 %
54	2,077 %	1,084 %	3,942 %	3,229 %	3,817 %	3,020 %
55	2,105 %	1,114 %	3,936 %	3,236 %	3,813 %	3,030 %
56	2,131 %	1,145 %	3,930 %	3,242 %	3,809 %	3,040 %
57	2,156 %	1,177 %	3,925 %	3,248 %	3,806 %	3,050 %
58	2,181 %	1,208 %	3,919 %	3,254 %	3,803 %	3,059 %
59	2,204 %	1,240 %	3,914 %	3,260 %	3,799 %	3,068 %
60	2,227 %	1,272 %	3,909 %	3,265 %	3,796 %	3,077 %
61	2,249 %	1,303 %	3,904 %	3,270 %	3,793 %	3,085 %
62	2,271 %	1,335 %	3,899 %	3,276 %	3,790 %	3,093 %
63	2,292 %	1,365 %	3,895 %	3,281 %	3,787 %	3,101 %
64	2,312 %	1,396 %	3,890 %	3,285 %	3,784 %	3,109 %
65	2,331 %	1,426 %	3,886 %	3,290 %	3,782 %	3,116 %

66	2,351 %	1,455 %	3,882 %	3,295 %	3,779 %	3,123 %
67	2,369 %	1,484 %	3,878 %	3,299 %	3,777 %	3,130 %
68	2,387 %	1,513 %	3,874 %	3,304 %	3,774 %	3,137 %
69	2,404 %	1,541 %	3,870 %	3,308 %	3,772 %	3,144 %
70	2,421 %	1,568 %	3,866 %	3,312 %	3,769 %	3,150 %
71	2,438 %	1,595 %	3,862 %	3,316 %	3,767 %	3,157 %
72	2,454 %	1,621 %	3,859 %	3,320 %	3,765 %	3,163 %
73	2,469 %	1,647 %	3,855 %	3,323 %	3,762 %	3,169 %
74	2,485 %	1,672 %	3,852 %	3,327 %	3,760 %	3,174 %
75	2,499 %	1,696 %	3,848 %	3,331 %	3,758 %	3,180 %
76	2,514 %	1,720 %	3,845 %	3,334 %	3,756 %	3,186 %
77	2,528 %	1,744 %	3,842 %	3,338 %	3,754 %	3,191 %
78	2,541 %	1,767 %	3,839 %	3,341 %	3,752 %	3,196 %
79	2,555 %	1,789 %	3,836 %	3,344 %	3,750 %	3,201 %
80	2,568 %	1,811 %	3,833 %	3,347 %	3,748 %	3,206 %
81	2,580 %	1,833 %	3,830 %	3,350 %	3,747 %	3,211 %
82	2,593 %	1,854 %	3,827 %	3,353 %	3,745 %	3,216 %
83	2,605 %	1,874 %	3,825 %	3,356 %	3,743 %	3,220 %
84	2,617 %	1,894 %	3,822 %	3,359 %	3,741 %	3,225 %
85	2,628 %	1,914 %	3,819 %	3,362 %	3,740 %	3,229 %
86	2,639 %	1,933 %	3,817 %	3,365 %	3,738 %	3,233 %
87	2,650 %	1,952 %	3,814 %	3,367 %	3,737 %	3,238 %
88	2,661 %	1,971 %	3,812 %	3,370 %	3,735 %	3,242 %
89	2,672 %	1,989 %	3,809 %	3,373 %	3,733 %	3,246 %
90	2,682 %	2,006 %	3,807 %	3,375 %	3,732 %	3,250 %
91	2,692 %	2,024 %	3,805 %	3,378 %	3,731 %	3,254 %
92	2,702 %	2,040 %	3,803 %	3,380 %	3,729 %	3,257 %
93	2,711 %	2,057 %	3,800 %	3,382 %	3,728 %	3,261 %
94	2,721 %	2,073 %	3,798 %	3,385 %	3,726 %	3,265 %
95	2,730 %	2,089 %	3,796 %	3,387 %	3,725 %	3,268 %
96	2,739 %	2,105 %	3,794 %	3,389 %	3,724 %	3,272 %
97	2,748 %	2,120 %	3,792 %	3,391 %	3,722 %	3,275 %
98	2,757 %	2,135 %	3,790 %	3,393 %	3,721 %	3,278 %
99	2,765 %	2,150 %	3,788 %	3,396 %	3,720 %	3,281 %
100	2,773 %	2,164 %	3,786 %	3,398 %	3,719 %	3,285 %
101	2,781 %	2,178 %	3,785 %	3,400 %	3,718 %	3,288 %
102	2,789 %	2,192 %	3,783 %	3,401 %	3,717 %	3,291 %

103	2,797 %	2,205 %	3,781 %	3,403 %	3,715 %	3,294 %
104	2,805 %	2,219 %	3,779 %	3,405 %	3,714 %	3,297 %
105	2,813 %	2,232 %	3,778 %	3,407 %	3,713 %	3,300 %
106	2,820 %	2,245 %	3,776 %	3,409 %	3,712 %	3,302 %
107	2,827 %	2,257 %	3,774 %	3,411 %	3,711 %	3,305 %
108	2,834 %	2,270 %	3,773 %	3,412 %	3,710 %	3,308 %
109	2,841 %	2,282 %	3,771 %	3,414 %	3,709 %	3,311 %
110	2,848 %	2,294 %	3,769 %	3,416 %	3,708 %	3,313 %
111	2,855 %	2,305 %	3,768 %	3,418 %	3,707 %	3,316 %
112	2,862 %	2,317 %	3,766 %	3,419 %	3,706 %	3,318 %
113	2,868 %	2,328 %	3,765 %	3,421 %	3,705 %	3,321 %
114	2,874 %	2,339 %	3,764 %	3,422 %	3,704 %	3,323 %
115	2,881 %	2,350 %	3,762 %	3,424 %	3,703 %	3,326 %
116	2,887 %	2,361 %	3,761 %	3,425 %	3,702 %	3,328 %
117	2,893 %	2,371 %	3,759 %	3,427 %	3,702 %	3,330 %
118	2,899 %	2,382 %	3,758 %	3,428 %	3,701 %	3,333 %
119	2,905 %	2,392 %	3,757 %	3,430 %	3,700 %	3,335 %
120	2,911 %	2,402 %	3,755 %	3,431 %	3,699 %	3,337 %
121	2,916 %	2,412 %	3,754 %	3,433 %	3,698 %	3,339 %
122	2,922 %	2,421 %	3,753 %	3,434 %	3,697 %	3,341 %
123	2,927 %	2,431 %	3,752 %	3,435 %	3,697 %	3,344 %
124	2,933 %	2,440 %	3,750 %	3,437 %	3,696 %	3,346 %
125	2,938 %	2,449 %	3,749 %	3,438 %	3,695 %	3,348 %
126	2,943 %	2,458 %	3,748 %	3,439 %	3,694 %	3,350 %
127	2,948 %	2,467 %	3,747 %	3,440 %	3,694 %	3,352 %
128	2,954 %	2,476 %	3,746 %	3,442 %	3,693 %	3,354 %
129	2,959 %	2,485 %	3,744 %	3,443 %	3,692 %	3,355 %
130	2,963 %	2,493 %	3,743 %	3,444 %	3,691 %	3,357 %
131	2,968 %	2,502 %	3,742 %	3,445 %	3,691 %	3,359 %
132	2,973 %	2,510 %	3,741 %	3,447 %	3,690 %	3,361 %
133	2,978 %	2,518 %	3,740 %	3,448 %	3,689 %	3,363 %
134	2,982 %	2,526 %	3,739 %	3,449 %	3,689 %	3,365 %
135	2,987 %	2,534 %	3,738 %	3,450 %	3,688 %	3,366 %
136	2,991 %	2,542 %	3,737 %	3,451 %	3,687 %	3,368 %
137	2,996 %	2,550 %	3,736 %	3,452 %	3,687 %	3,370 %
138	3,000 %	2,557 %	3,735 %	3,453 %	3,686 %	3,371 %
139	3,005 %	2,565 %	3,734 %	3,454 %	3,686 %	3,373 %

140	3,009 %	2,572 %	3,733 %	3,455 %	3,685 %	3,375 %
141	3,013 %	2,579 %	3,732 %	3,456 %	3,684 %	3,376 %
142	3,017 %	2,586 %	3,731 %	3,457 %	3,684 %	3,378 %
143	3,021 %	2,594 %	3,730 %	3,458 %	3,683 %	3,379 %
144	3,025 %	2,600 %	3,729 %	3,459 %	3,683 %	3,381 %
145	3,029 %	2,607 %	3,729 %	3,460 %	3,682 %	3,382 %
146	3,033 %	2,614 %	3,728 %	3,461 %	3,681 %	3,384 %
147	3,037 %	2,621 %	3,727 %	3,462 %	3,681 %	3,385 %
148	3,041 %	2,627 %	3,726 %	3,463 %	3,680 %	3,387 %
149	3,044 %	2,634 %	3,725 %	3,464 %	3,680 %	3,388 %
150	3,048 %	2,640 %	3,724 %	3,465 %	3,679 %	3,390 %

Termin zapadalności (w latach)	Frank szwajcarski	Dolar australijski	Bat	Dolar kanadyjski	Peso chilijskie	Peso kolumbijskie
1	-0,780 %	-0,001 %	0,477 %	0,616 %	3,403 %	2,840 %
2	-0,695 %	0,214 %	0,432 %	0,831 %	4,232 %	4,188 %
3	-0,600 %	0,465 %	0,614 %	1,104 %	4,622 %	5,196 %
4	-0,500 %	0,703 %	0,855 %	1,309 %	4,856 %	5,905 %
5	-0,394 %	0,911 %	1,077 %	1,446 %	5,021 %	6,402 %
6	-0,287 %	1,072 %	1,270 %	1,549 %	5,148 %	6,763 %
7	-0,189 %	1,231 %	1,437 %	1,640 %	5,256 %	7,038 %
8	-0,106 %	1,362 %	1,585 %	1,727 %	5,352 %	7,260 %
9	-0,041 %	1,471 %	1,720 %	1,805 %	5,433 %	7,455 %
10	0,005 %	1,564 %	1,846 %	1,870 %	5,495 %	7,615 %
11	0,033 %	1,663 %	1,961 %	1,922 %	5,534 %	7,719 %
12	0,048 %	1,749 %	2,066 %	1,963 %	5,557 %	7,774 %
13	0,058 %	1,808 %	2,165 %	1,997 %	5,568 %	7,794 %
14	0,064 %	1,846 %	2,256 %	2,026 %	5,570 %	7,788 %
15	0,070 %	1,874 %	2,338 %	2,052 %	5,565 %	7,762 %
16	0,076 %	1,897 %	2,411 %	2,075 %	5,555 %	7,721 %
17	0,085 %	1,917 %	2,476 %	2,096 %	5,541 %	7,669 %
18	0,095 %	1,933 %	2,533 %	2,116 %	5,525 %	7,610 %
19	0,109 %	1,945 %	2,585 %	2,135 %	5,507 %	7,545 %
20	0,126 %	1,953 %	2,632 %	2,154 %	5,488 %	7,476 %
21	0,147 %	1,957 %	2,674 %	2,173 %	5,467 %	7,406 %
22	0,171 %	1,957 %	2,713 %	2,191 %	5,447 %	7,334 %
23	0,199 %	1,953 %	2,749 %	2,210 %	5,425 %	7,262 %

24	0,231 %	1,946 %	2,782 %	2,228 %	5,404 %	7,190 %
25	0,267 %	1,935 %	2,812 %	2,247 %	5,383 %	7,120 %
26	0,306 %	1,921 %	2,840 %	2,267 %	5,363 %	7,050 %
27	0,349 %	1,908 %	2,866 %	2,286 %	5,342 %	6,983 %
28	0,394 %	1,897 %	2,890 %	2,307 %	5,322 %	6,917 %
29	0,439 %	1,890 %	2,913 %	2,327 %	5,302 %	6,853 %
30	0,485 %	1,890 %	2,934 %	2,349 %	5,283 %	6,791 %
31	0,531 %	1,896 %	2,954 %	2,371 %	5,265 %	6,731 %
32	0,577 %	1,908 %	2,973 %	2,393 %	5,247 %	6,673 %
33	0,622 %	1,924 %	2,991 %	2,416 %	5,229 %	6,617 %
34	0,666 %	1,944 %	3,008 %	2,438 %	5,212 %	6,564 %
35	0,709 %	1,966 %	3,024 %	2,461 %	5,196 %	6,512 %
36	0,751 %	1,990 %	3,039 %	2,483 %	5,180 %	6,462 %
37	0,792 %	2,015 %	3,053 %	2,505 %	5,165 %	6,415 %
38	0,832 %	2,040 %	3,067 %	2,526 %	5,150 %	6,369 %
39	0,871 %	2,067 %	3,080 %	2,547 %	5,136 %	6,325 %
40	0,908 %	2,093 %	3,092 %	2,568 %	5,122 %	6,282 %
41	0,944 %	2,120 %	3,104 %	2,588 %	5,108 %	6,242 %
42	0,979 %	2,146 %	3,115 %	2,608 %	5,096 %	6,203 %
43	1,013 %	2,173 %	3,125 %	2,627 %	5,083 %	6,165 %
44	1,046 %	2,199 %	3,136 %	2,645 %	5,071 %	6,129 %
45	1,077 %	2,224 %	3,146 %	2,664 %	5,060 %	6,094 %
46	1,108 %	2,249 %	3,155 %	2,681 %	5,048 %	6,061 %
47	1,137 %	2,274 %	3,164 %	2,698 %	5,038 %	6,029 %
48	1,166 %	2,298 %	3,173 %	2,715 %	5,027 %	5,998 %
49	1,194 %	2,321 %	3,181 %	2,731 %	5,017 %	5,968 %
50	1,220 %	2,344 %	3,189 %	2,747 %	5,007 %	5,939 %
51	1,246 %	2,366 %	3,197 %	2,762 %	4,998 %	5,911 %
52	1,271 %	2,388 %	3,204 %	2,777 %	4,989 %	5,885 %
53	1,295 %	2,409 %	3,211 %	2,791 %	4,980 %	5,859 %
54	1,318 %	2,429 %	3,218 %	2,805 %	4,971 %	5,834 %
55	1,341 %	2,449 %	3,225 %	2,819 %	4,963 %	5,810 %
56	1,362 %	2,469 %	3,232 %	2,832 %	4,955 %	5,787 %
57	1,384 %	2,487 %	3,238 %	2,845 %	4,947 %	5,764 %
58	1,404 %	2,506 %	3,244 %	2,857 %	4,940 %	5,743 %
59	1,424 %	2,523 %	3,250 %	2,869 %	4,933 %	5,722 %
60	1,443 %	2,541 %	3,255 %	2,881 %	4,926 %	5,701 %

61	1,461 %	2,557 %	3,261 %	2,892 %	4,919 %	5,682 %
62	1,479 %	2,574 %	3,266 %	2,903 %	4,912 %	5,663 %
63	1,497 %	2,589 %	3,271 %	2,914 %	4,906 %	5,644 %
64	1,514 %	2,605 %	3,276 %	2,924 %	4,899 %	5,626 %
65	1,530 %	2,620 %	3,281 %	2,934 %	4,893 %	5,609 %
66	1,546 %	2,634 %	3,286 %	2,944 %	4,888 %	5,592 %
67	1,562 %	2,648 %	3,290 %	2,953 %	4,882 %	5,576 %
68	1,577 %	2,662 %	3,295 %	2,963 %	4,876 %	5,560 %
69	1,592 %	2,675 %	3,299 %	2,972 %	4,871 %	5,545 %
70	1,606 %	2,688 %	3,303 %	2,980 %	4,866 %	5,530 %
71	1,620 %	2,701 %	3,308 %	2,989 %	4,860 %	5,515 %
72	1,633 %	2,713 %	3,311 %	2,997 %	4,856 %	5,501 %
73	1,646 %	2,725 %	3,315 %	3,006 %	4,851 %	5,487 %
74	1,659 %	2,737 %	3,319 %	3,013 %	4,846 %	5,474 %
75	1,672 %	2,748 %	3,323 %	3,021 %	4,841 %	5,461 %
76	1,684 %	2,760 %	3,326 %	3,029 %	4,837 %	5,448 %
77	1,695 %	2,770 %	3,330 %	3,036 %	4,833 %	5,436 %
78	1,707 %	2,781 %	3,333 %	3,043 %	4,828 %	5,424 %
79	1,718 %	2,791 %	3,337 %	3,050 %	4,824 %	5,412 %
80	1,729 %	2,801 %	3,340 %	3,057 %	4,820 %	5,401 %
81	1,740 %	2,811 %	3,343 %	3,064 %	4,816 %	5,390 %
82	1,750 %	2,821 %	3,346 %	3,070 %	4,812 %	5,379 %
83	1,760 %	2,830 %	3,349 %	3,076 %	4,809 %	5,368 %
84	1,770 %	2,839 %	3,352 %	3,083 %	4,805 %	5,358 %
85	1,780 %	2,848 %	3,355 %	3,089 %	4,801 %	5,348 %
86	1,790 %	2,857 %	3,358 %	3,095 %	4,798 %	5,338 %
87	1,799 %	2,865 %	3,361 %	3,100 %	4,794 %	5,328 %
88	1,808 %	2,873 %	3,363 %	3,106 %	4,791 %	5,319 %
89	1,817 %	2,881 %	3,366 %	3,111 %	4,788 %	5,309 %
90	1,825 %	2,889 %	3,368 %	3,117 %	4,785 %	5,300 %
91	1,834 %	2,897 %	3,371 %	3,122 %	4,781 %	5,291 %
92	1,842 %	2,905 %	3,373 %	3,127 %	4,778 %	5,283 %
93	1,850 %	2,912 %	3,376 %	3,132 %	4,775 %	5,274 %
94	1,858 %	2,920 %	3,378 %	3,137 %	4,772 %	5,266 %
95	1,866 %	2,927 %	3,380 %	3,142 %	4,770 %	5,258 %
96	1,874 %	2,934 %	3,383 %	3,147 %	4,767 %	5,250 %
97	1,881 %	2,941 %	3,385 %	3,152 %	4,764 %	5,242 %

98	1,888 %	2,947 %	3,387 %	3,156 %	4,761 %	5,235 %
99	1,896 %	2,954 %	3,389 %	3,161 %	4,759 %	5,227 %
100	1,903 %	2,960 %	3,391 %	3,165 %	4,756 %	5,220 %
101	1,910 %	2,967 %	3,393 %	3,169 %	4,754 %	5,213 %
102	1,916 %	2,973 %	3,395 %	3,173 %	4,751 %	5,206 %
103	1,923 %	2,979 %	3,397 %	3,178 %	4,749 %	5,199 %
104	1,929 %	2,985 %	3,399 %	3,182 %	4,746 %	5,192 %
105	1,936 %	2,991 %	3,401 %	3,186 %	4,744 %	5,186 %
106	1,942 %	2,996 %	3,403 %	3,190 %	4,742 %	5,179 %
107	1,948 %	3,002 %	3,405 %	3,193 %	4,739 %	5,173 %
108	1,954 %	3,007 %	3,407 %	3,197 %	4,737 %	5,167 %
109	1,960 %	3,013 %	3,409 %	3,201 %	4,735 %	5,160 %
110	1,966 %	3,018 %	3,410 %	3,204 %	4,733 %	5,154 %
111	1,972 %	3,023 %	3,412 %	3,208 %	4,731 %	5,148 %
112	1,977 %	3,029 %	3,414 %	3,211 %	4,729 %	5,143 %
113	1,983 %	3,034 %	3,415 %	3,215 %	4,727 %	5,137 %
114	1,988 %	3,039 %	3,417 %	3,218 %	4,725 %	5,131 %
115	1,993 %	3,043 %	3,418 %	3,222 %	4,723 %	5,126 %
116	1,999 %	3,048 %	3,420 %	3,225 %	4,721 %	5,120 %
117	2,004 %	3,053 %	3,422 %	3,228 %	4,719 %	5,115 %
118	2,009 %	3,058 %	3,423 %	3,231 %	4,717 %	5,110 %
119	2,014 %	3,062 %	3,425 %	3,234 %	4,715 %	5,105 %
120	2,019 %	3,067 %	3,426 %	3,237 %	4,713 %	5,100 %
121	2,023 %	3,071 %	3,427 %	3,240 %	4,712 %	5,095 %
122	2,028 %	3,075 %	3,429 %	3,243 %	4,710 %	5,090 %
123	2,033 %	3,080 %	3,430 %	3,246 %	4,708 %	5,085 %
124	2,037 %	3,084 %	3,432 %	3,249 %	4,707 %	5,080 %
125	2,042 %	3,088 %	3,433 %	3,252 %	4,705 %	5,076 %
126	2,046 %	3,092 %	3,434 %	3,255 %	4,703 %	5,071 %
127	2,050 %	3,096 %	3,436 %	3,257 %	4,702 %	5,067 %
128	2,055 %	3,100 %	3,437 %	3,260 %	4,700 %	5,062 %
129	2,059 %	3,104 %	3,438 %	3,263 %	4,699 %	5,058 %
130	2,063 %	3,107 %	3,439 %	3,265 %	4,697 %	5,053 %
131	2,067 %	3,111 %	3,441 %	3,268 %	4,695 %	5,049 %
132	2,071 %	3,115 %	3,442 %	3,270 %	4,694 %	5,045 %
133	2,075 %	3,119 %	3,443 %	3,273 %	4,693 %	5,041 %
134	2,079 %	3,122 %	3,444 %	3,275 %	4,691 %	5,037 %

135	2,083 %	3,126 %	3,445 %	3,278 %	4,690 %	5,033 %
136	2,087 %	3,129 %	3,446 %	3,280 %	4,688 %	5,029 %
137	2,090 %	3,133 %	3,448 %	3,282 %	4,687 %	5,025 %
138	2,094 %	3,136 %	3,449 %	3,285 %	4,686 %	5,021 %
139	2,098 %	3,139 %	3,450 %	3,287 %	4,684 %	5,018 %
140	2,101 %	3,143 %	3,451 %	3,289 %	4,683 %	5,014 %
141	2,105 %	3,146 %	3,452 %	3,291 %	4,682 %	5,010 %
142	2,108 %	3,149 %	3,453 %	3,293 %	4,680 %	5,007 %
143	2,112 %	3,152 %	3,454 %	3,296 %	4,679 %	5,003 %
144	2,115 %	3,155 %	3,455 %	3,298 %	4,678 %	4,999 %
145	2,119 %	3,158 %	3,456 %	3,300 %	4,677 %	4,996 %
146	2,122 %	3,161 %	3,457 %	3,302 %	4,675 %	4,993 %
147	2,125 %	3,164 %	3,458 %	3,304 %	4,674 %	4,989 %
148	2,128 %	3,167 %	3,459 %	3,306 %	4,673 %	4,986 %
149	2,131 %	3,170 %	3,460 %	3,308 %	4,672 %	4,983 %
150	2,135 %	3,173 %	3,461 %	3,310 %	4,671 %	4,979 %

Termin zapadalności (w latach)	Dolar Hongkongu	Rupia indyjska	Peso meksykańskie	Nowy dolar tajwański	Dolar nowozelandzki	Rand
1	0,120 %	3,648 %	5,672 %	0,128 %	0,990 %	3,889 %
2	0,311 %	4,273 %	6,249 %	0,159 %	1,337 %	4,639 %
3	0,573 %	4,792 %	6,616 %	0,187 %	1,549 %	5,213 %
4	0,801 %	5,227 %	6,831 %	0,214 %	1,690 %	5,689 %
5	0,982 %	5,573 %	6,993 %	0,238 %	1,799 %	6,120 %
6	1,122 %	5,844 %	7,113 %	0,260 %	1,890 %	6,523 %
7	1,234 %	6,061 %	7,209 %	0,280 %	1,974 %	6,898 %
8	1,325 %	6,224 %	7,296 %	0,298 %	2,051 %	7,242 %
9	1,400 %	6,364 %	7,384 %	0,315 %	2,124 %	7,557 %
10	1,462 %	6,483 %	7,480 %	0,332 %	2,192 %	7,842 %
11	1,513 %	6,569 %	7,585 %	0,374 %	2,248 %	8,099 %
12	1,559 %	6,627 %	7,695 %	0,438 %	2,293 %	8,325 %
13	1,601 %	6,664 %	7,804 %	0,515 %	2,331 %	8,518 %
14	1,644 %	6,685 %	7,906 %	0,599 %	2,364 %	8,673 %
15	1,689 %	6,694 %	8,000 %	0,687 %	2,394 %	8,789 %
16	1,737 %	6,695 %	8,082 %	0,776 %	2,421 %	8,862 %
17	1,786 %	6,689 %	8,150 %	0,864 %	2,447 %	8,901 %
18	1,835 %	6,677 %	8,203 %	0,951 %	2,472 %	8,913 %

19	1,885 %	6,662 %	8,237 %	1,036 %	2,497 %	8,902 %
20	1,934 %	6,644 %	8,251 %	1,117 %	2,522 %	8,876 %
21	1,981 %	6,625 %	8,244 %	1,196 %	2,547 %	8,836 %
22	2,028 %	6,603 %	8,218 %	1,272 %	2,573 %	8,786 %
23	2,073 %	6,581 %	8,179 %	1,344 %	2,598 %	8,730 %
24	2,117 %	6,558 %	8,129 %	1,414 %	2,623 %	8,668 %
25	2,159 %	6,535 %	8,071 %	1,480 %	2,648 %	8,602 %
26	2,199 %	6,512 %	8,008 %	1,543 %	2,672 %	8,534 %
27	2,238 %	6,489 %	7,940 %	1,604 %	2,695 %	8,465 %
28	2,276 %	6,466 %	7,869 %	1,661 %	2,718 %	8,396 %
29	2,312 %	6,444 %	7,797 %	1,717 %	2,740 %	8,327 %
30	2,346 %	6,422 %	7,725 %	1,769 %	2,762 %	8,258 %
31	2,379 %	6,400 %	7,652 %	1,819 %	2,782 %	8,191 %
32	2,411 %	6,379 %	7,580 %	1,867 %	2,802 %	8,125 %
33	2,441 %	6,359 %	7,510 %	1,913 %	2,822 %	8,061 %
34	2,470 %	6,339 %	7,441 %	1,957 %	2,840 %	7,998 %
35	2,498 %	6,319 %	7,373 %	1,999 %	2,858 %	7,938 %
36	2,525 %	6,301 %	7,307 %	2,039 %	2,875 %	7,879 %
37	2,551 %	6,283 %	7,244 %	2,077 %	2,892 %	7,822 %
38	2,575 %	6,265 %	7,182 %	2,114 %	2,908 %	7,767 %
39	2,599 %	6,248 %	7,122 %	2,149 %	2,923 %	7,715 %
40	2,622 %	6,232 %	7,064 %	2,182 %	2,938 %	7,664 %
41	2,644 %	6,216 %	7,009 %	2,215 %	2,953 %	7,615 %
42	2,665 %	6,201 %	6,955 %	2,245 %	2,966 %	7,567 %
43	2,685 %	6,186 %	6,903 %	2,275 %	2,980 %	7,522 %
44	2,704 %	6,172 %	6,853 %	2,304 %	2,993 %	7,478 %
45	2,723 %	6,158 %	6,805 %	2,331 %	3,005 %	7,436 %
46	2,741 %	6,145 %	6,759 %	2,357 %	3,017 %	7,395 %
47	2,758 %	6,132 %	6,714 %	2,383 %	3,029 %	7,356 %
48	2,775 %	6,120 %	6,671 %	2,407 %	3,040 %	7,319 %
49	2,791 %	6,108 %	6,630 %	2,431 %	3,050 %	7,282 %
50	2,807 %	6,097 %	6,590 %	2,453 %	3,061 %	7,247 %
51	2,821 %	6,085 %	6,551 %	2,475 %	3,071 %	7,214 %
52	2,836 %	6,075 %	6,514 %	2,496 %	3,080 %	7,181 %
53	2,850 %	6,064 %	6,478 %	2,516 %	3,090 %	7,150 %
54	2,863 %	6,054 %	6,444 %	2,536 %	3,099 %	7,119 %
55	2,876 %	6,044 %	6,410 %	2,555 %	3,108 %	7,090 %

56	2,889 %	6,035 %	6,378 %	2,573 %	3,116 %	7,062 %
57	2,901 %	6,026 %	6,347 %	2,591 %	3,124 %	7,035 %
58	2,913 %	6,017 %	6,317 %	2,608 %	3,132 %	7,008 %
59	2,924 %	6,008 %	6,288 %	2,624 %	3,140 %	6,983 %
60	2,935 %	6,000 %	6,260 %	2,640 %	3,148 %	6,958 %
61	2,946 %	5,992 %	6,232 %	2,656 %	3,155 %	6,934 %
62	2,956 %	5,984 %	6,206 %	2,671 %	3,162 %	6,911 %
63	2,966 %	5,977 %	6,181 %	2,685 %	3,169 %	6,889 %
64	2,976 %	5,969 %	6,156 %	2,700 %	3,175 %	6,867 %
65	2,986 %	5,962 %	6,132 %	2,713 %	3,182 %	6,846 %
66	2,995 %	5,955 %	6,108 %	2,727 %	3,188 %	6,825 %
67	3,004 %	5,949 %	6,086 %	2,739 %	3,194 %	6,805 %
68	3,012 %	5,942 %	6,064 %	2,752 %	3,200 %	6,786 %
69	3,021 %	5,936 %	6,043 %	2,764 %	3,206 %	6,767 %
70	3,029 %	5,929 %	6,022 %	2,776 %	3,211 %	6,749 %
71	3,037 %	5,923 %	6,002 %	2,788 %	3,217 %	6,732 %
72	3,045 %	5,918 %	5,982 %	2,799 %	3,222 %	6,714 %
73	3,052 %	5,912 %	5,963 %	2,810 %	3,227 %	6,698 %
74	3,060 %	5,906 %	5,945 %	2,820 %	3,232 %	6,682 %
75	3,067 %	5,901 %	5,927 %	2,831 %	3,237 %	6,666 %
76	3,074 %	5,896 %	5,909 %	2,841 %	3,242 %	6,650 %
77	3,081 %	5,891 %	5,892 %	2,850 %	3,246 %	6,635 %
78	3,087 %	5,886 %	5,875 %	2,860 %	3,251 %	6,621 %
79	3,094 %	5,881 %	5,859 %	2,869 %	3,255 %	6,606 %
80	3,100 %	5,876 %	5,843 %	2,878 %	3,259 %	6,593 %
81	3,106 %	5,871 %	5,828 %	2,887 %	3,264 %	6,579 %
82	3,112 %	5,867 %	5,813 %	2,896 %	3,268 %	6,566 %
83	3,118 %	5,862 %	5,798 %	2,904 %	3,272 %	6,553 %
84	3,124 %	5,858 %	5,784 %	2,913 %	3,275 %	6,540 %
85	3,129 %	5,854 %	5,770 %	2,921 %	3,279 %	6,528 %
86	3,135 %	5,850 %	5,756 %	2,929 %	3,283 %	6,516 %
87	3,140 %	5,846 %	5,743 %	2,936 %	3,287 %	6,504 %
88	3,145 %	5,842 %	5,730 %	2,944 %	3,290 %	6,493 %
89	3,150 %	5,838 %	5,717 %	2,951 %	3,294 %	6,482 %
90	3,155 %	5,834 %	5,704 %	2,958 %	3,297 %	6,471 %
91	3,160 %	5,831 %	5,692 %	2,965 %	3,300 %	6,460 %
92	3,165 %	5,827 %	5,680 %	2,972 %	3,304 %	6,449 %

93	3,170 %	5,823 %	5,669 %	2,979 %	3,307 %	6,439 %
94	3,174 %	5,820 %	5,657 %	2,985 %	3,310 %	6,429 %
95	3,179 %	5,817 %	5,646 %	2,992 %	3,313 %	6,419 %
96	3,183 %	5,813 %	5,635 %	2,998 %	3,316 %	6,410 %
97	3,187 %	5,810 %	5,624 %	3,004 %	3,319 %	6,400 %
98	3,192 %	5,807 %	5,614 %	3,010 %	3,322 %	6,391 %
99	3,196 %	5,804 %	5,603 %	3,016 %	3,324 %	6,382 %
100	3,200 %	5,801 %	5,593 %	3,022 %	3,327 %	6,373 %
101	3,204 %	5,798 %	5,584 %	3,028 %	3,330 %	6,364 %
102	3,208 %	5,795 %	5,574 %	3,034 %	3,333 %	6,356 %
103	3,211 %	5,792 %	5,564 %	3,039 %	3,335 %	6,348 %
104	3,215 %	5,789 %	5,555 %	3,044 %	3,338 %	6,339 %
105	3,219 %	5,786 %	5,546 %	3,050 %	3,340 %	6,331 %
106	3,222 %	5,784 %	5,537 %	3,055 %	3,343 %	6,324 %
107	3,226 %	5,781 %	5,528 %	3,060 %	3,345 %	6,316 %
108	3,229 %	5,778 %	5,519 %	3,065 %	3,347 %	6,308 %
109	3,233 %	5,776 %	5,511 %	3,070 %	3,350 %	6,301 %
110	3,236 %	5,773 %	5,503 %	3,075 %	3,352 %	6,293 %
111	3,239 %	5,771 %	5,495 %	3,079 %	3,354 %	6,286 %
112	3,243 %	5,768 %	5,487 %	3,084 %	3,356 %	6,279 %
113	3,246 %	5,766 %	5,479 %	3,089 %	3,359 %	6,272 %
114	3,249 %	5,764 %	5,471 %	3,093 %	3,361 %	6,266 %
115	3,252 %	5,761 %	5,463 %	3,097 %	3,363 %	6,259 %
116	3,255 %	5,759 %	5,456 %	3,102 %	3,365 %	6,252 %
117	3,258 %	5,757 %	5,448 %	3,106 %	3,367 %	6,246 %
118	3,261 %	5,755 %	5,441 %	3,110 %	3,369 %	6,239 %
119	3,263 %	5,753 %	5,434 %	3,114 %	3,371 %	6,233 %
120	3,266 %	5,751 %	5,427 %	3,118 %	3,373 %	6,227 %
121	3,269 %	5,748 %	5,420 %	3,122 %	3,375 %	6,221 %
122	3,272 %	5,746 %	5,414 %	3,126 %	3,376 %	6,215 %
123	3,274 %	5,744 %	5,407 %	3,130 %	3,378 %	6,209 %
124	3,277 %	5,742 %	5,400 %	3,134 %	3,380 %	6,204 %
125	3,280 %	5,741 %	5,394 %	3,138 %	3,382 %	6,198 %
126	3,282 %	5,739 %	5,388 %	3,141 %	3,383 %	6,192 %
127	3,285 %	5,737 %	5,381 %	3,145 %	3,385 %	6,187 %
128	3,287 %	5,735 %	5,375 %	3,148 %	3,387 %	6,182 %
129	3,290 %	5,733 %	5,369 %	3,152 %	3,388 %	6,176 %

130	3,292 %	5,731 %	5,363 %	3,155 %	3,390 %	6,171 %
131	3,294 %	5,730 %	5,357 %	3,159 %	3,392 %	6,166 %
132	3,297 %	5,728 %	5,352 %	3,162 %	3,393 %	6,161 %
133	3,299 %	5,726 %	5,346 %	3,165 %	3,395 %	6,156 %
134	3,301 %	5,724 %	5,340 %	3,169 %	3,396 %	6,151 %
135	3,303 %	5,723 %	5,335 %	3,172 %	3,398 %	6,146 %
136	3,305 %	5,721 %	5,330 %	3,175 %	3,399 %	6,141 %
137	3,308 %	5,719 %	5,324 %	3,178 %	3,401 %	6,137 %
138	3,310 %	5,718 %	5,319 %	3,181 %	3,402 %	6,132 %
139	3,312 %	5,716 %	5,314 %	3,184 %	3,404 %	6,127 %
140	3,314 %	5,715 %	5,309 %	3,187 %	3,405 %	6,123 %
141	3,316 %	5,713 %	5,304 %	3,190 %	3,406 %	6,119 %
142	3,318 %	5,712 %	5,299 %	3,193 %	3,408 %	6,114 %
143	3,320 %	5,710 %	5,294 %	3,196 %	3,409 %	6,110 %
144	3,322 %	5,709 %	5,289 %	3,198 %	3,410 %	6,106 %
145	3,324 %	5,707 %	5,284 %	3,201 %	3,412 %	6,101 %
146	3,326 %	5,706 %	5,279 %	3,204 %	3,413 %	6,097 %
147	3,328 %	5,704 %	5,275 %	3,207 %	3,414 %	6,093 %
148	3,329 %	5,703 %	5,270 %	3,209 %	3,416 %	6,089 %
149	3,331 %	5,702 %	5,266 %	3,212 %	3,417 %	6,085 %
150	3,333 %	5,700 %	5,261 %	3,214 %	3,418 %	6,081 %

Termin zapadalności (w latach)	Real	Yuan renminbi	Ringgit	Rubel rosyjski	Dolar singapurski	Won południowokoreański
1	8,451 %	2,162 %	1,642 %	6,830 %	0,200 %	1,254 %
2	9,187 %	2,229 %	1,993 %	6,848 %	0,469 %	1,460 %
3	9,707 %	2,340 %	2,342 %	6,871 %	0,787 %	1,575 %
4	10,078 %	2,450 %	2,627 %	6,881 %	1,034 %	1,670 %
5	10,359 %	2,544 %	2,854 %	6,896 %	1,220 %	1,722 %
6	10,574 %	2,619 %	3,043 %	6,915 %	1,363 %	1,749 %
7	10,733 %	2,682 %	3,202 %	6,941 %	1,475 %	1,773 %
8	10,854 %	2,740 %	3,338 %	6,974 %	1,563 %	1,800 %
9	10,959 %	2,795 %	3,459 %	7,010 %	1,631 %	1,822 %
10	11,039 %	2,849 %	3,575 %	7,048 %	1,682 %	1,831 %
11	11,067 %	2,903 %	3,681 %	7,094 %	1,718 %	1,824 %
12	11,049 %	2,957 %	3,782 %	7,142 %	1,745 %	1,809 %
13	10,998 %	3,009 %	3,878 %	7,186 %	1,767 %	1,791 %

14	10,922 %	3,060 %	3,971 %	7,220 %	1,786 %	1,774 %
15	10,827 %	3,108 %	4,059 %	7,239 %	1,805 %	1,760 %
16	10,720 %	3,155 %	4,141 %	7,241 %	1,825 %	1,751 %
17	10,603 %	3,200 %	4,215 %	7,227 %	1,846 %	1,749 %
18	10,481 %	3,242 %	4,281 %	7,203 %	1,869 %	1,752 %
19	10,354 %	3,283 %	4,337 %	7,170 %	1,895 %	1,762 %
20	10,226 %	3,322 %	4,381 %	7,131 %	1,925 %	1,779 %
21	10,098 %	3,359 %	4,414 %	7,088 %	1,957 %	1,803 %
22	9,970 %	3,394 %	4,436 %	7,041 %	1,991 %	1,833 %
23	9,845 %	3,428 %	4,450 %	6,993 %	2,027 %	1,865 %
24	9,722 %	3,460 %	4,458 %	6,943 %	2,064 %	1,900 %
25	9,602 %	3,491 %	4,460 %	6,892 %	2,101 %	1,937 %
26	9,486 %	3,520 %	4,458 %	6,842 %	2,137 %	1,974 %
27	9,373 %	3,547 %	4,453 %	6,792 %	2,173 %	2,012 %
28	9,264 %	3,574 %	4,446 %	6,743 %	2,209 %	2,049 %
29	9,159 %	3,599 %	4,436 %	6,695 %	2,243 %	2,086 %
30	9,057 %	3,624 %	4,425 %	6,647 %	2,277 %	2,122 %
31	8,960 %	3,647 %	4,412 %	6,601 %	2,310 %	2,158 %
32	8,867 %	3,669 %	4,399 %	6,557 %	2,342 %	2,193 %
33	8,777 %	3,690 %	4,385 %	6,513 %	2,372 %	2,226 %
34	8,691 %	3,710 %	4,371 %	6,471 %	2,402 %	2,259 %
35	8,608 %	3,730 %	4,356 %	6,431 %	2,431 %	2,291 %
36	8,529 %	3,748 %	4,342 %	6,392 %	2,458 %	2,321 %
37	8,454 %	3,766 %	4,327 %	6,354 %	2,485 %	2,351 %
38	8,381 %	3,783 %	4,313 %	6,318 %	2,511 %	2,380 %
39	8,311 %	3,800 %	4,299 %	6,283 %	2,535 %	2,407 %
40	8,245 %	3,816 %	4,285 %	6,249 %	2,559 %	2,434 %
41	8,181 %	3,831 %	4,271 %	6,216 %	2,582 %	2,459 %
42	8,119 %	3,845 %	4,258 %	6,185 %	2,604 %	2,484 %
43	8,060 %	3,859 %	4,245 %	6,155 %	2,625 %	2,508 %
44	8,004 %	3,873 %	4,232 %	6,126 %	2,646 %	2,531 %
45	7,950 %	3,886 %	4,220 %	6,098 %	2,666 %	2,553 %
46	7,897 %	3,898 %	4,207 %	6,071 %	2,685 %	2,575 %
47	7,847 %	3,910 %	4,196 %	6,045 %	2,703 %	2,595 %
48	7,799 %	3,922 %	4,184 %	6,020 %	2,721 %	2,615 %
49	7,753 %	3,933 %	4,173 %	5,996 %	2,738 %	2,634 %
50	7,708 %	3,944 %	4,163 %	5,973 %	2,754 %	2,653 %

51	7,665 %	3,954 %	4,152 %	5,950 %	2,770 %	2,671 %
52	7,624 %	3,964 %	4,142 %	5,929 %	2,786 %	2,688 %
53	7,584 %	3,974 %	4,132 %	5,908 %	2,801 %	2,704 %
54	7,545 %	3,983 %	4,123 %	5,887 %	2,815 %	2,721 %
55	7,508 %	3,992 %	4,114 %	5,868 %	2,829 %	2,736 %
56	7,472 %	4,001 %	4,105 %	5,849 %	2,842 %	2,751 %
57	7,438 %	4,009 %	4,096 %	5,831 %	2,855 %	2,766 %
58	7,404 %	4,018 %	4,088 %	5,813 %	2,868 %	2,780 %
59	7,372 %	4,026 %	4,080 %	5,796 %	2,880 %	2,793 %
60	7,341 %	4,033 %	4,072 %	5,780 %	2,892 %	2,807 %
61	7,310 %	4,041 %	4,065 %	5,764 %	2,903 %	2,819 %
62	7,281 %	4,048 %	4,057 %	5,748 %	2,914 %	2,832 %
63	7,253 %	4,055 %	4,050 %	5,733 %	2,925 %	2,844 %
64	7,225 %	4,062 %	4,043 %	5,719 %	2,935 %	2,856 %
65	7,199 %	4,068 %	4,036 %	5,705 %	2,945 %	2,867 %
66	7,173 %	4,075 %	4,030 %	5,691 %	2,955 %	2,878 %
67	7,148 %	4,081 %	4,023 %	5,678 %	2,965 %	2,889 %
68	7,123 %	4,087 %	4,017 %	5,665 %	2,974 %	2,899 %
69	7,100 %	4,093 %	4,011 %	5,652 %	2,983 %	2,909 %
70	7,077 %	4,099 %	4,005 %	5,640 %	2,992 %	2,919 %
71	7,054 %	4,104 %	4,000 %	5,628 %	3,000 %	2,928 %
72	7,033 %	4,110 %	3,994 %	5,617 %	3,009 %	2,938 %
73	7,012 %	4,115 %	3,989 %	5,606 %	3,017 %	2,947 %
74	6,991 %	4,120 %	3,984 %	5,595 %	3,024 %	2,955 %
75	6,971 %	4,125 %	3,979 %	5,584 %	3,032 %	2,964 %
76	6,951 %	4,130 %	3,974 %	5,574 %	3,039 %	2,972 %
77	6,933 %	4,135 %	3,969 %	5,564 %	3,047 %	2,980 %
78	6,914 %	4,140 %	3,964 %	5,554 %	3,054 %	2,988 %
79	6,896 %	4,144 %	3,959 %	5,544 %	3,061 %	2,996 %
80	6,878 %	4,149 %	3,955 %	5,535 %	3,067 %	3,003 %
81	6,861 %	4,153 %	3,950 %	5,526 %	3,074 %	3,011 %
82	6,845 %	4,157 %	3,946 %	5,517 %	3,080 %	3,018 %
83	6,828 %	4,161 %	3,942 %	5,508 %	3,086 %	3,025 %
84	6,812 %	4,165 %	3,938 %	5,500 %	3,093 %	3,032 %
85	6,797 %	4,169 %	3,934 %	5,492 %	3,099 %	3,038 %
86	6,782 %	4,173 %	3,930 %	5,484 %	3,104 %	3,045 %
87	6,767 %	4,177 %	3,926 %	5,476 %	3,110 %	3,051 %

88	6,752 %	4,180 %	3,923 %	5,468 %	3,116 %	3,057 %
89	6,738 %	4,184 %	3,919 %	5,460 %	3,121 %	3,064 %
90	6,724 %	4,187 %	3,915 %	5,453 %	3,126 %	3,069 %
91	6,711 %	4,191 %	3,912 %	5,446 %	3,131 %	3,075 %
92	6,698 %	4,194 %	3,909 %	5,439 %	3,137 %	3,081 %
93	6,685 %	4,197 %	3,905 %	5,432 %	3,142 %	3,087 %
94	6,672 %	4,201 %	3,902 %	5,425 %	3,146 %	3,092 %
95	6,660 %	4,204 %	3,899 %	5,419 %	3,151 %	3,097 %
96	6,648 %	4,207 %	3,896 %	5,412 %	3,156 %	3,103 %
97	6,636 %	4,210 %	3,893 %	5,406 %	3,160 %	3,108 %
98	6,624 %	4,213 %	3,890 %	5,400 %	3,165 %	3,113 %
99	6,613 %	4,216 %	3,887 %	5,394 %	3,169 %	3,118 %
100	6,601 %	4,219 %	3,884 %	5,388 %	3,174 %	3,122 %
101	6,590 %	4,221 %	3,881 %	5,382 %	3,178 %	3,127 %
102	6,580 %	4,224 %	3,878 %	5,376 %	3,182 %	3,132 %
103	6,569 %	4,227 %	3,876 %	5,370 %	3,186 %	3,136 %
104	6,559 %	4,229 %	3,873 %	5,365 %	3,190 %	3,141 %
105	6,549 %	4,232 %	3,870 %	5,360 %	3,194 %	3,145 %
106	6,539 %	4,234 %	3,868 %	5,354 %	3,198 %	3,149 %
107	6,529 %	4,237 %	3,865 %	5,349 %	3,201 %	3,154 %
108	6,519 %	4,239 %	3,863 %	5,344 %	3,205 %	3,158 %
109	6,510 %	4,242 %	3,860 %	5,339 %	3,209 %	3,162 %
110	6,501 %	4,244 %	3,858 %	5,334 %	3,212 %	3,166 %
111	6,492 %	4,246 %	3,856 %	5,329 %	3,216 %	3,170 %
112	6,483 %	4,249 %	3,853 %	5,325 %	3,219 %	3,173 %
113	6,474 %	4,251 %	3,851 %	5,320 %	3,223 %	3,177 %
114	6,466 %	4,253 %	3,849 %	5,315 %	3,226 %	3,181 %
115	6,457 %	4,255 %	3,847 %	5,311 %	3,229 %	3,185 %
116	6,449 %	4,257 %	3,845 %	5,306 %	3,232 %	3,188 %
117	6,441 %	4,259 %	3,843 %	5,302 %	3,235 %	3,192 %
118	6,433 %	4,261 %	3,841 %	5,298 %	3,238 %	3,195 %
119	6,425 %	4,263 %	3,838 %	5,294 %	3,242 %	3,198 %
120	6,417 %	4,265 %	3,837 %	5,289 %	3,245 %	3,202 %
121	6,409 %	4,267 %	3,835 %	5,285 %	3,247 %	3,205 %
122	6,402 %	4,269 %	3,833 %	5,281 %	3,250 %	3,208 %
123	6,395 %	4,271 %	3,831 %	5,277 %	3,253 %	3,212 %
124	6,387 %	4,273 %	3,829 %	5,274 %	3,256 %	3,215 %

125	6,380 %	4,275 %	3,827 %	5,270 %	3,259 %	3,218 %
126	6,373 %	4,277 %	3,825 %	5,266 %	3,261 %	3,221 %
127	6,366 %	4,278 %	3,823 %	5,262 %	3,264 %	3,224 %
128	6,359 %	4,280 %	3,822 %	5,259 %	3,267 %	3,227 %
129	6,353 %	4,282 %	3,820 %	5,255 %	3,269 %	3,230 %
130	6,346 %	4,283 %	3,818 %	5,252 %	3,272 %	3,232 %
131	6,340 %	4,285 %	3,817 %	5,248 %	3,274 %	3,235 %
132	6,333 %	4,287 %	3,815 %	5,245 %	3,277 %	3,238 %
133	6,327 %	4,288 %	3,813 %	5,242 %	3,279 %	3,241 %
134	6,321 %	4,290 %	3,812 %	5,238 %	3,282 %	3,243 %
135	6,315 %	4,291 %	3,810 %	5,235 %	3,284 %	3,246 %
136	6,309 %	4,293 %	3,809 %	5,232 %	3,286 %	3,249 %
137	6,303 %	4,295 %	3,807 %	5,229 %	3,289 %	3,251 %
138	6,297 %	4,296 %	3,806 %	5,225 %	3,291 %	3,254 %
139	6,291 %	4,297 %	3,804 %	5,222 %	3,293 %	3,256 %
140	6,286 %	4,299 %	3,803 %	5,219 %	3,295 %	3,259 %
141	6,280 %	4,300 %	3,801 %	5,216 %	3,297 %	3,261 %
142	6,274 %	4,302 %	3,800 %	5,213 %	3,299 %	3,263 %
143	6,269 %	4,303 %	3,798 %	5,211 %	3,302 %	3,266 %
144	6,264 %	4,304 %	3,797 %	5,208 %	3,304 %	3,268 %
145	6,258 %	4,306 %	3,796 %	5,205 %	3,306 %	3,270 %
146	6,253 %	4,307 %	3,794 %	5,202 %	3,308 %	3,273 %
147	6,248 %	4,308 %	3,793 %	5,199 %	3,310 %	3,275 %
148	6,243 %	4,310 %	3,792 %	5,197 %	3,312 %	3,277 %
149	6,238 %	4,311 %	3,790 %	5,194 %	3,314 %	3,279 %
150	6,233 %	4,312 %	3,789 %	5,191 %	3,316 %	3,281 %

Termin zapadalności (w latach)	Lira turecka	Dolar amerykański	Jen
1	17,721 %	0,072 %	-0,109 %
2	17,964 %	0,282 %	-0,092 %
3	18,231 %	0,555 %	-0,086 %
4	18,400 %	0,783 %	-0,081 %
5	18,498 %	0,965 %	-0,073 %
6	18,528 %	1,105 %	-0,060 %
7	18,506 %	1,217 %	-0,045 %
8	18,441 %	1,304 %	-0,028 %
9	18,326 %	1,376 %	-0,008 %

10	18,168 %	1,434 %	0,014 %
11	17,977 %	1,489 %	0,036 %
12	17,759 %	1,537 %	0,060 %
13	17,519 %	1,574 %	0,087 %
14	17,263 %	1,603 %	0,114 %
15	16,992 %	1,629 %	0,141 %
16	16,712 %	1,654 %	0,167 %
17	16,425 %	1,676 %	0,192 %
18	16,133 %	1,696 %	0,216 %
19	15,840 %	1,713 %	0,240 %
20	15,547 %	1,725 %	0,264 %
21	15,257 %	1,733 %	0,289 %
22	14,971 %	1,739 %	0,311 %
23	14,691 %	1,743 %	0,332 %
24	14,417 %	1,746 %	0,350 %
25	14,151 %	1,750 %	0,363 %
26	13,893 %	1,753 %	0,374 %
27	13,644 %	1,756 %	0,384 %
28	13,404 %	1,754 %	0,397 %
29	13,173 %	1,748 %	0,415 %
30	12,951 %	1,737 %	0,441 %
31	12,738 %	1,718 %	0,474 %
32	12,534 %	1,696 %	0,514 %
33	12,339 %	1,672 %	0,559 %
34	12,153 %	1,646 %	0,607 %
35	11,974 %	1,622 %	0,656 %
36	11,803 %	1,598 %	0,708 %
37	11,640 %	1,576 %	0,759 %
38	11,484 %	1,557 %	0,811 %
39	11,334 %	1,540 %	0,863 %
40	11,192 %	1,526 %	0,914 %
41	11,055 %	1,514 %	0,965 %
42	10,924 %	1,506 %	1,014 %
43	10,799 %	1,500 %	1,063 %
44	10,679 %	1,497 %	1,110 %
45	10,564 %	1,497 %	1,156 %

46	10,454 %	1,500 %	1,201 %
47	10,348 %	1,505 %	1,245 %
48	10,246 %	1,513 %	1,287 %
49	10,149 %	1,524 %	1,329 %
50	10,055 %	1,537 %	1,369 %
51	9,965 %	1,554 %	1,407 %
52	9,878 %	1,572 %	1,445 %
53	9,794 %	1,592 %	1,482 %
54	9,714 %	1,614 %	1,517 %
55	9,636 %	1,637 %	1,551 %
56	9,561 %	1,660 %	1,585 %
57	9,489 %	1,684 %	1,617 %
58	9,419 %	1,708 %	1,648 %
59	9,352 %	1,732 %	1,678 %
60	9,287 %	1,756 %	1,708 %
61	9,224 %	1,781 %	1,736 %
62	9,163 %	1,805 %	1,764 %
63	9,104 %	1,829 %	1,791 %
64	9,047 %	1,852 %	1,817 %
65	8,991 %	1,876 %	1,843 %
66	8,938 %	1,899 %	1,867 %
67	8,886 %	1,921 %	1,891 %
68	8,835 %	1,944 %	1,914 %
69	8,786 %	1,966 %	1,937 %
70	8,738 %	1,987 %	1,959 %
71	8,692 %	2,008 %	1,980 %
72	8,647 %	2,029 %	2,001 %
73	8,603 %	2,049 %	2,022 %
74	8,561 %	2,069 %	2,041 %
75	8,520 %	2,088 %	2,061 %
76	8,479 %	2,107 %	2,079 %
77	8,440 %	2,126 %	2,098 %
78	8,402 %	2,144 %	2,115 %
79	8,365 %	2,162 %	2,133 %
80	8,328 %	2,179 %	2,150 %
81	8,293 %	2,196 %	2,166 %

82	8,258 %	2,213 %	2,182 %
83	8,225 %	2,229 %	2,198 %
84	8,192 %	2,245 %	2,213 %
85	8,160 %	2,261 %	2,228 %
86	8,129 %	2,276 %	2,243 %
87	8,098 %	2,291 %	2,257 %
88	8,068 %	2,306 %	2,272 %
89	8,039 %	2,320 %	2,285 %
90	8,010 %	2,334 %	2,299 %
91	7,982 %	2,348 %	2,312 %
92	7,955 %	2,361 %	2,325 %
93	7,928 %	2,374 %	2,337 %
94	7,902 %	2,387 %	2,349 %
95	7,877 %	2,400 %	2,361 %
96	7,852 %	2,412 %	2,373 %
97	7,827 %	2,424 %	2,385 %
98	7,803 %	2,436 %	2,396 %
99	7,780 %	2,448 %	2,407 %
100	7,757 %	2,459 %	2,418 %
101	7,734 %	2,470 %	2,429 %
102	7,712 %	2,481 %	2,439 %
103	7,690 %	2,492 %	2,449 %
104	7,669 %	2,503 %	2,460 %
105	7,648 %	2,513 %	2,469 %
106	7,628 %	2,523 %	2,479 %
107	7,608 %	2,533 %	2,489 %
108	7,588 %	2,543 %	2,498 %
109	7,569 %	2,553 %	2,507 %
110	7,550 %	2,562 %	2,516 %
111	7,531 %	2,572 %	2,525 %
112	7,513 %	2,581 %	2,533 %
113	7,495 %	2,590 %	2,542 %
114	7,477 %	2,598 %	2,550 %
115	7,460 %	2,607 %	2,559 %
116	7,443 %	2,616 %	2,567 %
117	7,426 %	2,624 %	2,575 %

118	7,409 %	2,632 %	2,582 %
119	7,393 %	2,640 %	2,590 %
120	7,377 %	2,648 %	2,598 %
121	7,362 %	2,656 %	2,605 %
122	7,346 %	2,664 %	2,612 %
123	7,331 %	2,671 %	2,620 %
124	7,316 %	2,679 %	2,627 %
125	7,302 %	2,686 %	2,634 %
126	7,287 %	2,693 %	2,640 %
127	7,273 %	2,701 %	2,647 %
128	7,259 %	2,708 %	2,654 %
129	7,245 %	2,714 %	2,660 %
130	7,232 %	2,721 %	2,667 %
131	7,218 %	2,728 %	2,673 %
132	7,205 %	2,734 %	2,679 %
133	7,192 %	2,741 %	2,685 %
134	7,180 %	2,747 %	2,692 %
135	7,167 %	2,754 %	2,697 %
136	7,155 %	2,760 %	2,703 %
137	7,143 %	2,766 %	2,709 %
138	7,131 %	2,772 %	2,715 %
139	7,119 %	2,778 %	2,721 %
140	7,107 %	2,784 %	2,726 %
141	7,096 %	2,789 %	2,732 %
142	7,084 %	2,795 %	2,737 %
143	7,073 %	2,801 %	2,742 %
144	7,062 %	2,806 %	2,747 %
145	7,051 %	2,812 %	2,753 %
146	7,041 %	2,817 %	2,758 %
147	7,030 %	2,822 %	2,763 %
148	7,020 %	2,828 %	2,768 %
149	7,009 %	2,833 %	2,773 %
150	6,999 %	2,838 %	2,777 %

Załącznik II

Spready bazowe do obliczania korekty dopasowującej

Spready bazowe określone w niniejszym załączniku są wyrażone w punktach bazowych i nie obejmują żadnego zwiększenia zgodnie z art. 77c ust. 1 lit. c) dyrektywy 2009/138/WE.

1. Ekspozycje wobec rządów centralnych i banków centralnych

Spready bazowe mają zastosowanie do ekspozycji denominowanych we wszystkich walutach.

Spready bazowe dla duracji od 11 do 30 lat są równe spreadom bazowym dla duracji 10 lat.

Duracja (w latach)	Austria	Belgia	Bułgaria	Chorwacja	Czechy	Cypr	Dania
1	0	0	30	5	0	23	1
2	0	0	37	5	0	39	0
3	0	0	42	5	1	44	0
4	0	2	45	5	2	45	0
5	0	3	49	5	4	48	0
6	1	4	52	5	6	51	0
7	1	5	55	5	8	52	0
8	2	6	56	5	10	52	0
9	3	7	58	5	12	49	0
10	3	8	60	5	13	48	0

Duracja (w latach)	Estonia	Finlandia	Francja	Niemcy	Grecja	Węgry	Irlandia
1	0	0	0	0	371	4	15
2	0	0	0	0	231	4	21
3	0	0	0	0	205	4	23
4	2	0	0	0	179	4	24
5	3	0	0	0	165	4	25
6	4	0	0	0	162	4	27
7	5	0	0	0	159	4	28
8	6	0	1	0	163	3	29
9	7	0	2	0	165	1	29
10	8	0	3	0	167	4	29

Duracja (w latach)	Włochy	Łotwa	Litwa	Luksemburg	Malta	Niderlandy	Polska
1	6	4	5	0	15	0	4
2	14	10	11	0	21	0	4

3	18	13	14	0	23	0	4
4	21	15	16	0	24	0	4
5	24	17	18	0	25	0	4
6	25	18	20	0	27	0	4
7	27	20	21	0	28	0	4
8	28	21	23	0	29	0	4
9	30	22	24	1	29	0	4
10	31	23	25	2	29	0	4

Duracja (w latach)	Portugalia	Rumunia	Słowacja	Słowenia	Hiszpania	Szwecja	Zjednoczone Królestwo
1	23	9	11	17	5	0	0
2	39	16	15	20	11	0	0
3	44	18	17	24	14	0	0
4	45	19	18	28	16	0	0
5	48	21	19	32	18	0	0
6	51	22	21	35	20	0	0
7	52	23	22	36	21	0	0
8	52	25	23	38	23	0	0
9	49	26	24	38	24	0	0
10	48	24	24	38	25	0	0

Duracja (w latach)	Liechtenstein	Norwegia	Szwajcaria	Australia	Brazylia	Kanada	Chile
1	0	0	0	0	12	0	17
2	0	0	0	0	12	0	18
3	0	0	0	0	12	0	18
4	0	0	0	0	12	0	17
5	0	0	0	0	12	0	16
6	0	0	0	0	12	0	15
7	0	0	0	0	12	0	14
8	0	0	0	0	12	0	15
9	0	0	0	0	12	0	15
10	0	0	0	0	12	0	13

Duracja (w latach)	Chiny	Kolumbia	Hongkong	Indie	Japonia	Malezja	Meksyk
1	0	12	0	10	0	0	9
2	0	18	0	10	0	0	9
3	2	28	0	10	0	0	10
4	3	35	0	10	0	0	10
5	3	37	0	10	0	0	10
6	3	40	0	10	0	0	10
7	4	42	0	10	0	0	10
8	8	40	0	10	0	0	10
9	5	37	0	10	0	0	10
10	5	39	0	10	1	0	10

Duracja (w latach)	Nowa Zelandia	Rosja	Singapur	Republika Południowej Afryki	Korea Południowa	Tajlandia	Tajwan
1	0	0	0	7	9	1	4
2	0	0	0	9	12	0	4
3	0	0	0	10	12	0	4
4	0	0	0	10	14	0	4
5	0	2	0	10	15	0	4
6	0	5	0	12	15	0	4
7	0	7	0	14	16	0	4
8	0	11	0	15	16	0	4
9	0	17	0	16	16	0	4
10	0	17	0	18	16	0	4

Duracja (w latach)	Stany Zjednoczone
1	0
2	0
3	0
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0
9	0
10	0

2. Ekspozycje wobec instytucji finansowych

2.1. Euro

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	7	20	43	114	226	530	1 205
2	7	20	43	114	226	530	969
3	8	22	44	108	223	526	790
4	9	24	47	110	222	525	654
5	10	27	52	113	222	525	550
6	11	29	55	118	222	525	525
7	13	31	57	121	222	525	525
8	13	32	57	120	222	525	525
9	13	33	57	119	222	525	525
10	13	34	57	119	222	525	525
11	14	35	58	119	222	525	525
12	14	36	58	119	222	525	525
13	15	36	58	119	222	525	525
14	15	37	58	119	222	525	525
15	15	37	58	119	222	525	525
16	15	37	58	119	222	525	525
17	15	37	58	119	222	525	525
18	15	37	58	119	222	525	525
19	15	37	58	119	222	525	525
20	15	37	58	119	222	525	525
21	15	37	58	119	222	525	525
22	17	37	58	119	222	525	525
23	17	37	58	119	222	525	525
24	18	37	58	119	222	525	525
25	18	37	58	119	222	525	525
26	19	37	58	119	222	525	525
27	19	37	58	119	222	525	525
28	21	37	58	119	222	525	525
29	21	37	58	119	222	525	525
30	22	37	58	119	222	525	525

2.2. Korona czeska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	14	28	51	122	234	538	1 261
2	16	30	53	124	236	540	1 017
3	18	32	55	118	233	537	830
4	19	34	57	120	232	536	686
5	20	36	62	123	231	535	576
6	20	38	64	127	231	534	534
7	21	39	66	129	230	534	534
8	20	39	65	127	229	533	533
9	20	40	64	126	229	533	533
10	20	41	64	126	228	532	532
11	20	41	64	125	228	531	531
12	20	41	63	125	227	531	531
13	20	41	63	124	227	530	530
14	19	41	62	124	226	530	530
15	19	41	62	123	226	529	529
16	18	40	61	123	225	529	529
17	18	40	61	123	225	529	529
18	18	40	61	123	225	529	529
19	18	40	61	123	225	529	529
20	19	40	62	123	226	529	529
21	19	41	62	123	226	529	529
22	19	41	62	124	226	530	530
23	19	41	62	124	226	530	530
24	19	41	62	124	226	530	530
25	19	41	62	124	226	530	530
26	19	41	62	124	226	530	530
27	21	41	62	124	226	530	530
28	21	41	62	124	226	530	530
29	22	41	62	123	226	530	530
30	22	41	62	123	226	530	530

2.3. Korona duńska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	6	20	43	114	226	530	1 205
2	6	20	43	114	226	530	969
3	7	22	44	108	223	526	790
4	9	24	47	110	222	525	654
5	10	27	52	113	222	525	550
6	11	29	55	118	222	525	525
7	12	31	57	120	222	525	525
8	12	32	57	119	222	525	525
9	13	32	57	119	222	525	525
10	13	34	57	119	222	525	525
11	14	35	58	119	222	525	525
12	14	36	58	119	222	525	525
13	14	36	58	119	222	525	525
14	15	36	58	119	222	525	525
15	15	36	58	119	222	525	525
16	15	36	58	119	222	525	525
17	15	36	58	119	222	525	525
18	15	36	58	119	222	525	525
19	15	36	58	119	222	525	525
20	15	36	58	119	222	525	525
21	15	36	58	119	222	525	525
22	17	36	58	119	222	525	525
23	17	36	58	119	222	525	525
24	18	36	58	119	222	525	525
25	18	36	58	119	222	525	525
26	19	36	58	119	222	525	525
27	19	36	58	119	222	525	525
28	21	36	58	119	222	525	525
29	21	37	58	119	222	525	525
30	22	37	58	119	222	525	525

2.4. Forint

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	77	90	114	185	297	601	1 243
2	74	87	111	181	294	597	1 004
3	78	92	115	178	293	597	821
4	77	93	116	179	290	594	681
5	77	93	119	180	288	592	592
6	76	94	120	183	287	590	590
7	76	94	120	184	285	588	588
8	75	94	119	182	284	587	587
9	74	94	118	180	283	587	587
10	71	92	115	177	280	583	583
11	69	90	113	175	277	581	581
12	69	90	112	173	276	580	580
13	68	90	111	173	275	579	579
14	68	90	111	172	275	579	579
15	68	90	111	172	275	578	578
16	67	89	110	172	274	578	578
17	67	89	110	171	274	577	577
18	66	88	109	171	273	577	577
19	66	87	109	170	273	576	576
20	65	87	108	169	272	576	576
21	64	86	107	169	271	575	575
22	64	85	107	168	271	574	574
23	63	85	106	167	270	573	573
24	62	84	105	166	269	572	572
25	61	83	104	165	268	571	571
26	60	82	103	164	267	570	570
27	59	81	102	163	266	569	569
28	58	80	101	162	265	568	568
29	57	79	100	161	264	567	567
30	56	78	99	160	263	566	566

2.5. Korona szwedzka

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	10	24	47	118	230	534	1 214
2	12	25	49	119	232	535	978
3	14	29	51	115	229	533	798
4	16	31	54	117	229	532	661
5	18	34	59	121	229	533	556
6	19	36	63	125	229	533	533
7	20	38	64	128	229	532	532
8	19	38	64	126	228	532	532
9	19	39	63	125	228	532	532
10	19	40	63	125	228	531	531
11	19	41	63	125	227	531	531
12	20	41	63	125	227	531	531
13	20	42	63	125	227	531	531
14	20	42	63	125	227	531	531
15	20	42	63	125	227	531	531
16	20	42	63	124	227	531	531
17	20	42	63	125	227	531	531
18	20	42	63	125	227	531	531
19	21	42	64	125	228	531	531
20	21	43	64	125	228	532	532
21	21	43	64	126	228	532	532
22	22	44	65	126	229	532	532
23	22	44	65	126	229	532	532
24	22	44	65	126	229	532	532
25	22	44	65	126	229	532	532
26	22	44	65	126	229	532	532
27	22	44	65	126	229	532	532
28	22	44	65	126	229	532	532
29	22	43	65	126	229	532	532
30	22	43	64	126	228	532	532

2.6. Kuna

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	48	61	84	155	267	571	1 212
2	51	64	88	159	271	575	976
3	56	71	93	157	272	575	795
4	60	75	98	161	273	576	658
5	62	79	104	165	274	577	577
6	63	81	107	170	274	577	577
7	64	82	109	172	273	577	577
8	63	82	108	170	272	576	576
9	62	82	106	168	271	575	575
10	61	82	106	167	270	573	573
11	61	82	105	166	268	572	572
12	60	81	103	165	267	571	571
13	59	81	102	163	266	570	570
14	58	80	101	162	265	568	568
15	57	79	100	161	264	567	567
16	56	78	99	160	263	567	567
17	55	77	98	160	262	566	566
18	55	76	98	159	262	565	565
19	54	76	97	159	261	565	565
20	54	75	97	158	261	564	564
21	53	75	96	157	260	564	564
22	52	74	95	157	259	563	563
23	52	73	95	156	259	562	562
24	51	73	94	155	258	561	561
25	50	72	93	154	257	561	561
26	49	71	92	154	256	560	560
27	48	70	91	153	255	559	559
28	48	69	91	152	255	558	558
29	47	69	90	151	254	557	557
30	46	68	89	150	253	557	557

2.7. Lew

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	6	19	42	113	226	529	1 204
2	6	19	42	113	226	529	969
3	7	21	44	107	222	525	790
4	8	23	46	109	221	525	654
5	9	26	51	113	221	524	550
6	10	28	55	117	221	524	524
7	12	30	56	120	221	524	524
8	12	31	56	119	221	524	524
9	12	32	56	118	221	524	524
10	12	33	57	118	221	524	524
11	13	34	57	118	221	524	524
12	13	35	57	118	221	524	524
13	14	35	57	118	221	524	524
14	14	36	57	118	221	524	524
15	14	36	57	118	221	524	524
16	14	36	57	118	221	524	524
17	14	36	57	118	221	524	524
18	14	36	57	118	221	524	524
19	14	36	57	118	221	524	524
20	15	36	57	118	221	524	524
21	15	36	57	118	221	524	524
22	17	36	57	118	221	524	524
23	17	36	57	118	221	524	524
24	18	36	57	118	221	524	524
25	18	36	57	118	221	525	525
26	19	36	57	118	221	525	525
27	19	36	57	118	221	525	525
28	21	36	57	118	221	525	525
29	21	36	57	118	221	525	525
30	22	36	57	118	221	525	525

2.8. Funt szterling

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	8	24	53	145	244	548	1 223
2	8	24	53	145	244	548	986
3	9	26	53	131	241	544	805
4	10	28	55	122	239	542	667
5	12	30	57	112	238	541	560
6	14	34	60	105	237	540	540
7	16	36	61	99	236	539	539
8	17	38	60	92	235	538	538
9	20	45	63	87	234	537	537
10	19	44	61	84	233	536	536
11	18	43	60	84	232	536	536
12	18	43	60	86	231	535	535
13	18	43	61	86	230	534	534
14	18	43	61	86	230	533	533
15	18	43	61	86	229	532	532
16	18	43	61	86	228	531	531
17	18	43	61	86	227	530	530
18	18	43	61	86	226	530	530
19	18	43	61	86	226	530	530
20	18	43	61	86	226	530	530
21	18	43	61	86	227	530	530
22	18	43	61	86	226	530	530
23	18	43	61	86	226	529	529
24	18	43	61	86	225	529	529
25	18	43	61	86	225	528	528
26	19	43	61	86	224	528	528
27	19	43	61	86	223	527	527
28	21	43	61	86	223	527	527
29	21	43	61	86	222	526	526
30	22	43	61	86	222	526	526

2.9. Lej rumuński

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	84	98	121	192	304	608	1 264
2	83	96	120	190	303	606	1 021
3	82	97	119	183	298	601	835
4	82	97	120	183	295	598	692
5	81	97	123	184	292	596	596
6	80	98	124	187	290	594	594
7	79	97	124	187	288	592	592
8	77	96	121	184	286	590	590
9	75	95	119	181	284	587	587
10	74	95	118	180	282	586	586
11	73	94	117	178	281	585	585
12	72	93	115	177	279	583	583
13	71	93	114	175	278	582	582
14	70	91	113	174	277	580	580
15	68	90	111	173	275	579	579
16	67	89	110	172	274	578	578
17	66	88	109	171	273	577	577
18	65	87	108	170	272	576	576
19	64	86	107	169	271	575	575
20	64	85	107	168	271	574	574
21	63	85	106	167	270	573	573
22	62	84	105	166	269	572	572
23	61	83	104	165	268	571	571
24	60	82	103	164	267	570	570
25	59	80	102	163	266	569	569
26	58	79	101	162	264	568	568
27	57	78	99	161	263	567	567
28	55	77	98	160	262	566	566
29	54	76	97	159	261	565	565
30	53	75	96	158	260	564	564

2.10. Złoty

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	57	70	93	164	276	580	1 218
2	56	69	92	163	276	579	985
3	56	70	93	156	271	575	806
4	57	72	95	158	270	573	668
5	56	73	98	160	268	572	572
6	56	73	100	163	266	570	570
7	56	74	101	164	265	569	569
8	54	74	99	161	264	567	567
9	53	73	98	159	262	566	566
10	53	73	97	158	261	565	565
11	52	73	96	158	260	564	564
12	52	74	96	157	259	563	563
13	52	73	95	156	259	562	562
14	51	73	94	156	258	562	562
15	51	73	94	155	258	561	561
16	50	72	93	154	257	560	560
17	49	71	92	154	256	560	560
18	49	71	92	153	256	559	559
19	48	70	91	153	255	559	559
20	48	70	91	153	255	559	559
21	48	70	91	152	255	559	559
22	47	69	91	152	254	558	558
23	47	69	90	151	254	558	558
24	46	68	89	151	253	557	557
25	46	68	89	150	253	556	556
26	45	67	88	149	252	556	556
27	44	66	87	149	251	555	555
28	44	65	87	148	251	554	554
29	43	65	86	147	250	554	554
30	42	64	85	147	249	553	553

2.11. Korona norweska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	31	44	68	139	251	555	1 233
2	32	45	69	140	252	555	995
3	32	47	69	133	248	551	813
4	33	48	71	134	246	549	674
5	33	50	75	137	245	549	566
6	34	51	78	141	244	548	548
7	34	53	79	142	243	547	547
8	33	53	78	140	242	546	546
9	33	53	77	139	242	545	545
10	33	53	77	138	241	545	545
11	33	54	76	138	240	544	544
12	32	54	76	137	240	543	543
13	32	54	75	136	239	543	543
14	32	53	74	136	238	542	542
15	31	53	74	135	238	541	541
16	30	52	73	135	237	541	541
17	30	52	73	134	237	540	540
18	29	51	73	134	236	540	540
19	29	51	72	134	236	540	540
20	29	51	72	134	236	540	540
21	29	51	73	134	236	540	540
22	29	51	72	134	236	540	540
23	29	51	72	134	236	540	540
24	29	51	72	133	236	540	540
25	29	51	72	133	236	539	539
26	28	50	71	133	235	539	539
27	28	50	71	133	235	539	539
28	28	50	71	132	235	538	538
29	28	49	71	132	235	538	538
30	27	49	70	132	234	538	538

2.12. Frank szwajcarski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	3	25	95	208	511	1 201
2	1	5	26	96	209	512	967
3	2	5	27	91	205	509	788
4	2	7	30	93	204	508	653
5	4	9	35	96	204	508	549
6	4	11	38	101	204	508	508
7	5	14	40	103	204	508	508
8	6	14	40	102	204	508	508
9	7	15	40	101	204	508	508
10	8	16	40	101	204	508	508
11	8	18	41	103	205	509	509
12	9	18	40	101	204	507	507
13	10	19	41	102	205	508	508
14	10	19	41	102	205	508	508
15	12	18	39	101	203	507	507
16	12	17	39	100	202	506	506
17	13	17	38	100	202	506	506
18	14	17	39	100	203	506	506
19	14	18	39	100	203	506	506
20	15	18	39	101	203	507	507
21	15	20	40	101	204	507	507
22	17	20	40	101	204	507	507
23	17	21	40	101	204	507	507
24	18	21	39	101	203	507	507
25	18	22	39	101	203	507	507
26	19	23	39	101	203	507	507
27	19	24	41	100	203	507	507
28	21	24	42	100	203	506	506
29	21	25	43	100	203	506	506
30	22	26	44	100	203	506	506

2.13. Dolar australijski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	46	59	82	153	265	569	1 216
2	46	59	82	153	265	569	980
3	46	61	83	147	261	565	801
4	47	62	85	148	260	563	664
5	47	64	89	150	259	562	562
6	47	65	92	154	258	561	561
7	48	66	92	156	257	561	561
8	47	66	91	154	256	560	560
9	46	66	90	152	255	559	559
10	46	66	90	151	254	558	558
11	46	67	90	151	253	557	557
12	45	67	89	150	253	556	556
13	45	67	88	150	252	556	556
14	45	66	88	149	251	555	555
15	44	66	87	148	251	555	555
16	43	65	86	147	250	554	554
17	43	64	86	147	250	553	553
18	42	64	85	147	249	553	553
19	42	63	85	146	249	552	552
20	42	63	85	146	248	552	552
21	41	63	84	146	248	552	552
22	41	63	84	145	248	551	551
23	40	62	83	145	247	551	551
24	40	61	83	144	247	550	550
25	39	61	82	143	246	550	550
26	38	60	81	143	245	549	549
27	38	59	81	142	244	548	548
28	37	59	80	141	244	547	547
29	36	58	79	140	243	547	547
30	35	57	78	140	242	546	546

2.14. Bat

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	18	31	54	125	237	541	1 225
2	21	35	58	129	241	545	985
3	25	40	62	126	241	544	804
4	29	44	67	130	242	545	667
5	32	48	73	135	243	547	561
6	31	48	75	137	241	545	545
7	35	54	80	143	244	548	548
8	34	53	79	141	243	547	547
9	35	55	79	141	244	548	548
10	37	57	81	143	245	549	549
11	38	60	82	144	246	550	550
12	39	61	83	144	247	551	551
13	40	62	83	145	247	551	551
14	41	62	84	145	248	551	551
15	41	63	84	145	248	551	551
16	40	62	83	145	247	551	551
17	40	62	83	145	247	551	551
18	40	62	83	144	247	550	550
19	39	61	83	144	246	550	550
20	40	61	83	144	246	550	550
21	39	61	82	144	246	550	550
22	39	61	82	144	246	550	550
23	39	61	82	143	246	549	549
24	39	60	82	143	245	549	549
25	38	60	81	142	245	549	549
26	38	59	81	142	244	548	548
27	37	59	80	141	244	548	548
28	37	58	80	141	243	547	547
29	36	58	79	140	243	547	547
30	35	57	78	140	242	546	546

2.15. Dolar kanadyjski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	17	30	54	125	237	541	1 228
2	18	32	55	126	238	542	990
3	21	35	57	121	236	539	809
4	22	37	60	123	235	539	671
5	23	40	65	127	235	539	564
6	25	42	69	131	235	539	539
7	26	44	71	134	235	539	539
8	26	45	70	133	235	538	538
9	26	46	70	132	235	539	539
10	27	47	71	132	235	539	539
11	27	48	71	133	235	539	539
12	28	49	71	133	235	539	539
13	28	50	71	133	235	539	539
14	28	50	71	133	235	539	539
15	28	50	71	133	235	539	539
16	28	50	71	133	235	539	539
17	28	50	71	133	235	539	539
18	28	50	71	132	235	539	539
19	28	50	71	132	235	539	539
20	28	50	71	133	235	539	539
21	28	50	71	132	235	539	539
22	28	50	71	132	235	538	538
23	27	49	70	132	234	538	538
24	27	49	70	131	234	538	538
25	26	48	69	131	233	537	537
26	26	48	69	130	233	537	537
27	26	47	69	130	233	536	536
28	25	47	68	130	232	536	536
29	25	47	68	129	232	535	535
30	24	46	67	129	231	535	535

2.16. *Peso chilijskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	49	63	86	157	269	573	1 281
2	53	66	89	160	272	576	1 041
3	57	71	93	157	272	575	852
4	59	75	97	160	272	576	707
5	61	78	103	164	273	576	595
6	63	81	107	170	273	577	577
7	64	83	109	172	273	577	577
8	64	83	109	171	273	577	577
9	64	84	108	170	273	577	577
10	65	85	109	170	273	577	577
11	65	86	109	170	273	576	576
12	65	86	108	170	272	576	576
13	64	86	108	169	272	575	575
14	64	86	107	168	271	574	574
15	63	85	106	167	270	574	574
16	62	84	105	167	269	573	573
17	62	83	105	166	269	572	572
18	61	83	104	165	268	572	572
19	60	82	103	165	267	571	571
20	60	82	103	164	267	570	570
21	59	81	102	164	266	570	570
22	58	80	101	163	265	569	569
23	57	79	100	162	264	568	568
24	57	78	100	161	263	567	567
25	56	77	99	160	263	566	566
26	55	77	98	159	262	565	565
27	54	76	97	158	261	564	564
28	53	75	96	157	260	563	563
29	52	74	95	156	259	562	562
30	51	73	94	155	258	562	562

2.17. *Peso kolumbijskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	81	94	118	188	301	604	1 271
2	86	99	122	193	305	609	1 038
3	88	102	125	188	303	606	856
4	89	104	127	190	302	605	714
5	92	109	134	195	304	607	607
6	94	112	139	201	305	608	608
7	96	115	141	204	305	609	609
8	97	117	142	205	307	610	610
9	98	118	143	205	308	611	611
10	99	120	144	205	308	611	611
11	100	121	143	205	307	611	611
12	99	121	143	204	307	610	610
13	98	120	142	203	306	609	609
14	97	119	140	202	304	608	608
15	96	118	139	200	303	607	607
16	95	116	138	199	302	605	605
17	93	115	136	198	300	604	604
18	92	114	135	196	299	603	603
19	91	112	134	195	298	601	601
20	89	111	132	194	296	600	600
21	88	110	131	192	295	598	598
22	86	108	129	191	293	597	597
23	85	107	128	189	292	595	595
24	83	105	126	188	290	594	594
25	81	103	124	186	288	592	592
26	80	102	123	184	287	590	590
27	78	100	121	183	285	589	589
28	77	98	120	181	284	587	587
29	75	97	118	179	282	586	586
30	74	95	117	178	281	584	584

2.18. Dolar Hongkongu

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	11	24	48	118	231	534	1 218
2	14	27	51	121	234	537	982
3	17	32	54	118	233	536	802
4	20	36	58	121	233	537	665
5	23	39	64	126	234	538	560
6	24	42	68	131	235	538	538
7	26	44	70	134	235	538	538
8	26	45	70	133	235	538	538
9	26	46	70	132	235	538	538
10	26	47	71	132	235	538	538
11	27	48	71	132	235	538	538
12	27	48	70	132	234	538	538
13	27	48	70	131	234	537	537
14	26	48	69	131	233	537	537
15	26	47	69	130	233	536	536
16	25	47	68	129	232	535	535
17	24	46	67	129	231	535	535
18	24	46	67	129	231	535	535
19	24	46	67	128	231	535	535
20	24	46	67	129	231	535	535
21	24	46	67	129	231	535	535
22	24	46	67	129	231	535	535
23	24	46	67	129	231	535	535
24	24	46	67	129	231	535	535
25	24	46	67	128	231	535	535
26	24	46	67	128	231	534	534
27	24	45	67	128	231	534	534
28	23	45	66	128	230	534	534
29	23	45	66	128	230	534	534
30	23	45	66	127	230	534	534

2.19. Rupia indyjska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	95	108	132	202	315	618	1 286
2	96	109	133	203	316	619	1 042
3	97	112	134	198	312	616	854
4	99	114	137	200	312	615	710
5	100	117	142	203	311	615	615
6	101	118	145	207	311	615	615
7	101	120	146	210	311	614	614
8	101	121	146	208	310	614	614
9	101	121	145	207	310	613	613
10	100	120	144	205	308	612	612
11	99	120	143	204	307	610	610
12	97	119	141	202	305	608	608
13	96	118	139	201	303	607	607
14	94	116	137	199	301	605	605
15	93	114	136	197	300	603	603
16	91	112	134	195	298	601	601
17	89	111	132	194	296	600	600
18	88	109	131	192	295	598	598
19	86	108	129	191	293	597	597
20	85	107	128	190	292	596	596
21	84	106	127	189	291	595	595
22	83	105	126	187	290	594	594
23	82	104	125	186	289	592	592
24	81	102	124	185	288	591	591
25	79	101	122	184	286	590	590
26	78	100	121	183	285	589	589
27	77	99	120	181	284	588	588
28	76	98	119	180	283	586	586
29	75	97	118	179	282	585	585
30	74	95	117	178	281	584	584

2.20. *Peso meksykańskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	319	332	356	427	539	843	1 326
2	85	98	121	192	304	608	1 074
3	88	102	125	188	303	607	879
4	92	107	130	193	305	608	729
5	94	111	136	197	306	609	614
6	96	113	140	203	306	610	610
7	97	116	142	206	307	610	610
8	98	117	143	205	307	611	611
9	99	119	143	205	308	611	611
10	99	120	143	205	307	611	611
11	100	121	143	205	307	611	611
12	100	122	144	205	308	611	611
13	101	123	144	205	308	612	612
14	102	123	145	206	308	612	612
15	102	124	145	207	309	613	613
16	103	125	146	208	310	614	614
17	104	126	147	209	311	615	615
18	105	127	148	210	312	616	616
19	106	128	149	210	313	617	617
20	107	128	150	211	313	617	617
21	107	128	150	211	314	617	617
22	106	128	149	211	313	617	617
23	106	127	149	210	313	616	616
24	105	126	148	209	312	615	615
25	104	125	147	208	311	614	614
26	102	124	145	207	309	613	613
27	101	123	144	205	308	612	612
28	100	121	143	204	307	610	610
29	98	120	141	203	305	609	609
30	97	119	140	201	304	607	607

2.21. Nowy dolar tajwański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	12	36	106	219	522	1 219
2	1	12	36	106	219	522	980
3	2	14	36	100	215	518	799
4	2	16	38	101	213	517	661
5	4	17	43	104	212	516	555
6	4	19	45	108	211	515	515
7	5	20	46	110	211	514	514
8	6	20	45	108	210	514	514
9	7	20	44	106	209	513	513
10	8	21	44	106	208	512	512
11	8	22	44	106	208	512	512
12	9	22	44	106	208	512	512
13	10	23	44	106	208	512	512
14	11	23	45	106	209	512	512
15	12	24	45	106	209	512	512
16	12	24	45	106	209	513	513
17	13	24	46	107	210	513	513
18	14	25	46	107	210	514	514
19	14	26	47	108	211	514	514
20	15	26	48	109	212	515	515
21	16	27	48	110	212	516	516
22	17	28	49	110	213	517	517
23	17	28	50	111	214	517	517
24	18	29	50	111	214	518	518
25	18	29	50	112	214	518	518
26	19	30	51	112	215	518	518
27	19	30	51	112	215	519	519
28	21	30	51	113	215	519	519
29	21	30	52	113	216	519	519
30	22	31	52	113	216	519	519

2.22. Dolar nowozelandzki

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	51	64	88	159	271	575	1 235
2	52	65	89	160	272	576	997
3	53	67	90	153	268	572	815
4	54	69	92	155	267	570	675
5	54	71	96	158	266	569	569
6	55	73	99	162	265	569	569
7	55	74	100	163	264	568	568
8	55	74	99	162	264	567	567
9	54	74	98	160	263	567	567
10	53	74	98	159	262	565	565
11	53	74	96	158	260	564	564
12	52	73	95	156	259	563	563
13	51	72	94	155	258	561	561
14	49	71	92	154	256	560	560
15	48	70	91	152	255	559	559
16	47	68	90	151	254	557	557
17	46	67	89	150	253	556	556
18	45	66	88	149	252	555	555
19	44	66	87	148	251	554	554
20	43	65	86	148	250	554	554
21	43	65	86	147	250	553	553
22	42	64	85	147	249	553	553
23	42	63	85	146	249	552	552
24	41	63	84	145	248	551	551
25	40	62	83	145	247	551	551
26	40	61	83	144	246	550	550
27	39	61	82	143	246	549	549
28	38	60	81	143	245	549	549
29	38	59	81	142	244	548	548
30	37	59	80	141	244	547	547

2.23. Rand

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	115	128	151	222	335	638	1 291
2	116	129	153	223	336	639	1 048
3	119	133	156	219	334	637	859
4	121	136	159	222	334	638	715
5	123	140	165	226	334	638	638
6	124	142	168	231	335	638	638
7	125	144	170	234	335	638	638
8	125	144	170	232	334	638	638
9	125	145	169	231	334	637	637
10	125	145	169	230	333	637	637
11	124	145	168	230	332	636	636
12	123	145	167	228	331	634	634
13	122	144	165	227	329	633	633
14	120	142	163	225	327	631	631
15	118	140	161	223	325	629	629
16	116	138	159	221	323	627	627
17	114	136	157	219	321	625	625
18	112	134	155	217	319	623	623
19	110	132	153	215	317	621	621
20	109	130	152	213	316	619	619
21	107	129	150	211	314	617	617
22	105	127	148	209	312	616	616
23	103	125	146	208	310	614	614
24	101	123	144	206	308	612	612
25	100	121	143	204	306	610	610
26	98	120	141	202	305	608	608
27	96	118	139	200	303	606	606
28	94	116	137	199	301	605	605
29	93	114	135	197	299	603	603
30	91	113	134	195	298	601	601

2.24. Real

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	166	179	202	273	386	689	1 380
2	176	189	212	283	395	699	1 120
3	182	196	219	282	397	700	919
4	185	200	223	286	398	701	763
5	186	203	228	290	398	701	701
6	187	204	231	293	397	701	701
7	187	205	232	295	396	700	700
8	185	205	230	293	395	698	698
9	184	204	229	291	393	697	697
10	184	204	228	290	392	696	696
11	183	204	227	288	391	694	694
12	181	202	224	286	388	692	692
13	178	200	222	283	385	689	689
14	176	197	219	280	383	686	686
15	173	194	216	277	380	683	683
16	170	191	213	274	377	680	680
17	167	188	210	271	374	677	677
18	164	185	207	268	371	674	674
19	161	183	204	265	368	671	671
20	158	180	201	262	365	668	668
21	155	177	198	259	362	665	665
22	152	174	195	256	359	662	662
23	149	171	192	253	356	659	659
24	146	167	189	250	353	656	656
25	143	164	186	247	350	653	653
26	140	161	183	244	347	650	650
27	137	159	180	241	344	647	647
28	134	156	177	238	341	644	644
29	131	153	174	236	338	642	642
30	129	150	171	233	335	639	639

2.25. Yuan renminbi

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	32	45	69	139	252	555	1 257
2	33	46	70	140	253	556	1 012
3	34	49	71	135	249	553	826
4	35	51	74	136	248	552	684
5	36	53	78	139	248	551	575
6	37	54	81	143	247	551	551
7	37	56	82	145	246	550	550
8	36	55	81	143	245	549	549
9	35	55	80	142	244	548	548
10	35	56	79	141	244	547	547
11	35	56	79	140	243	547	547
12	35	56	78	140	242	546	546
13	35	56	78	139	242	545	545
14	34	56	77	139	241	545	545
15	34	56	77	138	241	545	545
16	34	56	77	138	241	545	545
17	34	56	77	138	241	545	545
18	34	56	77	138	241	545	545
19	34	56	77	138	241	545	545
20	34	56	77	139	241	545	545
21	34	56	77	139	241	545	545
22	34	56	77	138	241	545	545
23	34	56	77	138	241	544	544
24	34	55	77	138	241	544	544
25	33	55	76	138	240	544	544
26	33	55	76	137	240	544	544
27	33	55	76	137	240	543	543
28	32	54	75	137	239	543	543
29	32	54	75	136	239	543	543
30	32	53	75	136	239	542	542

2.26. Ringgit

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	29	42	66	136	249	552	1 247
2	31	44	67	138	251	554	1 007
3	33	48	70	134	249	552	824
4	36	51	74	137	249	552	684
5	38	54	80	141	249	553	576
6	39	57	83	146	250	553	553
7	41	59	86	149	250	554	554
8	41	60	86	148	250	554	554
9	41	61	86	148	250	554	554
10	42	63	86	148	251	554	554
11	43	64	87	148	251	555	555
12	44	65	87	149	251	555	555
13	44	66	87	149	251	555	555
14	44	66	87	149	251	555	555
15	44	66	87	148	251	555	555
16	44	66	87	148	251	554	554
17	44	66	87	148	251	554	554
18	44	66	87	148	251	554	554
19	44	66	87	148	251	555	555
20	44	66	87	149	251	555	555
21	44	66	87	149	251	555	555
22	44	66	87	149	251	555	555
23	44	66	87	148	251	555	555
24	44	65	87	148	251	554	554
25	43	65	86	148	250	554	554
26	43	65	86	147	250	553	553
27	42	64	85	147	249	553	553
28	42	63	85	146	249	552	552
29	41	63	84	145	248	552	552
30	40	62	83	145	247	551	551

2.27. Rubel rosyjski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	126	139	162	233	345	649	1 348
2	124	138	161	232	344	648	1 085
3	125	139	162	225	340	643	885
4	125	141	164	227	338	642	732
5	126	142	168	229	337	641	641
6	126	143	170	232	336	640	640
7	126	144	171	234	335	639	639
8	125	144	170	232	334	638	638
9	124	144	168	230	333	637	637
10	124	145	168	230	333	636	636
11	124	145	168	229	332	635	635
12	123	145	167	228	331	634	634
13	122	144	166	227	329	633	633
14	121	143	164	226	328	632	632
15	119	141	162	224	326	630	630
16	117	139	160	222	324	628	628
17	115	136	158	219	322	625	625
18	113	134	156	217	319	623	623
19	110	132	153	215	317	621	621
20	108	130	151	213	315	619	619
21	106	128	149	211	313	617	617
22	104	126	147	208	311	615	615
23	102	124	145	206	309	612	612
24	100	121	143	204	306	610	610
25	97	119	140	202	304	608	608
26	95	117	138	200	302	606	606
27	93	115	136	198	300	604	604
28	91	113	134	195	298	602	602
29	89	111	132	193	296	600	600
30	87	109	130	192	294	598	598

2.28. Dolar singapurski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	13	37	107	220	523	1 220
2	2	15	38	109	222	525	984
3	4	19	41	105	219	523	805
4	7	22	45	108	220	523	668
5	9	25	51	112	220	524	562
6	10	28	54	117	221	524	524
7	12	30	57	120	221	525	525
8	12	31	56	119	221	525	525
9	12	32	56	118	221	525	525
10	12	33	56	118	221	524	524
11	13	34	56	118	220	524	524
12	13	34	56	118	220	524	524
13	13	34	56	117	220	524	524
14	13	35	56	117	220	523	523
15	13	34	56	117	219	523	523
16	13	34	55	117	219	523	523
17	13	34	55	117	219	523	523
18	14	34	55	117	219	523	523
19	14	34	55	117	219	523	523
20	15	35	56	117	220	523	523
21	16	35	56	118	220	524	524
22	17	35	57	118	221	524	524
23	18	36	57	118	221	524	524
24	18	36	57	118	221	525	525
25	19	36	57	119	221	525	525
26	19	36	57	119	221	525	525
27	21	36	57	119	221	525	525
28	21	36	57	119	221	525	525
29	22	36	57	119	221	525	525
30	22	36	57	119	221	525	525

2.29. Won południowokoreański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	36	49	72	143	255	559	1 240
2	36	49	73	143	256	559	1 000
3	36	51	73	137	251	555	816
4	36	52	75	138	249	553	675
5	37	53	79	140	248	552	568
6	39	56	83	146	249	553	553
7	37	55	82	145	246	550	550
8	40	59	85	147	249	553	553
9	39	59	84	145	248	552	552
10	34	55	79	140	243	547	547
11	31	52	75	136	238	542	542
12	28	49	71	133	235	539	539
13	26	47	69	130	233	536	536
14	24	46	67	128	231	535	535
15	23	44	66	127	230	533	533
16	21	43	64	126	228	532	532
17	20	42	63	125	227	531	531
18	20	41	63	124	227	530	530
19	19	41	62	124	226	530	530
20	19	41	62	124	226	530	530
21	19	41	62	124	226	530	530
22	19	41	62	124	226	530	530
23	19	41	62	124	226	530	530
24	19	41	62	123	226	530	530
25	19	41	62	123	226	530	530
26	19	41	62	123	226	529	529
27	21	41	62	123	226	529	529
28	21	40	62	123	225	529	529
29	22	40	61	123	225	529	529
30	22	40	61	123	225	529	529

2.30. Lira turecka

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	205	218	242	312	425	728	1 570
2	201	215	238	309	421	725	1 268
3	198	212	235	298	413	716	1 038
4	194	210	233	296	407	711	860
5	191	207	233	294	402	706	723
6	187	205	231	294	397	701	701
7	184	202	229	292	393	697	697
8	179	199	224	286	389	692	692
9	175	195	220	282	384	688	688
10	172	192	216	277	380	684	684
11	168	189	212	274	376	680	680
12	165	186	208	269	372	676	676
13	161	183	204	265	368	672	672
14	157	179	200	262	364	668	668
15	154	175	197	258	361	664	664
16	150	172	193	255	357	661	661
17	147	169	190	251	354	657	657
18	144	166	187	248	351	654	654
19	141	163	184	245	348	651	651
20	138	160	181	242	345	649	649
21	135	157	178	240	342	646	646
22	132	154	175	237	339	643	643
23	130	151	173	234	337	640	640
24	127	149	170	231	334	638	638
25	124	146	167	229	331	635	635
26	122	144	165	226	329	632	632
27	119	141	162	224	326	630	630
28	117	139	160	221	324	627	627
29	115	136	158	219	321	625	625
30	112	134	155	217	319	623	623

2.31. Dolar amerykański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	9	25	49	103	236	539	1 218
2	9	25	49	103	236	539	981
3	10	28	51	98	234	537	802
4	13	33	54	96	234	538	665
5	17	39	59	99	235	539	560
6	18	42	64	96	236	539	539
7	20	44	63	90	236	540	540
8	18	43	63	90	236	540	540
9	19	45	65	93	236	540	540
10	21	48	67	97	236	540	540
11	22	50	69	100	236	540	540
12	24	52	70	101	236	540	540
13	25	54	71	101	236	540	540
14	26	55	71	101	236	540	540
15	26	55	71	101	236	540	540
16	26	55	71	101	236	540	540
17	26	55	71	101	236	540	540
18	26	55	71	101	236	540	540
19	26	55	71	101	236	540	540
20	26	55	71	101	236	540	540
21	26	55	71	101	237	540	540
22	26	55	71	101	237	540	540
23	26	55	71	101	237	540	540
24	26	55	71	101	236	540	540
25	26	55	71	101	236	540	540
26	26	55	71	101	236	540	540
27	26	55	71	101	236	539	539
28	26	55	71	101	236	539	539
29	26	55	71	101	235	539	539
30	26	55	71	101	235	538	538

2.32. Jen

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	3	15	86	198	502	1 214
2	1	5	14	84	197	500	976
3	2	5	13	77	192	495	795
4	2	6	15	78	190	493	658
5	4	7	19	81	189	493	553
6	4	7	22	85	188	492	492
7	5	9	24	87	188	492	492
8	6	9	23	86	188	492	492
9	7	10	23	85	188	492	492
10	8	11	24	85	188	492	492
11	8	11	24	86	188	492	492
12	9	13	24	86	188	492	492
13	10	13	24	86	188	492	492
14	10	14	25	86	189	492	492
15	12	14	26	86	189	493	493
16	12	16	27	86	189	493	493
17	13	16	29	87	189	493	493
18	14	17	30	87	190	493	493
19	14	18	31	88	190	494	494
20	15	18	32	88	191	495	495
21	15	20	34	89	191	495	495
22	17	20	35	89	192	495	495
23	17	21	36	89	192	496	496
24	18	21	37	90	192	496	496
25	18	22	38	90	192	496	496
26	19	23	39	90	192	496	496
27	19	24	41	90	192	496	496
28	21	25	42	89	192	496	496
29	21	25	43	89	192	496	496
30	22	26	44	89	192	496	496

3. Inne ekspozycje

3.1. Euro

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	2	15	21	42	160	300	3 173
2	2	15	21	42	160	344	2 356
3	2	15	23	47	155	361	1 772
4	2	16	26	51	153	361	1 365
5	3	18	29	53	153	353	1 079
6	4	20	32	56	153	340	873
7	6	23	33	58	153	324	720
8	6	24	35	61	153	306	604
9	6	24	36	63	153	289	514
10	6	25	38	66	153	272	442
11	7	26	38	66	153	255	383
12	7	26	38	67	153	247	335
13	7	26	38	67	153	247	294
14	7	26	38	67	153	247	260
15	7	26	38	67	153	247	247
16	7	26	41	67	153	247	247
17	7	26	43	67	153	247	247
18	7	26	46	67	153	247	247
19	7	26	48	67	153	247	247
20	7	26	50	67	153	247	247
21	7	26	53	67	153	247	247
22	8	26	55	67	153	247	247
23	8	26	57	67	153	247	247
24	8	26	59	67	153	247	247
25	9	26	62	67	153	247	247
26	9	26	64	68	153	247	247
27	10	26	67	70	153	247	247
28	10	26	69	72	153	247	247
29	10	26	72	74	153	247	247
30	11	26	74	75	153	247	247

3.2. Korona czeska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	10	22	29	50	168	314	3 329
2	12	24	31	52	170	361	2 481
3	12	25	33	57	165	378	1 867
4	12	26	36	61	163	378	1 436
5	12	27	39	63	162	369	1 133
6	13	29	41	65	162	355	915
7	14	31	42	66	161	337	754
8	13	31	42	68	160	319	631
9	13	32	43	71	160	301	536
10	13	32	44	72	160	282	460
11	13	32	44	73	159	265	399
12	12	31	44	72	158	252	348
13	12	31	43	72	158	252	306
14	11	30	43	71	157	251	271
15	11	30	42	71	157	251	251
16	10	29	42	70	156	250	250
17	10	29	44	70	156	250	250
18	10	29	47	70	156	250	250
19	10	29	50	70	156	250	250
20	11	30	51	70	157	251	251
21	11	30	54	71	157	251	251
22	11	30	57	71	157	251	251
23	11	30	59	71	157	251	251
24	11	30	62	71	157	251	251
25	11	30	64	71	157	251	251
26	11	30	66	71	157	251	251
27	11	30	69	72	157	251	251
28	11	30	71	74	157	251	251
29	11	30	73	76	157	251	251
30	11	30	77	78	157	251	251

3.3. Korona duńska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	2	14	21	42	160	300	3 173
2	2	14	21	42	160	344	2 356
3	1	15	23	47	155	361	1 772
4	1	16	26	51	153	361	1 365
5	2	18	29	53	153	353	1 079
6	4	20	31	56	153	340	873
7	5	23	33	58	153	324	720
8	5	23	34	60	153	306	604
9	6	24	36	63	153	289	514
10	6	25	38	65	153	272	441
11	6	25	38	66	153	255	383
12	7	26	38	66	153	247	335
13	7	26	38	66	153	247	294
14	7	26	38	66	153	247	260
15	7	26	38	66	153	247	247
16	7	26	41	66	153	247	247
17	7	26	43	66	153	247	247
18	7	26	46	66	153	247	247
19	7	26	48	66	153	247	247
20	7	26	50	66	153	247	247
21	7	26	53	66	153	247	247
22	8	26	55	66	153	247	247
23	8	26	57	66	153	247	247
24	8	26	59	66	153	247	247
25	9	26	62	66	153	247	247
26	9	26	64	68	153	247	247
27	10	26	67	70	153	247	247
28	10	26	69	72	153	247	247
29	10	26	72	74	153	247	247
30	11	26	74	75	153	247	247

3.4. Forint

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	73	85	92	113	231	327	3 280
2	70	82	88	110	228	356	2 447
3	72	85	93	117	225	375	1 846
4	70	84	94	119	221	376	1 425
5	69	84	96	119	219	368	1 127
6	69	85	96	121	218	355	913
7	69	86	97	121	216	338	753
8	68	86	97	123	215	321	632
9	67	86	97	125	214	308	537
10	64	83	96	123	211	305	462
11	62	81	94	122	208	302	401
12	61	80	93	121	207	301	350
13	60	79	92	120	206	300	308
14	60	79	92	120	206	300	300
15	60	79	91	120	206	300	300
16	59	78	91	119	205	299	299
17	59	78	90	119	205	299	299
18	58	77	90	118	204	298	298
19	58	77	89	117	204	298	298
20	57	76	89	117	203	297	297
21	56	75	88	116	202	297	297
22	56	75	87	115	202	296	296
23	55	74	86	115	201	295	295
24	54	73	85	114	200	294	294
25	53	72	84	113	199	293	293
26	52	71	83	112	198	292	292
27	51	70	82	111	197	291	291
28	50	69	81	109	196	290	290
29	49	68	80	108	195	289	289
30	48	67	79	107	194	288	288

3.5. Korona szwedzka

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	6	18	25	46	164	302	3 200
2	8	20	26	48	166	347	2 377
3	8	21	30	54	162	364	1 790
4	9	23	33	58	160	365	1 379
5	10	25	37	60	160	357	1 091
6	11	28	39	63	160	343	882
7	13	30	40	65	160	327	728
8	12	30	41	67	159	310	611
9	12	31	42	70	159	292	519
10	12	31	44	71	159	275	446
11	12	31	44	72	158	258	388
12	12	31	44	72	158	252	339
13	12	31	44	72	158	252	299
14	12	31	44	72	158	252	264
15	12	31	44	72	158	252	252
16	12	31	44	72	158	252	252
17	12	31	44	72	158	252	252
18	12	31	46	72	158	252	252
19	13	32	49	72	159	253	253
20	13	32	51	73	159	253	253
21	13	33	54	73	160	254	254
22	14	33	56	74	160	254	254
23	14	33	58	74	160	254	254
24	14	33	61	74	160	254	254
25	14	33	63	74	160	254	254
26	14	33	66	74	160	254	254
27	14	33	68	74	160	254	254
28	14	33	71	74	160	254	254
29	14	33	73	75	160	254	254
30	13	33	76	77	160	254	254

3.6. Kuna

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	43	55	62	83	201	302	3 194
2	47	59	65	87	205	346	2 372
3	50	64	72	96	204	363	1 784
4	53	67	77	102	204	363	1 374
5	54	70	81	105	205	355	1 085
6	56	72	83	108	205	341	878
7	57	74	85	109	204	326	725
8	56	74	85	111	203	309	609
9	55	74	85	113	202	296	518
10	54	73	86	114	201	295	446
11	53	72	85	113	200	294	387
12	52	71	84	112	198	292	339
13	51	70	83	111	197	291	298
14	50	69	81	110	196	290	290
15	49	68	80	109	195	289	289
16	48	67	80	108	194	288	288
17	47	66	79	107	193	287	287
18	47	66	78	107	193	287	287
19	46	65	78	106	192	286	286
20	46	65	77	105	192	286	286
21	45	64	77	105	191	285	285
22	44	63	76	104	190	284	284
23	44	63	75	103	190	284	284
24	43	62	74	103	189	283	283
25	42	61	74	102	188	282	282
26	41	60	73	101	187	281	281
27	40	59	72	100	186	280	280
28	40	59	71	99	186	280	280
29	39	58	73	99	185	279	279
30	38	57	76	98	184	278	278

3.7. Lew

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	1	14	20	41	160	300	3 170
2	1	14	20	41	160	344	2 354
3	1	14	22	46	154	360	1 771
4	1	15	25	50	152	361	1 364
5	2	17	28	52	152	353	1 078
6	3	19	31	55	152	339	872
7	5	22	32	57	152	323	720
8	5	23	34	60	152	306	604
9	5	24	35	63	152	289	513
10	5	24	37	65	152	271	441
11	6	25	37	65	152	255	383
12	6	25	38	66	152	246	334
13	6	25	38	66	152	246	294
14	6	25	37	66	152	246	260
15	6	25	38	66	152	246	246
16	6	25	41	66	152	246	246
17	6	25	43	66	152	246	246
18	6	25	46	66	152	246	246
19	7	25	48	66	152	246	246
20	7	25	50	66	152	246	246
21	7	25	53	66	152	246	246
22	8	25	55	66	152	246	246
23	8	25	57	66	152	246	246
24	8	25	59	66	152	246	246
25	9	25	62	66	152	246	246
26	9	25	64	68	152	246	246
27	10	25	67	70	152	246	246
28	10	25	69	72	152	246	246
29	10	25	72	74	152	246	246
30	11	25	74	75	152	246	246

3.8. Funt szterling

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	11	22	45	178	305	3 224
2	0	11	22	45	178	350	2 400
3	1	11	23	49	173	367	1 807
4	1	13	26	55	170	368	1 392
5	1	16	28	59	169	359	1 100
6	2	18	33	60	168	346	889
7	3	21	36	60	167	329	734
8	5	24	37	59	166	312	615
9	8	30	42	58	165	294	523
10	11	34	42	57	164	276	449
11	10	33	41	57	163	259	389
12	9	32	41	56	162	256	340
13	8	31	42	57	162	256	299
14	8	31	42	57	161	255	265
15	8	31	43	57	160	254	254
16	8	31	43	57	159	253	253
17	8	31	44	57	158	252	252
18	8	31	46	57	157	251	251
19	8	31	48	57	157	251	251
20	8	31	51	57	158	252	252
21	8	31	53	59	158	252	252
22	8	31	55	61	157	251	251
23	8	31	58	63	157	251	251
24	9	31	61	65	156	250	250
25	9	31	62	67	156	250	250
26	9	31	65	68	155	249	249
27	10	31	67	70	155	249	249
28	10	31	70	73	154	248	248
29	11	31	72	75	154	248	248
30	11	31	74	76	153	247	247

3.9. Lej rumuński

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	80	92	99	120	238	334	3 339
2	78	91	97	119	237	362	2 490
3	76	90	98	122	230	380	1 878
4	75	89	99	124	226	382	1 449
5	73	88	100	123	223	374	1 146
6	73	89	100	125	222	360	928
7	72	89	100	124	219	343	766
8	70	88	99	125	217	326	643
9	68	87	98	126	215	309	546
10	67	86	98	126	213	308	469
11	66	85	97	126	212	306	407
12	64	83	96	124	210	305	356
13	63	82	95	123	209	303	313
14	62	81	93	121	208	302	302
15	60	79	92	120	206	300	300
16	59	78	91	119	205	299	299
17	58	77	90	118	204	298	298
18	57	76	89	117	203	297	297
19	56	75	88	116	202	297	297
20	56	75	87	115	202	296	296
21	55	74	86	115	201	295	295
22	54	73	85	114	200	294	294
23	53	72	84	113	199	293	293
24	52	71	83	112	198	292	292
25	51	70	82	110	197	291	291
26	49	69	81	109	196	290	290
27	48	68	80	108	195	289	289
28	47	66	79	107	193	288	288
29	46	65	78	106	192	286	286
30	45	64	78	105	191	285	285

3.10. Złoty

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	52	65	71	92	210	306	3 209
2	51	64	70	92	210	350	2 396
3	50	63	72	96	204	368	1 808
4	49	63	74	99	201	369	1 395
5	49	64	75	99	199	361	1 104
6	49	65	76	101	197	348	894
7	49	66	77	101	196	332	739
8	48	65	77	102	195	315	620
9	46	65	77	104	193	297	528
10	46	65	77	105	192	286	454
11	45	64	77	105	191	285	394
12	44	64	76	104	191	285	344
13	44	63	75	104	190	284	303
14	43	62	75	103	189	283	283
15	43	62	74	103	189	283	283
16	42	61	73	102	188	282	282
17	41	60	73	101	187	281	281
18	41	60	72	101	187	281	281
19	40	59	72	100	186	280	280
20	40	59	72	100	186	280	280
21	40	59	72	100	186	280	280
22	39	59	71	99	186	280	280
23	39	58	71	99	185	279	279
24	38	57	70	98	184	278	278
25	38	57	69	98	184	278	278
26	37	56	69	97	183	277	277
27	36	55	69	96	182	276	276
28	36	55	71	95	182	276	276
29	35	54	74	95	181	275	275
30	34	53	76	94	180	274	274

3.11. Korona norweska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	27	39	46	67	185	307	3 250
2	28	40	46	68	186	353	2 424
3	26	40	48	72	180	371	1 826
4	26	40	50	75	177	372	1 408
5	26	41	52	76	176	363	1 112
6	26	43	54	78	175	350	899
7	27	44	55	80	174	333	742
8	26	44	55	81	174	315	622
9	26	45	56	84	173	297	528
10	26	45	57	85	172	279	454
11	25	44	57	85	172	266	394
12	25	44	56	85	171	265	344
13	24	43	56	84	170	264	303
14	23	43	55	83	170	264	268
15	23	42	55	83	169	263	263
16	22	41	54	82	168	262	262
17	22	41	53	82	168	262	262
18	21	41	53	81	168	262	262
19	21	40	53	81	167	261	261
20	21	40	53	81	167	262	262
21	21	41	54	81	168	262	262
22	21	40	57	81	167	261	261
23	21	40	58	81	167	261	261
24	21	40	61	81	167	261	261
25	21	40	64	81	167	261	261
26	20	40	66	80	167	261	261
27	20	39	69	80	166	260	260
28	20	39	71	80	166	260	260
29	20	39	73	79	166	260	260
30	19	38	76	79	165	259	259

3.12. Frank szwajcarski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	0	3	24	142	299	3 163
2	0	1	6	25	143	343	2 349
3	1	1	8	30	138	360	1 767
4	1	3	11	33	135	360	1 362
5	1	4	14	35	135	352	1 077
6	2	4	16	39	135	339	871
7	2	6	19	41	135	323	719
8	2	6	22	43	135	306	603
9	3	7	24	46	135	289	513
10	4	8	26	48	135	271	441
11	4	9	29	50	136	255	382
12	4	10	31	49	135	238	334
13	4	10	34	50	136	230	294
14	4	12	36	49	136	230	260
15	5	12	38	48	134	229	231
16	6	13	41	48	134	228	228
17	6	14	43	50	133	228	228
18	6	15	45	52	134	228	228
19	7	15	47	54	134	228	228
20	7	17	50	56	134	228	228
21	7	17	53	58	135	229	229
22	8	18	54	60	135	229	229
23	8	18	57	61	135	229	229
24	8	20	59	64	134	229	229
25	9	20	62	66	134	228	228
26	9	21	64	68	136	228	228
27	10	23	67	70	137	228	228
28	10	23	69	71	138	228	228
29	10	24	72	73	139	228	228
30	11	25	74	75	141	228	228

3.13. Dolar australijski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	41	53	60	81	199	303	3 205
2	41	54	60	81	199	348	2 384
3	40	53	62	86	194	365	1 797
4	40	54	64	89	191	367	1 387
5	40	55	66	90	190	359	1 098
6	40	56	68	92	189	346	889
7	41	58	69	93	188	330	734
8	40	58	69	95	187	313	616
9	39	58	69	97	186	295	524
10	39	58	70	98	185	279	451
11	38	57	70	98	185	279	391
12	38	57	69	98	184	278	342
13	37	56	69	97	183	277	301
14	36	56	68	96	183	277	277
15	36	55	68	96	182	276	276
16	35	54	67	95	181	275	275
17	35	54	66	94	181	275	275
18	34	53	66	94	180	274	274
19	34	53	65	94	180	274	274
20	33	53	65	93	180	274	274
21	33	52	65	93	179	273	273
22	33	52	64	93	179	273	273
23	32	51	64	92	178	272	272
24	32	51	63	91	178	272	272
25	31	50	63	91	177	271	271
26	30	49	66	90	176	270	270
27	29	49	68	89	176	270	270
28	29	48	71	89	175	269	269
29	28	47	73	88	174	268	268
30	27	46	76	87	173	268	268

3.14. Bat

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	13	26	32	53	171	305	3 230
2	17	29	36	57	175	349	2 396
3	19	33	41	65	173	366	1 804
4	22	36	46	71	173	368	1 392
5	24	39	51	74	174	360	1 102
6	23	40	51	75	172	347	892
7	28	46	56	81	176	331	737
8	27	45	56	82	174	314	619
9	28	47	58	86	175	296	526
10	30	49	61	89	176	279	453
11	31	50	63	91	177	271	393
12	32	51	64	92	178	272	344
13	32	51	64	92	178	272	302
14	33	52	64	92	179	273	273
15	33	52	64	93	179	273	273
16	32	51	64	92	178	272	272
17	32	51	64	92	178	273	273
18	32	51	63	92	178	272	272
19	31	51	63	91	178	272	272
20	32	51	63	91	178	272	272
21	31	51	63	91	178	272	272
22	31	50	63	91	177	271	271
23	31	50	63	91	177	271	271
24	30	50	62	90	177	271	271
25	30	49	64	90	176	270	270
26	30	49	66	89	176	270	270
27	29	48	69	89	175	269	269
28	28	48	71	88	175	269	269
29	28	47	73	88	174	268	268
30	27	46	76	87	173	268	268

3.15. Dolar kanadyjski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	13	25	31	53	171	306	3 237
2	14	26	33	54	172	351	2 409
3	14	28	36	60	168	369	1 817
4	15	29	39	64	166	370	1 401
5	16	31	42	66	166	362	1 108
6	17	34	45	69	166	349	897
7	19	36	47	71	166	332	740
8	19	37	48	74	166	315	621
9	19	38	49	77	166	297	528
10	20	39	51	79	166	279	454
11	20	39	52	80	166	262	393
12	20	39	52	80	166	260	344
13	20	39	52	80	166	260	302
14	20	39	52	80	166	260	267
15	20	39	52	80	166	260	260
16	20	39	52	80	166	260	260
17	20	39	52	80	166	260	260
18	20	39	52	80	166	260	260
19	20	39	52	80	166	260	260
20	20	39	52	80	166	260	260
21	20	39	54	80	166	260	260
22	20	39	57	80	166	260	260
23	19	38	58	79	165	259	259
24	19	38	61	79	165	259	259
25	18	38	63	78	165	259	259
26	18	37	66	78	164	258	258
27	18	37	68	77	164	258	258
28	17	36	71	77	163	257	257
29	17	36	73	77	163	257	257
30	16	35	76	77	162	256	256

3.16. *Peso chilijskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	45	57	64	85	203	319	3 388
2	48	60	67	88	206	369	2 542
3	51	64	72	96	204	388	1 920
4	52	66	76	101	203	390	1 482
5	54	69	80	104	204	382	1 172
6	56	72	83	108	204	368	948
7	57	74	85	110	204	351	782
8	57	75	86	112	204	332	656
9	57	76	87	115	204	314	558
10	58	77	89	117	204	298	479
11	58	77	89	117	204	298	416
12	57	76	89	117	203	297	363
13	57	76	88	116	203	297	319
14	56	75	87	116	202	296	296
15	55	74	87	115	201	295	295
16	54	73	86	114	200	294	294
17	54	73	85	114	200	294	294
18	53	72	85	113	199	293	293
19	52	71	84	112	198	293	293
20	52	71	83	112	198	292	292
21	51	70	83	111	197	291	291
22	50	69	82	110	196	290	290
23	49	68	81	109	195	290	290
24	48	68	80	108	195	289	289
25	48	67	79	107	194	288	288
26	47	66	78	106	193	287	287
27	46	65	77	106	192	286	286
28	45	64	76	105	191	285	285
29	44	63	76	104	190	284	284
30	43	62	80	103	189	283	283

3.17. *Peso kolumbijskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	76	89	95	117	235	330	3 357
2	81	94	100	121	239	368	2 534
3	82	95	103	127	235	391	1 928
4	82	96	106	131	233	395	1 495
5	85	100	111	135	235	388	1 187
6	87	103	115	139	236	375	963
7	89	107	117	142	237	358	796
8	91	108	120	146	238	340	669
9	92	110	122	149	239	333	569
10	92	111	124	152	239	333	490
11	92	111	124	152	239	333	425
12	92	111	123	152	238	332	371
13	91	110	122	150	237	331	331
14	89	108	121	149	235	329	329
15	88	107	120	148	234	328	328
16	87	106	118	146	233	327	327
17	85	104	117	145	231	325	325
18	84	103	116	144	230	324	324
19	83	102	114	142	229	323	323
20	81	100	113	141	227	321	321
21	80	99	112	140	226	320	320
22	78	97	110	138	224	318	318
23	77	96	108	137	223	317	317
24	75	94	107	135	221	315	315
25	73	93	105	133	220	314	314
26	72	91	103	132	218	312	312
27	70	89	102	130	216	310	310
28	69	88	100	128	215	309	309
29	67	86	99	127	213	307	307
30	66	85	97	125	212	306	306

3.18. Dolar Hongkongu

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	7	19	25	47	165	303	3 211
2	10	22	28	50	168	349	2 388
3	11	25	33	57	165	366	1 801
4	13	27	37	62	164	367	1 389
5	15	30	42	65	165	359	1 099
6	17	33	44	69	166	346	890
7	19	36	46	71	166	330	735
8	19	37	48	74	166	313	616
9	19	38	49	77	166	295	524
10	19	38	51	79	166	277	450
11	20	39	51	79	166	260	391
12	19	38	51	79	165	260	341
13	19	38	50	79	165	259	300
14	18	37	50	78	164	258	266
15	18	37	49	77	164	258	258
16	17	36	48	77	163	257	257
17	16	36	48	76	163	257	257
18	16	35	48	76	162	256	256
19	16	35	49	76	162	256	256
20	16	35	51	76	162	256	256
21	16	35	54	76	162	256	256
22	16	35	56	76	162	256	256
23	16	35	58	76	162	256	256
24	16	35	61	76	162	256	256
25	16	35	63	76	162	256	256
26	16	35	66	76	162	256	256
27	16	35	68	75	162	256	256
28	15	34	71	75	161	256	256
29	15	34	73	75	161	255	255
30	15	34	76	77	161	255	255

3.19. Rupia indyjska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	90	103	109	131	249	345	3 401
2	91	104	110	132	250	369	2 546
3	91	104	113	137	245	389	1 925
4	91	106	116	141	243	392	1 489
5	92	107	119	143	243	384	1 180
6	93	110	121	145	242	371	956
7	94	112	122	147	242	354	790
8	94	112	123	149	242	336	663
9	94	112	124	151	241	335	564
10	93	112	124	152	239	333	485
11	92	111	123	151	238	332	420
12	90	109	122	150	236	330	367
13	88	107	120	148	234	328	328
14	86	105	118	146	232	326	326
15	85	104	116	144	231	325	325
16	83	102	114	142	229	323	323
17	81	100	113	141	227	321	321
18	80	99	111	139	226	320	320
19	78	97	110	138	224	318	318
20	77	96	109	137	223	317	317
21	76	95	108	136	222	316	316
22	75	94	107	135	221	315	315
23	74	93	105	134	220	314	314
24	73	92	104	132	219	313	313
25	71	90	103	131	217	311	311
26	70	89	102	130	216	310	310
27	69	88	101	129	215	309	309
28	68	87	99	128	214	308	308
29	67	86	98	127	213	307	307
30	66	85	97	125	212	306	306

3.20. *Peso meksykańskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	315	327	334	355	473	569	3 513
2	80	93	99	120	238	380	2 629
3	82	95	104	128	236	400	1 985
4	84	98	109	134	236	402	1 531
5	86	102	113	137	237	393	1 211
6	88	105	116	140	237	379	979
7	90	108	118	143	238	361	808
8	91	109	120	146	238	342	677
9	92	110	122	149	239	333	576
10	92	111	123	151	239	333	495
11	92	111	124	152	239	333	429
12	93	112	124	152	239	333	375
13	93	112	125	153	239	333	333
14	94	113	125	153	240	334	334
15	94	113	126	154	240	334	334
16	95	114	127	155	241	335	335
17	96	115	128	156	242	336	336
18	97	116	129	157	243	337	337
19	98	117	130	158	244	338	338
20	98	118	130	158	245	339	339
21	99	118	130	158	245	339	339
22	98	117	130	158	244	338	338
23	98	117	129	157	244	338	338
24	97	116	128	156	243	337	337
25	96	115	127	155	242	336	336
26	94	113	126	154	240	334	334
27	93	112	125	153	239	333	333
28	92	111	123	151	238	332	332
29	90	109	122	150	236	330	330
30	89	108	120	149	235	329	329

3.21. Nowy dolar tajwański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	7	13	35	153	303	3 211
2	0	7	13	35	153	348	2 384
3	1	7	15	39	147	364	1 792
4	1	7	17	42	144	365	1 380
5	1	8	20	43	143	356	1 090
6	2	10	21	46	142	342	881
7	2	12	22	47	142	326	727
8	2	12	23	49	141	309	609
9	3	12	25	51	140	291	517
10	4	12	26	52	140	273	444
11	4	12	29	53	139	256	385
12	4	12	32	53	139	240	337
13	4	12	34	53	139	234	296
14	4	13	37	53	140	234	262
15	6	13	38	54	140	234	234
16	6	13	41	54	140	234	234
17	6	14	44	54	141	235	235
18	6	15	46	55	141	235	235
19	7	15	48	56	142	236	236
20	7	17	51	57	143	237	237
21	7	17	53	59	143	238	238
22	8	18	55	61	144	238	238
23	8	19	58	63	145	239	239
24	9	20	61	65	145	239	239
25	9	21	62	66	145	240	240
26	9	21	65	68	146	240	240
27	10	23	67	70	146	240	240
28	10	23	70	73	146	240	240
29	11	24	72	75	147	241	241
30	11	25	74	77	147	241	241

3.22. Dolar nowozelandzki

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	47	59	66	87	205	307	3 258
2	48	60	67	88	206	354	2 428
3	47	60	69	93	201	371	1 830
4	47	61	71	96	198	373	1 411
5	47	62	73	97	197	364	1 115
6	48	64	75	100	197	351	902
7	48	65	76	100	195	334	744
8	48	66	77	103	195	317	624
9	47	66	77	105	194	299	531
10	46	65	78	106	193	287	456
11	45	64	77	105	192	286	396
12	44	63	76	104	190	284	346
13	43	62	74	103	189	283	304
14	41	60	73	101	187	281	281
15	40	59	72	100	186	280	280
16	39	58	70	98	185	279	279
17	38	57	69	97	184	278	278
18	37	56	68	96	183	277	277
19	36	55	67	96	182	276	276
20	35	54	67	95	181	275	275
21	35	54	66	95	181	275	275
22	34	53	66	94	180	274	274
23	34	53	65	93	180	274	274
24	33	52	65	93	179	273	273
25	32	51	64	92	178	272	272
26	31	51	66	91	178	272	272
27	31	50	69	91	177	271	271
28	30	49	71	90	176	270	270
29	29	49	73	89	176	270	270
30	29	48	76	89	175	269	269

3.23. Rand

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	110	123	129	151	269	364	3 414
2	112	124	130	152	270	371	2 560
3	113	126	134	158	266	392	1 937
4	114	128	138	163	265	394	1 499
5	115	131	142	166	266	387	1 188
6	117	133	145	169	266	374	964
7	118	136	146	171	266	360	798
8	118	136	147	173	265	359	671
9	118	137	148	176	265	359	572
10	118	137	149	177	264	358	492
11	117	136	149	177	263	357	428
12	116	135	147	176	262	356	374
13	114	133	146	174	260	354	354
14	112	131	144	172	258	352	352
15	110	130	142	170	257	351	351
16	108	127	140	168	254	348	348
17	106	125	138	166	252	346	346
18	104	123	136	164	250	344	344
19	102	121	134	162	248	342	342
20	101	120	132	160	247	341	341
21	99	118	131	159	245	339	339
22	97	116	129	157	243	337	337
23	95	114	127	155	241	335	335
24	93	112	125	153	239	333	333
25	91	111	123	151	238	332	332
26	90	109	121	149	236	330	330
27	88	107	119	148	234	328	328
28	86	105	118	146	232	326	326
29	84	104	116	144	231	325	325
30	83	102	114	143	229	323	323

3.24. Real

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	161	174	180	202	320	415	3 668
2	171	184	190	211	329	425	2 752
3	176	189	197	221	329	425	2 082
4	177	192	202	227	329	423	1 608
5	179	194	205	229	329	423	1 273
6	179	196	207	231	328	422	1 030
7	180	197	208	232	327	421	850
8	179	196	208	234	326	420	713
9	178	196	208	235	325	419	606
10	177	196	208	236	323	417	520
11	175	194	207	235	322	416	451
12	173	192	205	233	319	413	413
13	170	190	202	230	317	411	411
14	168	187	199	227	314	408	408
15	165	184	196	224	311	405	405
16	162	181	193	221	308	402	402
17	159	178	190	218	305	399	399
18	156	175	187	215	302	396	396
19	153	172	184	213	299	393	393
20	150	169	181	210	296	390	390
21	147	166	178	207	293	387	387
22	144	163	175	204	290	384	384
23	141	160	172	201	287	381	381
24	138	157	169	197	284	378	378
25	135	154	166	194	281	375	375
26	132	151	163	191	278	372	372
27	129	148	160	189	275	369	369
28	126	145	157	186	272	366	366
29	123	142	155	183	269	363	363
30	120	140	152	180	267	361	361

3.25. Yuan renminbi

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	28	40	46	68	186	313	3 321
2	28	41	47	69	187	359	2 468
3	28	41	50	74	182	376	1 857
4	28	42	52	77	179	377	1 431
5	28	44	55	79	179	369	1 131
6	29	45	57	81	178	355	915
7	30	47	58	83	177	338	754
8	29	47	58	84	176	320	633
9	29	47	59	86	175	302	538
10	28	47	60	87	175	284	462
11	28	47	59	88	174	268	400
12	27	46	59	87	173	267	350
13	27	46	58	87	173	267	308
14	26	45	58	86	172	266	272
15	26	45	58	86	172	266	266
16	26	45	58	86	172	266	266
17	26	45	58	86	172	266	266
18	26	45	58	86	172	266	266
19	26	45	58	86	172	266	266
20	26	45	58	86	172	266	266
21	26	45	58	86	172	266	266
22	26	45	58	86	172	266	266
23	26	45	60	86	172	266	266
24	26	45	62	85	172	266	266
25	25	44	65	85	171	265	265
26	25	44	67	85	171	265	265
27	25	44	70	85	171	265	265
28	24	43	72	84	170	264	264
29	24	43	75	84	170	264	264
30	24	43	77	83	170	264	264

3.26. Ringgit

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	25	37	43	65	183	310	3 293
2	26	39	45	67	185	357	2 455
3	27	41	49	73	181	376	1 853
4	28	43	53	78	180	378	1 430
5	30	45	57	80	180	370	1 132
6	32	48	59	84	181	356	917
7	34	51	62	86	181	340	757
8	34	52	63	89	181	322	635
9	35	53	65	92	181	304	540
10	35	54	67	94	182	286	465
11	36	55	68	96	182	276	403
12	36	55	68	96	182	276	353
13	36	55	68	96	182	276	310
14	36	55	68	96	182	276	276
15	36	55	68	96	182	276	276
16	36	55	67	96	182	276	276
17	36	55	67	96	182	276	276
18	36	55	67	96	182	276	276
19	36	55	68	96	182	276	276
20	36	55	68	96	182	276	276
21	36	55	68	96	182	276	276
22	36	55	68	96	182	276	276
23	36	55	68	96	182	276	276
24	36	55	67	95	182	276	276
25	35	54	67	95	181	275	275
26	35	54	68	94	181	275	275
27	34	53	70	94	180	274	274
28	34	53	73	93	180	274	274
29	33	52	75	93	179	273	273
30	32	51	78	92	178	272	272

3.27. Rubel rosyjski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	121	133	140	161	279	375	3 577
2	120	132	139	160	278	384	2 661
3	119	132	140	164	272	402	2 001
4	118	132	142	167	269	403	1 540
5	118	133	145	168	268	394	1 215
6	118	134	146	170	267	379	982
7	119	136	147	171	266	361	809
8	118	136	147	173	265	359	678
9	117	136	147	175	264	358	576
10	117	136	149	176	264	358	494
11	117	136	148	176	263	357	428
12	116	135	147	175	262	356	374
13	114	134	146	174	261	355	355
14	113	132	145	173	259	353	353
15	111	130	143	171	257	351	351
16	109	128	141	169	255	349	349
17	107	126	138	166	253	347	347
18	104	124	136	164	251	345	345
19	102	122	134	162	249	343	343
20	100	119	132	160	246	340	340
21	98	117	130	158	244	338	338
22	96	115	128	156	242	336	336
23	94	113	125	154	240	334	334
24	92	111	123	151	238	332	332
25	89	108	121	149	235	329	329
26	87	106	119	147	233	327	327
27	85	104	117	145	231	325	325
28	83	102	115	143	229	323	323
29	81	100	113	141	227	321	321
30	79	98	111	139	225	319	319

3.28. Dolar singapurski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	8	14	36	154	304	3 215
2	0	10	16	38	156	349	2 394
3	1	11	20	44	152	367	1 806
4	1	13	24	49	151	369	1 394
5	1	16	28	51	151	361	1 103
6	3	19	30	55	152	347	893
7	5	22	33	57	152	331	737
8	5	23	34	60	152	314	618
9	5	24	35	63	152	296	526
10	5	24	37	64	152	278	452
11	5	24	37	65	152	261	392
12	5	24	37	65	151	245	342
13	5	24	37	65	151	245	301
14	5	24	37	65	151	245	266
15	6	24	40	64	151	245	245
16	6	23	41	64	150	244	244
17	6	23	44	64	150	244	244
18	7	23	47	64	150	244	244
19	7	23	49	64	150	244	244
20	7	24	51	65	151	245	245
21	7	24	54	65	151	245	245
22	8	25	56	65	152	246	246
23	8	25	58	66	152	246	246
24	9	25	61	66	152	246	246
25	9	25	63	68	152	246	246
26	9	25	66	70	152	246	246
27	10	25	68	72	152	246	246
28	10	25	71	73	152	246	246
29	11	25	73	75	152	247	247
30	11	25	76	77	152	247	247

3.29. Won południowokoreański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	31	43	50	71	189	309	3 272
2	32	44	50	72	190	355	2 435
3	30	43	52	76	184	372	1 833
4	29	43	54	78	180	373	1 412
5	29	44	56	79	179	364	1 115
6	32	48	59	84	180	350	902
7	30	47	58	82	177	333	744
8	33	51	62	88	180	316	623
9	32	51	63	90	179	298	530
10	28	46	59	87	174	280	455
11	23	42	55	83	170	264	394
12	20	39	52	80	166	260	344
13	18	37	50	78	164	258	303
14	16	35	48	76	162	256	267
15	15	34	46	74	161	255	255
16	13	32	45	73	159	253	253
17	12	31	44	72	158	252	252
18	12	31	47	71	158	252	252
19	11	30	49	71	157	251	251
20	11	30	51	71	157	251	251
21	11	30	54	71	157	251	251
22	11	30	56	71	157	251	251
23	11	30	58	71	157	251	251
24	11	30	61	71	157	251	251
25	11	30	63	71	157	251	251
26	11	30	66	71	157	251	251
27	11	30	68	72	157	251	251
28	10	30	71	73	157	251	251
29	11	29	73	75	156	250	250
30	11	29	76	77	156	250	250

3.30. Lira turecka

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	201	213	219	241	359	455	4 208
2	197	209	216	237	355	451	3 149
3	192	205	213	237	345	470	2 377
4	187	201	212	236	338	472	1 831
5	183	198	210	233	333	462	1 445
6	180	196	207	232	329	444	1 166
7	177	194	205	229	324	424	960
8	173	190	202	227	320	414	802
9	169	187	199	226	316	410	680
10	165	184	196	224	311	405	582
11	161	180	193	221	307	401	503
12	157	176	189	217	303	397	438
13	153	172	185	213	299	393	393
14	149	168	181	209	295	389	389
15	146	165	177	205	292	386	386
16	142	161	174	202	288	382	382
17	139	158	171	199	285	379	379
18	136	155	167	196	282	376	376
19	133	152	164	193	279	373	373
20	130	149	162	190	276	370	370
21	127	146	159	187	273	367	367
22	124	143	156	184	270	365	365
23	122	141	153	181	268	362	362
24	119	138	151	179	265	359	359
25	116	135	148	176	262	356	356
26	114	133	145	174	260	354	354
27	111	130	143	171	257	351	351
28	109	128	140	169	255	349	349
29	106	126	138	166	253	347	347
30	104	123	136	164	250	344	344

3.31. Dolar amerykański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	14	26	51	170	303	3 208
2	0	14	26	51	170	348	2 387
3	1	17	28	56	166	366	1 800
4	1	20	31	61	165	367	1 389
5	3	23	36	66	166	359	1 099
6	5	27	39	68	167	346	889
7	8	31	42	71	167	330	734
8	10	34	45	74	167	313	616
9	12	37	49	76	167	295	524
10	13	39	51	77	167	277	450
11	14	40	52	78	167	262	390
12	15	42	54	79	167	261	341
13	16	43	54	80	167	261	300
14	16	44	55	80	167	261	265
15	16	44	55	80	167	261	261
16	16	44	55	80	167	261	261
17	16	44	55	80	167	261	261
18	16	44	55	80	167	261	261
19	16	44	55	80	167	261	261
20	16	44	55	80	167	261	261
21	16	44	55	80	168	262	262
22	16	44	56	80	168	262	262
23	16	44	58	80	168	262	262
24	16	44	61	80	168	262	262
25	16	44	63	80	167	261	261
26	16	44	66	80	167	261	261
27	16	44	68	80	167	261	261
28	16	44	71	80	167	261	261
29	16	44	73	80	166	260	260
30	16	44	75	80	166	260	260

3.32. Jen

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	0	3	14	132	302	3 199
2	0	1	6	14	131	347	2 374
3	1	1	9	17	124	363	1 784
4	1	3	11	20	121	363	1 373
5	1	4	14	22	120	354	1 084
6	2	4	16	25	120	341	877
7	2	6	19	27	119	324	723
8	2	6	22	30	119	307	606
9	3	7	24	33	119	289	515
10	4	8	26	35	119	272	442
11	4	9	29	37	119	255	383
12	4	10	31	39	119	239	335
13	4	10	34	41	119	224	295
14	4	12	36	43	120	214	261
15	6	12	38	45	120	214	232
16	6	13	41	48	120	214	214
17	6	14	43	50	121	215	215
18	6	15	45	52	123	215	215
19	7	15	48	54	125	215	215
20	7	17	50	56	127	216	216
21	7	17	53	58	128	217	217
22	8	18	55	60	130	217	217
23	8	18	57	62	132	217	217
24	8	20	59	64	133	217	217
25	9	20	62	66	134	217	217
26	9	21	64	68	137	217	217
27	10	23	67	70	138	217	217
28	10	23	69	71	138	217	217
29	10	24	72	73	140	217	217
30	11	25	74	75	141	217	217

ZAŁĄCZNIK III

Korekta z tytułu zmienności do odpowiedniej struktury terminowej stopy procentowej wolnej od ryzyka

Waluta	Krajowy rynek ubezpieczeń	Korekta z tytułu zmienności (w punktach bazowych)
Euro	Austria	3
Euro	Belgia	3
Euro	Cypr	3
Euro	Estonia	3
Euro	Finlandia	3
Euro	Francja	3
Euro	Niemcy	3
Euro	Grecja	3
Euro	Irlandia	3
Euro	Włochy	3
Euro	Łotwa	3
Euro	Litwa	3
Euro	Luksemburg	3
Euro	Malta	3
Euro	Niderlandy	3
Euro	Portugalia	3
Euro	Słowacja	3
Euro	Słowenia	3
Euro	Hiszpania	3
Korona czeska	Czechy	14
Korona duńska	Dania	55
Forint	Węgry	4
Korona szwedzka	Szwecja	10
Kuna	Chorwacja	0
Lew	Bułgaria	- 7
Funt szterling	Zjednoczone Królestwo	5
Lej rumuński	Rumunia	1
Złoty	Polska	5
Korona islandzka	Islandia	- 6
Korona norweska	Norwegia	33
Frank szwajcarski	Liechtenstein	8
Frank szwajcarski	Szwajcaria	8
Dolar australijski	Australia	8

Dolar kanadyjski	Kanada	38
Yuan renminbi	Chiny	36
Dolar Hongkongu	Hongkong	2
Dolar amerykański	Stany Zjednoczone	23
Jen	Japonia	6

DECYZJE

DECYZJA RADY (WPZiB) 2021/1965

z dnia 11 listopada 2021 r.

zmieniająca decyzję (WPZiB) 2017/2074 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 13 listopada 2017 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2017/2074⁽¹⁾ w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli.
- (2) Dnia 12 listopada 2020 r. Rada, ze względu na utrzymujący się w Wenezueli kryzys polityczny, gospodarczy, społeczny i humanitarny oraz utrzymujące się działania podważające zasady demokracji, praworządność i poszanowanie praw człowieka, przyjęła decyzję (WPZiB) 2020/1700⁽²⁾, którą przedłużyła do dnia 14 listopada 2021 r. obowiązywanie środków ograniczających, w tym wszystkich wpisów w wykazie.
- (3) Dnia 22 lutego 2021 r., z uwagi na przedłużającą się poważną sytuację w Wenezueli, Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2021/276⁽³⁾, na mocy której środkami ograniczającymi objęto 19 osób.
- (4) Rada dokonała przeglądu obowiązujących środków ograniczających zgodnie z art. 13 decyzji (WPZiB) 2017/2074. Z przeglądu tego wynika, że należy przedłużyć obowiązywanie środków ograniczających, w tym wszystkich wpisów, do dnia 14 listopada 2022 r., a także zaktualizować uzasadnienie dotyczące 26 osób.
- (5) Środki te nie mają wpływu na ogół ludności i mogą zostać cofnięte, o ile w Wenezueli nastąpi postęp w przywracaniu demokracji i praworządności oraz poszanowaniu praw człowieka.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (WPZiB) 2017/2074,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji (WPZiB) 2017/2074 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 13 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:
„Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 14 listopada 2022 r.”;
- 2) w załączniku I wprowadza się zmiany określone w załączniku do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2017/2074 z dnia 13 listopada 2017 r. w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli (Dz.U. L 295 z 14.11.2017, s. 60).

⁽²⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2020/1700 z dnia 12 listopada 2020 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2017/2074 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli (Dz.U. L 381 z 13.11.2020, s. 24).

⁽³⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2021/276 z dnia 22 lutego 2021 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2017/2074 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Wenezueli (Dz.U. L 60I z 22.2.2021, s. 9).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 listopada 2021 r.

W imieniu Rady
Z. POČIVALŠEK
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do decyzji (WPZiB) 2017/2074 pozycje 1, 4, 7, 10, 12, 18, 20, 25, 27, 28, 29, 34, 35, 36, 37, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 51, 53 i 55 otrzymują brzmienie:

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
„1.	Néstor Luis REVEROL TORRES	Data urodzenia: 28 października 1964 r. Płeć: męczyzna	Od października 2020 r. minister energii elektrycznej, a od kwietnia 2019 r. wiceprezydent ds. robót i usług publicznych i sekretarz wykonawczy Sztabu Generalnego ds. Energii Elektrycznej. Od 2016 r. do października 2020 r. minister spraw wewnętrznych, sprawiedliwości i pokoju. Od sierpnia 2020 r. generalny dowódca Boliwariańskiej Gwardii Narodowej. Odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, w tym stosowanie tortur wobec więźniów (politycznych), oraz represje wobec demokratycznej opozycji w Wenezueli, w tym zakaz i tłumienie demonstracji politycznych, których to działań dopuszczały się siły bezpieczeństwa pod jego dowództwem.	22.1.2018
4.	Antonio José BENAVIDES TORRES	Data urodzenia: 13 czerwca 1961 r. Płeć: męczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego. Do stycznia 2018 r. szef rządu Okręgu Stołecznego (Distrito Capital). Do 21 czerwca 2017 r. generalny dowódca Boliwariańskiej Gwardii Narodowej. Uczestniczył w represjach wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji w Wenezueli i jest odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, których dopuściła się Boliwariańska Gwardia Narodowa pod jego dowództwem. Jego działania i strategie jako generalnego dowódcy Boliwariańskiej Gwardii Narodowej, w tym dopuszczenie do tego, by Boliwariańska Gwardia Narodowa przewodziła działaniom policyjnym wobec cywilnych demonstracji, oraz jego publiczne wypowiedzi, w których opowiadał się za tym, by sądy wojskowe sprawowały jurysdykcję nad ludnością cywilną, podważają praworządność w Wenezueli.	22.1.2018
7.	Diosdado CABELLO RONDÓN	Data urodzenia: 15 kwietnia 1963 r. Płeć: męczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego, były przewodniczący Zgromadzenia Konstytucyjnego i pierwszy wiceprzewodniczący Zjednoczonej Socjalistycznej Partii Wenezueli (PSUV). Przyczynił się do podważania demokracji i praworządności w Wenezueli, w tym poprzez wykorzystywanie mediów do publicznego atakowania i zastraszania opozycji politycznej, innych mediów i społeczeństwa obywatelskiego.	22.1.2018
10.	Jesús Rafael SUÁREZ CHOURIO	Data urodzenia: 19 lipca 1962 r. Płeć: męczyzna	Od stycznia 2021 r. przewodniczący Komisji Obrony i Bezpieczeństwa w niedemokratycznie wybranym Zgromadzeniu Narodowym. Były szef Sztabu Generalnego przy głównodowodzącym siłami zbrojnymi (od lipca 2019 r. do września 2020 r.). Były głównodowodzący wenezuelskiej Boliwariańskiej Armii Narodowej (do lipca 2019 r.). Były generalny dowódca wenezuelskiej Boliwariańskiej Armii Narodowej i były dowódca wenezuelskiego Kompleksowego Regionu Obrony Strefy Centralnej (REDI Central). Odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka dokonane przez siły pod jego dowództwem w czasie jego kadencji jako generalnego dowódcy wenezuelskiej Boliwariańskiej Armii Narodowej, w tym za nadużywanie siły i znęcanie się nad zatrzymanymi. Działal przeciwko opozycji demokratycznej i popierał wykorzystywanie sądów wojskowych do prowadzenia procesów przeciwko protestującym osobom cywilnym.	25.6.2018

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
12.	Delcy Eloina RODRÍGUEZ GÓMEZ	Data urodzenia: 18 maja 1969 r. Płeć: kobieta	Wiceprezydent Wenezueli, minister gospodarki, finansów i handlu. Była przewodniczącą nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego i była członkini komisji prezydenckiej do spraw nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego. Jej działania w komisji prezydenckiej, a następnie jako przewodniczącej nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego podważyły demokrację i praworządność w Wenezueli, między innymi poprzez zawłaszczanie uprawnień Zgromadzenia Narodowego i wykorzystywanie ich do atakowania opozycji i niedopuszczania jej do udziału w procesie politycznym.	25.6.2018
18.	Xavier Antonio MORENO REYES	Płeć: mężczyzna	Sekretarz generalny Krajowej Rady Wyborczej (CNE) od 2009 r. do czerwca 2020 r. Pełniąc tę funkcję, ułatwiał, sankcjonował i uwiarygodnił decyzje CNE, ponieważ sekretarz generalny CNE odgrywa rolę w ustalaniu harmonogramu i formalizowaniu decyzji. Pozostawał sekretarzem generalnym CNE, podczas gdy demokracja została poważnie osłabiona, a niezależność CNE w procesie wyborczym – naruszona. Odpowiada zatem za podważanie demokracji w Wenezueli, w tym za ułatwienie utworzenia nielegalnego Zgromadzenia Konstytucyjnego i manipulowanie procesem wyborczym.	25.6.2018
20.	Rafael Ramón BLANCO MARRERO	Data urodzenia: 28 lutego 1968 r. Numer identyfikacyjny: V-6250588 Płeć: mężczyzna	Generał dywizji wenezuelskiej Boliwariańskiej Armii Narodowej od 5 lipca 2019 r. Były wicedyrektor Dyrekcji Generalnej Kontrwywiadu Wojskowego (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)). Odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, w tym tortury, stosowanie nadmiernej siły i znęcanie się nad zatrzymanymi w obiektach DGCIM, których to naruszeń dopuszczali się funkcjonariusze DGCIM pod jego dowództwem. Łączy się go ze śmiercią kapitana Rafaela Acosty.	27.9.2019
25.	Hannover Esteban GUERRERO MIJARES	Data urodzenia: 14 stycznia 1971 r. Płeć: mężczyzna	Od sierpnia 2020 r. drugi dowódca i szef sztabu 35. Brygady Żandarmerii Wojskowej. Szef wydziału dochodzeń w Dyrekcji Generalnej Kontrwywiadu Wojskowego (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) co najmniej od kwietnia do sierpnia 2019 r. Jako szef wydziału dochodzeń nadzorował obiekt DGCIM w miejscowości Boleita. Odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, w tym tortury, stosowanie nadmiernej siły i złe traktowanie – przez niego samego oraz członków DGCIM pod jego dowództwem – zatrzymanych osób, zwłaszcza w obiekcie w Boleita. Łączy się go ze śmiercią kapitana Rafaela Acosty.	27.9.2019
27.	Gladys DEL VALLE REQUENA	Data urodzenia: 9 listopada 1952 r. Miejsce urodzenia: Puerto Santo, Sucre, Wenezuela Numer identyfikacyjny: V-4114842 Płeć: kobieta	Posłanka niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego i była członkini oraz druga wiceprzewodnicząca nieuznanego Narodowego Zgromadzenia Konstytucyjnego (ANC). W ramach swojej wiodącej roli w nieuznanym ANC podważała demokrację i praworządność w Wenezueli, w tym poprzez podpisanie dekretu, który pozbawił immunitetu parlamentarnego przewodniczącego Zgromadzenia Narodowego Wenezueli Juana Guaidó.	29.6.2020

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
28.	Tania Valentina DÍAZ GONZÁLEZ	Data urodzenia: 18 czerwca 1963 r. Miejsce urodzenia: Caracas, Distrito Capital, Wenezuela Numer identyfikacyjny: V-6432672 Płeć: kobieta	Członkini niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego i była pierwsza wiceprzewodnicząca nieuznanego Narodowego Zgromadzenia Konstytucyjnego (ANC). W swojej wiodącej roli w nieuznanym ANC podważała demokrację i praworządność w Wenezueli, w tym poprzez podpisanie dekretu, który pozbawił immunitetu parlamentarnego przewodniczącego Zgromadzenia Narodowego Wenezueli Juana Guaidó.	29.6.2020
29.	Elvis Eduardo HIDROBO AMOROSO	Data urodzenia: 4 sierpnia 1963 r. Miejsce urodzenia: Caracas, Distrito Capital, Wenezuela Numer identyfikacyjny: V-7659695 Płeć: mężczyzna	Kontroler generalny od 23 października 2018 r., były pierwszy i drugi wiceprzewodniczący nieuznanego Narodowego Zgromadzenia Konstytucyjnego (ANC). Jego działania, podważające demokrację i praworządność w Wenezueli, to między innymi: zakazanie członkom opozycji piastowania urzędów publicznych przez 15 lat oraz przewodniczenie nieuznanemu ANC, podpisanie »ustawy przeciwko nienawiści«, uzasadnianie usunięcia z urzędu legalnie wybranego gubernatora wywodzącego się z opozycji i zakazanie Juanowi Guaidó ubiegania się o jakikolwiek urząd publiczny.	29.6.2020
34.	Luis Eduardo PARRA RIVERO	Data urodzenia: 7 lipca 1978 r. Numer identyfikacyjny: V-14211633 Płeć: mężczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego. Jako członek Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r., 5 stycznia 2020 r. zaaranżował wybór samego siebie na stanowisko przewodniczącego Zgromadzenia Narodowego, podważając tym samym demokrację i praworządność w Wenezueli. Wybór ten odbył się w momencie, gdy żandarmeria wojskowa uniemożliwiła niektórym parlamentarzystom dotarcie do budynku Zgromadzenia Narodowego, i przy braku kworum. W związku z tym członkowie opozycji musieli zorganizować się sami poza siedzibą Zgromadzenia Narodowego, aby ponownie wybrać Juana Guaidó na stanowisko przewodniczącego Zgromadzenia. Wkrótce po zaaranżowanym wyborze Parry Rivero, popieranym przez reżimową partię polityczną (PSUV), Parra Rivero został przychylnie przyjęty przez Nicolasa Madura i nieuznawane Narodowe Zgromadzenie Konstytucyjne (ANC).	29.6.2020
35.	Franklyn Leonardo DUARTE	Data urodzenia: 15 maja 1977 r. Numer identyfikacyjny: V-3304045 Płeć: mężczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego. Były poseł i wybrany niezgodnie z prawem pierwszy wiceprzewodniczący Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r. Jako członek Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r., 5 stycznia 2020 r. zaaranżował wybór samego siebie na stanowisko pierwszego wiceprzewodniczącego Zgromadzenia Narodowego, podważając tym samym demokrację i praworządność w Wenezueli. Wybór ten odbył się w momencie, gdy żandarmeria wojskowa uniemożliwiła niektórym parlamentarzystom dotarcie do budynku Zgromadzenia Narodowego, i przy braku kworum. W związku z tym członkowie opozycji musieli sami zorganizować się poza siedzibą Zgromadzenia Narodowego, aby ponownie wybrać Juana Guaidó na stanowisko przewodniczącego Zgromadzenia. Wkrótce po zaaranżowanym wyborze Duarte popieranym przez reżimową partię polityczną (PSUV), wybory do prezydium Zgromadzenia Narodowego zostały przychylnie przyjęte przez Nicolasa Madura i nieuznawane Narodowe Zgromadzenie Konstytucyjne (ANC).	29.6.2020

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
36.	José Gregorio NORIEGA FIGUEROA	Data urodzenia: 21 lutego 1969 r. Numer identyfikacyjny: V-8348784 Płeć: mężczyzna	Członek niedemokratycznie wybranego Zgromadzenia Narodowego. Były poseł i wybrany niezgodnie z prawem drugi wiceprzewodniczący Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r. Nielegalnie mianowany dyrektorem zarządu <i>ad hoc</i> partii politycznej Voluntad Popular. Jako członek Zgromadzenia Narodowego wybranego w 2015 r., 5 stycznia 2020 r. zaaranżował wybór samego siebie na stanowisko drugiego wiceprzewodniczącego Zgromadzenia Narodowego, podważając tym samym demokrację i praworządność w Wenezueli. Wybór ten odbył się w momencie, gdy żandarmeria wojskowa uniemożliwiła niektórym parlamentarzystom dotarcie do budynku Zgromadzenia Narodowego, i przy braku kworum. W związku z tym członkowie opozycji musieli zorganizować się sami poza siedzibą Zgromadzenia Narodowego, aby ponownie wybrać Juana Guaidó na stanowisko przewodniczącego Zgromadzenia. Krótko po zaaranżowanym wyborze Noriega popieranym przez reżimową partię polityczną (PSUV), wybory do prezydium Zgromadzenia Narodowego zostały przychylnie przyjęte przez Nicolasa Madura i nieuznawane Narodowe Zgromadzenie Konstytucyjne (ANC). W lipcu 2020 r. Noriega, z pomocą wenezuelskiego Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)) nielegalnie przejął przywództwo partii politycznej Voluntad Popular, tym samym jeszcze bardziej osłabiając demokrację w Wenezueli.	29.6.2020
37.	Remigio CEBALLOS ICHASO	Data urodzenia: 1 maja 1963 r. Numer identyfikacyjny: V-6557495 Płeć: mężczyzna	Były dowódca Operacyjno-Strategicznego Dowództwa Boliwariańskich Narodowych Sił Zbrojnych Wenezueli (Comando Estratégico Operacional Fuerzas Armadas Nacionales Bolivarianas (CEOFANB)), najwyższego organu Wenezuelskich Sił Zbrojnych (czerwiec 2017 r. – lipiec 2021 r.). CEOFANB kontroluje Boliwariańskie Narodowe Siły Zbrojne (FANB) i Boliwariańską Gwardię Narodową. COEFANB jest też odpowiedzialne za koordynowanie interwencji FANB w przypadku demonstracji. Jako dowódca CEOFANB był odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, w tym stosowanie nadmiernej siły, jak też nieludzkie i poniżające traktowanie ze strony funkcjonariuszy FANB oraz podlegających mu formacji niższego szczebla, w tym Boliwariańskiej Gwardii Narodowej. Według różnych źródeł, w tym niezależnej międzynarodowej misji wyjaśniającej sytuację w Boliwariańskiej Republice Wenezueli, FANB i Boliwariańska Gwardia Narodowe są winne naruszeń praw człowieka.	22.2.2021
41.	Luis Fernando DAMIANI BUSTILLOS	Data urodzenia: 27 kwietnia 1946 r. Płeć: mężczyzna	Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierał on też i ułatwiał podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
42.	Lourdes Benicia SUÁREZ ANDERSON	Data urodzenia: 7 marca 1965 r. Płeć: kobieta	Przewodnicząca Izby Konstytucyjnej i pierwsza wiceprezes Sądu Najwyższego od 5 lutego 2021 r. Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)) od grudnia 2005 r. Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jej działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierała ona też i ułatwiała podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021
43.	Calixto Antonio ORTEGA RÍOS	Data urodzenia: 12 października 1950 r. Płeć: mężczyzna	Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierał on też i ułatwiał podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021
44.	René Alberto DEGRAVES ALMARZA	Płeć: mężczyzna	Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierał on też i ułatwiał podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
45.	Arcadio DELGADO ROSALES	Data urodzenia: 23 września 1954 r. Płeć: mężczyzna	Sędzia i wiceprezes Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierał on też i ułatwiał podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021
46.	Carmen Auxiliadora ZULETA DE MERCHÁN	Data urodzenia: 13 grudnia 1947 r. Płeć: kobieta	Sędzia Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)). Jako członek Izby Konstytucyjnej Sądu Najwyższego odpowiada za działania, oświadczenia i orzeczenia zawłaszczające uprawnienia konstytucyjne Zgromadzenia Narodowego oraz podważające prawa wyborcze opozycji, w tym za jednostronne powołanie przez Sąd Najwyższy w czerwcu 2020 r. Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) oraz zawieszenie i jednostronną wymianę władz trzech głównych partii opozycji demokratycznej w czerwcu i lipcu 2020 r., a także za przedłużenie obowiązywania orzeczenia w sprawie Acción Democrática o kolejny rok w maju 2021 r. Jej działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli, popierała ona też i ułatwiała podważanie demokracji i praworządności przez władzę wykonawczą.	22.2.2021
47.	Indira Maira ALFONZO IZAGUIRRE	Data urodzenia: 29 kwietnia 1968 r. Miejsce urodzenia: La Guaira (stan La Guaira, Wenezuela) Numer identyfikacyjny: V-6978710 Płeć: kobieta	Przewodnicząca Izby Wyborczej Sądu Najwyższego (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)) od maja 2021 r. Była przewodniczącą Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)), mianowana 13 czerwca 2020 r. Była członkini Izby Wyborczej i Izby Plenarnej Sądu Najwyższego (TSJ), druga wiceprzewodnicząca TSJ od 2015 r. do 24 lutego 2017 r., wiceprzewodnicząca TSJ od 24 lutego 2017 r. do 12 czerwca 2020 r. Jako członkini Izby Wyborczej TSJ odpowiada za działania wymierzone w ówczesne nowo wybrane Zgromadzenie Narodowe w grudniu 2015 r., wskutek których zgromadzenie to nie było w stanie wykonywać swoich uprawnień ustawodawczych. Ponadto w czerwcu 2020 r. zaakceptowała swoje mianowanie przez TSJ na stanowisko przewodniczącej CNE, chociaż uprawnienie w tym zakresie należy do Zgromadzenia Narodowego. W tym charakterze przygotowywała i nadzorowała niedemokratyczne wybory do Zgromadzenia Narodowego, które odbyły się 6 grudnia 2020 r., i uczestniczyła w zmianie przepisów wyborczych dotyczących tych wyborów dokonanej 30 czerwca 2020 r., nie opuszczając oficjalnie TSJ (tymczasowe zezwolenie na dołączenie do CNE). Po odnowieniu składu CNE w maju 2021 r., powróciła do TSJ. Jej działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli.	22.2.2021

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
48.	Leonardo Enrique MORALES POLEO	Płeć: męczyzna	Były wiceprzewodniczący Narodowej Rady Wyborczej (Consejo Nacional Electoral (CNE)) i przewodniczący Komisji ds. Zaangażowania w Politykę i jej Finansowania (sierpień 2020 r. – maj 2021 r.). 7 sierpnia 2020 r. Leonardo Enrique Morales Poleo został mianowany przez Sąd Najwyższy (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)) – chociaż uprawnienie w tym zakresie należy do Zgromadzenia Narodowego – wiceprzewodniczącym CNE i przewodniczącym Komisji ds. Zaangażowania w Politykę i jej Finansowania. Ponadto bezpośrednio przed tym mianowaniem był członkiem partii Awangarda Postępu (Avanzada progresista). Jako członek CNE w pełni uczestniczył w nadzorowaniu działań wyborczych, które doprowadziły do niedemokratycznych wyborów do Zgromadzenia Narodowego 6 grudnia 2020 r. Jego działania podważały więc demokrację i praworządność w Wenezueli.	22.2.2021
51.	Carlos Ramón Enrique CARVALLO GUEVARA	Numer identyfikacyjny: V-10132041 Płeć: męczyzna	Prezes przedsiębiorstwa państwowego Corporación Ecosocialista Ezequiel Zamora (CORPOEZ) od marca 2021 r. Generał dywizji, wicedyrektor Dyrekcji Generalnej Kontrwywiadu Wojskowego (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) od 21 sierpnia 2020 r. do 11 marca 2021 r. Zastąpił generała Rafaela Ramóna Blanca Marrera. Wcześniej Carlos Ramón Enrique Carvallo Guevara służył w DGCIM w regionie Los Andes i był wysokim rangą funkcjonariuszem Boliwariańskiej Gwardii Narodowej. Odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka w Wenezueli popełniane przez funkcjonariuszy DGCIM pod jego dowództwem. W niedawno opublikowanych ustaleniach niezależnej międzynarodowej misji wyjaśniającej sytuację w Boliwariańskiej Republice Wenezueli DGCIM przypisuje się bezpośrednią odpowiedzialność za drastyczne naruszenia praw człowieka.	22.2.2021
53.	Carlos Enrique TERÁN HURTADO	Numer identyfikacyjny: V-8042567 Płeć: męczyzna	Generał brygady od 5 lipca 2019 r. oraz szef Dyrekcji Specjalnej ds. Dochodzeń w sprawach Karnych w Dyrekcji Generalnej Kontrwywiadu Wojskowego (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) od 2019 r. do 2021 r. Wcześniej generał brygady Carlos Enrique Terán Hurtado był komendantem policji w stanie Falcón i szefem DGCIM w stanie Táchira. Odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka, w tym okrutne i nieludzkie traktowanie zatrzymanych, których to czynów dopuszczali się funkcjonariusze DGCIM pod jego dowództwem. W szczegółowych ustaleniach niezależnej międzynarodowej misji wyjaśniającej sytuację w Boliwariańskiej Republice Wenezueli generał brygady Carlos Enrique Terán Hurtado jest wskazywany jako jedna z osób odpowiedzialnych i powiązanych ze sprawą kapitana Luisa de la Sotty.	22.2.2021
55.	Douglas Arnaldo RICO GONZÁLEZ	Data urodzenia: 28 września 1969 r. Numer identyfikacyjny: V-6864238 Płeć: męczyzna	Dyrektor Urzędu ds. Dochodzeń Naukowych, Karnych i Kryminalnych (Cuerpo de Investigaciones Científicas, Penales y Criminalísticas (CICPC)) od 5 lutego 2016 r. Wcześniej był wicedyrektorem CICPC. Odpowiada za poważne naruszenia praw człowieka popełniane przez funkcjonariuszy CICPC pod jego kierownictwem. W sprawozdaniu niezależnej międzynarodowej misji wyjaśniającej sytuację w Boliwariańskiej Republice Wenezueli CICPC przypisuje się systematyczne naruszenia praw człowieka w Wenezueli. Ze sprawozdania Wysokiej Komisarzy Narodów Zjednoczonych ds. Praw Człowieka opublikowanym 16 czerwca 2021 r. wynika, że CICPC jest również zamieszany w egzekucje pozasądowe.	22.2.2021”

DECYZJA RADY (WPZiB) 2021/1966**z dnia 11 listopada 2021 r.****zmieniająca decyzję (WPZiB) 2019/1894 w sprawie środków ograniczających w związku z prowadzonymi przez Turcję bez zezwolenia odwiertami we wschodniej części Morza Śródziemnego**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 11 listopada 2019 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2019/1894 ⁽¹⁾ w sprawie środków ograniczających w związku z prowadzonymi przez Turcję bez zezwolenia odwiertami we wschodniej części Morza Śródziemnego.
- (2) Rada dokonała przeglądu środków ograniczających określonych w decyzji (WPZiB) 2019/1894. Z przeglądu wynika, że obowiązywanie tych środków należy przedłużyć do dnia 12 listopada 2022 r., a wpisy w wykazie osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów zamieszczonym w załączniku do tej decyzji należy zaktualizować.
- (3) Należy odpowiednio zmienić decyzję (WPZiB) 2019/1894,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji (WPZiB) 2019/1894 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 8 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 12 listopada 2022 r. i podlega ona stałemu przeglądowi. Obowiązywanie niniejszej decyzji zostaje przedłużone lub, w zależności od przypadku, niniejsza decyzja zostaje zmieniona, jeżeli Rada uzna, że cele niniejszej decyzji nie zostały osiągnięte.”;

- 2) w załączniku wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 listopada 2021 r.

*W imieniu Rady***Z. POČIVALŠEK***Przewodniczący*

⁽¹⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2019/1894 z dnia 11 listopada 2019 r. w sprawie środków ograniczających w związku z prowadzonymi przez Turcję bez zezwolenia odwiertami we wschodniej części Morza Śródziemnego (Dz.U. L 291 z 12.11.2019, s. 47).

ZAŁĄCZNIK

W załączniku do decyzji (WPZiB) 2019/1894 pozycje 1 i 2 otrzymują brzmienie:

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia
„1	Mehmet Ferruh AKALIN	Data urodzenia: 9.12.1960 Nr paszportu lub dowodu tożsamości: 13571379758 Obywatelstwo: tureckie Płeć: mężczyzna	<p>Mehmet Ferruh Akalın jest wiceprezesem (zastępcą dyrektora generalnego) i członkiem zarządu Turkish Petroleum Corporation (tureckiej korporacji naftowej) (TPAO). Jest szefem departamentu eksploracji TPAO.</p> <p>Jako wiceprezes TPAO i szef jej departamentu eksploracji Mehmet Ferruh Akalın odpowiada za planowanie i realizację prowadzonych przez TPAO poszukiwań wodorowęglanów oraz kierowanie tymi poszukiwaniami. Poszukiwania te obejmują prowadzone przez TPAO odwierty, na które Republika Cypryjska nie udzieliła zezwolenia; szczegóły poniżej.</p> <p>Odwierty bez zezwolenia były prowadzone przez:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na wodach terytorialnych Republiki Cypryjskiej między lipcem a wrześniem 2019 r.; (b) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem, między październikiem 2019 r. a styczniem 2020 r.; c) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem oraz z Izraelem, między styczniem a kwietniem 2020 r.; d) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem, między kwietniem a październikiem 2020 r.; e) należący do TPAO statek wiertniczy »Fatih« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ, w bliskości wód terytorialnych Republiki Cypryjskiej, między listopadem 2019 r. a styczniem 2020 r.; f) należący do TPAO statek wiertniczy »Fatih« w zachodniej części wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ, między majem a listopadem 2019 r. 	27.2.2020

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia
2.	Ali Coscun NAMOGLU	Data urodzenia: 27.11.1956 Nr paszportu lub dowodu tożsamości: 11096919534 Obywatelstwo: tureckie Płeć: mężczyzna	Ali Coscun Namoglu jest zastępcą dyrektora departamentu eksploracji Turkish Petroleum Corporation (tureckiej korporacji naftowej) (TPAO). Piastując to stanowisko Ali Coscun Namoglu bierze udział w planowaniu i realizacji prowadzonych przez TPAO na morzu poszukiwań węglowodorów oraz w kierowaniu tymi poszukiwaniami. Poszukiwania te obejmują prowadzone przez TPAO odwierty, na które Republika Cypryjska nie udzieliła zezwolenia; szczegóły poniżej. Odwierty bez zezwolenia były prowadzone przez: a) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na wodach terytorialnych Republiki Cypryjskiej między lipcem a wrześniem 2019 r.; b) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem, między październikiem 2019 r. a styczniem 2020 r.; c) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem oraz z Izraelem, między styczniem a kwietniem 2020 r.; d) należący do TPAO statek wiertniczy »Yavuz« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ i którą wytyczono w porozumieniu z Egiptem, między kwietniem a październikiem 2020 r.; e) należący do TPAO statek wiertniczy »Fatih« na obszarze wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ, w bliskości wód terytorialnych Republiki Cypryjskiej, między listopadem 2019 r. a styczniem 2020 r.; f) należący do TPAO statek wiertniczy »Fatih« w zachodniej części wyłącznej strefy ekonomicznej Republiki Cypryjskiej, o której Republika Cypryjska powiadomiła ONZ, między majem a listopadem 2019 r.	27.2.2020”

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2021/1967**z dnia 11 listopada 2021 r.****ustanawiająca obowiązkowe repozytorium danych i obowiązkowy mechanizm cyfrowej wymiany informacji zgodnie z dyrektywą 2002/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2002/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. odnoszącą się do oceny i zarządzania poziomem hałasu w środowisku ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 2 i pkt 3 załącznika VI do tej dyrektywy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W następstwie zmiany dyrektywy 2002/49/WE na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1010 ⁽²⁾ Komisja ma obowiązek opracować obowiązkowe repozytorium danych i obowiązkowy mechanizm cyfrowej wymiany informacji, aby państwa członkowskie mogły udostępnić dane ze strategicznych map hałasu i streszczeń planów działań w zakresie hałasu.
- (2) W 2007 r. opracowano elektroniczny mechanizm sprawozdawania danych dotyczących hałasu w celu spełnienia wymogów sprawozdawczych wynikających z dyrektywy 2002/49/WE, a mianowicie infrastrukturę Europejskiej Agencji Środowiska służącą do wspomaganie i ulepszania przepływu danych i informacji („Reportnet”). Reportnet został zaktualizowany i udoskonolony przez Komisję, wspomaganą przez Europejską Agencję Środowiska, we współpracy z państwami członkowskimi. Powinien on być częścią europejskiej infrastruktury danych przestrzennych, która umożliwi wspólne korzystanie z informacji przestrzennych dotyczących środowiska naturalnego przez organizacje sektora publicznego, ułatwi publiczny dostęp do informacji przestrzennych w całej Europie i pomoże w tworzeniu polityki ponad granicami. Ma on zastosowanie do wszystkich danych przestrzennych objętych zakresem dyrektywy 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾, w której ustanowiono wymogi dotyczące sprawozdawczości i wspólnego korzystania z danych przez organy publiczne za pomocą odpowiedniej infrastruktury. W związku z powyższym Reportnet udoskonolono, aby spełnić również takie wymagania.
- (3) Mechanizm cyfrowej wymiany informacji wymaga wspólnego języka, aby dane mogły być zarządzane i interpretowane przez repozytorium danych. W związku z tym dane, które są przekazywane do repozytorium danych lub z nim związane, powinny spełniać bardzo szczegółowe wymagania dotyczące formatu. Dlatego też w załączniku do niniejszej decyzji, będącego integralną częścią prac nad mechanizmem cyfrowej wymiany informacji, określono format danych, które mają być przekazywane Komisji za pośrednictwem obowiązkowego repozytorium danych, o którym mowa w art. 10 ust. 2 dyrektywy 2002/49/WE.
- (4) Wprowadzenie nowego obowiązkowego mechanizmu cyfrowej wymiany informacji wymaga od właściwych organów państw członkowskich dostosowania ich danych i infrastruktury do nowych wymogów technicznych. Należy zatem zapewnić państwom członkowskim czas na takie dostosowanie techniczne. W związku z tym stosowanie niniejszej decyzji powinno zostać odroczone do dnia 1 stycznia 2022 r.
- (5) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu powołanego na mocy art. 13 ust. 2 dyrektywy 2002/49/WE,

⁽¹⁾ Dz.U. L 189 z 18.7.2002, s. 12.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1010 z dnia 5 czerwca 2019 r. w sprawie dostosowania obowiązków sprawozdawczych w dziedzinie ustawodawstwa dotyczącego środowiska oraz zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 166/2006 i (UE) nr 995/2010, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/49/WE, 2004/35/WE, 2007/2/WE, 2009/147/WE i 2010/63/UE, rozporządzenia Rady (WE) nr 338/97 i (WE) nr 2173/2005 oraz dyrektywę Rady 86/278/EWG (Dz.U. L 170 z 25.6.2019, s. 115).

⁽³⁾ Dyrektywa 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 marca 2007 r. ustanawiająca infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) (Dz.U. L 108 z 25.4.2007, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Państwa członkowskie korzystają z elektronicznej platformy Europejskiej Agencji Środowiska służącej do sprawozdawania danych dotyczących środowiska i klimatu („Reportnet”) jako obowiązkowego repozytorium danych do celów przedkładania informacji, o których mowa w dyrektywie 2002/49/WE i zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Reportnet wykorzystuje się jako obowiązkowy mechanizm cyfrowej wymiany informacji, o którym mowa w dyrektywie 2002/49/WE.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2022 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 listopada 2021 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK

Sekcja 1

Sprawozdawanie aglomeracji, głównych lotnisk, głównych linii kolejowych i głównych dróg**1.1. Aglomeracje**

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
1.1.1. Identyfikator aglomeracji	Unikalny identyfikator nadany każdej aglomeracji	Obowiązkowy
1.1.2. Nazwa aglomeracji	Nazwa aglomeracji	Obowiązkowy
1.1.3. Wielkość	Powierzchnia aglomeracji	Obowiązkowy
1.1.4. Liczba mieszkańców	Liczba mieszkańców zamieszkujących obszar aglomeracji.	Obowiązkowy
1.1.5. Istniejące źródła hałasu w aglomeracji	Nazwa istniejącej na obszarze aglomeracji kategorii źródeł hałasu	Obowiązkowy
1.1.6. inspireId	Zewnętrzny identyfikator obiektu dla obiektu przestrzennego (aglomeracja)	Obowiązkowy
1.1.7. Geometria	Zasięg przestrzenny aglomeracji	Obowiązkowy
1.1.8. Dodatkowe informacje wymagane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1089/2010 ⁽¹⁾	Dodatkowe atrybuty takie jak typ strefy, specjalny typ strefy, sektor środowiska, podstawa prawna, okres wyznaczania, właściwy organ, informacje o cyklu życia	Obowiązkowy

1.2. Główne lotniska

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
1.2.1. Nazwa lotniska	Oficjalna nazwa głównego lotniska	Obowiązkowy
1.2.2. Kod ICAO	Unikalny międzynarodowy kod lotniska określony przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego	Obowiązkowy
1.2.3. Roczne natężenie ruchu	Liczba startów i lądowań rocznie na głównym lotnisku, z wyłączeniem startów i lądowań wyłącznie w celach szkoleniowych na lekkich statkach powietrznych	Obowiązkowy

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1089/2010 z dnia 23 listopada 2010 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2007/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie interoperacyjności zbiorów i usług danych przestrzennych (Dz.U. L 323 z 8.12.2010, s. 11).

1.2.4. Geometria	Geometria przedstawiająca lokalizację głównego lotniska Współrzędne punktu	Obowiązkowy
1.2.5. Odniesienie do referencyjnego zbioru danych	Informacje dotyczące zbioru danych lotniska, który spełnia wymagania określone w dyrektywie 2007/2/WE i z którym główne lotnisko może być powiązane	Opcjonalny
1.2.6. Odniesienie do obiektu referencyjnego	Odniesienie do lotniska (obiekt przestrzenny) w referencyjnym zbiorze danych lotniska, które podano w odniesieniu do referencyjnego zbioru danych	Opcjonalny

1.3. Główne linie kolejowe

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
1.3.1. Identyfikator linii kolejowej	Unikalny identyfikator nadany każdemu odcinkowi głównej linii kolejowej	Obowiązkowy
1.3.2. Krajowy numer linii kolejowej	Numer linii kolejowej (numer identyfikacyjny linii kolejowej) stosowany w danym państwie członkowskim	Opcjonalny
1.3.3. Nazwa kolei	Nazwa linii kolejowej stosowana w danym państwie członkowskim	Opcjonalny
1.3.4. Roczne natężenie ruchu	Liczba przejazdów pociągów rocznie	Obowiązkowy
1.3.5. Długość	Długość odcinka głównej linii kolejowej w metrach	Obowiązkowy
1.3.6. Odniesienie do referencyjnego zbioru danych	Informacje dotyczące zbioru danych sieci kolejowej, który spełnia wymagania określone w dyrektywie 2007/2/WE i z którym główna linia kolejowa może być powiązana	Opcjonalny
1.3.7. Odniesienie do obiektu referencyjnego	Odniesienie do linii kolejowej (obiekt przestrzenny) w referencyjnym zbiorze danych sieci kolejowej, podawane w powiązaniu z referencyjnym zbiorem danych	Opcjonalny
1.3.8. inspireId	Zewnętrzny identyfikator obiektu dla obiektu przestrzennego (główna linia kolejowa)	Obowiązkowy
1.3.9. Geometria	Geometria głównej linii kolejowej	Obowiązkowy
1.3.10. Dodatkowe informacje wymagane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1089/2010	Dodatkowe atrybuty takie jak „fictitious”, informacje o sieci, informacje o ważności danych i informacje o cyklu życia	Obowiązkowy

1.4. Główne drogi

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
1.4.1. Identyfikator drogi	Unikalny identyfikator nadany każdemu odcinkowi głównej drogi	Obowiązkowy
1.4.2. Krajowy kod drogi	Kod drogi stosowany w danym państwie członkowskim	Opcjonalny
1.4.3. Nazwa drogi	Oficjalna nazwa drogi stosowana w danym państwie członkowskim	Opcjonalny
1.4.4. Europejski numer drogi	Europejski numer drogi stosowany w odniesieniu do drogi	Opcjonalny
1.4.5. Roczne natężenie ruchu	Liczba przejazdów pojazdów w ciągu roku na odcinku głównej drogi	Obowiązkowy
1.4.6. Długość	Faktyczna długość odcinka głównej drogi w metrach	Obowiązkowy
1.4.7. Odniesienie do referencyjnego zbioru danych	Informacje dotyczące zbioru danych sieci drogowej, który spełnia wymagania określone w dyrektywie 2007/2/WE i z którym główna droga może być powiązana	Opcjonalny
1.4.8. Odniesienie do obiektu referencyjnego	Odniesienie do drogi (obiekt przestrzenny) w referencyjnym zbiorze danych sieci drogowej, podawane w powiązaniu z referencyjnym zbiorem danych	Opcjonalny
1.4.9. inspireId	Zewnętrzny identyfikator obiektu dla obiektu przestrzennego (główna droga)	Obowiązkowy
1.4.10. Geometria	Geometria głównej drogi	Obowiązkowy
1.4.11. Dodatkowe informacje wymagane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1089/2010	Dodatkowe atrybuty takie jak „fictitious”, informacje o sieci, informacje o ważności danych i informacje o cyklu życia.	Obowiązkowy

Sekcja 2

Wyznaczone właściwe organy i władze odpowiedzialne za wdrożenie dyrektywy 2002/49/WE

2.1. Ogólne informacje dotyczące właściwego organu

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
2.1.1. Szczegółowe dane właściwego organu	Nazwa i adres właściwego organu odpowiedzialnego za wdrożenie dyrektywy 2002/49/WE, w tym jego unikalny identyfikator	Obowiązkowy

2.2 Właściwy organ i zakres odpowiedzialności związane z hałasem w aglomeracjach, sprawozdawane w odniesieniu do każdej aglomeracji

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
2.2.1. Identyfikator właściwego organu	Unikalny identyfikator właściwego organu	Obowiązkowy
2.2.2. Identyfikator aglomeracji	Unikalny identyfikator nadany każdej aglomeracji	Obowiązkowy
2.2.3. Właściwy organ ds. źródła hałasu	Źródło hałasu w aglomeracji, za które odpowiedzialny jest właściwy organ	Obowiązkowy
2.2.4. Rola właściwego organu	Rola właściwego organu w odniesieniu do aglomeracji	Obowiązkowy

2.3. Właściwy organ i zakres odpowiedzialności związane z hałasem emitowanym przez główne lotniska

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
2.3.1. Identyfikator właściwego organu	Unikalny identyfikator właściwego organu	Obowiązkowy
2.3.2. Kod ICAO	Unikalny międzynarodowy kod lotniska określony przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego	Obowiązkowy
2.3.3. Rola właściwego organu	Rola właściwego organu w odniesieniu do głównego lotniska	Obowiązkowy

2.4. Właściwy organ i zakres odpowiedzialności związane z hałasem emitowanym przez główne linie kolejowe

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
2.4.1. Identyfikator właściwego organu	Unikalny identyfikator właściwego organu	Obowiązkowy
2.4.2. Rola właściwego organu	Rola właściwego organu w odniesieniu do głównej linii kolejowej	Obowiązkowy
2.4.3. Poziom sprawozdawczości	Poziom sprawozdawczości, na którym właściwy organ jest odpowiedzialny za główne linie kolejowe	Obowiązkowy
2.4.4. Kod jednostki terytorialnej	Unikalny kod odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady ^(*) .	Obowiązkowy, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada dowolnemu poziomowi niższemu niż poziom krajowy

(*) Rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) (Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1).

2.4.5. Identyfikator linii kolejowej	Unikalny identyfikator nadany każdemu odcinkowi głównej linii kolejowej	Obowiązkowy, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada odcinkowi głównej linii kolejowej Opcjonalny, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada poziomowi krajowemu lub dowolnemu poziomowi niższemu niż poziom krajowy
--------------------------------------	---	---

2.5. Właściwy organ i zakres odpowiedzialności związane z hałasem emitowanym przez główne drogi

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
2.5.1. Identyfikator właściwego organu	Unikalny identyfikator właściwego organu	Obowiązkowy
2.5.2. Rola właściwego organu	Rola właściwego organu w odniesieniu do głównej drogi	Obowiązkowy
2.5.3. Poziom sprawozdawczości	Poziom sprawozdawczości, na którym właściwy organ jest odpowiedzialny za główne drogi	Obowiązkowy
2.5.4. Kod jednostki terytorialnej	Unikalny kod odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003	Obowiązkowy, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada dowolnemu poziomowi niższemu niż poziom krajowy
2.5.5. Identyfikator drogi	Unikalny identyfikator nadany każdemu odcinkowi głównej drogi.	Obowiązkowy, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada odcinkowi głównej drogi. Opcjonalny, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada poziomowi krajowemu lub dowolnemu poziomowi niższemu niż poziom krajowy.

2.6. Właściwy organ ds. wyznaczenia obszarów ciszy – w aglomeracji lub na otwartym terenie poza miastem

Uwaga: w odniesieniu do informacji, które mają być sprawozdawane w pkt 2.6 – jeżeli nie wyznaczono obszaru ciszy, nie należy sprawozdawać żadnych informacji.

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
2.6.1. Identyfikator właściwego organu	Unikalny identyfikator właściwego organu	Obowiązkowy
2.6.2. Właściwy organ ds. obszaru ciszy	Typ obszaru ciszy, za który odpowiedzialny jest właściwy organ	Obowiązkowy
2.6.3. Identyfikator obszaru ciszy	Unikalny identyfikator obszaru ciszy	Obowiązkowy

2.7. Informacje odniesienia dotyczące jednostek terytorialnych do celów statystycznych ⁽³⁾

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
2.7.1. Tytuł (NUTS)	Tytuł referencyjnego zbioru danych jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS)	Obowiązkowy, jeżeli poziom sprawozdawczości właściwego organu ds. głównych dróg/linii kolejowych ma zastosowanie do jakichkolwiek jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS).
2.7.2. Odniesienie (NUTS)	Odniesienie do referencyjnego zbioru danych jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS)	Opcjonalny
2.7.3. Tytuł (LAU)	Tytuł referencyjnego zbioru danych lokalnych jednostek administracyjnych (LAU)	Obowiązkowy, jeżeli poziom sprawozdawczości właściwego organu ds. głównych dróg/linii kolejowych ma zastosowanie do jakichkolwiek lokalnych jednostek administracyjnych (LAU).
2.7.4. Odniesienie (LAU)	Odniesienie do referencyjnego zbioru danych lokalnych jednostek administracyjnych (LAU)	Opcjonalny

Sekcja 3

Wartości graniczne hałasu

3.1. Sprawozdanie dotyczące wartości granicznych hałasu

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
3.1.1. Identyfikator sprawozdania	Identyfikator sprawozdania dotyczącego wartości granicznych hałasu	Obowiązkowy
3.1.2. Sprawozdanie dotyczące wartości granicznych hałasu	Szczegółowe informacje na temat sprawozdania dotyczącego wartości granicznych hałasu	Obowiązkowy

3.2. Wartości graniczne hałasu sprawozdawane w sprawozdaniu dotyczącym wartości granicznych hałasu

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
3.2.1. Źródło hałasu	Źródło hałasu, do którego wartość graniczna hałasu ma zastosowanie	Obowiązkowy
3.2.2. Zdefiniowana wartość graniczna	Oświadczenie, czy istnieje wartość graniczna	Obowiązkowy
3.2.3. Dane, które mają być sprawozdawane w odniesieniu do obowiązujących lub przygotowywanych wartości granicznych.		
3.2.3.1. Status	Status wartości granicznej: obowiązująca lub w przygotowaniu	Obowiązkowy
3.2.3.2. Typ obszaru	Przeznaczenie obszaru, do którego ma zastosowanie wartość graniczna hałasu.	Obowiązkowy dla tych typów obszarów zamieszkałych, dla których wartości graniczne obowiązują lub są w przygotowaniu. Opcjonalny w przypadku szpitali, szkół i innych obszarów

⁽³⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) (Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1).

3.2.3.3. Wskaźnik hałasu	Wskaźnik hałasu wartości granicznej.	Obowiązkowy dla L_{DWN} oraz L_N Opcjonalny w przypadku wszystkich pozostałych wskaźników
3.2.3.4. Wartość graniczna	Wartość poziomego hałasu w dB	Obowiązkowy, jeżeli wartość graniczna hałasu obowiązuje lub jest w przygotowaniu.
3.2.3.5. Wyjaśnienie	Dalsze informacje na temat wartości granicznych hałasu	Opcjonalny

Sekcja 4

Sporządzanie strategicznej mapy hałasu**4.1. Sporządzanie strategicznej mapy hałasu – kontury hałasu**

Uwaga: Mapy konturów hałasu są obowiązkowe dla głównych dróg, linii kolejowych i ruchu lotniczego w aglomeracjach i poza nimi. Jeżeli istnieją mapy konturów hałasu dla dróg, linii kolejowych, ruchu lotniczego i przemysłu w aglomeracji, mapy takie należy również sprawozdać wraz z poniższymi informacjami.

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
4.1.1. Źródło	Źródło hałasu wskazane na mapie konturów hałasu	Obowiązkowy dla głównych dróg, głównych linii kolejowych i głównych lotnisk w aglomeracjach i poza nimi Obowiązkowy dla dróg, linii kolejowych, ruchu lotniczego i przemysłu w aglomeracji, jeżeli dotyczy

4.1.2. Kategoria wskaźników hałasu i wartości na mapie konturów hałasu

4.1.2.1. Kategoria dla głównego źródła	Określa poszczególne wartości wskaźników lub wartości zakresów na mapie konturów hałasu.	Obowiązkowy dla głównych dróg, głównych linii kolejowych i głównych lotnisk w aglomeracjach i poza nimi Obowiązkowe są kontury 55 i 65 dB L_{DWN} . Inne wartości hałasu lub wskaźniki hałasu są opcjonalne.
4.1.2.2. Kategoria dla aglomeracji	Określa poszczególne wartości wskaźników lub wartości zakresów na mapie konturów hałasu.	Obowiązkowy dla dróg, linii kolejowych, lotnisk i przemysłu w aglomeracji, jeżeli dotyczy Obowiązkowe są kontury 60, 65, 70, 75 dB L_{DWN} . Inne wartości hałasu lub wskaźniki hałasu są opcjonalne.
4.1.3. Okres dokonywania pomiarów	Rok kalendarzowy, na podstawie którego obliczono mapę konturów hałasu	Obowiązkowy
4.1.4. Geometria	Geometria (miejsce pomiaru) map konturów hałasu	Obowiązkowy
4.1.5. Dodatkowe informacje wymagane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1089/2010	Dodatkowe atrybuty takie jak typ środowiskowego uwarunkowania zdrowotnego, informacje o ważności danych i informacje o cyklu życia	Obowiązkowy

4.2. Dane dotyczące narażenia na hałas dla aglomeracji

Dane dotyczące narażenia można sprawozdawać dla całej aglomeracji lub dla lokalnych jednostek administracyjnych² obejmujących aglomerację.

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
4.2.1. Identyfikator aglomeracji	Unikalny identyfikator nadany każdej aglomeracji	Obowiązkowy
4.2.2. Źródło hałasu	Źródło hałasu, na które narażona jest populacja w aglomeracji.	Obowiązkowy dla każdego pojedynczego istniejącego źródła hałasu w aglomeracji. Opcjonalny dla wszystkich źródeł w aglomeracji łącznie

4.2.3. Wartości narażenia w aglomeracji określają wszystkie informacje na temat narażenia populacji w aglomeracji, które należy sprawozdać dla wybranego źródła hałasu.

4.2.3.1. Typ narażenia	Określa charakterystykę elewacji budynków mieszkalnych, dla których obliczono narażenie na hałas.	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji Opcjonalny dla pozostałych typów narażenia
4.2.3.2. Poziom hałasu	Określa wartość zakresu dB dla L_{DWN} lub L_N , przy której obliczono liczbę narażonych osób	Następujące wartości są obowiązkowe: L_{DWN} : 55–59, 60–64, 65–69, 70–74, powyżej 75 dB, oraz L_N : 50–54, 55–59, 60–64, 65–69, powyżej 70 dB. Opcjonalny dla pozostałych poziomów hałasu
4.2.3.3. Osoby narażone	Liczba osób poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym źródłem hałasu, typem narażenia oraz poziomem hałasu	Obowiązkowy
4.2.3.4. Szpitale poddane działaniu	Liczba szpitali poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym źródłem hałasu, typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny
4.2.3.5. Szkoły poddane działaniu	Liczba szkół poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym źródłem hałasu, typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny
4.2.3.6. Lokalna jednostka administracyjna	Unikalny kod odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003	Obowiązkowy, jeżeli wartości narażenia w aglomeracji są sprawozdawane dla każdej lokalnej jednostki administracyjnej (LAU)
4.2.3.7. Kod ICAO	Unikalny międzynarodowy kod lotniska określony przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego	Obowiązkowy, jeżeli dane dotyczące narażenia są sprawozdawane dla konkretnego głównego lotniska w aglomeracji
4.2.3.8. Opis wszystkich źródeł	Opis źródeł hałasu uwzględnionych do celów obliczenia danych dotyczących narażenia.	Obowiązkowy, jeżeli dane dotyczące narażenia są sprawozdawane dla wszystkich źródeł w aglomeracji łącznie

4.2.4. Metoda obliczeń i pomiarów	Metoda obliczeń i pomiarów stosowana do obliczenia map hałasu	Obowiązkowy
4.2.5. Kryteria zakresu	Informacje na temat kryteriów zastosowanych w celu wyboru dróg i linii kolejowych objętych mapą w aglomeracjach	Opcjonalny
4.2.6. Metoda obliczania narażenia na hałas	Informacje na temat metod stosowanych w celu obliczenia narażenia na hałas dla najbardziej narażonej elewacji, jak opisano w pkt 2.8 załącznika II do dyrektywy 2002/49/WE	Opcjonalny
4.2.7. Link referencyjny	Link do informacji opublikowanych w internecie	Opcjonalny

4.3. Dane dotyczące narażenia na hałas dla głównych lotnisk

Dane dotyczące narażenia można sprawozdawać dla każdego głównego lotniska lub dla każdej lokalnej jednostki administracyjnej² narażonej na hałas z głównego lotniska

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
4.3.1. Kod ICAO	Unikalny międzynarodowy kod lotniska określony przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego	Obowiązkowy
4.3.2. Kod jednostki terytorialnej	Unikalny kod odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003	Obowiązkowy, jeżeli wartości narażenia dotyczące głównych lotnisk są sprawozdawane dla każdej lokalnej jednostki administracyjnej (LAU).

4.3.3. Informacje na temat narażenia populacji dla głównych lotnisk poza aglomeracjami

4.3.3.1. Typ narażenia	Określa charakterystykę elewacji budynków mieszkalnych, dla których obliczono narażenie na hałas.	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji poza aglomeracją Opcjonalny dla pozostałych typów narażenia
4.3.3.2. Poziom hałasu	Określa wartość zakresu dB dla L_{DWN} lub L_N , przy której obliczono liczbę narażonych osób.	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji L_{DWN} : 55–59, 60–64, 65–69, 70–74, powyżej 75 dB, oraz L_N : 50–54, 55–59, 60–64, 65–69, powyżej 70 dB. Opcjonalny dla innych poziomów hałasu lub typów narażenia
4.3.3.3. Osoby narażone	Liczba osób poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Obowiązkowy
4.3.3.4. Obszar poddany działaniu hałasu	Obszar poddany działaniu (w km^2) wybranego typu narażenia oraz poziomu hałasu	Opcjonalny

4.3.3.5. Budynki mieszkalne poddane działaniu hałasu	Liczba budynków mieszkalnych poddanych działaniu hałasu zgodnie z <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Opcjonalny
4.3.3.6. Szpitale poddane działaniu	Liczba szpitali poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Opcjonalny
4.3.3.7. Szkoły poddane działaniu	Liczba szkół poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Opcjonalny
4.3.4. Informacje na temat narażenia populacji dla głównych lotnisk, z uwzględnieniem aglomeracji		
4.3.4.1. Typ narażenia	Określa charakterystykę elewacji budynków mieszkalnych, dla których obliczono narażenie na hałas	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji, z uwzględnieniem aglomeracji
4.3.4.2. Poziom hałasu	Określa wartość zakresu dB dla L_{DWN} , przy której obliczono liczbę narażonych osób.	Obowiązkowy dla L_{DWN} : odpowiednio powyżej 55, 65 i 75 dB. Opcjonalny dla pozostałych poziomów hałasu
4.3.4.3. Osoby narażone	Liczba osób poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Obowiązkowy
4.3.4.4. Obszar poddany działaniu	Obszar poddany działaniu (w km ²) wybranego <i>typu narażenia</i> oraz <i>poziomu hałasu</i>	Obowiązkowy
4.3.4.5. Narażone budynki mieszkalne	Liczba budynków mieszkalnych poddanych działaniu hałasu zgodnie z <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Obowiązkowy
4.3.4.6. Szpitale poddane działaniu hałasu	Liczba szpitali poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Opcjonalny
4.3.4.7. Szkoły poddane działaniu	Liczba szkół poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Opcjonalny
4.3.5. Metoda obliczeń i pomiarów	Metoda obliczeń i pomiarów stosowana do obliczenia map hałasu	Obowiązkowy
4.3.6. Metoda obliczania narażenia na hałas	Informacje na temat metod stosowanych w celu obliczenia narażenia na hałas dla najbardziej narażonej elewacji, jak opisano w pkt 2.8 załącznika II do dyrektywy 2002/49/WE	Opcjonalny
4.3.7. Link referencyjny	Link do informacji opublikowanych w internecie	Opcjonalny

4.4. Dane dotyczące narażenia na hałas dla głównych linii kolejowych

Dane dotyczące narażenia można sprawozdawać dla każdej jednostki terytorialnej do celów statystycznych lub lokalnej jednostki administracyjnej² narażonej na hałas z głównych linii kolejowych

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
4.4.1. Poziom sprawozdawczości	Rodzaj poziomu agregacji dla sprawozdawanych danych, w tym poziom krajowy lub niższy niż krajowy, lub dla wszystkich linii kolejowych w kraju w odniesieniu do ekspozycji w przypadku głównych linii kolejowych	Obowiązkowy
4.4.2. Kod jednostki terytorialnej	Unikalny kod odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003	Obowiązkowy
4.4.3. Identyfikator linii kolejowej	Unikalny kod odpowiadający co najmniej jednej linii kolejowej objętej kodem jednostki terytorialnej	Opcjonalny

4.4.4. Informacje na temat narażenia populacji dla głównych linii kolejowych poza aglomeracjami

4.4.4.1. Typ narażenia	Określa charakterystykę elewacji budynków mieszkalnych, dla których obliczono narażenie na hałas	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji poza aglomeracją Opcjonalny dla pozostałych typów narażenia
4.4.4.2. Poziom hałasu	Określa wartość zakresu dB dla L_{DWN} lub L_N , przy której obliczono liczbę narażonych osób.	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji L_{DWN} : 55–59, 60–64, 65–69, 70–74, powyżej 75 dB, oraz L_N : 50–54, 55–59, 60–64, 65–69, powyżej 70 dB. Opcjonalny dla innych poziomów hałasu lub typów narażenia
4.4.4.3. Osoby narażone	Liczba osób poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Obowiązkowy
4.4.4.4. Obszar poddany działaniu	Obszar poddany działaniu (w km ²) wybranego typu narażenia oraz poziomu hałasu.	Opcjonalny
4.4.4.5. Narażone budynki mieszkalne	Liczba budynków mieszkalnych poddanych działaniu hałasu zgodnie z typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny
4.4.4.6. Szpitale poddane działaniu	Liczba szpitali poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny
4.4.4.7. Szkoły poddane działaniu	Liczba szkół poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny

4.4.5. Informacje na temat narażenia populacji dla głównych linii kolejowych, z uwzględnieniem aglomeracji

4.4.5.1. Typ narażenia	Określa charakterystykę elewacji budynków mieszkalnych, dla których obliczono narażenie na hałas	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji, z uwzględnieniem aglomeracji
4.4.5.2. Poziom hałasu	Określa wartość zakresu dB dla L_{DWN} , przy której obliczono liczbę narażonych osób.	Obowiązkowy dla L_{DWN} : odpowiednio powyżej 55, 65 i 75 dB. Opcjonalny dla pozostałych poziomów hałasu
4.4.5.3. Osoby narażone	Liczba osób poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Obowiązkowy
4.4.5.4. Obszar poddany działaniu	Obszar poddany działaniu (w km ²) wybranego typu narażenia oraz poziomu hałasu.	Obowiązkowy
4.4.5.5. Narażone budynki mieszkalne	Liczba budynków mieszkalnych poddanych działaniu hałasu zgodnie z typem narażenia oraz poziomem hałasu	Obowiązkowy
4.4.5.6. Szpitale poddane działaniu	Liczba szpitali poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny
4.4.5.7. Szkoły poddane działaniu	Liczba szkół poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny
4.4.6. Metoda obliczeń i pomiarów	Metoda obliczeń i pomiarów stosowana do obliczenia map hałasu	Obowiązkowy
4.4.7. Metoda obliczania narażenia na hałas	Informacje na temat metod stosowanych w celu obliczenia narażenia na hałas dla najbardziej narażonej elewacji, jak opisano w pkt 2.8 załącznika II do dyrektywy 2002/49/WE	Opcjonalny
4.4.8. Link referencyjny	Link do informacji opublikowanych w internecie	Opcjonalny

4.5. Dane dotyczące narażenia na hałas dla głównych dróg

Dane dotyczące narażenia można sprawozdawać dla każdej jednostki terytorialnej do celów statystycznych lub lokalnej jednostki administracyjnej² narażonej na hałas z głównych dróg.

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
4.5.1. Poziom sprawozdawczości	Rodzaj poziomu agregacji dla sprawozdawanych danych, w tym poziom krajowy lub niższy niż krajowy, lub dla wszystkich dróg w kraju w odniesieniu do ekspozycji w przypadku głównych dróg	Obowiązkowy

4.5.2. Kod jednostki terytorialnej	Unikalny kod odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003	Obowiązkowy
4.5.3. Identyfikator drogi	Unikalny kod odpowiadający co najmniej jednej drodze objętej kodem jednostki terytorialnej	Opcjonalny

4.5.4. Informacje na temat narażenia populacji dla głównych dróg poza aglomeracjami

4.5.4.1. Typ narażenia	Określa charakterystykę elewacji budynków mieszkalnych, dla których obliczono narażenie na hałas	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji poza aglomeracją Opcjonalny dla pozostałych typów narażenia
4.5.4.2. Poziom hałasu	Określa wartość zakresu dB dla L_{DWN} lub L_N , przy której obliczono liczbę narażonych osób.	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji L_{DWN} : 55–59, 60–64, 65–69, 70–74, powyżej 75 dB, oraz L_N : 50–54, 55–59, 60–64, 65–69, powyżej 70 dB. Opcjonalny dla innych poziomów hałasu lub typów narażenia
4.5.4.3. Osoby narażone	Liczba osób poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Obowiązkowy
4.5.4.4. Obszar poddany działaniu	Obszar poddany działaniu (w km ²) wybranego typu narażenia oraz poziomu hałasu	Opcjonalny
4.5.4.5. Narażone budynki mieszkalne	Liczba budynków mieszkalnych poddanych działaniu hałasu zgodnie z typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny
4.5.4.6. Szpitale poddane działaniu	Liczba szpitali poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny
4.5.4.7. Szkoły poddane działaniu	Liczba szkół poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym typem narażenia oraz poziomem hałasu	Opcjonalny

4.5.5 Informacje na temat narażenia populacji dla głównych dróg, z uwzględnieniem aglomeracji

4.5.5.1. Typ narażenia	Określa charakterystykę elewacji budynków mieszkalnych, dla których obliczono narażenie na hałas	Obowiązkowy dla najbardziej narażonej elewacji, z uwzględnieniem aglomeracji
4.5.5.2. Poziom hałasu	Określa wartość zakresu dB dla L_{DWN} , przy której obliczono liczbę narażonych osób.	Obowiązkowy dla L_{DWN} : odpowiednio powyżej 55, 65 i 75 dB. Opcjonalny dla pozostałych poziomów hałasu

4.5.5.3. Osoby narażone	Liczba osób poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Obowiązkowy
4.5.5.4. Obszar poddany działaniu	Obszar poddany działaniu (w km ²) wybranego typu narażenia oraz poziomu hałasu	Obowiązkowy
4.5.5.5. Narażone budynki mieszkalne	Liczba budynków mieszkalnych poddanych działaniu hałasu zgodnie z <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Obowiązkowy
4.5.5.6. Szpitale poddane działaniu	Liczba szpitali poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Opcjonalny
4.5.5.7. Szkoły poddane działaniu	Liczba szkół poddanych działaniu hałasu zgodnie z wybranym <i>typem narażenia</i> oraz <i>poziomem hałasu</i>	Opcjonalny
4.5.6. Metoda obliczeń i pomiarów	Metoda obliczeń i pomiarów stosowana do obliczenia map hałasu	Obowiązkowy
4.5.7. Metoda obliczania narażenia na hałas	Informacje na temat metod stosowanych w celu obliczenia narażenia na hałas dla najbardziej narażonej elewacji, jak opisano w pkt 2.8 załącznika II do dyrektywy 2002/49/WE	Opcjonalny
4.5.8. Link referencyjny	Link do informacji opublikowanych w internecie	Opcjonalny

4.6 Informacje dotyczące jednostek terytorialnych odnoszące się do celów statystycznych²

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
4.6.1. Tytuł (NUTS)	Tytuł referencyjnego zbioru danych jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS)	Obowiązkowy, jeżeli dane dotyczące narażenia na hałas są przygotowywane na poziomie jednostek terytorialnych NUTS.
4.6.2. Odniesienie (NUTS)	Odniesienie do referencyjnego zbioru danych jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS)	Opcjonalny
4.6.3. Tytuł (LAU)	Tytuł referencyjnego zbioru danych lokalnych jednostek administracyjnych (LAU)	Obowiązkowy, jeżeli dane dotyczące narażenia na hałas są przygotowywane na poziomie lokalnych jednostek administracyjnych (LAU).
4.6.4. Odniesienie (LAU)	Odniesienie do referencyjnego zbioru danych lokalnych jednostek administracyjnych (LAU)	Opcjonalny

Sekcja 5

Programy kontroli hałasu**5.1. Realizowane w przeszłości programy kontroli hałasu i środki dotyczące hałasu aktualnie obowiązujące w aglomeracjach**

Uwaga: w odniesieniu do informacji, które mają być sprawozdawane w pkt 5.1 – jeżeli w przeszłości nie realizowano programu kontroli hałasu, nie należy sprawozdawać żadnych informacji.

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
5.1.1. Identyfikator aglomeracji	Unikalny identyfikator nadany każdej aglomeracji	Obowiązkowy
5.1.2. Identyfikator programu kontroli hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu programowi kontroli hałasu	Obowiązkowy
5.1.3. Informacje na temat programu kontroli hałasu	Szczegółowe informacje dotyczące programu kontroli hałasu	Obowiązkowy
5.1.4. Wyjaśnienie	Dalsze wyjaśnienie poza informacjami zawartymi w sprawozdaniu z programu kontroli hałasu	Opcjonalny
5.1.5. Poziom programu kontroli hałasu	Rodzaj poziomu agregacji, na którym sporządzono program kontroli hałasu, np. poziom krajowy lub niższy niż krajowy, lub dla aglomeracji	Obowiązkowy
5.1.6. Informacje na temat jednostki terytorialnej, dla której sporządzono program kontroli hałasu (NUTS lub LAU)		
5.1.6.1. Kod jednostki terytorialnej	Unikalny kod (NUTS lub LAU) odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003	Obowiązkowy
5.1.6.2. Informacje na temat zbioru danych jednostek terytorialnych	Tytuł i wersja zbioru danych dotyczących jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnego z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 (NUTS lub LAU)	Obowiązkowy
5.1.6.3. Link referencyjny	Odniesienie do zbioru danych Eurostatu stosowanego do celów sprawozdawania danych na temat hałasu	Opcjonalny

5.2. Realizowane w przeszłości programy kontroli hałasu i środki dotyczące hałasu aktualnie obowiązujące na głównych lotniskach

Uwaga: w odniesieniu do informacji, które mają być sprawozdawane w pkt 5.2 – jeżeli w przeszłości nie realizowano programu kontroli hałasu, nie należy sprawozdawać żadnych informacji.

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
5.2.1. Kod ICAO	Unikalny międzynarodowy kod lotniska określony przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego	Obowiązkowy

5.2.2. Identyfikator programu kontroli hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu programowi kontroli hałasu	Obowiązkowy
5.2.3. Informacje na temat programu kontroli hałasu	Szczegółowe informacje dotyczące programu kontroli hałasu	Obowiązkowy
5.2.4. Wyjaśnienie	Dalsze wyjaśnienie poza informacjami zawartymi w sprawozdaniu z programu kontroli hałasu	Opcjonalny
5.2.5. Poziom programu kontroli hałasu	Rodzaj poziomu agregacji, na którym sporządzono program kontroli hałasu, np. poziom krajowy lub niższy niż krajowy, lub dla wszystkich lotnisk w kraju	Obowiązkowy
5.2.6. Informacje na temat jednostki terytorialnej, dla której sporządzono program kontroli hałasu (NUTS lub LAU)		
5.2.6.1. Kod jednostki terytorialnej	Unikalny kod (NUTS lub LAU) odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003	Obowiązkowy
5.2.6.2. Informacje na temat zbioru danych jednostek terytorialnych	Tytuł i wersja zbioru danych dotyczących jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnego z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 (NUTS lub LAU)	Obowiązkowy
5.2.6.3. Link referencyjny	Odniesienie do zbioru danych Eurostatu stosowanego do celów sprawozdawania danych na temat hałasu	Opcjonalny

5.3. Realizowane w przeszłości programy kontroli hałasu i środki dotyczące hałasu aktualnie obowiązujące na głównych liniach kolejowych

Uwaga: w odniesieniu do informacji, które mają być sprawozdawane w pkt 5.3 – jeżeli w przeszłości nie realizowano programu kontroli hałasu, nie należy sprawozdawać żadnych informacji.

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
5.3.1. Identyfikator linii kolejowej	Unikalny identyfikator nadany każdemu odcinkowi głównej linii kolejowej	Obowiązkowy, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada odcinkowi głównej linii kolejowej Opcjonalny, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada poziomowi krajowemu lub dowolnemu poziomowi niższemu niż poziom krajowy.
5.3.2. Identyfikator programu kontroli hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu programowi kontroli hałasu	Obowiązkowy
5.3.3. Informacje na temat programu kontroli hałasu	Szczegółowe informacje dotyczące programu kontroli hałasu	Obowiązkowy
5.3.4. Wyjaśnienie	Dalsze wyjaśnienie poza informacjami zawartymi w sprawozdaniu z programu kontroli hałasu	Opcjonalny

5.3.5. Poziom programu kontroli hałasu	Rodzaj poziomu agregacji, na którym sporządzono program kontroli hałasu, np. poziom krajowy lub niższy niż krajowy, lub dla wszystkich głównych linii kolejowych w kraju	Obowiązkowy
5.3.6. Informacje na temat jednostki terytorialnej, dla której sporządzono program kontroli hałasu (NUTS lub LAU)		
5.3.6.1. Kod jednostki terytorialnej	Unikalny kod (NUTS lub LAU) odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003	Obowiązkowy
5.3.6.2. Informacje na temat zbioru danych jednostek terytorialnych	Tytuł i wersja zbioru danych dotyczących jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnego z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 (NUTS lub LAU)	Obowiązkowy
5.3.6.3. Link referencyjny	Odniesienie do zbioru danych Eurostatu stosowanego do celów sprawozdawania danych na temat hałasu	Opcjonalny

5.4. Realizowane w przeszłości programy kontroli hałasu i środki dotyczące hałasu aktualnie obowiązujące na głównych drogach

Uwaga: w odniesieniu do informacji, które mają być sprawozdawane w pkt 5.4 – jeżeli w przeszłości nie realizowano programu kontroli hałasu, nie należy sprawozdawać żadnych informacji.

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
5.4.1. Identyfikator drogi	Unikalny identyfikator nadany każdemu odcinkowi głównej drogi	Obowiązkowy, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada odcinkowi głównej drogi. Opcjonalny, jeżeli poziom sprawozdawczości odpowiada poziomowi krajowemu lub dowolnemu poziomowi niższemu niż poziom krajowy.
5.4.2. Identyfikator programu kontroli hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu programowi kontroli hałasu	Obowiązkowy
5.4.3. Informacje na temat programu kontroli hałasu	Szczegółowe informacje dotyczące programu kontroli hałasu	Obowiązkowy
5.4.4. Wyjaśnienie	Dalsze wyjaśnienie poza informacjami zawartymi w sprawozdaniu z programu kontroli hałasu	Opcjonalny
5.4.5. Poziom programu kontroli hałasu	Poziom, na którym sporządzono program kontroli hałasu, np. poziom krajowy lub niższy niż krajowy, lub dla wszystkich głównych dróg w kraju	Obowiązkowy
5.4.6. Informacje na temat jednostki terytorialnej, dla której sporządzono program kontroli hałasu (NUTS lub LAU)		

5.4.6.1. Kod jednostki terytorialnej	Unikalny kod (NUTS lub LAU) odpowiadający wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnej z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003	Obowiązkowy
5.4.6.2. Informacje na temat zbioru danych jednostek terytorialnych	Tytuł i wersja zbioru danych dotyczących jednostek terytorialnych do celów statystycznych zgodnego z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 (NUTS lub LAU)	Obowiązkowy
5.4.6.3. Link referencyjny	Odniesienie do zbioru danych Eurostatu stosowanego do celów sprawozdawania danych na temat hałasu	Opcjonalny

Sekcja 6

Plany działań w zakresie hałasu

6.1. Plan działań w zakresie hałasu dla aglomeracji

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
6.1.1. Identyfikator planu działań w zakresie hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu planowi działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.1.2. Identyfikator aglomeracji	Unikalne identyfikatory aglomeracji uwzględnionych w planie działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.1.3. Identyfikator właściwego organu	Unikalny identyfikator właściwego organu odpowiedzialnego za sporządzanie, gromadzenie lub zatwierdzanie planów działań	Obowiązkowy
6.1.4. Informacje na temat kontekstu prawnego planu działań w zakresie hałasu		
6.1.4.1. Data rozpoczęcia obowiązywania planu działań w zakresie hałasu	Data przyjęcia planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.1.4.2. Data zakończenia wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Oczekiwana data zakończenia wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.1.4.3. Dokument planu działania	Szczegółowe informacje na temat dokumentu zawierającego plan działania	Opcjonalny
6.1.4.4. Dodatkowy opis	Dodatkowe informacje na temat ram prawnych planu działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.1.5. Wartości graniczne	Informacje na temat obowiązujących wartości granicznych hałasu, uwzględnionych do celów oceny i wdrażania planów zarządzania hałasem i zmniejszania zagrożenia hałasem Należy podać: — link do istniejącego sprawozdania dotyczącego wartości granicznych hałasu albo	Obowiązkowy

	— informacje na temat innych wartości granicznych hałasu wykorzystanych jako kryteria do celów oceny i wdrażania planów zarządzania hałasem i zmniejszania zagrożenia hałasem na obszarze objętym planem działań	
6.1.6. Informacje na temat konsultacji społecznych dotyczących proponowanego planu działań w zakresie hałasu		
6.1.6.1. Streszczenie dokumentacji konsultacji społecznych	Streszczenie dokumentacji konsultacji społecznych	Opcjonalny
6.1.6.2. Okres konsultacji społecznych	Data rozpoczęcia i zakończenia okresu konsultacji społecznych	Obowiązkowy
6.1.6.3. Sposób przeprowadzenia konsultacji społecznych	Środki zastosowane do przeprowadzenia konsultacji ze społeczeństwem i dotarcia do różnych zainteresowanych stron	Obowiązkowy
6.1.6.4. Rodzaj/typ uczestników konsultacji społecznych	Rodzaj/typ uczestników konsultacji społecznych uczestniczących w konsultacjach społecznych	Opcjonalny
6.1.6.5. Liczba uczestników	Liczba osób, które wzięły udział w konsultacjach społecznych.	Opcjonalny
6.1.6.6. Otrzymane uwagi	Wyjaśnienie, czy w trakcie procesu konsultacji społecznych otrzymano jakiegokolwiek uwagi.	Obowiązkowy
6.1.6.7. Przegląd planu działań w zakresie hałasu	Wyjaśnienie, w jaki sposób przeprowadzono przegląd planu działań w zakresie hałasu i jak uwzględniono uwagi po zakończeniu konsultacji społecznych	Obowiązkowy
6.1.7. Wyniki sporządzania mapy hałasu obejmują streszczenie informacji ze strategicznych map hałasu na obszarze objętym planami działań w zakresie hałasu, w tym szacunkową liczbę osób poddanych działaniu hałasu oraz identyfikację problemów i sytuacji wymagających poprawy.		
6.1.7.1. Identyfikator aglomeracji	Unikalny identyfikator nadany aglomeracji uwzględnionej w planie działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.1.7.2. Źródło hałasu	Źródła hałasu w aglomeracji objęte planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.1.7.3. Narażenie na $L_{DWN} 55$	Liczba osób narażonych na hałas o poziomie równym lub większym niż 55 dB L_{DWN} na obszarze objętym planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy

6.1.7.4. Narażenie na L_N 50	Liczba osób narażonych na hałas o poziomie równym lub większym niż 50 dB L_N na obszarze objętym planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.1.7.5. Narażenie na inny wskaźnik	Liczba osób narażonych na inny wskaźnik hałasu niż L_{DWN} i L_N zgodnie z planem działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.1.7.6. Sytuacja wymagająca poprawy	Opis zidentyfikowanych problemów związanych z hałasem i sytuacji, które mogą wymagać poprawy.	Obowiązkowy Opcjonalnie opisanie kryteriów ustalania priorytetów, które zastosowano przy opracowywaniu planu działań w zakresie hałasu.
6.1.8. Środki ochrony przed hałasem obejmują wszelkie już obowiązujące lub przygotowywane środki ochrony przed hałasem lub zarządzania hałasem, jak również opis wszelkich działań na obszarze objętym planem działań, które właściwe organy zamierzają podjąć w ciągu najbliższych pięciu lat.		
6.1.8.1. Identyfikator aglomeracji	Unikalny identyfikator nadany aglomeracji uwzględnionej w planie działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.1.8.2. Źródło hałasu	Źródła hałasu w aglomeracji objęte planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.1.8.3. Obowiązujący środek	Środki ochrony przed hałasem już obowiązujące w chwili przyjęcia planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.1.8.4. Szczegółowe informacje dotyczące planowanego środka	Opis środków ochrony przed hałasem, które zostaną wdrożone w ramach planu działań, wraz z oczekiwanymi korzyściami.	Obowiązkowy
6.1.8.5. Koszty planowanego środka	Koszt wdrożenia przewidywanych środków	Opcjonalny
6.1.8.6. Uwzględnienie środka w kosztach	Środki ochrony przed hałasem uwzględnione w ocenie kosztów	Opcjonalny
6.1.9. Zmniejszenie liczby osób dotkniętych hałasem zawiera informacje o szacunkach w zakresie zmniejszenia liczby osób dotkniętych hałasem, w tym o działaniach w zakresie zmniejszenia liczby osób odczuwających skutki zdrowotne hałasu, jakie właściwe organy zamierzają podjąć w ciągu najbliższych pięciu lat.		
6.1.9.1. Identyfikator aglomeracji	Unikalny identyfikator nadany aglomeracji uwzględnionej w planie działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.1.9.2. Źródło hałasu	Źródła hałasu w aglomeracji objęte planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.1.9.3. Liczba osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Szacunkowa liczba osób odczuwających zmniejszenie hałasu na obszarze objętym planem działań	Obowiązkowy, jeżeli nie podano żadnych informacji w odniesieniu do pkt 6.1.9.5–6.1.9.7

6.1.9.4. Wyjaśnienie szacunkowej liczby osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Tekstowe wyjaśnienie metody użytej do oszacowania liczby osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Obowiązkowy, jeżeli nie podano żadnych informacji w odniesieniu do pkt 6.1.9.5–6.1.9.7
6.1.9.5. Zmniejszenie znacznej uciążliwości	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób narażonych na znaczną uciążliwość na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.1.9.6. Zmniejszenie znacznych zaburzeń snu	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób narażonych na znaczne zaburzenia snu na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.1.9.7. Zmniejszenie zapadalności na chorobę niedokrwienną serca	Dla dróg – szacunkowe zmniejszenie liczby zachorowań na chorobę niedokrwienną serca na obszarze objętym planem działań. Dla linii kolejowych i ruchu lotniczego – szacunkowe zmniejszenie liczby osób dotkniętych podwyższonym ryzykiem zachorowania na chorobę niedokrwienną serca na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.1.9.8. Zmniejszenie innych skutków zdrowotnych	Informacje na temat wszelkich innych istotnych skutków zdrowotnych związanych z hałasem, które oszacowano w planie działań, na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.1.9.9. Wyjaśnienie skutków zdrowotnych	Informacje na temat metod oceny szkodliwych skutków	Opcjonalny
6.1.9.10. Szacunkowa relacja koszt/korzyść	Szacunkowa relacja koszt/korzyść środków opisanych w planie działań	Opcjonalny
6.1.10. Długoterminowa strategia	Wskazanie, czy w planie działań w zakresie hałasu uwzględniono długoterminową strategię zmniejszania zagrożenia hałasem, oraz wyjaśnienie tej strategii	Obowiązkowy
6.1.11. Szacunkowe łączne koszty	Szacunkowe łączne koszty planu działań	Opcjonalny
6.1.12. Obszary ciszy	Wskazanie, czy w planie działań w zakresie hałasu opisano jakikolwiek obszar ciszy	Obowiązkowy
6.1.13. Mechanizm wdrażania	Opis środków służących ocenie wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.1.14. Ocena wyników	Opis sposobu oceny wyników planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy

6.2. Obszar objęty planami działań w zakresie hałasu dla aglomeracji

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
6.2.1. Identyfikator planu działań w zakresie hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu planowi działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.2.2. inspireId	Zewnętrzny identyfikator obiektu dla obiektu przestrzennego (obszar objęty planem działań w zakresie hałasu dla aglomeracji)	Obowiązkowy
6.2.3. Geometria	Zasięg przestrzenny obszaru objętego planem działań w zakresie hałasu dla aglomeracji	Obowiązkowy
6.2.4. Dodatkowe informacje wymagane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1089/2010	Dodatkowe atrybuty takie jak typ strefy, specjalny typ strefy, sektor środowiska, podstawa prawna, okres wyznaczania, właściwy organ, informacje o cyklu życia	Obowiązkowy

6.3. Plany działań w zakresie hałasu dla głównych lotnisk

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
6.3.1. Identyfikator planu działań w zakresie hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu planowi działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.3.2. Kod ICAO	Unikalne międzynarodowe kody lotnisk określone przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego, które są objęte planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.3.3. Identyfikator właściwego organu	Unikalny identyfikator właściwego organu odpowiedzialnego za sporządzanie, gromadzenie lub zatwierdzanie planów działań	Obowiązkowy
6.3.4. Informacje na temat kontekstu prawnego planu działań w zakresie hałasu		
6.3.4.1. Data rozpoczęcia obowiązywania planu działań w zakresie hałasu	Data przyjęcia planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.3.4.2. Data zakończenia wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Oczekiwana data zakończenia wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.3.4.3. Dokument planu działania	Szczegółowe informacje na temat dokumentu zawierającego plan działania	Opcjonalny
6.3.4.4. Dodatkowy opis	Dodatkowe informacje na temat ram prawnych planu działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.3.5. Wartości graniczne	Informacje na temat obowiązujących wartości granicznych hałasu, uwzględnionych do celów oceny i wdrażania planów zarządzania hałasem i zmniejszania zagrożenia hałasem Należy podać:	Obowiązkowy

	<ul style="list-style-type: none"> — link do istniejącego sprawozdania dotyczącego wartości granicznych hałasu albo — informacje na temat innych wartości granicznych hałasu wykorzystanych jako kryteria do celów oceny i wdrażania planów zarządzania hałasem i zmniejszania zagrożenia hałasem na obszarze objętym planem działań 	
--	---	--

6.3.6. Informacje na temat konsultacji społecznych dotyczących proponowanego planu działań w zakresie hałasu

6.3.6.1. Streszczenie dokumentacji konsultacji społecznych	Streszczenie dokumentacji konsultacji społecznych	Opcjonalny
6.3.6.2. Okres konsultacji społecznych	Data rozpoczęcia i zakończenia okresu konsultacji społecznych	Obowiązkowy
6.3.6.3. Sposób przeprowadzenia konsultacji społecznych	Środki zastosowane do przeprowadzenia konsultacji ze społeczeństwem i dotarcia do różnych zainteresowanych stron	Obowiązkowy
6.3.6.4. Rodzaj/typ uczestników konsultacji społecznych	Rodzaj/typ uczestników konsultacji społecznych uczestniczących w konsultacjach społecznych	Opcjonalny
6.3.6.5. Liczba uczestników	Liczba osób, które wzięły udział w konsultacjach społecznych.	Opcjonalny
6.3.6.6. Otrzymane uwagi	Wyjaśnienie, czy w trakcie procesu konsultacji społecznych otrzymano jakiegokolwiek uwagi	Obowiązkowy
6.3.6.7. Przegląd planu działań w zakresie hałasu	Wyjaśnienie, w jaki sposób przeprowadzono przegląd planu działań w zakresie hałasu i jak uwzględniono uwagi po zakończeniu konsultacji społecznych	Obowiązkowy

6.3.7. Wyniki sporządzania mapy hałasu obejmują streszczenie informacji ze strategicznych map hałasu na obszarze objętym planami działań w zakresie hałasu, w tym szacunkową liczbę osób poddanych działaniu hałasu oraz identyfikację problemów i sytuacji wymagających poprawy.

6.3.7.1. Kod ICAO	Unikalny międzynarodowy kod lotniska określony przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego, który jest objęty planem działań w zakresie hałasu.	Opcjonalny
6.3.7.2. Narażenie na $L_{DWN} 55$	Liczba osób narażonych na hałas o poziomie równym lub większym niż 55 dB L_{DWN} na obszarze objętym planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.3.7.3. Narażenie na $L_N 50$	Liczba osób narażonych na hałas o poziomie równym lub większym niż 50 dB L_N na obszarze objętym planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy

6.3.7.4. Narażenie na inny wskaźnik	Liczba osób narażonych na inny wskaźnik hałasu niż L_{DWN} i L_N zgodnie z planem działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.3.7.5. Sytuacja wymagająca poprawy	Opis zidentyfikowanych problemów i sytuacji, które mogą wymagać poprawy.	Obowiązkowy Opcjonalnie opisanie kryteriów ustalania priorytetów, które zastosowano przy opracowywaniu planu działań w zakresie hałasu.
6.3.8. Środki ochrony przed hałasem obejmują wszelkie już obowiązujące lub przygotowywane środki ochrony przed hałasem lub zarządzania hałasem, jak również opis wszelkich działań na obszarze objętym planem działań, które właściwe organy zamierzają podjąć w ciągu najbliższych pięciu lat.		
6.3.8.1. Kod ICAO	Unikalny międzynarodowy kod lotniska określony przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego, który jest objęty planem działań w zakresie hałasu.	Opcjonalny
6.3.8.2. Obowiązujący środek	Środki ochrony przed hałasem już obowiązujące w chwili przyjęcia planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.3.8.3. Szczegółowe informacje dotyczące planowanego środka	Opis środków ochrony przed hałasem, które zostaną wdrożone w ramach planu działań, wraz z oczekiwanymi korzyściami	Obowiązkowy
6.3.8.4. Koszty planowanego środka	Koszt wdrożenia przewidywanych środków	Opcjonalny
6.3.8.5. Uwzględnienie środka w kosztach	Środki ochrony przed hałasem uwzględnione w ocenie kosztów	Opcjonalny
6.3.9. Zmniejszenie liczby osób dotkniętych hałasem zawiera informacje o szacunkach w zakresie zmniejszenia liczby osób dotkniętych hałasem, w tym o działaniach w zakresie zmniejszenia liczby osób odczuwających skutki zdrowotne hałasu, jakie właściwe organy zamierzają podjąć w ciągu najbliższych pięciu lat.		
6.3.9.1. Kod ICAO	Unikalny międzynarodowy kod lotniska określony przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego, który jest objęty planem działań w zakresie hałasu.	Opcjonalny
6.3.9.2. Liczba osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Szacunkowa liczba osób odczuwających zmniejszenie hałasu na obszarze objętym planem działań	Obowiązkowy, jeżeli nie podano żadnych informacji w odniesieniu do pkt 6.3.9.4–6.3.9.6.
6.3.9.3. Wyjaśnienie szacunkowej liczby osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Tekstowe wyjaśnienie metody użytej do oszacowania liczby osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Obowiązkowy, jeżeli nie podano żadnych informacji w odniesieniu do pkt 6.3.9.4–6.3.9.6.
6.3.9.4. Zmniejszenie znacznej uciążliwości	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób narażonych na znaczną uciążliwość na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny

6.3.9.5. Zmniejszenie znaczących zaburzeń snu	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób narażonych na znaczne zaburzenia snu na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.3.9.6. Zmniejszenie zapadalności na chorobę niedokrwienną serca	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób dotkniętych podwyższonym ryzykiem zachorowania na chorobę niedokrwienną serca na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.3.9.7. Zmniejszenie innych skutków zdrowotnych	Informacje na temat wszelkich innych istotnych skutków zdrowotnych związanych z hałasem, które oszacowano w planie działań, na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.3.9.8. Wyjaśnienie skutków zdrowotnych	Informacje na temat metod oceny szkodliwych skutków	Opcjonalny
6.3.9.9. Szacunkowa relacja koszt/korzyść	Szacunkowa relacja koszt/korzyść środków opisanych w planie działań	Opcjonalny
6.3.10. Długoterminowa strategia	Wskazanie, czy w planie działań w zakresie hałasu uwzględniono długoterminową strategię zmniejszania zagrożenia hałasem, oraz wyjaśnienie tej strategii	Obowiązkowy
6.3.11. Szacunkowe łączne koszty	Szacunkowe łączne koszty planu działań	Opcjonalny
6.3.12. Obszary ciszy	Wyjaśnienie, czy w planie działań w zakresie hałasu opisano jakikolwiek obszar ciszy	Obowiązkowy
6.3.13. Mechanizm wdrażania	Opis środków służących ocenie planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.3.14. Ocena wyników	Opis sposobu oceny wyników planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy

6.4. Obszar objęty planem działań w zakresie hałasu dla głównych lotnisk

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
6.4.1. Identyfikator planu działań w zakresie hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu planowi działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.4.2. inspireId	Zewnętrzny identyfikator obiektu dla obiektu przestrzennego (obszar objęty planem działań w zakresie hałasu dla głównych lotnisk)	Obowiązkowy
6.4.3. Geometria	Zasięg przestrzenny obszaru objętego planem działań w zakresie hałasu dla lotniska	Obowiązkowy

6.4.4. Dodatkowe informacje wymagane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1089/2010	Dodatkowe atrybuty takie jak typ strefy, specjalny typ strefy, sektor środowiska, podstawa prawna, okres wyznaczania, właściwy organ, informacje o cyklu życia	Obowiązkowy
--	--	-------------

6.5. Plan działań w zakresie hałasu dla głównych linii kolejowych

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
6.5.1. Identyfikator planu działań w zakresie hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu planowi działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.5.2. Główne linie kolejowe uwzględnione w planie działań w zakresie hałasu	Wskazanie głównych linii kolejowych uwzględnionych w planie działań w zakresie hałasu za pośrednictwem identyfikatorów kolejowych lub jednostek terytorialnych do celów statystycznych	Obowiązkowy
6.5.3. Identyfikator właściwego organu	Unikalny identyfikator właściwego organu odpowiedzialnego za sporządzanie, gromadzenie lub zatwierdzanie planów działań	Obowiązkowy

6.5.4. Informacje na temat kontekstu prawnego planu działań w zakresie hałasu

6.5.4.1. Data rozpoczęcia obowiązywania planu działań w zakresie hałasu	Data przyjęcia planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.5.4.2. Data zakończenia wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Oczekiwana data zakończenia wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.5.4.3. Dokument planu działania	Szczegółowe informacje na temat dokumentu zawierającego plan działania	Opcjonalny
6.5.4.4. Dodatkowy opis	Dodatkowe informacje na temat ram prawnych planu działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.5.5. Wartości graniczne	Informacje na temat obowiązujących wartości granicznych hałasu, uwzględnionych do celów oceny i wdrażania planów zarządzania hałasem i zmniejszania zagrożenia hałasem. Należy podać: — link do istniejącego sprawozdania dotyczącego wartości granicznych hałasu albo — informacje na temat innych wartości granicznych hałasu wykorzystanych jako kryteria do celów oceny i wdrażania planów zarządzania hałasem i zmniejszania zagrożenia hałasem na obszarze objętym planem działań	Obowiązkowy

6.5.6. Informacje na temat konsultacji społecznych dotyczących proponowanego planu działań w zakresie hałasu

6.5.6.1. Streszczenie dokumentacji konsultacji społecznych	Streszczenie dokumentacji konsultacji społecznych	Opcjonalny
6.5.6.2. Okres konsultacji społecznych	Data rozpoczęcia i zakończenia okresu konsultacji społecznych	Obowiązkowy
6.5.6.3. Sposób przeprowadzenia konsultacji społecznych	Środki zastosowane do przeprowadzenia konsultacji ze społeczeństwem i dotarcia do różnych zainteresowanych stron	Obowiązkowy
6.5.6.4. Rodzaj/typ uczestników konsultacji społecznych	Rodzaj/typ uczestników konsultacji społecznych uczestniczących w konsultacjach społecznych	Opcjonalny
6.5.6.5. Liczba uczestników	Liczba osób, które wzięły udział w konsultacjach społecznych.	Opcjonalny
6.5.6.6. Otrzymane uwagi	Wyjaśnienie, czy w trakcie procesu konsultacji społecznych otrzymano jakiegokolwiek uwagi	Obowiązkowy
6.5.6.7. Przegląd planu działań w zakresie hałasu	Wyjaśnienie, w jaki sposób przeprowadzono przegląd planu działań w zakresie hałasu i jak uwzględniono uwagi po zakończeniu konsultacji społecznych	Obowiązkowy
6.5.7. Wyniki sporządzania mapy hałasu obejmują streszczenie informacji ze strategicznych map hałasu na obszarze objętym planami działań w zakresie hałasu, w tym szacunkową liczbę osób poddanych działaniu hałasu oraz identyfikację problemów i sytuacji wymagających poprawy		
6.5.7.1. Identyfikator linii kolejowej	Unikalny identyfikator nadany linii kolejowej uwzględnionej w planie działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.5.7.2. Narażenie na L_{DWN} 55	Liczba osób narażonych na hałas o poziomie równym lub większym niż 55 dB L_{DWN} na obszarze objętym planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.5.7.3. Narażenie na L_N 50	Liczba osób narażonych na hałas o poziomie równym lub większym niż 50 dB L_N na obszarze objętym planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.5.7.4. Narażenie na inny wskaźnik	Liczba osób narażonych na inny wskaźnik hałasu niż L_{DWN} i L_N zgodnie z planem działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.5.7.5. Sytuacja wymagająca poprawy	Opis zidentyfikowanych problemów i sytuacji, które mogą wymagać poprawy	Obowiązkowy Opcjonalnie opisanie kryteriów ustalania priorytetów, które zastosowano przy opracowywaniu planu działań w zakresie hałasu
6.5.8. Środki ochrony przed hałasem obejmują wszelkie już obowiązujące lub przygotowywane środki ochrony przed hałasem lub zarządzania hałasem, jak również opis wszelkich działań na obszarze objętym planem działań, które właściwe organy zamierzają podjąć w ciągu najbliższych pięciu lat.		
6.5.8.1. Identyfikator linii kolejowej	Unikalny identyfikator nadany linii kolejowej uwzględnionej w planie działań w zakresie hałasu	Opcjonalny

6.5.8.2. Obowiązujący środek	Środki ochrony przed hałasem już obowiązujące w chwili przyjęcia planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.5.8.3. Szczegółowe informacje dotyczące planowanego środka	Opis środków ochrony przed hałasem, które zostaną wdrożone w ramach planu działań, wraz z oczekiwanymi korzyściami	Obowiązkowy
6.5.8.4. Koszty planowanego środka	Koszt wdrożenia przewidywanych środków	Opcjonalny
6.5.8.5. Uwzględnienie środka w kosztach	Środki ochrony przed hałasem uwzględnione w ocenie kosztów	Opcjonalny
6.5.9. Zmniejszenie liczby osób dotkniętych hałasem zawiera informacje o szacunkach w zakresie zmniejszenia liczby osób dotkniętych hałasem, w tym o działaniach w zakresie zmniejszenia liczby osób odczuwających skutki zdrowotne hałasu, jakie właściwe organy zamierzają podjąć w ciągu najbliższych pięciu lat.		
6.5.9.1. Identyfikator linii kolejowej	Unikalny identyfikator nadany linii kolejowej uwzględnionej w planie działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.5.9.2. Liczba osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Szacunkowa liczba osób odczuwających zmniejszenie hałasu na obszarze objętym planem działań	Obowiązkowy, jeżeli nie podano żadnych informacji w odniesieniu do pkt 6.5.9.4–6.5.9.6.
6.5.9.3. Wyjaśnienie szacunkowej liczby osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Tekstowe wyjaśnienie metody użytej do oszacowania liczby osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Obowiązkowy, jeżeli nie podano żadnych informacji w odniesieniu do pkt 6.5.9.4–6.5.9.6.
6.5.9.4. Zmniejszenie znacznej uciążliwości	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób narażonych na znaczną uciążliwość na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.5.9.5. Zmniejszenie znacznych zaburzeń snu	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób narażonych na znaczne zaburzenia snu na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.5.9.6. Zmniejszenie zapadalności na chorobę niedokrwienną serca	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób dotkniętych podwyższonym ryzykiem zachorowania na chorobę niedokrwienną serca na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.5.9.7. Zmniejszenie innych skutków zdrowotnych	Informacje na temat wszelkich innych istotnych skutków zdrowotnych związanych z hałasem, które oszacowano w planie działań, na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.5.9.8. Wyjaśnienie skutków zdrowotnych	Informacje na temat metod oceny szkodliwych skutków	Opcjonalny
6.5.9.9. Szacunkowa relacja koszt/korzyść	Szacunkowa relacja koszt/korzyść środków opisanych w planie działań	Opcjonalny

6.5.10. Długoterminowa strategia	Wskazanie, czy w planie działań w zakresie hałasu uwzględniono długoterminową strategię zmniejszania zagrożenia hałasem, oraz wyjaśnienie tej strategii	Obowiązkowy
6.5.11. Szacunkowe łączne koszty	Szacunkowe łączne koszty planu działań	Opcjonalny
6.5.12. Obszary ciszy	Wyjaśnienie, czy w planie działań w zakresie hałasu opisano jakikolwiek obszar ciszy	Obowiązkowy
6.5.13. Mechanizm wdrażania	Opis przepisów przewidujących ocenę wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.5.14. Ocena wyników	Opis sposobu oceny wyników planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy

6.6. Obszar objęty planem działań w zakresie hałasu dla głównych linii kolejowych

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
6.6.1. Identyfikator planu działań w zakresie hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu planowi działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.6.2. inspireId	Zewnętrzny identyfikator obiektu dla obiektu przestrzennego (obszar objęty planem działań w zakresie hałasu dla głównych linii kolejowych)	Obowiązkowy
6.6.3. Geometria	Zasięg przestrzenny obszaru objętego planem działań w zakresie hałasu dla głównych linii kolejowych	Obowiązkowy
6.6.4. Dodatkowe informacje wymagane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1089/2010	Dodatkowe atrybuty takie jak typ strefy, specjalny typ strefy, sektor środowiska, podstawa prawna, okres wyznaczania, właściwy organ, informacje o cyklu życia	Obowiązkowy

6.7. Plan działań w zakresie hałasu dla głównych dróg

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
6.7.1. Identyfikator planu działań w zakresie hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu planowi działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.7.2. Główne drogi uwzględnione w planie działań w zakresie hałasu	Wskazanie głównych dróg uwzględnionych w planie działań w zakresie hałasu za pośrednictwem identyfikatorów dróg lub jednostek terytorialnych do celów statystycznych	Obowiązkowy
6.7.3. Identyfikator właściwego organu	Unikalny identyfikator właściwego organu odpowiedzialnego za sporządzanie, gromadzenie lub zatwierdzanie planów działań	Obowiązkowy
6.7.4. Informacje na temat kontekstu prawnego planu działań w zakresie hałasu		

6.7.4.1. Data rozpoczęcia obowiązywania planu działań w zakresie hałasu	Data przyjęcia planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.7.4.2. Data zakończenia wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Oczekiwana data zakończenia wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.7.4.3. Dokument planu działania	Szczegółowe informacje na temat dokumentu zawierającego plan działania	Opcjonalny
6.7.4.4. Dodatkowy opis	Dodatkowe informacje na temat ram prawnych planu działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.7.5. Wartości graniczne	Informacje na temat obowiązujących wartości granicznych hałasu, uwzględnionych do celów oceny i wdrażania planów zarządzania hałasem i zmniejszania zagrożenia hałasem. Należy podać: — link do istniejącego sprawozdania dotyczącego wartości granicznych hałasu albo — informacje na temat innych wartości granicznych hałasu wykorzystanych jako kryteria do celów oceny i wdrażania planów zarządzania hałasem i zmniejszania zagrożenia hałasem na obszarze objętym planem działań	Obowiązkowy
6.7.6. Informacje na temat konsultacji społecznych dotyczących proponowanego planu działań w zakresie hałasu		
6.7.6.1. Streszczenie dokumentacji konsultacji społecznych	Streszczenie dokumentacji konsultacji społecznych	Opcjonalny
6.7.6.2. Okres konsultacji społecznych	Data rozpoczęcia i zakończenia okresu konsultacji społecznych	Obowiązkowy
6.7.6.3. Sposób przeprowadzenia konsultacji społecznych	Środki zastosowane do przeprowadzenia konsultacji ze społeczeństwem i dotarcia do różnych zainteresowanych stron	Obowiązkowy
6.7.6.4. Rodzaj/typ uczestników konsultacji społecznych	Rodzaj/typ uczestników konsultacji społecznych uczestniczących w konsultacjach społecznych	Opcjonalny
6.7.6.5. Liczba uczestników	Liczba osób, które wzięły udział w konsultacjach społecznych	Opcjonalny
6.7.6.6. Otrzymane uwagi	Wyjaśnienie, czy w trakcie procesu konsultacji społecznych otrzymano jakiegokolwiek uwagi	Obowiązkowy
6.7.6.7. Przegląd planu działań w zakresie hałasu	Wyjaśnienie, w jaki sposób przeprowadzono przegląd planu działań w zakresie hałasu i jak uwzględniono uwagi po zakończeniu konsultacji społecznych	Obowiązkowy

6.7.7. Wyniki sporządzania mapy hałasu obejmują streszczenie informacji ze strategicznych map hałasu na obszarze objętym planami działań w zakresie hałasu, w tym szacunkową liczbę osób poddanych działaniu hałasu oraz identyfikację problemów i sytuacji wymagających poprawy

6.7.7.1. Identyfikator drogi	Unikalny identyfikator nadany drodze uwzględnionej w planie działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.7.7.2. Narażenie na L_{DWN} 55	Liczba osób narażonych na hałas o poziomie równym lub większym niż 55 dB L_{DWN} na obszarze objętym planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.7.7.3. Narażenie na L_N 50	Liczba osób narażonych na hałas o poziomie równym lub większym niż 50 dB L_N na obszarze objętym planem działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.7.7.4. Narażenie na inny wskaźnik	Liczba osób narażonych na inny wskaźnik hałasu niż L_{DWN} i L_N zgodnie z planem działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.7.7.5. Sytuacja wymagająca poprawy	Opis zidentyfikowanych problemów i sytuacji, które mogą wymagać poprawy	Obowiązkowy Opcjonalnie opisanie kryteriów ustalania priorytetów, które zastosowano przy opracowywaniu planu działań w zakresie hałasu

6.7.8. Środki ochrony przed hałasem obejmują wszelkie już obowiązujące lub przygotowywane środki ochrony przed hałasem lub zarządzania hałasem, jak również opis wszelkich działań na obszarze objętym planem działań, które właściwe organy zamierzają podjąć w ciągu najbliższych pięciu lat.

6.7.8.1. Identyfikator drogi	Unikalny identyfikator nadany drodze uwzględnionej w planie działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.7.8.2. Obowiązujący środek	Środki ochrony przed hałasem już obowiązujące w chwili przyjęcia planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.7.8.3. Szczegółowe informacje dotyczące planowanego środka	Opis środków ochrony przed hałasem, które zostaną wdrożone w ramach planu działań, wraz z oczekiwanymi korzyściami	Obowiązkowy
6.7.8.4. Koszty planowanego środka	Koszt wdrożenia przewidywanych środków	Opcjonalny
6.7.8.5. Uwzględnienie środka w kosztach	Środki ochrony przed hałasem uwzględnione w ocenie kosztów	Opcjonalny

6.7.9. Zmniejszenie liczby osób dotkniętych hałasem zawiera informacje o szacunkach w zakresie zmniejszenia liczby osób dotkniętych hałasem, w tym o działaniach w zakresie zmniejszenia liczby osób odczuwających skutki zdrowotne hałasu, jakie właściwe organy zamierzają podjąć w ciągu najbliższych pięciu lat.

6.7.9.1. Identyfikator drogi	Unikalny identyfikator nadany drodze uwzględnionej w planie działań w zakresie hałasu	Opcjonalny
6.7.9.2. Liczba osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Szacunkowa liczba osób odczuwających zmniejszenie hałasu na obszarze objętym planem działań	Obowiązkowy, jeżeli nie podano żadnych informacji w odniesieniu do pkt 6.7.9.4–6.7.9.6.

6.7.9.3. Wyjaśnienie szacunkowej liczby osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Tekstowe wyjaśnienie metody użytej do oszacowania liczby osób odczuwających zmniejszenie hałasu	Obowiązkowy, jeżeli nie podano żadnych informacji w odniesieniu do pkt 6.7.9.4–6.7.9.6.
6.7.9.4. Zmniejszenie znacznej uciążliwości	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób narażonych na znaczną uciążliwość na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.7.9.5. Zmniejszenie znacznych zaburzeń snu	Szacunkowe zmniejszenie liczby osób narażonych na znaczne zaburzenia snu na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.7.9.6. Zmniejszenie zapadalności na chorobę niedokrwienną serca	Szacunkowe zmniejszenie liczby zachorowań na chorobę niedokrwienną serca na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.7.9.7. Zmniejszenie innych skutków zdrowotnych	Informacje na temat wszelkich innych istotnych skutków zdrowotnych związanych z hałasem, które oszacowano w planie działań, na obszarze objętym planem działań	Opcjonalny
6.7.9.8. Wyjaśnienie skutków zdrowotnych	Informacje na temat metod oceny szkodliwych skutków	Opcjonalny
6.7.9.9. Szacunkowa relacja koszt/korzyść	Szacunkowa relacja koszt/korzyść środków opisanych w planie działań	Opcjonalny
6.7.10. Długoterminowa strategia	Wskazanie, czy w planie działań w zakresie hałasu uwzględniono długoterminową strategię zmniejszania zagrożenia hałasem, oraz wyjaśnienie tej strategii	Obowiązkowy
6.7.11. Szacunkowe łączne koszty	Szacunkowe łączne koszty planu działań	Opcjonalny
6.7.12. Obszary ciszy	Wyjaśnienie, czy w planie działań w zakresie hałasu opisano jakikolwiek obszar ciszy	Obowiązkowy
6.7.13. Mechanizm wdrażania	Opis środków służących ocenie wdrażania planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy
6.7.14. Ocena wyników	Opis sposobu oceny wyników planu działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy

6.8. Obszar objęty planem działań w zakresie hałasu dla głównych dróg

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
6.8.1. Identyfikator planu działań w zakresie hałasu	Unikalny identyfikator nadany każdemu planowi działań w zakresie hałasu	Obowiązkowy

6.8.2. inspireId	Zewnętrzny identyfikator obiektu dla obiektu przestrzennego (obszar objęty planem działań w zakresie hałasu dla głównych dróg)	Obowiązkowy
6.8.3. Geometria	Zasięg przestrzenny obszaru objętego planem działań w zakresie hałasu dla głównych dróg	Obowiązkowy
6.8.4. Dodatkowe informacje wymagane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1089/2010	Dodatkowe atrybuty takie jak typ strefy, specjalny typ strefy, sektor środowiska, podstawa prawna, okres wyznaczania, właściwy organ, informacje o cyklu życia	Obowiązkowy

Sekcja 7

Wyznaczone obszary ciszy w aglomeracjach lub na otwartym terenie poza miastem**7.1. Obszary ciszy w aglomeracjach lub na otwartym terenie poza miastem**

Uwaga: w odniesieniu do informacji, które mają być sprawozdawane w pkt 7.1 – jeżeli nie wyznaczono obszaru ciszy, nie należy sprawozdawać żadnych informacji.

Dane, które mają być sprawozdawane	Treść	Obowiązkowy lub opcjonalny charakter sprawozdawczości
7.1.1. Identyfikator obszaru ciszy	Unikalny identyfikator nadany każdemu obszarowi ciszy	Obowiązkowy
7.1.2. Nazwa obszaru ciszy	Nazwa obszaru ciszy	Opcjonalny
7.1.3. Typ obszaru ciszy	Opis cech charakterystycznych obszaru ciszy takiego jak rezerwat przyrody, plac zabaw, obszar zieleni	Obowiązkowy
7.1.4. Dokumentacja dotycząca obszaru ciszy	Jakakolwiek istniejąca dokumentacja związana z wytyczeniem opisanego obszaru ciszy	Opcjonalny
7.1.5. Identyfikator aglomeracji	Unikalny identyfikator aglomeracji, w której granicach wytyczono opisany obszar ciszy.	Obowiązkowy, jeżeli obszar ciszy znajduje się w granicach aglomeracji
7.1.6. Ochrona przed źródłami hałasu	Określenie źródeł hałasu, przed którymi obszar ciszy jest chroniony	Opcjonalny
7.1.7. Ochrona przed innymi źródłami hałasu	Dodatkowe źródła hałasu, przed którymi obszar ciszy jest chroniony	Opcjonalny
7.1.8. Środki ochrony	Środki ochrony wyznaczonego obszaru ciszy przed hałasem	Obowiązkowy
7.1.9. Identyfikator planu działań w zakresie hałasu	Unikalny identyfikator planu działań w zakresie hałasu, w którym uwzględniono ochronę lub zachowanie obszaru ciszy.	Obowiązkowy, jeżeli obszar ciszy jest uwzględniony w planie działań w zakresie hałasu.
7.1.10. inspireId	Zewnętrzny identyfikator obiektu dla obiektu przestrzennego (obszar ciszy).	Obowiązkowy
7.1.11. Geometria	Zasięg przestrzenny obszaru ciszy	Obowiązkowy

7.1.12. Dodatkowe informacje wymagane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1089/2010	Dodatkowe atrybuty takie jak typ strefy, specjalny typ strefy, sektor środowiska, podstawa prawna, okres wyznaczania, właściwy organ, informacje o cyklu życia	Obowiązkowy
---	--	-------------

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)